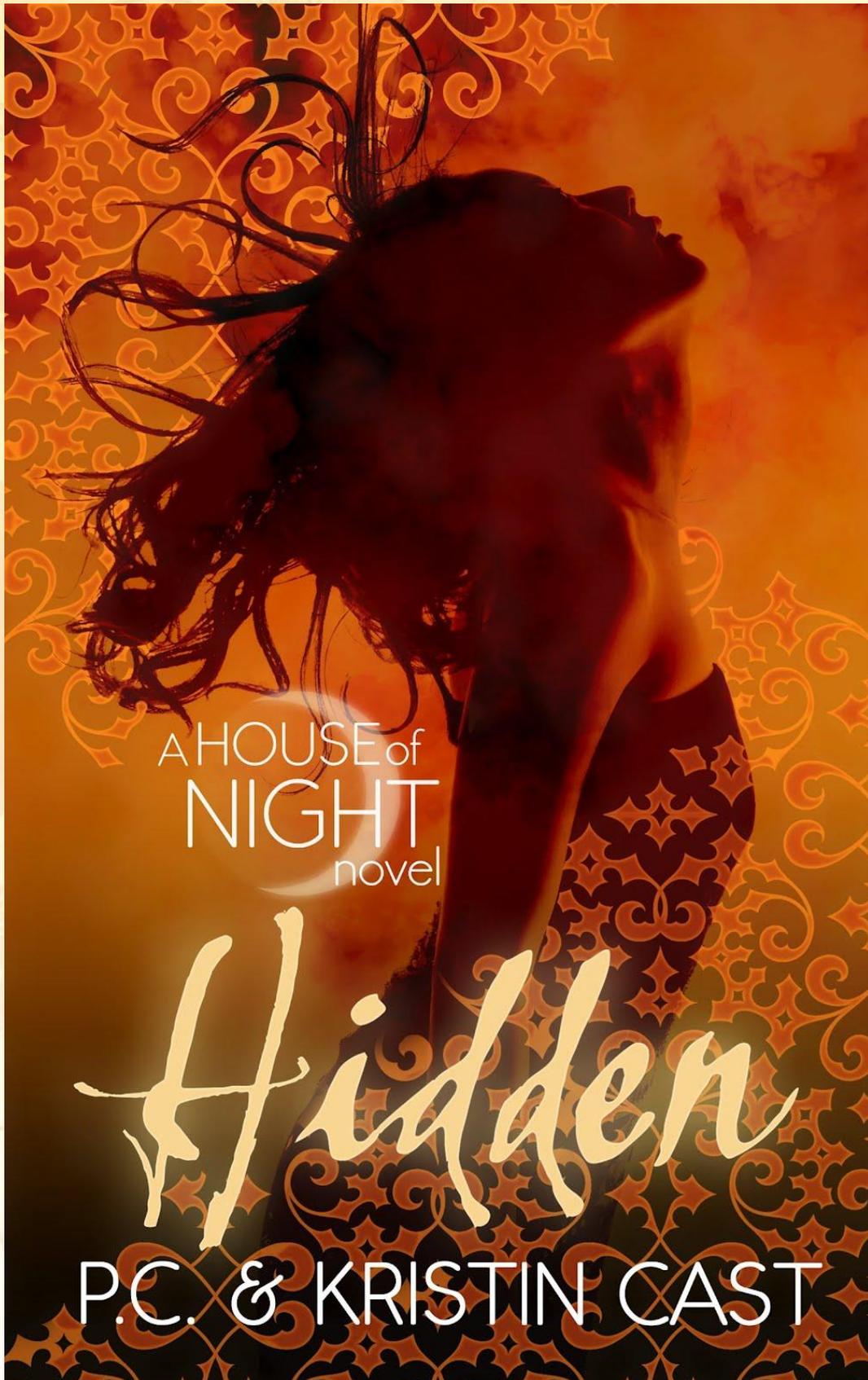


“OCULTA” – CASA DE LA NOCHE

PC. CAST & KRISTIN CAST



A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

P.C. & KRISTIN CAST

Hidden

“OCULTA” – CASA DE LA NOCHE

PC. CAST & KRISTIN CAST

Oculto

PC. Cast & Kristin Cast

La Casa de la Noche # 10

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 1

LENOBIA

Traducido por Glad

El sueño de Lenobia era tan inquieto que el familiar y conocido sueño cobró un sentido de verosimilitud el cuál sobrepasó el reino etéreo del subconsciente y se convirtió, desde el principio, en excesivamente desconsoladora realidad.

Comenzó con un recuerdo. Décadas, y siglos antes fueron desapareciendo dejando a Lenobia convertida en una joven e ingenua nuevamente, en la bodega de cargamento del barco que la había llevado de Francia hacia América - de un mundo a otro. Fue durante ese viaje que Lenobia había conocido a Martin, el hombre que debería de haber sido su Consorte para toda vida. En lugar de eso, él había muerto muy joven, y se hubo llevado su amor a la tumba junto a él.

En su sueño Lenobia podía sentir el navegar suave del barco y oler el perfume de caballo, el heno, el mar, el pescado - y Martin. Siempre Martin. Él estaba frente a ella, contemplándola con sus ojos color oliva y ámbar y llenos de preocupación. Ella acababa de decirle que le amaba.

“*Es imposible.*” El recuerdo del sueño se repetía en su mente mientras Martin se acercaba mucho más, tomando su mano, y levantándola suavemente. Él alzó su propia mano para que quedaran una al lado del otra. “*Ves la diferencia, ¿verdad?*”

La Lenobia del sueño hizo una exclamación pequeña, muda de dolor. ¡El sonido de su voz! Ese acento criollo discreto - profundo, sensual, único. Así era el sonido agridulce de su voz y su bello acento el que había mantenido a Lenobia lejos de Nueva Orleans por más de doscientos años.

“*No,*” la joven Lenobia contestó su pregunta mientras contemplaba sus manos - uno blanco y uno café - justo allí, donde se presionaban juntas. “*Todo lo que veo es a ti.*”

Lenobia todavía profundamente dormida, La Amante de los Caballos de la Casa de la Noche de Tulsa, se movió inquieta, como si su cuerpo estuviera

Hidden

tratando de obligar a su mente a despertarse. Excepto que esta noche su mente no le obedecía. Ni los sueños nocturnos, ni lo que sea que les regia.

La secuencia de recuerdos cambió y la llevaron a otra escena, aún en la bodega de carga del mismo barco, incluso con Martin, excepto que días más tarde. Él le daba a ella una larga cuerda de cuero que tenía atado una pequeña bolsa teñida de un azul profundo de color zafiro. Martin estaba colocándoselo alrededor de su cuello diciendo, *“Este gris-gris le protegerá, cherie.”*

En el espacio de un latido de corazón el recuerdo vacilo y el tiempo avanzó rápidamente un siglo. Una más adulta Lenobia, mucho más sabia, más cínica mecía la pequeña bolsa de cuero mientras la abría y rompía, vaciando su contenido - trece cosas, tal como Martin le habían dicho - pero la mayor parte de ellas se habían vuelto irreconocibles durante el siglo que ella había portado el encanto. Lenobia recordó un ligero perfume perceptible de enebro, la suavidad del guijarro de arcilla antes de que se hiciera polvo, y la pluma de una pequeña paloma - era lo que tenía entre sus dedos. Pero sobre todo Lenobia recordó la fugaz alegría que ella sintió cuándo, en medio de los desintegrados restos del amor de Martin y la protección, ella había descubierto algo que el tiempo no había podido destruir. Un anillo - una esmeralda en forma de corazón, rodeada por diamantes diminuto, puesto en oro.

“El corazón de tu madre - tu corazón - mi corazón”. Lenobia había susurrado mientras le deslizaba por el nudillo de su dedo anular. *“Aún te extraño Martin, Nunca te olvidaré. Lo juro.”*

Pero entonces los recuerdos oníricos volvieron a retroceder, llevando a Lenobia de regreso junto a Martin, pero esta vez no se encontraban en el mar de regreso en la bodega, para volver a enamorarse. Este recuerdo era oscuro y terrible. Incluso en el sueño, Lenobia sabía el lugar y la fecha: Nueva Orleans, 21 de marzo de 1788, poco después de la puesta de sol.

Los establos habían estallado en fuego y Martin la había salvado, alejándola de las llamas.

“¡Oh, no! ¡Martin! ¡No!” Lenobia había gritado en ese entonces, y justo ahora ella lloriqueaba, luchando por despertar antes de volver a revivir el horrible final que se sabía de memoria.

Ella no se despertó. Sin embargo, ella oyó a su único amor repetir las palabras que habían quebrantado su corazón hace doscientos años, y sintió nuevamente que le herían en carne fresca.

“Demasiado tarde, cherie. Este mundo es demasiado tardío para nosotros. Te volveré a ver, sin embargo. Mi amor por ti, no terminará aquí. Mi amor por ti, nunca terminará. . . Nos encontraremos otra vez, cherie. Lo juro.”

Hidden

Entonces Martin atrapó al mal humano que había intentado esclavizarla, y regresó caminando hacia los establos llameantes junto a él, salvando la vida de Lenobia. La Amante de los Caballos, finalmente pudo despertarse con un desgarrador sollozo. Se sentó en la cama, y con una mano temblorosa apartó su pelo empapado de sudor lejos de su cara.

Su primer pensamiento de preocupación de Lenobia al estar despierta fue para su yegua. A través de la conexión psíquica que compartían, ella pudo sentir que Mujaji estaba agitada, casi en pánico. “Shhh, mi belleza. Vuelva a dormir. Estoy bien.” Lenobia dijo en voz alta, enviar sentimientos calmantes hacia su negra yegua con quién tenía un lazo especial. Se sintió culpable por contrariar a Mujaji, bajo su cabeza y acarició su mano, girando el anillo de esmeraldas alrededor de su dedo.

“Deja de ser tonta,” Lenobia se dijo firmemente. “Fue simplemente un sueño. Estoy a salvo. No estoy de regreso allí. Lo que sucedió en ese entonces ya no me puede lastimar más de lo que ya lo hizo.” Lenobia se mintió. Podría ser herida nuevamente. *Si Martin hubiera regresado - realmente regresado - sólo entonces mi corazón podrá ser herido nuevamente.* Otro sollozo intentó escaparse de los labios de Lenobia, pero ella los presionó y obligó a sus emociones a estar bajo control.

Él no puede ser Martin, se dijo a si misma firmemente, lógicamente. Travis Foster, el nuevo humano contratado por Neferet para ayudarlo en los establos, era simplemente una distracción bien parecida - él y su yegua hermosa y enorme Percheron. “¿Qué es lo que pretendía exactamente Neferet cuando le contrató?,” Lenobia masculló. “Distraerme. Y su percherón es simplemente una extraña coincidencia.” Lenobia cerró sus ojos y bloqueó los recuerdos que se alzaron desde su pasado, y entonces repitió en voz alta, “Travis no podría ser la reencarnación de Martin. Sé que mi reacción hacia él es inusualmente fuerte, pero ha pasado mucho tiempo desde que no he tomado a un amante.” *Nunca has tomado a un amante humano - prometiste no hacerlo,* su conciencia le recordó. “Desde hace mucho que no tomó a un amante vampiro, aunque sea por breve. Y *ese tipo* de distracción será buena para mí.” Lenobia intentó ocupar su imaginación con aquella decisión, pero entonces comenzó a rechazar una lista de Guerreros Hijos de Erebus muy guapos, su mente no estaba de acuerdo con cuerpos fuertes, musculosos, al contrario, su mente visualizando unos ojos verdes familiares teñidos de oliva y una sonrisa lista. . .

“¡No!” Ella no pensaría en eso. Ella no pensaría en él.

Pero ¿qué si Travis realmente era el alma de Martin? La mente errante de Lenobia susurró tentadoramente. *Él me dio su palabra de que iba a encontrarme nuevamente.*

Quizá él era. “¿Pero entonces qué sucedería?” Lenobia se levantó y comenzó a andar desasosegadamente. “Conozco muy bien la fragilidad de los

Hidden

humanos. Son demasiado fáciles de matar, y el mundo de hoy es aún más peligroso que 1788. Mi amor terminó en angustia y fuego una vez. Una vez ya es demasiado.” Lenobia se detuvo y puso su rostro entre sus manos mientras su corazón sabio la verdad, y la bombeaba a través de su cuerpo y su alma, convirtiéndose en realidad. “Soy una cobarde. Si Travis no es Martin no quiero abrirme a él - y arriesgarme a amar a otro humano. Y si él es Martin quién regreso a mí, no puedo soportar lo inevitable, le perderé otra vez.”

Lenobia se sentó pesadamente en la vieja silla mecedora que tenía, colocada junto al lado de su ventana de su dormitorio. A ella le gustaba leer allí, y si no podía dormir su ventana daba hacia el este lo que le permitía observar la salida del sol y así mirar hacia afuera, hacia los terrenos junto a los establos. Aunque Lenobia apreciaba la ironía, no podía dejar de disfrutar de la luz matutina. Vampiro o no, su corazón era eternamente de una chica que solía amar las mañanas y los caballos y a un alto capuchino humano que había muerto hace mucho tiempo cuando era más joven.

Sus hombros se hundieron. Ella no había pensado en Martin con tanta frecuencia en los últimos decenios. Su memoria renovada era una espada de dos filos - por un lado amaba recordar su sonrisa, su perfume, su toque. Por otra parte su memoria también evocaba el vacío que su ausencia había dejado. Desde hace más de 200 años, Lenobia había llorado por la posibilidad de que él había perdido la vida en vano.

“Nuestro futuro se quemó lejos de nosotros. Desbaratado por las llamas del odio, la obsesión y la maldad.” Lenobia negó con la cabeza y se enjugó las lágrimas. Tenía que retomar las riendas sobre sus emociones. La maldad ardía, en silencio, en algunas franjas de la luz y la bondad. Respiró profundamente, centrándose y girando sus pensamientos hacia un tema que siempre la calmaba, no importaba cuán caótico estaba el mundo a su alrededor - los caballos - Mujaji, en particular. Sintiendo más calma ahora, Lenobia extendió aquella parte más especial de su alma, aquella que Nyx había tocado, y la había dotado con una afinidad para con los caballos, el día que a los dieciséis años, Lenobia había sido Marcada. Encontró a su yegua fácilmente, e instantáneamente se sintió culpable por la reflejada agitación que Mujaji sentía.

“Shhh,” Lenobia le alivió nuevamente, repitiendo en voz alta la tranquilidad que estaba enviándole a través de su vínculo con la yegua. “Sólo estoy siendo tonta y autocomplaciente. Ya pasará, lo juro, querida.”

Lenobia canalizó una marea de calor y amor hacia su yegua coloreada de noche, y, como siempre, Mujaji recobró su calma.

Lenobia cerró sus ojos y soltó un largo suspiro. Podía visualizar a su yegua, negra y bella como la noche, finalmente asentándose, ladeando una pierna hacia atrás, y cayendo en un sueño sin sueños.

Hidden

La Amante de los Caballos se concentró en su yegua, y dejó lejos el revuelo que la llegada del joven vaquero había causado dentro de ella y sus establos. *Mañana, se prometió a ella misma con somnolencia, mañana le haré entender a Travis que nunca seremos más que empleador y empleado. El color de sus ojos y la manera en que él me hacen sentir, todo comenzará a desaparecer cuando me distancie de él. Es necesario. . . así debe de ser. . .*

Finalmente, Lenobia se durmió.

NEFERET

A pesar de que el felino no se unió a ella, Shadowfax¹ llegó voluntariamente al llamado de Neferet. Afortunadamente, las clases habían terminado para la noche, así que cuando el gran Maine Coon le encontró en mitad de la Casa de Campo que estaba débilmente alumbrada y vacía -sin estudiantes alrededor - el mismo Dragon Lankford también estaba ausente, pero probablemente sólo era temporal.

Ella había visto a sólo algunos novatos rojos en su camino. Neferet sonrió, satisfecha al pensar en cómo los rojos delincuentes se unían a la Casa de la Noche. ¿Qué preciosas y caóticas situaciones se presentaban - especialmente después de estarse asegurando de que el círculo de Zoey fuera a romperse y que su mejor amiga, Stevie Rae, fuera a estar devastada, llorando la pérdida de su amante.

El conocimiento de que ella estaba asegurando dolor y sufrimiento al futuro de Zoey le complacía a Neferet enormemente, pero era demasiado disciplinada para permitirse comenzar con el regodeo antes de que el hechizo de sacrificio estuviera completo y sus órdenes fueran puestas en marcha. Aunque la escuela estaba inusualmente quieta esta noche, casi abandonada, la verdad era que nadie podría pasar por la Casa de Campo. Neferet necesitaba trabajar rápidamente y de forma silenciosa. Ya habría tiempo de deleitarse de sobra con los frutos de sus trabajos posteriores más tarde.

Ella le habló más suavemente al gato, persuadiéndole de acercarse más a ella, y cuando estuvo lo suficientemente cerca, entonces se arrodilló. Neferet había pensado que el gato se comportaría receloso - cosas de gatos. Ya que eran muchos más difíciles de engañar que los humanos, novatos, e incluso vampiros. El propio gato de Neferet, Skylar, se había rehusado a trasladarse a su nueva suite en la Casa Mayo, eligiendo en su lugar

¹ **Shadowfax:** Nombre de un legendario caballo. Mítico. En este caso, es el nombre del gato de Dragon.

permanecer escondido en las sombras de la Casa de Noche y observarla con sus grandes ojos verdes.

Shadowfax no era tan cauteloso.

Neferet le hizo señas. Shadowfax se acercó a ella, lentamente disminuyendo el último pedacito de distancia entre ellos. El enorme gato grande no era amistoso - no se frotaba contra ella ni le marcaba cariñosamente con su olor - sin embargo se acercó a ella. Su obediencia no tenía preocupada a Neferet. Ella no quería su amor; ella quería su vida.

La Tsi Sgili, Consorte inmortal de la Oscuridad, y ex Suma Sacerdotisa de la Casa de la Noche, sintió una vaga sombra imprecisa de remordimiento mientras su mano izquierda acariciaba la larga longitud, la espalda atigrada gris de la Maine Coon. Su pelaje era suave y grueso sobre su cuerpo ágil, y atlético.

Como Dragon Lankford, el Guerrero que él había elegido como suyo, Shadowfax era poderoso y en la flor de su vida. Era una pena que le necesitara para un mayor propósito. Un propósito superior.

El pesar de Neferet no equivalía a vacilación. Ella utilizó su afinidad dada por la diosa para con los felinos y canalizó hacia él calor y tranquilidad a través de su palma para ganarse la confianza del felino. Mientras su mano izquierda le acariciaba, alentándolo a arquearse y comenzar a ronronear, su mano derecha se deslizó en busca de su daga afilada, entonces rápidamente, y limpiamente, cortó la garganta de Shadowfax.

El enorme gato no produjo sonido alguno. Su cuerpo convulsionó, tratando de alejarse de ella, pero su mano le asió del pelaje, abrazándole tanto que su sangre se roció, caliente y mojada, a través del corpiño de su aterciopelado vestido verde.

Los hilos de Oscuridad que siempre estaban presentes alrededor de Neferet latieron y temblaron con anticipación.

Neferet les ignoró.

El gato murió más rápido de lo que ella se había supuesto, y Neferet se alegró. No había esperado que él clavara los ojos en ella, pero el Gato Guerrero le había sostenido la mirada aún después de haberse derrumbado en el arenoso piso de la casa de campo y ya no la podía combatir, sin embargo yacía respirando superficialmente, crispándose silenciosamente, y quedándose con la mirada fija.

Trabajando rápidamente, mientras el gato todavía vivía, Neferet empezó el hechizo. Usando la hoja de su daga de ritual, Neferet dibujó un círculo alrededor del cuerpo moribundo de Shadowfax, por lo que la sangre se vertió a su alrededor, formando un pequeño foso escarlata.

Hidden

Entonces ella presionó la palma de su mano contra la sangre fresca, caliente, la cuál había formado un charco lejos del círculo, y alzó ambas manos - una ensangrentada, la otra sujetando el cuchillo con su borde de color escarlata, y entonó:

*“Con este sacrificio yo le ordeno
La oscuridad controlaré por mi mano.
¡Aurox, obedézcame!
La muerte de Rephaim tendrás.”*

Neferet hizo una pausa, dejando que los hilos pegajosos de fría noche, le rozaran y se reunieran alrededor del círculo. Ella sintió su avidez, su necesidad, su deseo, su peligro. Pero sobre todo, ella sintió su poder.

Para completar el hechizo ella sumergió la daga en la sangre, y escribió directamente en la arena, cerrando el conjuro:

*“A través del pago de sangre, dolor, y contienda
¡Fuerzo a la Vasija ser mi cuchillo!”*

Manteniendo una imagen de Aurox en su mente, Neferet entró en el círculo y hundió la daga en el cuerpo de Shadowfax, inmovilizándole contra el piso de la Casa de Campo mientras dejaba caer los zarcillos de la Oscuridad para que pudieran consumir su banquete de sangre y el dolor.

Cuándo el gato fue vaciado completamente y absolutamente muerto, Neferet habló, “El sacrificio ha sido hecho. El hechizo lanzado. Haga lo que le mando. Obligue a Aurox a matar a Rephaim. Haga que Stevie Rae rompa el círculo. Haga que el hechizo sea un fracaso. ¡Ahora!”

Como un nido de serpientes agitadas, los secuaces de la Oscuridad reptaron en la noche, alejándose de la casa del campo rumbo hacia un campo de color lavanda y un ritual que ya estaba en marcha.

Neferet los siguió con la mirada, sonriendo con satisfacción. Un hilo particular de oscuridad, grueso como su antebrazo azotaba a través de la puerta que se abría hacia los establos. La atención de Neferet fue alejada por el sonido apagado de cristales.

Curioso, la Tsi Sgili se deslizó adelante. Teniendo el cuidado de no hacer ruido, y envolviéndose en las sombra, Neferet se asomó en los establos. Sus ojos esmeraldas se ampliaron con sorpresa agradecida. El grueso hilo de Oscuridad había sido torpe. Había golpeado a una de las linternas de gas

desde su sitio de descanso en una clavija que colgaba muy cerca de los montones de heno pulcramente apilado, Lenobia siempre era tan meticulosa al cuidar a sus criaturas. Neferet observaba, fascinada, como la primera mata de heno comenzaba a arder, chisporroteando, entonces una nueva oleada renovada de amarillo, y un poderoso retumbar, fue completamente atrapado.

Neferet recorrió con la mirada la larga línea de puestos cerrados, de madera. Ella podía ver sólo los contornos apenas perceptibles, y oscuros de unos cuantos caballos. La mayoría estaba en estado de letargo. Algunos perezosamente pastaban, preparándose para el entrante amanecer y el saliente sol que traería estudiantes para sus clases de nunca acabar.

Ella volvió la mirada hacia el heno. Una paca entera estaba siendo engullida por las llamas.

El olor del humo viajó hacia ella, y pudo oír su crujido, como el de una bestia suelta, el fuego se fue alimentado y creciendo.

Neferet se apartó del establo, cerrando la gruesa puerta entre ella y la casa del campo. *Probablemente, al parecer Stevie Rae no será la única en duelo después de esta noche.* El pensamiento satisfizo a Neferet, y dejó la casa del campo y la carnicería que ella había causado allí, sin ver al pequeño gato blanco acolchado junto al cuerpo inmóvil de Shadowfax, acurrucado contra él, y cerrando sus ojos.

LENOBIA

La Amante de los Caballos se despertó con una sensación de horrible presentimiento. Lenobia confundida, se frotó las manos sobre su cara. Se había quedado dormida en la silla mecedora cerca de su ventana y este despertar repentino parecía más una pesadilla que la realidad.

“Esto es una insensatez,” masculló con somnolencia. “Debo de encontrar mi centro de nuevo.” La meditación había ayudado a aquietar sus pensamientos en el pasado.

Resueltamente, Lenobia respiró profundamente, limpiándose.

Y fue con esa respiración profunda que Lenobia lo olió - el fuego. Un establo en llamas para ser específico. Ella apretó sus dientes. *¡Alejaos fantasmas del pasado! Soy demasiado vieja para jugar estos juegos.* Entonces un ominoso chasquido de algo quebrándose sacudió el adormilamiento de Lenobia la cual había nublado su mente, entonces ella se movió rápidamente

Hidden

hacia la ventana y apartó a un lado las pesadas cortinas negras. La Amante de los Caballos miró hacia sus establos y se quedó boquiabierta de horror.

No había sido un sueño.

No había sido su imaginación.

Sin embargo, era una pesadilla viviente.

Las llamas lamían los paredes del edificio y mientras ella miraba fijamente, las dobles contrapuertas que estaban en el borde de su visión fueron abiertas desde el interior mostrando un telón de fondo con nubes de humo y llamas consumiendo, con la silueta de un vaquero alto guiando a una enorme caballo percherón gris y una yegua negra como la noche desde el interior.

Travis soltó la rienda de las yeguas, ahuyentándolas hacia el predio escolar y lejos de los establos llameantes, y se giró corriendo hacia la boca llameante del edificio.

Todo dentro de Lenobia cobró vida mientras su vista se nublaba con su miedo y sus dudas.

“No, Diosa. No otra vez. Ya no soy una niña asustadiza. ¡Esta vez su final será diferente!”

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 2

LENOBIA

Traducido por Glad

Lenobia salió corriendo de su habitación, bajó corriendo la corta escalera que le llevaba desde sus habitaciones hacia la planta baja, hacía los establos. El humo se rezumaba como una serpiente por debajo de la puerta. Controló su pánico y presionó la palma de su mano contra la madera. El calor no se sentía en el tacto, por lo que ella abrió bruscamente la puerta, evaluando la situación rápidamente mientras se movía hacia las caballerizas. El fuego quemaba mucho más ferozmente el otro extremo más alejado del edificio, donde el heno y las pacas se guardaban. Pero, también era el área más cercana al puesto de Mujaji, así como al puesto de la gran percherón, Bonnie, y Travis quién había permanecido dentro.

"¡Travis!" gritó, elevando su brazo para escudar su cara del calor de las llamas crecientes mientras corría hacia los establos y comenzaba a abrir los puestos, liberando a los caballos que estaban más cerca a ella. "¡Vete, Perséfone-vete!" Lenobia le dio un codazo a la yegua ruana, quien estaba congelada por el miedo y se rehusaba a dejar su puesto. Cuando ella salió rápidamente detrás de la yegua, rumbo a la salida, Lenobia gritó de nuevo, "¡Travis! ¿Dónde estás?"

"Llévate a los caballos que están más cerca al fuego!" Él gritó mientras una joven yegua gris corría desde la dirección de la voz de Travis y casi pisoteó a Lenobia.

"¡Cálmate! Cálmate, Anjo". Lenobia intentó calmarle, dirigiendo al aterrado caballo hacia la salida.

"La salida del este está bloqueada por las llamas y yo -" las palabras de Travis se vieron interrumpidas cuando las ventanas explotaron y los calientes pedazos de vidrio roto volaron a través del aire.

"¡Travis! ¡Salga de allí y llame 911!" Lenobia gritó mientras abría el puesto más cercano y liberaba a un caballo castrado, odiando el no haber cogido su teléfono y el no haber hecho la llamada por ella misma antes de haber salido de su cuarto.

Hidden

“¡Lo acabo de hacer!” Contesto una voz poco familiar. Lenobia miró a través del humo y las llamas para ver a un novato correr en su dirección, llevando consigo a una yegua alazán completamente en pánico.

“Todo está bien, Diva,” Lenobia tranquilizó al caballo automáticamente, tomando la sogá de la chica. En su toque la yegua se aquietó, y Lenobia desenganchó su sogá principal, alentándola a galopar a través de la puerta cercana detrás de los otros caballos. Se giró hacia la chica, lejos del creciente calor, diciendo, “¿cuántos caballos más son-?” las palabras de Lenobia se vieron interrumpidas mientras observaba la medialuna en la frente de la chica que era una roja.

“Creo que quedan unos pocos”. La mano de la novata roja temblaron mientras ella se limpiaba el sudor y hollín de su cara, jadeando las palabras. “Yo-fui a por Diva debido a que ella siempre me gustó y pensé que podría recordarme. Pero ella se asustó igualmente. Realmente estaba muy asustada”.

Entonces Lenobia reconoció a la chica-Nicole. Ella había tenido una aptitud natural para con los caballos, incluso desde antes de que ella hubiera muerto y hubiera revivido para luego asociarse al grupo del bellaco de Dallas. Pero no había tiempo para cuestionar a la chica. No había tiempo para nada excepto llevar a los caballos - y a Travis - hacia la seguridad. “Lo has hecho bien, Nicole. ¿Puedes volver adentro?”

“Sí”. Nicole asintió bruscamente. “No quiero que se quemen. Haré cualquier cosa que usted me diga”.

Lenobia apoyó su mano sobre el hombro de la chica. “Sólo necesito que abras los puestos y salgas del camino. Les guiaré hacia la seguridad”.

“Está bien, ok. Puedo hacer eso”. Nicole asintió. Ella sonaba jadeante y asustada, pero sin titubear siguió a Lenobia y ambas corrieron de regreso al calor remolineante de los establos.

“¡Travis!” Lenobia tosió, intentando ver a través del humo que era progresivamente más grueso. “¿Me puede oír?”

Sobre las llamas crujientes él gritó. “¡Sí! Estoy aquí atrás. ¡Pegado a las casillas!”

“¡Trata de abrirlas!” Lenobia se rehusó a ceder ante su pánico. “¡Intenta abrirlas todas! Puedo llamar a los caballos hacia a mí, hacia la seguridad. Puedo sacarles. Síguelos. ¡Puedo guiarles a todos hacia fuera!”

“¡Vale, ya las abrí!” Travis gritó un momento más tarde desde el denso humo y el calor.

“¡Todos abiertos aquí, también!” Nicole gritó desde algún lugar mucho más cerca.

"¡Ahora sigan a los caballos y salgan de los establos! ¡Ambos!" Lenobia gritó antes de comenzar a correr rápidamente, hacia atrás, lejos del fuego y de las contrapuestas de salida que ella había dejado abiertas detrás de ella. Permaneciendo de pie en la puerta ella alzó sus brazos, con las palmas abiertas, e imagino que estaba absorbiendo poder directamente desde el Otro Mundo y el místico reino de Nyx, Lenobia abrió su corazón, su alma, y su don dado por diosa y grito, "¡Vengan, mis hermosos hijos e hijas! ¡Siga mi voz y mi amor y vivan!"

Los caballos parecieron estallar desde las llamas y el humo entintado. Su terror era tan palpable para Lenobia que casi se sintió como un ser viviente. Ella comprendió-el terror de las llamas, el fuego y la muerte-y lo canalizó forzándolo a salir, y embestirse de serenidad a través de ella hacia los caballos que galopaban junto a ella y se dirigían hacia el predio escolar.

La novata roja se tambaleó, tosiendo, detrás de ellos. "Eso es todo. Son todos los caballos," dijo, dejándose caer pesadamente en el pasto.

Lenobia apenas le prestó atención a Nicole con una leve inclinación de cabeza. Sus emociones estaban enfocadas en el grupo de caballos inquietos detrás de ella, y sus ojos estaban enfocados en el humo y las llamas delante de ella ya que Travis no emergía.

"¡Travis!" Ella gritó.

No había respuesta.

"El fuego se ha propagado rápido," dijo la novata roja tosiendo. "Él podría estar muerto.

"No," Lenobia dijo firmemente. "No esta vez". Se giró para mirar a la manada, y llamó a su amada yegua negra, "¡Mujaji!" El caballo relincho y trotó en dirección a ella. Lenobia elevó una mano, deteniéndola. "Cálmate, cariño. Vela por el resto de mis hijos. Préstales tu fuerza y tu serenidad, así como también mi amor," Lenobia dijo. La yegua a regañadientes pero obedientemente comenzó a moverse alrededor del grupo de caballos asustados, agrupándolos. Lenobia satisfecha, se marchó dando media vuelta, tomó dos profundas respiraciones, y corrió hacia la boca de los establos en llamas.

El calor era terrible. El humo era tan denso que era como intentar respirar líquido hirviente. Por un instante Lenobia fue transportada de regreso a esa terrible noche en Nueva Orleans y otro granero en llamas. Las gruesas cicatrices en su espalda le dolieron con una memoria de dolor fantasma, y por un momento el pánico la dominó, atrapando a Lenobia en el pasado.

Entonces le oyó toser, y su pánico se desbarato por la esperanza, dejando al presente y a la fuerza de la verdad golpear a Lenobia superando su miedo. "¡Travis! ¡No te puedo ver!" Ella gritó mientras se arrancaba a rasgones

Hidden

la parte inferior de su camión, entró en el puesto más cercano, y le mojó en el abrevadero.

"Ve-te-" dijo él entre las secas toses continuas, ruidosas y secas.

"Como el infierno que lo haré. Ya he observado a un hombre quemarse por mi causa. Y no me gusto". Lenobia lanzó la tela empapada por encima de ella como una capa con capucha y se movió hacia el humo y el calor, tras las toses de Travis.

Le encontró junto a un puesto abierto. Él se había caído y estaba tratando de levantarse, pero sólo había logrado a ponerse de rodillas mientras se dedicaba a respirar fuertemente y con dificultad y tosía. Lenobia no vaciló. Ella entró en el puesto y mojó la tela rasgada en el abrevadero del puesto, otra vez.

"¿Qué?" Otra tos le atacó mientras él trataba mirarle. "¡No! Vaya-"

"No tengo tiempo para discutir. Simplemente recuestate". Cuando él no se movió lo suficientemente rápido, ella pateó sus rodillas. Él cayó sobre su espalda con un gruñido y ella extendió la tela mojada sobre su cara y pecho. "Sí, justo así. Cúbrase", Lenobia le ordenó, mientras ella metía la mano en el abrevadero, y rápidamente salpicaba el líquido sobre su cara y el pelo. Entonces, antes de que él pudiera protestar o frustrar su plan moviéndose, ella agarró las piernas de Travis y comenzó a tirar.

¿Tenía que ser así de grande y pesado? La mente de Lenobia estaba en blanco. Las llamas atronaban a su alrededor y ella estaba segura de que saldría oliendo a humo. Ok, Martin había sido así de grande, también...Entonces su mente dejó de trabajar. Era como si su cuerpo estuviera moviéndose en automático sin alguien piloteando, excepto esa necesidad primitiva de seguir arrastrando a este hombre lejos del peligro.

"¡Es ella! ¡Es Lenobia!" Unas fuertes manos repentinamente aparecieron, intentando quitarle su carga. Lenobia luchó. ¡La muerte no iba a ganarle esta vez! ¡No esta vez!

"Profesora Lenobia, toda está bien. Ya le ha sacado". El frescor del aire le golpeó, y su mente fue capaz de darle sentido a lo que estaba ocurriendo. Se quedó sin aliento, inhalando el limpio aire para después en medio de un ataque de tos alejara al calor y el humo mientras unas suaves manos le guiaban hasta el pasto y le ponían una máscara sobre su nariz y su boca, a través del cual el aire más dulce inundó sus pulmones. Ella succionó el oxígeno y su mente completamente se aclaró.

Los bomberos humanos invadieron los terrenos. Las gruesas mangueras de agua combatían contra los llameantes establos. Un par de paramédicos se movían a su alrededor, mirándola fijamente, luciendo perdidos y obviamente sorprendidos por la rapidez con la que ella se recuperaba.

Hidden

Ella alejó la máscara de su cara. "No para mí. ¡a él!" Ella jaló bruscamente la tela ardiente que contenía el cuerpo de Travis. "¡Él es humano-ayúdenle!"

"Sí, señora," uno de los EMT²s murmuró y comenzaron a trabajar en Travis.

"Lenobia, bebe esto". Una copa fue empujada en sus manos y la Amante de los Caballos levantó la vista para ver a los dos vampiros sanadores de la Casa de la Noche, Margareta y Pempfredo, en cuclillas junto a ella. Lenobia bebió rápidamente el vino que estaba cargado de sangre e instantáneamente sintió la energía de vida que esta llevó a través de su cuerpo.

"Deberías de venir con nosotros, Profesora", dijo Margareta. "Usted necesitará más que esto para estar completamente curada".

"Más tarde," dijo Lenobia, arrojando la copa hacia un lado. Ella ignoró a los sanadores, así como también a las sirenas, las voces y el caos en general a su alrededor. Lenobia sólo se arrastró hasta la cabeza de Travis. Los EMTs estaban ocupados. El vaquero, aunque ya tenía una máscara para él, ellos estaban comenzando a ponerle una vía intravenosa en su brazo. Sus ojos estaban cerrados. Aun por debajo de las manchas de hollín, ella podía ver que su cara estaba escaldada y roja. Él llevaba puesto una camiseta que obviamente parecía que se la había puesto rápidamente por encima de sus pantalones vaqueros. Sus fuertes antebrazos estaban desnudos y ya habían comenzado a ampollarse. Y sus manos-estaban quemadas y ensangrentadas.

Ella debió de haber hecho un ruido involuntario-o haber dejado salir algún signo externo de la horrible angustia que sentía-porque Travis abrió sus ojos. Eran tal y cual ella recordaba-el color moreno de whisky matizado con color un verde oliva. Sus miradas se encontraron y se mantuvieron.

"¿Él va a sobrevivir?" Ella la preguntó al paramédico más cercano.

"He visto cosas peores, y eso va a cicatrizar, pero necesitamos llevarlo a ASAP San Juan. La inhalación de todo ese humo es peor que todas sus quemaduras". El humano hizo una pausa, y si bien Lenobia no había podido apartar la mirada de la de Travis, ella pudo oír la sonrisa en su voz. "Es un tipo con suerte. Casi no le encontró a tiempo".

"En verdad, me requirió doscientos veinticuatro años encontrarle, pero me alegro de haber estado a tiempo".

Travis comenzó a decir algo, pero sus palabras se ahogaron en una terrible tos ruidosa y seca.

² EMT's: Traducido al español: Técnicos en Emergencias Médicas,

"Disculpe, señora. La camilla ya está aquí".

Lenobia se hizo a un lado mientras Travis era trasladado a la camilla, pero sus miradas nunca se apartaron. Ella caminó junto a él mientras le llevaban a la ambulancia. Antes de que le cargaran dentro, él apartó su máscara, y en una voz ronca le pregunto, "¿Bonnie? ¿Está bien?"

"Ella está bien. Puedo sentirle. Ella está con Mujaji. Le cuidaré. Cuidaré de todos", ella le aseguró.

Él se acercó a ella, y ella cuidadosamente tocó su mano quemada, ensangrentada. "¿de mi también?" Él logró hablar con voz áspera.

"Sí, vaquero. Puedo jurarlo por esa yegua grande y hermosa que usted tiene". Y sin importarle lo que los demás—humanos, novatos y vampiros—podrían sentir al mirarlos, Lenobia se inclinó y le besó suavemente en sus labios. "Busca felicidad y caballos. Yo estaré allí. Asegurándose de que estás bien".

"Es bueno saberlo. Mi mamá siempre me dijo que necesitaba un guardián. Espero que ella pueda descansar mejor ya que me conseguí una". Él sonaba como si su garganta estuviera llena de lija.

Lenobia sonrió. "Tienes una, pero creo que eres tu quien necesita aprender a descansar".

La punta de sus dedos tocaron su mano y él dijo, "creo que puedo hacerlo, ahora. Yo sólo estaba esperando a encontrar mi camino a casa".

Lenobia miró hacia el ámbar y verde oliva de sus ojos que le eran tan familiares, tan, tan parecidos a Martin, e imagino que a través de ellos también podía llegar a vislumbrar esa familiar alma, la bondad y la fuerza, la honradez y el amor que en cierta forma había cumplido su promesa de regresar a ella. En el interior de Lenobia, ella supo que el resto del vaquero su altura, y su delgadez no se parecían en lo absoluto a su antiguo amor, pero aún así ella había encontrado su corazón nuevamente. La emoción obstruyo su voz, y todo lo que ella podía hacer era sonreír, asentir y girar su mano, para que las puntas de sus dedos descansaran sobre su palma - caliente, fuerte, y muy viva.

"Necesitamos llevarle a San Juan, señora," dijo el EMT.

Lenobia alejó su toque a regañadientes de Travis, se enjuagó las lágrimas, y dijo, "Le podrá usted tener por un rato, pero le querré recuperar. Pronto". Ella giró su mirada nublada sobre el humano de chaqueta blanca. "Trátele bien. Este fuego en el granero es pequeño en comparación con el fuego de mi temperamento".

"S-si, señora," tartamudeo el EMT, quién rápidamente se llevo a Travis hacia la ambulancia. Antes de que cerraran las puertas y, con luces brillando intermitentemente, condujeron alejándose, Lenobia estaba segura de haberle escuchado la risa ahogada de Travis en medio de una tos rasposa.

Ella estaba allí, siguiendo con la mirada la ambulancia y preocupada por Travis, cuándo alguien cercano a ella, se aclaró su garganta haciendo obvia su presencia, entonces la atención de Lenobia instantáneamente se desvió. Se giró, y observó aquel túnel que su completa atención en Travis había ignorado. La escuela parecía haber estallado. Los caballos bulleron nerviosamente, mientras retozaban cerca a la pared a la que habían llegado. Los camiones de bomberos estaban estacionados en los linderos del establo, rociando enormes cantidades de agua por sus gruesas mangueras, hacia la estructura que todavía llameaba. Los novatos y vampiros se habían reunido en asustados grupos, luciendo desvalidos.

"Cálmate, Mujaji. . . Cálmate. Todo está bien ahora, cariño". Lenobia cerró sus ojos y se concentró en usar el don que su Diosa la había concedido hace más de doscientos años atrás. Ella sintió a la hermosa y negra yegua responder instantáneamente, alejando su agitación y apagando el último soplo de su miedo y nerviosismo. Entonces la conexión de Lenobia se trasladó hacia la gran percherón, quien pateaba el suelo impacientemente, con sus orejas moviéndose salvajemente mientras buscaba a Travis. "Bonnie, él está bien. No tienes nada que temer". Lenobia habló en voz baja, enviando olas de tranquilidad que se transmitía hacia la yegua ansiosa. Bonnie se calmó casi tan rápido como Mujaji, lo cual complació a Lenobia inmensamente y le permitió centrarse fácilmente en el resto de la manada. "Persephone, Anjo, Diva, Little Biscuit, Okie Dodger" ella llamó a la manada, enviando remitentemente calidez y tranquilidad hacia los caballos individualmente. "Siga el ejemplo de Mujaji. Cálmense. Sean fuertes. Están a salvo".

La garganta cercana volvió a ser aclarada, quebrantando su concentración. Lenobia irritada, abrió sus ojos para ver a un humano frente a ella. Él iba vestido con un uniforme de bombero, y la observaba con las cejas elevadas, y una curiosidad manifiesta. "¿Habla usted con esos caballos?"

"En realidad, estoy haciendo mucho más que eso. Eche un vistazo". Ella señaló hacia la manada detrás de él. Él dio la vuelta, y su cara registró un gesto de sorpresa. "Están muy tranquilos. Eso es extraño".

"Extraño tiene connotaciones negativas. Me gusta la palabra *mágico* en lugar de eso". Despectivamente, Lenobia asintió hacia el bombero y comenzó a caminar rápidamente hacia el grupo de novatos que estaban reunidos alrededor de Erik Night y la Profesora P.

"Señora, yo soy el Capitán Steve Alderman," él dijo, casi trotando para ir parejo con Lenobia. "Estamos trabajando para poner bajo control este fuego, y necesito saber quién manda aquí".

Hidden

"A capitán, eso también me gustaría a mí," dijo Lenobia con gravedad. Luego, ella sumó, "Venga conmigo. Voy a buscarle fuera". La Amante de los Caballos se unió a Erik, el Profesor P, y su grupo de novatos, el que incluía a un Guerrero Hijo de Erebus, Kramisha, Shaylin, y varios novatos azules de quinta y sexto. "Penthesilea, sé que Thánatos está con Zoey y su círculo, completando el ritual en la granja de Sylvia Redbird, ¿dónde es Neferet?" La voz de Lenobia era un látigo.

"¡Yo-yo simplemente no lo sé!" La profesora de literatura sonaba agitada, y miraba fijamente por sobre su hombro hacia los establos llameantes. "Fui a sus instalaciones por mí misma cuando vi el fuego, pero no hay rastro de ella".

"¿Qué tal su teléfono? ¿Nadie intentó llamarla?" Kramisha dijo.

"No responde", dijo Erik.

"Maravilloso," Lenobia masculló.

"¿Puedo asumir que, debido a la ausencia de los demás que usted acaba de mencionar, usted está a cargo?" El capitán Alderman le preguntó.

"Sí, parece que, por defecto, lo soy," ella dijo.

"Pues bien, entonces, usted necesita una lista los chicos de la escuela, tan pronto como le sea posible. Usted y los maestros deberían de comprobar inmediatamente que todos sus estudiantes estén presentes y en cuenta". Él sacudió con fuerza su pulgar hacia un banco que no estaba muy lejos de donde estaban parados. "Esa niña-la que tiene la luna roja en su frente, es la única niña que encontramos en cualquier parte cerca al granero. Ella no está herida, sólo un poco sucia. El oxígeno ha limpiado sus pulmones inusualmente rápido. Aun así, sería una buena idea llevarla a que la revisen en San Juan".

Lenobia miró hacia donde Nicole estaba sentada, inspirando profundamente desde una máscara de oxígeno mientras un paramédico revisaba y revisaba de nuevo sus órganos vitales. Margareta y Pempfredo revoloteaban a corta distancia, mirando al EMT como si este fuera un insecto repugnante.

"Nuestro sanatorio esta mejor acondicionado para encargarse de los novatos heridos que un hospital humano," dijo Lenobia.

"Como usted diga, señora. Usted está a cargo, y sé que ustedes los vampiros tienen su propia fisiología única". Él hizo una pausa y sumó, "Sin ánimo de ofender. Mi mejor amigo en la escuela secundaria fue Marcado y Cambiado. Me gustaba entonces. Y aún sigue gustándome".

Lenobia esbosó una sonrisa. "Ninguna ofensa tomada, Capitán Alderman. Usted sólo habla la verdad. Los vampiros tenemos necesidades fisiológicas diferentes a los humanos. Nicole estará bien con nosotros".

Hidden

"Ok. Supongo que será mejor si enviamos a algunos de nuestros chicos hacia esa casa de campo y así buscar a algunos otros niños que podrían estar cercana de allí," dijo el capitán. "Parece que podemos evitar que el fuego se esparza, pero es mejor buscar en las partes contiguas a la escuela".

"Creo que la Casa de Campo sería un tiempo perdido para sus hombres," Lenobia dijo, siguiendo lo que su instinto le decía. "Haga que ellos se enfoquen en apagar el fuego del establo. El fuego no empezó sólo. Eso necesita ser investigado, así como asegurarnos de que ninguno de los nuestros quedó atrapado entre las flamas. Haré que nuestros Guerreros busquen en las partes contiguas a la escuela, comenzando con la casa de campo".

"Sí, señora. Parece que vinimos a tiempo. La casa de campo tendrá daños por el humo y el agua, pero sólo parecerá peor de lo que realmente es. Pienso que la estructura ha permanecido sólida. Es un bonito edificio hecho de buena piedra, y gruesa. Tomará algo de reconstrucción, pero sus cimientos durarán". El bombero se quitó el sombrero ante ella y se marchó, gritándoles órdenes a sus hombres más cercanos.

Bien, al menos esa era una buena noticia, Lenobia pensó, intentando apartar sus ojos del desorden al rojo vivo que eran sus establos. Ella se giró hacia su grupo. "¿Dónde está Dragon? ¿Sigue en la casa de campo?"

"No podemos encontrar a Dragon, tampoco," dijo Erik.

"¿Dragón falta?" Los establos habían sido construidos con una pared compartida de la casa grande. Hasta entonces ella había estado demasiado preocupada para pensar en eso, pero la ausencia del Líder de los Hijos de Erebus durante un tiempo de crisis en la escuela era altamente inusual. "Neferet y Dragon-no me gusta nada esto. Es de mal agüero para la escuela".

"Profesora Lenobia, hummm, yo le vi".

Los ojos de todo el mundo se giraron hacia la pequeña chica con cascadas de pelo grueso y oscuro que hacía de sus facciones muy delicadas como el de una muñeca. Lenobia le puso nombre a su cara rápidamente, Shaylin-la novata más reciente en la Casa de la Noche de Tulsa, y la única novata cuyo Marca original era roja. Lenobia había pensado que había algo muy extraño en ella desde el primer momento que la había conocido, días antes. "¿Usted vio a Neferet?" Ella entrecerró sus ojos hacia la novata. "¿Cuándo? ¿Dónde?"

"Sólo una hora antes o poco más," Shaylin dijo. "Estaba sentada fuera del dormitorio universitario, mirando los árboles". Ella se encogió de hombros nerviosamente y sumó, "solía ser ciega, y ahora que no lo soy me gusta mirar las cosas. Mucho".

"Shaylin, ¿qué pasó con Neferet?" Erik Night la aguijoneó.

Hidden

"Oh, sí, la vi caminando por la acera hacia la casa de campo. Ella, umm, lucía, muy muy oscura". Shaylin hizo una pausa, luciendo incómoda.

"¿Oscura? ¿Qué quiere decir con-?"

"Shaylin tiene una forma única de ver a las personas," Erik interrumpió. Lenobia le observó poner una mano tranquilizadora en el hombro de Shaylin. "Si ella cree que Neferet lucía oscura, entonces es probablemente algo bueno que usted les haya prevenido a los bomberos humanos no hurgar en la casa de campo".

Lenobia quiso interrogar a Shaylin más allá, pero Erik miró fijamente hacia Lenobia y negó con la cabeza, casi imperceptiblemente. Lenobia sintió un escalofrío de presagio bajando por su columna vertebral. Esa premonición la decidió. "Axis, vaya con Penthesilea a la oficina administrativa. Si Diana no está despierta, despiértela. Consiga la lista de la escuela y distribúyala entre los Guerreros Hijos de Erebus. Pidales que cuenten a cada estudiante y después hagan a los estudiantes que se reporten a sus mentores antes de que regresen a sus cuartos". Mientras el profesor y el Guerrero se alejaban corriendo, Lenobia se encontró con la mirada de Kramisha. "¿Puedes llevarte a estos novatos?" Lenobia hizo una pausa y señaló a los estudiantes aleatorios, que lucían perdidos y se arremolinaban alrededor del área—"¿a reportarse a sus mentores?"

"Soy una poeta. Puedo averiguar algo de algún verso pentámetro yámbico serio. Eso quiere decir que puedo dar órdenes a algunos niños asustadizos y soñolientos".

Lenobia le sonrió. A ella le había gustado Kramisha aún antes de que hubiera muerto, y regresara como una novata roja con tales habilidades poéticas proféticas por las cuales había sido nombrada La Nueva Poetiza Vampira Laureada. "Gracias, Kramisha. Sabía que podía contar contigo. Apresúrate. No necesito decírtelo, pero el amanecer está acercándose".

Kramisha bufó. "¿Y me lo dice usted? Yo seré mucho más crujiente que ese granero si no estoy dentro y bajo cubierta pronto".

Mientras Kramisha se iba de prisa, llamando a los desparramados novatos, Lenobia, Shaylin y Erik se quedaron. "Lo tres necesitamos buscar en la casa de campo".

"Sí, estoy de acuerdo," dijo Erik. "Vayamos".

Shaylin se contuvo, sin embargo, y Lenobia notó que ella se sacudía la mano lejos de su hombro. No en una forma irritada o mezquina, sino en una forma perturbada. Vio la mirada fija de la novata roja hacia el cielo y suspiro. Lenobia percibió un sentido de importancia - un sentido de espera o deseo.

Hidden

"¿Qué es?" Lenobia le preguntó a la chica, a pesar de que la última cosa que ella había hecho había captado la atención de un novato rezagado, extraño, rojo.

Sin dejar de mirar hacia arriba, Shaylin dijo, "¿Dónde está la lluvia cuando uno la necesita?"

"¿Huh?" Erik negó con la cabeza hacia ella. "¿De qué hablas?"

"La lluvia. Realmente deseo que llueva". La chica miró del cielo con él y se encogió de hombros, pareciendo un poco avergonzado. "Juro que casi le podía oler en el aire. Ayudaría a los bomberos y evitaría que el fuego se esparciera al resto de la escuela".

"Los humanos están manejando el fuego. Necesitamos revisar la casa de campo. No me agrada que Neferet haya estado allí".

Lenobia comenzó a encaminarse hacia la casa de campo, asumiendo que la pareja la seguiría, pero ella vaciló cuando Shaylin aún se resistía. Girándose hacia ella, se alistó para regañar a la novata ante su insolencia o ignorancia, pero Erik se le adelantó diciendo algo.

"Oye, esto es importante". Él hablaba en una voz baja, y urgente hacia Shaylin. "Vamos con Lenobia y revisemos la casa de campo. Los bomberos ya tienen las cosas en control". Cuando Shaylin continuó de pie, y resistiéndose a ir hacia la casa de campo, él dijo, más alto, "¿Qué te pasa? Desde que Thánatos, Dragon, e incluso Zoey y su grupo no están aquí, necesitamos ser precavidos con no dejar que los demás sepan lo que podemos- "

"Erik, yo creo que Lenobia está en lo correcto," Shaylin le interrumpió. "Es que yo quiero saber lo que va a ocurrirle a ella".

Lenobia siguió la mirada fija de Shaylin para ver a Nicole, quién todavía estaba sentada sobre el banco, entre los dos vampiros sanadores, luciendo una piel rosada y llena de hollín.

"Ella es una de los novatos rojos de Dallas. No me sorprendería saber que ella tuvo que ver con el fuego," dijo Erik, claramente molesto. "Lenobia, pienso deberías hacer que Nicole sea llevada al sanatorio, y entonces mantenerla encerrada hasta que sepamos qué diablos realmente ocurrió aquí".

Antes de que Lenobia pudiera responder, Shaylin hablaba. Ella sonaba firme y mucho más sabia que sus dieciséis años. "No. Haga que ella vaya al sanatorio para asegurarte de que está bien, pero no la encierres".

"Shaylin, tú no sabes de lo que estás hablando. Nicole está con Dallas," dijo Erik.

"Pues bien, ella no está con él ahora mismo. Ella está cambiando," sumó Shaylin.

"Ella me ayudó a liberar a los caballos," dijo Lenobia. "Si ella habría estado involucrada con el fuego habría sido mucho más fácil para ella esfumarse del humo. Yo nunca me habría enterado de que ella estaba allí".

"Eso tiene sentido. Sus colores son diferentes - mejores". Entonces Shaylin, con la firmeza y sabiduría disipándose, miró hacia los grandes ojos de Lenobia y dijo, "Ah oh. Lo siento. Dije demasiado. Necesito aprender a callarme la boca".

"¡Qué atrocidad se ha cometido en el predio escolar esta noche!" La voz tronó sobre Lenobia. A través del predio escolar, moviéndose rápidamente hacia ellos, se trataba de una falange de vampiros y novatos con Thánatos encabezándoles, Zoey y Stevie Rae junto a ella y, lo suficientemente extraño, Kalona, con sus alas desplegadas y en forma defensiva, caminando a grandes pasos junto a ellos justo detrás de Thánatos, como si él repentinamente se hubiera convertido en el ángel de la Guarda de la Muerte.

Fue en ese momento que el cielo de la noche se abrió y comenzó a llover.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 3

ZOEY

Traducido por Sofy Drizzle

Corregido por Glad

Lo supe incluso antes de ver los camiones de bomberos y el humo. Yo sabía que todo el infierno se había desatado en la Casa de Noche en el momento que Thánatos había presenciado la verdad de los crímenes de Neferet.

Esa noche se había probado, más allá de cualquier duda que Neferet estaba del lado de la Oscuridad.

Thánatos no había gastado nada de tiempo para expulsarla. En el camino de regreso a la escuela desde la granja de lavanda de la Abuela, la Alta Sacerdotisa de la Muerte había hecho una llamada de la emergencia hasta Italia y oficialmente informó al Alto Consejo Vampírico que Neferet era una Sacerdotisa de Nyx que había elegido a la Oscuridad como su Consorte. Neferet, por fin, era vista como lo que realmente era, algo que yo había sido la primera en darme cuenta de su repugnante verdad.

Sólo que, ya que mi deseo se había concedido, tuve un terrible sentimiento de que la expulsión de Neferet serviría más para liberarle que para hacerle pagar por las consecuencias de sus mentiras y traiciones.

Todo parecía tan horrible y confuso, al igual que toda la noche, que parecíamos estar en medio de una terrible y ensangrentada película de terror: el ritual, las imágenes de mi madre y de su asesinato, lo que había sucedido con Dragón y Rephaim y Kalona y Aurox ... ¿Aurox? ¿Heath? ¡No, no puedo ir por allí! Ahora no.

En ese momento los establos estaban en llamas. En serio. En nuestra escuela, los caballos estaban relinchando y agrupándose nerviosamente en la pared del este. Lenobia parecía chamuscado y recubierto de hollín. Erik y Shaylin y muchos de los otros novatos estaban de pie allí, en shock y empapados porque, por supuesto, había comenzado a llover a caudales.

Y Nicole, la misma Nicole que era una súper incipiente novata roja y adoradora de Dallas, novia odiosa, estaba desplomada en un banco con un par de técnicos de emergencias médicas de humanos, flotando a su alrededor como si ella fuera el niño Jesús con-alas-de-oro.

Hidden

Quería presionar un botón, y apagar la película de terror, y darme a la deriva para dormir de manera segura acurrucada al lado de Stark. Mierda, quería cerrar los ojos y remontarme a un tiempo en el que el peor estrés que tenía era mi novio, y esa época, era en realidad el peor estrés.

Mentalmente me sacudí a mí misma, e hice todo lo posible para dejar fuera el caos que me rodeaba en el interior y por fuera, y me centre en Lenobia.

"Sí, los establos se incendiaron", ella comenzó a explicarnos. "No sabemos quién o qué lo causó. ¿Alguno de ustedes ha visto a Neferet?"

"No la hemos visto en persona, pero hemos visto su imagen grabada en el espíritu de la Tierra de la abuela de Zoey". Thánatos levantó la barbilla, y en una voz fuerte y segura la cuál atravesó la pronunciada lluvia anuncio, "Neferet se ha aliado con el toro blanco. Ella sacrificó a la madre de Zoey para él. Va ha ser un enemigo poderoso, ella será enemigo de todos aquellos que siguen a la Luz y a la Diosa".

Pude ver que el anuncio remeció a Lenobia, aunque sabía que la Señora de los Caballos era consciente de que Neferet se había convertido en nuestros enemigos meses atrás. Sin embargo, había una gran diferencia entre pensar algo y saber que lo peor que había imaginado era cierto. Especialmente cuando ese algo era tan horrible que estaba más allá de la comprensión. Entonces Lenobia se aclaró la garganta y dijo: "¿El Consejo Superior la ha expulsado?"

"He reportado lo que he visto esta noche", dijo Thánatos, en calidad de Alta Sacerdotisa de nuestra actual Casa de la Noche. "El Consejo Superior le ordena a Neferet a comparecer ante ellos donde la ajusticiarán por su traición hacia nuestra diosa y nuestras costumbres".

"Ella tuvo que haber sabido lo que usted encontraría en el ritual si este se realizaba correctamente", Lenobia dijo.

"Sí, es por eso que ella envió a esa cosa tras nosotros-para matar a Rephaim y estropear nuestro círculo y detener el ritual revelación", dijo Stevie Rae, tomando la mano de Rephaim, que estaba alto y fuerte a su lado.

"Parece que no funcionó", dijo Erik Night.

El estaba de pie cerca de Shaylin. Ahora que pensaba en ello, parecía que Erik había pasado mucho tiempo de pie cerca de Shaylin. *Hmmm...*

"Bueno, hubiera funcionado", dijo Stevie Rae, "pero Dragón apareció y detuvo Aurox por un tiempo". Ella hizo una pausa y miró a Kalona. En realidad, ella le envió una cálida, y dulce sonrisa antes de continuar, "Kalona es realmente quien salvó a Rephaim. Kalona salvó a su hijo."

Hidden

"¡Dragon! Es allí donde estuvo, con ustedes", dijo Erik, sus ojos buscando a espaldas de nosotros, obviamente esperando ver a Dragon.

Sentí un nudo en mi estomago y parpadee con fuerza para no comenzar a llorar. Cuando nadie dijo nada respiré profundamente y entregue la horrible y terrible noticia. "Dragon estaba con nosotros. Él luchó para protegernos. Bueno, a nosotros y a Rephaim. Pero..." me detuve, encontrando difícil decir las siguientes palabras.

"Pero Aurox corneo a Dragón hasta matarle, rompiendo el hechizo que había sellado el círculo y liberándonos, para que pudiéramos llegar hasta Rephaim y protegerlo", Stark tuvo menos problemas de acabar por mí.

"Era demasiado tarde, sin embargo," añadió Stevie Rae. "Rephaim habría muerto también, si Kalona no habría aparecido a tiempo para salvarle. "

"¿Dragon Lankford está muerto?" el rostro de Lenobia se torno pálida.

"Lo está. Murió un guerrero, fiel a sí mismo y a su juramento. Él se ha reunido con su consorte en el otro mundo", Thánatos dijo. "Todos fuimos testigo de ello."

Lenobia cerró los ojos y agachó la cabeza. Pude ver que sus labios se movían, como si murmurara una suave oración. Cuando levantó la cabeza su cara lucía unas líneas enojadas y sus ojos grises parecían nubes de tormenta. "Quemar mis establos era una distracción que le permitió a Neferet escapar."

"Parece probable", dijo Thánatos. A continuación, la Suma Sacerdotisa hizo una pausa como si estuviera escuchando con atención a través de la lluvia y del ruido de los bomberos y los caballos. Sus ojos se estrecharon y dijo: "¡La Muerte ha estado aquí-recientemente".

Lenobia negó con la cabeza. "No, los bomberos están limpiando los establos. No creo que alguien haya muerto allí."

"No estoy sintiendo el incipiente espíritu de un novato o un vampiro", dijo Thánatos.

"¡Todos los caballos salieron!" Nicole habló muy fuerte, repentinamente. Me sorprendió su tono. Quiero decir, hasta entonces yo sólo había oído Nicole burlarse o decir algo desagradable. Esta Nicole sonaba como una chica normal, una que era normal y alterada por cosas como los caballos ardiendo y el mal desatado en el mundo.

Pero Stevie Rae, como yo, conocía a una muy diferente Nicole.

"¿Qué demonios estás haciendo aquí, Nicole?", Dijo Stevie Rae.

Hidden

"Ella estaba ayudando a Lenobia y Travis a liberar a los caballos", dijo Shaylin.

"¡Sí, estoy segura de que ella estaba allí-justo en el mismo instante que ella comenzó el incendio!", dijo Stevie Rae.

"Perra, ¡no puedes hablar de mí de esa manera!" Nicole se mofo, su voz cada vez de la manera que solía ser.

"Ten cuidado, Nicole," dije, dando un paso al lado de Stevie Rae.

"¡Basta!" Thánatos levantó sus manos y el poder surgió, crepitando a través de la lluvia y haciendo que todos nosotros saltemos. "Nicole, eres una novata roja. Ya es hora de que muestres fidelidad a la única Suma Sacerdotisa de tu especie. No maldecirla. ¿Comprendiste?"

Nicole se cruzó de brazos y asintió una vez. No lucía muy arrepentida para mí, y su actitud, además de todo lo que había sucedido esa noche, realmente me molestaba. La miré y le dije exactamente lo que tenía en mente. "Necesitas saber que nadie más va a aguantar tu mierda. A partir de ahora las cosas van a ser diferentes".

"En primer lugar, tendrás que pasar por encima de mí para herir a Zoey", dijo Stark.

"Me has utilizado para tratar de matar a Stevie Rae una vez. Eso nunca va a suceder de nuevo", Rephaim habló más fuerte.

"Zoey, Stevie Rae," dijo Thánatos bruscamente. "Para ser respetadas como Sumas Sacerdotisas ustedes deben de actuar en consecuencia, así como también vuestros Guerreros."

"Ella trató de matarnos. ¡A ambas!", dijo Stevie Rae.

"¡No recientemente!", gritó Nicole a Stevie Rae.

"¿Cómo podemos luchar contra la gran y antigua Oscuridad que ha sido recientemente suelta sobre este mundo si no somos nada más que niños discutiendo?" Thánatos habló en voz baja. Ella no sonaba poderosa o sabia o fuerte. Parecía cansada y sin esperanza, y eso era lo más aterrador que lo que había hecho antes.

"Thánatos está en lo correcto," le dije.

"¿De qué estás hablando Z? ¿Tú sabes cómo es Nicole realmente?." Stevie Rae la señaló. "Al igual que sabías lo que Neferet realmente era, aún cuando nadie más creía en ti."

Hidden

"Lo que trato de decir es que Thánatos tiene razón sobre las riñas. No podemos ni siquiera comenzar a ganarle a Neferet si nuestro equipo no es fuerte y estemos unidos." Miré a Nicole. "Lo qué significa que te unirás a nuestro equipo o te irás al infierno".

"Si ella comienza a maldecir, es que esta siendo seria", dijo Afrodita.

"Yo estoy de acuerdo con ella", dijo Damien.

"También yo", agregó Daríus.

"Yo también", habló Shaunee, y detrás de ella Erin dijo un rápido "Sí".

"Yo ya elegí mi bando", Kalona habló solemnemente. "Creo que ya es hora de que otros también lo hagan."

"Soy nueva aquí, pero sé cuál es el lado correcto, y escojo su lado". Shaylin se acercó a nosotros. Erik la siguió. Él no dijo nada, pero el buscó mi mirada e inclinó la cabeza. Le sonreí y luego se volvió hacia Thánatos, apoyando a mi grupo. "No estamos discutiendo por tonterías de niños. Estamos cansados de ser empujados por personas que dicen que saben lo que es mejor, pero que están arruinados aún más-que nosotros."

"Lo que es mucho", dijo Afrodita con sequedad.

"No estás ayudando", le respondí automáticamente. Y para Nicole dije: "Así que escoge un equipo".

"Está bien. Elijo al Nicole Team", dijo.

"Lo que realmente significa el Egoísta Equipo", dijo Stevie Rae.

"O el Odioso Equipo", dijo Erin.

"O el Poco Atractivo Equipo", añadió Afrodita.

"Thánatos se va," Lenobia habló rápidamente, señalando de nuevo a la Sacerdotisa Superior.

"Como originalmente pensé," la voz de Kalona parecía agotar la lluvia con su ira.

"Ella regresa a su Alto Consejo Superior y nos deja para que luchemos en contra del mal."

Thánatos se detuvo, se giró y atravesó al inmortal alado con su oscura mirada. "¡Guerrero atado a mi por juramento, enmudece! Mi palabra no es menos vinculante que la tuya. Donde yo voy, siempre me sigue la muerte.

Lamentablemente, eso no me alejará de esta escuela, ni lo hará en un futuro previsible”. Sin otra palabra Thánatos continuó alejándose de nosotros hacia la entrada de la humeante casa de campo.

"Mish, ella es tan malditamente dramática." Afrodita rodó sus ojos. "Ella misma ya había dicho que no era un vampiro o un novato o un caballo. Entonces, ¿qué diablos? ¿Si muere un mosquito todos tenemos que enloquecer como la mierda?"

"¿Cuál es tu problema?" Nicole sacudió la cabeza ante Afrodita. "Diosa, eres siempre una bruja. ¿Por qué no piensas antes de echar a correr tu boca? Thánatos no está hablando acerca de insectos y mierda como esa. Ella tiene que estar hablando de un gato. Ese es el único otro espíritu animal que hay aquí y que importa".

Eso hizo callar a Afrodita, creando un enorme vacío silencioso, mientras todos nos dimos cuenta de que Nichole debía de estar en lo cierto.

Aspiré aire. "¡Oh, Diosa no! ¡Nala!"

Frunciendo el ceño Afrodita miró a Nicole, y dijo: "Relájate, nuestros gatos se encuentran en el depósito_incluso ese perro mal oliente. Que no es uno de los nuestros."

"Duquesa no es maloliente", dijo Damien. "Pero, oh, estoy tan contento de que ella y Cammy estén a salvo."

"Me moriría si algo le sucediera a Belcebú", dijo Shaunee.

"¡Yo también!", Añadió Erin, sonando más a la defensiva que preocupada.

"Me encanta Nal." Stevie Rae encontró mis ojos y ambas parpadeamos para contener las lágrimas.

"Nuestros familiares están a salvo." La profunda voz de Darius me tranquilizó, hasta que Erik habló.

"El hecho de que el gato no sea uno de los suyos no hace que su muerte sea menos horrible." Erik sonaba mucho más maduro de lo habitual. "¿Me pregunto quién está en el Equipo Egoísta ahora?"

Suspiré, e iba a estar de acuerdo con Erik cuando Nicole hizo un sonido exasperado y empezó a alejarse de nosotros, siguiendo la ruta que Thánatos acababa de tomar.

"¿Dónde crees que estas yendo?" Grito Stevie Rae tras ella.

Hidden

Nicole no se detuvo. Ella no se giro, tampoco, pero su voz volvió a llegarnos a pesar de que se alejaba. "Equipo Egoísta vamos a ayudar a Thánatos con quien-sea que sea el gato muerto. Ya que a vuestro equipo Egoista les gusta los animales. Los animales son más agradables que las personas. Punto".

"No sé a lo que ella se refiere", dijo Afrodita.

Puse los ojos en blanco.

"Todo esto es un poco extraño. Esa chica no es de fiar". Stevie Rae miró encolerizadamente a Nicole.

"Bueno, yo sólo puedo decir que Nicole casi sucumbió a la inhalación de humo por ayudarme a liberar a los caballos", dijo Lenobia.

"Su color está cambiando", susurró Shaylin.

"Shhh", dijo Erik, tocando su hombro.

"¡Ella trató de matarme!" Stevie Rae sonaba como si estuviera a punto de explotar.

"Oh, por el amor de mierda, *¿quién no ha tratado de matarte?* O Zoey. O yo. Logra sobreponerte a eso", Afrodita le corto, y antes de que Stevie Rae pudiera responderle, levantó la mano, con la palma hacia fuera y continuó: "Guárdalo. A menos que y Stark y el resto de los quemables-ton-tin-tines-rojos-novatos están planeando pasar el día aquí y bajo cubierta, será mejor volver al pequeño autobús y volver al depósito. Oh, y tu chico-pájaro volverá a ser cien por ciento pájaro y cero por ciento chico, muy pronto, también, lo cual, estoy segura que será incómodo para el público".

"Realmente odio cuando ella tiene razón", Stevie Rae me dijo.

"Dímelo a mí", dije. "Está bien, ¿por qué no se reúnen todos aquellos que van a ir de regreso al depósito? Voy a averiguar lo que está pasando con Thánatos y la Muerte y todo eso, y luego les encontraré en el bus. Pronto".

"Querrás decir que tu y yo vamos a averiguar lo que está pasando con Thánatos, la muerte y lo que sea, y luego nos reuniremos con ellos en el autobús. Pronto", Stark me corrigió.

Presioné su mano. "Eso es exactamente lo que quiero decir."

"Y yo", dijo Kalona. "Seguiré a Thánatos contigo, aunque no iré con vosotros al depósito." Sus labios se elevaron sólo un poco mientras su mirada

se desviaba hasta su hijo. "Muy pronto, sin embargo. Iré a verlos a todos muy pronto."

Stevie Rae soltó de la mano de Rephaim lo suficiente como para arrojarse a los brazos de Kalona, abrazándolo fuertemente, lo cual pareció sorprenderle mucho, así como al resto de nosotros, aunque Rephaim observó todo con una enorme sonrisa. "Sí, nos veremos muy pronto".

"Gracias de nuevo por salvar a su hijo."

Kalona torpemente le palmeó la espalda. "De nada".

Entonces, ella volvió a tomar la mano de Rephaim y se enrumbo hacia el estacionamiento. "Kay, les esperaremos, pero recuerden, tan seguro como el azúcar, que el sol va a elevarse muy pronto. "

Afrodita sacudió la cabeza y enganchó su brazo con el de Darius. "¿Qué demonios significa *'seguro como el azúcar'* de todos modos? ¿Crees que ella vaya a graduarse del octavo grado?"

"Sólo ayúdala a colocar a todos los chicos en el autobús", le dije.

Afortunadamente, el viento hubo mejorado junto con la lluvia, y ambos se tragaron la respuesta de Afrodita cuando ella y Darius y el resto de mi círculo, más Shaylin y Erik, se alejaron—en teoría—haciendo lo que les pedí. Lo que me dejó a solas con Stark, Lenobia, y Kalona.

"¿Lista?" Stark me preguntó.

"Sí, por supuesto", mentí.

"A la casa de campo entonces", dijo Lenobia.

Después de lo de Thánatos y Nicole, traté de prepararme para algo terrible, pero mi cuota de terrible había sido llenada en esta noche, y lo único que podía hacer era limpiar la lluvia de mi cara y poner un pie delante del otro. Yo no estaba realmente preparada para cualquier cosa, excepto la cama.

Hacía calor y dentro de la casa de campo estaba seco y olía a humo. La arena bajo nuestros pies estaba húmeda y sucia. *Dragón hubiera odiado ver su lugar en este mal estado*, era lo que estaba pensando cuando Kalona señaló el centro de la arena con la poca luz que apenas alumbraba y nos hacía difícil distinguir las formas imprecisas de Thánatos y Nicole.

"Allí, allí", dijo.

Hidden

"Deberíamos de haber encendido las antorchas", Lenobia murmuraba mientras caminábamos a través de la arena húmeda. "Los humanos extinguieron casi todas las linternas, junto con el fuego estable".

Yo no quería decir nada, pero la verdad es que me alegré de que fuera difícil ver porque sabía lo de que Thánatos y Nicole estaban reunidas alrededor de algo que no iba a ser bonito. Mantuve en privado ese pensamiento, sin embargo, y presioné la mano de Stark, pidiendo un poco de su fuerza con su agarre firme.

"Ten cuidado por donde caminas." Cuando llegamos cerca de donde ella y Nicole estaban, Thánatos nos habló sin levantar la vista de donde se había arrodillado en el piso de la casa de campo suelo. "Hay evidencia de hechizos aquí. Necesito examinar esto para que descubrir quién es el responsable de esta atrocidad".

Eché un vistazo por encima de su hombro, sin entender lo que estaba viendo. Un círculo había sido trazado sobre la arena. La arena parecía extraña y había oscuridad en su interior. En el centro del círculo había un par de masas peludas. A un lado de las manchas había palabras rayadas en la arena. Entrecerré los ojos, tratando de descifrar.

"¿Qué diablos es eso?", pregunté.

Los vampiros rojos miraban mucho mejor en la oscuridad, así que supe que cuando el brazo de Stark me abrazó muy fuerte, que aquello era malo. Muy malo. Antes de que pudiera repetir mi pregunta, Nicole metió la mano en su bolsillo y sacó su teléfono. "Esto tiene flash. Aunque va a lastimar tus ojos, pero por lo menos tomará una foto."

Ella tenía razón. Yo estaba parpadeando lágrimas y manchas de mi visión en el próximo segundo.

Kalona, cuya inmortal visión era menos susceptible de ser lastimada con la luz como los vampiros, habló con solemnidad. "Sé de quién es este trabajo. ¿No puedes sentir su persistente presencia?"

Mi visión clara parpadeó y me acerqué más, a pesar del fuerte agarre de Stark quién trató de tirar de mí hacia atrás. Demasiado tarde, ya que ya había comprendido lo que estaba viendo. "¡Shadowfax! ¡Está muerto! "

"Sacrificado en un ritual oscuro", dijo Thánatos.

"Y Guinevere, también", agregó Nicole.

Hidden

Sentí que iba a vomitar. "¿El gato de Dragón y el gato de Anastasia? ¿Ambos han muerto?"

Thánatos extendió la mano y acarició suavemente la mano de Shadowfax, moviéndose de su cuerpo hacia el gato más pequeño que estaba acurrucado a su lado. "Este pequeño no murió en el sacrificio. Ella no era parte del ritual. La pena detuvo su corazón y su aliento". La Sacerdotisa se puso de pie y se dirigió a Kalona. "Dices que sabes de quién es este trabajo."

"Yo, al igual que tú. Neferet sacrificó al gato del Guerrero. Lo hizo como forma de pago. La oscuridad le obedece, pero el precio de su obediencia es la sangre y la muerte y el dolor. Ese precio se debe pagar una y otra vez. La oscuridad nunca se sacia". Mencionó.

"Eso demuestra lo que digo."

En la penumbra pude ver los cuerpos muertos de los tristes gatos, pero las palabras que estaban escritas a un lado de ellos eran duras para mí. No tuve que preguntar. Manteniéndome muy cerca a él, Stark los leyó en voz alta.

A través del pago de sangre, dolor y distensión

Fuerzo a la vasija a ser mi cuchillo.

"Vasija, esa es la manera que Neferet llama a Aurox", explicó Kalona.

"Oh, gran Diosa, esto prueba que este es un trabajo de Neferet." La mirada oscura de Thánatos se encontró con la mía. "La muerte de su madre, no fue sólo un sacrificio al azar a la Oscuridad. Ese fue el pago necesario para crear a la criatura de Neferet, la Vasija, Aurox".

Mis rodillas se volvieron de goma y me pegué mucho más a Stark. Tenía la impresión de que su brazo era todo lo que me mantenía en pie.

"Yo sabía que ese maldito chico toro sólo era malas noticias", dijo Stark. "De ninguna manera él era algún tipo de regalo de Nyx".

"La Vasija es lo contrario. Es una criatura formada de dolor y muerte por La oscuridad y es controlada por Neferet", dijo Thánatos.

No pude decirles lo que pensaba que había visto en la piedra vidente. ¿Cómo podría, con Stark brazo alrededor de mí, Dragón muerto

Hidden

recientemente, y el horror de los gatos? Pero yo estaba demasiado cruda, demasiado cansada, herida y confundida para guardar mis palabras y balbucear el nombre de Heath, así que en vez de eso, como una idiota, balbuceé. "¡Tiene que haber algo más para Aurox que eso! ¿Recuerdas lo que te pregunto en clases? Quería saber quién era—Lo que era. Usted dijo que podía decidir por sí mismo y no dejar que su pasado controle su futuro. ¿Por qué una criatura que fue hecha totalmente de Oscuridad, y es considerada por Neferet como sólo una Vasija, cuestiona cosas sobre sí mismo?"

"Tienes un punto. Lo que sí recuerdo es que Aurox vino a mí." Thánatos asintió. Su mirada regresó a los cuerpos de los gatos. "Tal vez Aurox no es completamente un recipiente vacío. Tal vez su interacción con nosotros, y en particular con Zoey, ha tocado alguna pieza de conciencia dentro de él".

Sentí una oleada de emoción que hizo que Stark me enviara una mirada inquisitiva. "Él decía la verdad", le expliqué. "Esta noche, justo antes de que Aurox saliera corriendo me dijo: "He elegido un futuro diferente. Elegí un nuevo futuro". Él me quiso decir que él no había querido herir a Rephaim o a Dragón, pero no podía hacer nada ya que Neferet tenía el control sobre él."

"Tiene sentido." Thánatos asintió con la cabeza, hablando lentamente como si se tratará de abrirse camino a través de un laberinto. "El sacrificio de Dragon Lankford era familiar y necesario porque Neferet estaba perdiendo el control de su vasija. Todos vimos el cambio de Aurox a la criatura toro, y de chico a toro nuevamente, cuando salió corriendo."

"También tuviste que haber visto cómo se asustó cuando volvió a ser Aurox y vio lo que le había hecho a Dragon", le dije.

"Eso no cambia el hecho de que Aurox asesino a Dragón", dijo Stark. Podía sentir la tensión viniendo de él y odiaba que su rostro se hubiera convertido en una máscara dura.

"¿Y si sólo mató a Dragón por el terrible sacrificio de Neferet con Shadowfax?" pregunté, intentando que Stark pudiera ver más de una respuesta correcta.

"Zoey, eso no hace que Dragón este menos muerto", dijo Stark, dejando caer su brazo de mi alrededor y haciendo un pequeño movimiento lejos de mí.

"O Aurox sea menos peligroso", dijo Kalona.

"Pero tal vez sea una amenaza menor de lo que en primer lugar creímos," Thánatos habló razonable. "Si Neferet debe realizar un ritual de sacrificio, uno de esta envergadura, cada vez que quiera controlarle, entonces ella

tendrá que elegir con cuidado y de forma selectiva sobre cómo y cuándo va a hacerlo”.

“Él lo dijo una y otra vez, que eligió un futuro diferente”, insistí.

“Z, eso no hace a Aurox un buen tipo”, dijo Stark, negando con la cabeza hacia mí.

“Sabes, la gente puede cambiar”, Nicole de repente tomó la palabra. A todos nosotros la miramos.

Obviamente, yo no era la única de nosotros que había olvidado que ella estaba allí. Odiaba estar de acuerdo con Nicole, así que me mordí el labio en silencio y me preocupé.

“Aurox no es una persona, ni un hombre, bueno o malo.” En la oscura casa de campo, la voz de Kalona parecía una bomba, en contra de mis ya nervios maltrechos. “Aurox es una Vasija. Una criatura creada para ser el arma de Neferet. ¿Podría tener una conciencia y la capacidad de cambiar?” Él se encogió de hombros. “Sólo podemos adivinar. Y en verdad, ¿qué importancia tiene? No hace ninguna diferencia si una lanza tiene conciencia. Lo que importa es quién esgrime el arma. Neferet, claramente, esgrime a Aurox”.

“¿Cuánto tiempo hace que conoces esto?” Me volví contra Kalona. Stark me miraba como si yo estuviera siendo irracional, pero no iba a detenerme. Incluso si no podía encontrar la manera de contarles, que yo creía haber visto el alma de Heath en Aurox a través de la piedra vidente. “Si tu sabías lo que era Aurox, ¿por qué no dijiste nada antes?”

“Nadie me preguntó,” dijo Kalona.

“Eso es una mierda”, dije, desplazando totalmente mi enojo y la frustración y la confusión de mi misma y el rompecabezas que era Aurox/Heath y Kalona golpeando contra ella. “¿Qué más tienes oculto de nosotros?”

“¿Qué más quieres saber?”, Respondió sin dudar. “Sólo ten cuidado joven Sacerdotisa, si realmente quieres escuchar las respuestas a las preguntas que vas a hacer.”

“Se supone que debes de estar en nuestro equipo, ¿recuerdas?”, Dijo Stark, interponiéndose entre Kalona y yo.

“Recuerdo más de lo que usted cree, rojo vampiro”, dijo Kalona.

“¿Qué diablos se supone que significa eso?” Stark disparó hacia él.

Hidden

"¡Eso significa que no siempre has sido todo santurrón!" Nicole gritó.

"¡No te atrevas a hablar de él!" Arrojé mis palabras hacia ella.

"¡Otra vez están peleando!", Gritó Thánatos, la pasión en su voz agito el aire a nuestro alrededor. "Nuestro enemigo ha causado estragos en nuestra propia casa. Ella ha cometido asesinato no una vez, ni dos veces, si no repetidas veces. Ella se ha aliado con el mayor de los males que el mundo haya conocido. E incluso así, vosotros sólo se atacan los unos contra los otros. Si no podemos unirnos, ella ya nos ha derrotado".

Thánatos sacudió la cabeza con tristeza. Se apartó de nosotros girándose hacia los cuerpos de los dos gatos.

La Suma Sacerdotisa se arrodilló a su lado y, una y otra vez, pasó su mano suavemente sobre cada uno de ellos. Esta vez, el aire por encima de los gatos empezó a brillar y las contornos brillantes de Shadowfax y Guinevere se materializó sólo que ambos ya no eran gatos adultos que permanecían quietos sobre el frío piso. Eran gatitos. Pequeños y adorables. "Vayan con la Diosa, pequeños", habló suavemente Thánatos hacia ellos. "Nyx y sus seres queridos les esperan". El joven Shadowfax elevó una patita difusa para jugar alegremente con el borde de la manga ondulante de Thánatos, antes de que los dos gatitos desaparecieran en una nube de purpurina. Puedo jurar que escuché el sonido distante de la risa musical de Anastasia, y me imaginé a ella y Dragón dándole la bienvenida a sus gatitos en el Otro Mundo.

El Otro Mundo...

Mi mamá estaba allí, junto con Dragon y Anastasia y Jack y, si estaba equivocada con lo que había visto en Aurox, Heath también estaba allí. Yo había estado allí. Yo sabía que el Otro Mundo existía con tanta seguridad como sabía que yo existía. También sabía que era un mágico e increíble, lugar, a pesar de que no había sido mi hora de morir y permanecer allí, la belleza de ese lugar aún permanecía en mi mente y mi alma, formando una pequeña burbuja de asombro y de seguridad que el mundo real no era, y que me rodeaba.

"¿Sería tan malo si perdiéramos?"

No me había dado cuenta de que había hablado en voz alta hasta que Stark me sacudió el hombro. "¿Qué estás hablando, Z? No podemos perder porque Neferet no puede ganar. La oscuridad no puede ganar".

Pude ver su preocupación y sentir su miedo. Yo sabía que lo estaba volviendo loco, pero no podía detenerme. Estaba tan malditamente cansada

Hidden

de todo, la lucha entre la muerte y La oscuridad, el amor y la luz. *¿Por qué no podría terminar todo en ese momento? ¿Daría cualquier cosa si todo sólo terminaría ya!*

"¿Qué es lo peor que puede pasar?" Me oí preguntando y luego balbucee la respuesta a mi propia pregunta. "Neferet nos matará. Pues bien, estar muertos no parece tan terrible". Agité mi mano en la dirección de donde los gatitos se habían manifestado recientemente.

"Mish, ¿renunciar a tanto?" Murmuró Nicole en voz baja con disgusto.

"Zoey Redbird, la muerte está lejos de ser lo peor que pueda pasarnos a cualquiera de nosotros". Thánatos dijo. "Sí, la Oscuridad parece abrumadora ahora, especialmente después de todo lo que hemos descubierto esta noche, pero también hay amor y luz. Piense en la tristeza que sus palabras le traerían a Sylvia Redbird".

Sentí una punzada de culpabilidad. Thánatos estaba en lo cierto. Había cosas peores que la muerte, y esas cosas le sucedían a las personas que dejábamos atrás. Bajé la cabeza y dio un paso más cerca de Stark, tomando su mano en la mía. "Lo siento. Tienen razón. Nunca debería de haber dicho eso."

Thánatos sonrió amablemente hacia mí. "Vuelve a tu depósito. Reza. Duerme. Encuentre la comodidad y orientación en las palabras que Nyx nos dirigió: *Recuerda la curación que ocurrió aquí esta noche. Necesitarás esa fuerza y esa paz para la próxima pelea.* "

Ella vaciló, suspiró pesadamente, y añadió: "Usted es tan joven".

Quise gritar *¡Lo sé! ¡Soy demasiado joven para salvar el mundo!* En vez de eso, me quedé parada allí en silencio, sintiéndome estúpida e inútil mientras que Thánatos se inclinaba y cogía los cuerpos de Shadowfax y Guinevere, envolviéndoles en sus voluminosas faldas y les sujetaba muy cerca y suavemente, como si fueran bebés durmientes. Entonces ella hizo un gesto hacia Kalona diciendo: "Venga conmigo. Debo decirles a los Hijos de Erebus la triste noticia de la muerte de su Maestro Espadachin. Y mientras que yo hago eso, me gustaría que comenzaras a construir una pira para Dragon y estos pequeños. Es a la luz de esa hoguera que oficialmente se proclamará la Muerte del Guerrero". Sin dirigirme otra mirada, Thánatos salió de la casa de campo. Kalona la siguió sin mirarnos a Stark o a mil.

"Tu equipo, por cierto, *apesta.*" Negando con la cabeza, Nicole se alejó, también.

Hidden

Podía sentir los ojos de Stark en mí. Su mano estaba rígida contra la mía. Levanté la vista hacia él, segura de que él iba a zarandearme o gritarme o al menos preguntarme qué demonios estaba pasando. Una vez más.

En lugar de eso, él abrió los brazos y dijo, “Ven aquí, Z” y me amó.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 4

AUROX

Traducido por Carmen

Aurox corrió, no sabiendo o importándole donde su cuerpo humano le llevaba. Él sólo entendió que tenía que apartarse del círculo, de Zoey, antes de que cometiera otra atrocidad. Sus pies, completamente morfolizados en cascos hendidos desgarraron la tierra, trasladándolo con velocidad inhumana por durmientes e invernales campos de lavanda. Como la brisa que fluía sobre su cuerpo, las emociones emergieron por Aurox.

Confusión - él no había querido dañar a nadie, pero lo hizo, mató a Dragon y quizás incluso a Rephaim.

Furia - porque él había sido manipulado, ¡controlado contra su voluntad!

Desesperación - nadie nunca creería que él no había tenido la intención de dañarlos. Él era una bestia, una criatura de la Oscuridad. La vasija de Neferet. Todos ellos le odiarían. Zoey le odiaría.

Soledad - e incluso cuando él no fuera la Vasija de Neferet. No importaría lo que había ocurrido esa noche. No importaba como Neferet se las hubiera arreglado para controlarle. Él no lo haría de nuevo, *no le pertenecería a Neferet*. No después de ver lo que había visto esta noche... sentir lo que había sentido esta noche.

Aurox había sentido la Luz. Si bien no había podido abrazarla, había sabido la fuerza de su bondad en el mágico círculo, y había reconocido la belleza de esta en la invocación de los elementos. Hasta los hilos repugnantes que le había reclamado y controlado a la bestia en su interior, que había visto, fascinado, el ritual del alma en movimiento que había culminado en la Luz lavando las tinieblas de la tierra, y de él, aunque para él esa purificación había durado sólo un momento. Sólo el tiempo suficiente para que Aurox se diera cuenta de lo que había hecho. Entonces la justa ira y el odio comprensible que los Guerreros habían sentido por él le habían abrumado, y Aurox sólo le quedó la suficiente humanidad para escapar y *no matar a Zoey*.

Aurox se estremeció y gimió mientras cambiaba de bestia a muchacho, ondulando, dejándole descalzo, y con el torso descubierto, vistiendo únicamente sus vaqueros rasgados. Una horrible debilidad abrumó su cuerpo. Respirando fuertemente y temblando, él fue más despacio, tropezando hasta

Hidden

caminar. Su mente estaba en conflicto. Un odio de si mismo le llenaba. Aurox vagó sin rumbo antes del amanecer, sin saber o importarle donde estaba, hasta que ya no pudo ignorar las necesidades físicas de su cuerpo y siguió el olor y el sonido del agua. Al borde de la corriente cristalina Aurox se arrodilló y bebió hasta que el fuego dentro de él estuviese saciado y entonces, vencido por el cansancio excesivo y la emoción, sufrió un colapso. El sueño sin sueños finalmente ganó la batalla, y Aurox durmió.

Aurox despertó al sonido de su canción. Era tan calmante, tan pacifico, que al principio él no abrió sus ojos. Su voz era rítmica, como un latido, pero era más que el ritmo que tocó a Aurox. Era el sentimiento del que estaba llena la canción. No era lo mismo que sentía con las emociones violentas que le servían para abastecerse de combustible y la metamorfosis que transformaba su cuerpo de muchacho a bestia. El sentimiento en su canción provenía de su voz - alegre, estimulante, agradecida. Él no sintió aquellas cosas con ella, en lugar de eso le trajo imágenes de alegría y le permitió la posibilidad de que la felicidad tocara su mente despierta. Él no podía comprender ninguna de las palabras, pero Aurox no las necesitaba. Su voz se remontaba, y eso trascendía el lenguaje.

Despertando completamente, quiso ver a la dueña de la voz. Preguntarle sobre la alegría. Intentar comprender cómo podría crear él ese sentimiento. Aurox abrió sus ojos y se irguió. Él había colapsado no muy lejos de una casa de campo, cerca de la orilla del arroyo. Era un listón sinuoso de agua pura que iba a la deriva suavemente, musicalmente, sobre arena y piedra. La mirada de Aurox siguió la corriente abajo, hacia su izquierda, donde la mujer, que llevaba puesto un vestido sin mangas con flecos de largas hebras de cuero decorados con abalorios y conchas, estaba. Ella bailaba con gracia, siguiendo el ritmo de su canción con los pies desnudos. Si bien el sol acaba de elevarse sobre el horizonte y las primeras horas de la mañana eran frías, ella estaba ruborizada, caliente, viva. El humo del manojó

Hidden

de plantas secas en su mano fue a la deriva alrededor de ella, aparentemente acompañando a su canción.

El sólo verla hizo sentirse a Aurox, mejor. Él no necesitó canalizar su alegría – era palpable alrededor de ella. Su espíritu se elevó porque la mujer estaba tan llena con la emoción que se desbordaba. Ella arrojó atrás su cabeza y su pelo largo, de plata jaspeada con negro, fácilmente alcanzó a su esbelta cintura. Ella alzó sus brazos desnudos, como abrazando al sol naciente, y entonces comenzó a girar en círculos, llevando el compás con sus pies.

Aurox estaba tan absorto en su canción que no se percató que ella se daba vuelta hasta estar enfrente de él, y le vería, hasta que sus ojos se encontraron. Él la reconoció entonces. Ésta era la abuela de Zoey, quien había estado en el centro del círculo la noche anterior. Él esperó que ella jadeara o gritara al verle aparecer repentinamente en la hierba alta al borde de su arroyo. En lugar de eso su baile jovial se detuvo. Su canción cesó. Y ella habló en una voz clara, calmada. “Te veo, *tsu-ka-nv-s-di-na*. Tú eres el cambia formas que mató a Dragon Lankford anoche. Intentaste matar también a Rephaim, pero no tuviste éxito. También embestiste contra mi amada nieta como si quisieras hacerle daño. ¿Estás aquí para matarme, también?”

Ella alzó sus brazos otra vez, respiró profundamente el aire frío, limpio de la mañana y llegó a una conclusión, “Si Es Así, entonces diré al cielo que mi nombre es Sylvia Redbird, y hoy es un buen día para morir. Iré a la Gran Madre para conocer a mis antepasados con la alegría colmando mi espíritu”. Entonces ella le sonrió.

Fue su sonrisa la que le rompió. Él se desmoronó y con voz temblorosa que apenas reconoció como suya, Aurox dijo, “No estoy aquí para matarle. Estoy aquí porque no tengo otro lugar donde ir”.

Luego Aurox comenzó a llorar.

Sylvia Redbird vaciló por sólo un pequeño latido. A través de sus lágrimas Aurox la observó inclinar su cabeza otra vez y asentir, como si ella hubiera recibido una respuesta a una pregunta. Entonces ella caminó con gracia hacia él, los flecos de cuero en su vestido susurraban musicalmente con sus movimientos y el toque de la fría brisa matinal.

Ella no vaciló cuando le alcanzó. Sylvia Redbird se sentó, plegando sus pies desnudos bajo ella, y luego lo rodeo con los brazos y atrajo su cabeza a su hombro.

Aurox nunca supo cuánto tiempo ellos estuvieron sentados así juntos. Sólo supo que mientras sollozaba ella le sujetaba y le mecía suavemente, de

Hidden

acá para allá, cantando suavemente un cántico y acariciando su espalda al ritmo de sus latidos.

Finalmente, él se retiró, apartando su cara con vergüenza.

“No, niño”, le habló ella, sujetándolo por los hombros y obligándolo a mirarlo. “Antes de que usted se aparte, dígame por qué lloraba”.

Aurox se limpió la cara, aclaró la voz, y en una voz que sonó muy joven y, pensó, muy tonto, respondió, “es porque estoy apesadumbrado”.

Sylvia Redbird sostuvo su mirada. -“¿Y?” -apremió.

Él dejó escapar un largo suspiro y admitió, “y porque me siento tan solo”.

Los ojos oscuros de Sylvia se ensancharon. -“Eres más de lo que parece ser”.

-“Sí. Yo soy un monstruo de Oscuridad, una bestia”- estuvo de acuerdo con ella.

Sus labios se curvaron hacia arriba. -“¿Puede una bestia llorar en la pena? ¿La Oscuridad tiene la capacidad de sentir soledad? Yo creo que no”.

“¿Entonces por qué me siento tan tonto por llorar?”

“Reflexione sobre esto”, le pidió. “Tu espíritu lloró. Se afligió porque sintió pena y soledad. Tú tienes que decidir si eso es tonto o no. Para mí, ya he decidido que no hay vergüenza en ser encontrado llorando honestamente”. Sylvia Redbird se puso de pie y le tendió una pequeña mano, engañosamente endeble. “Venga conmigo, niño. Abro mi casa para ti”.

-“¿Por qué haría eso? Usted me observó matar a un Guerrero anoche, y herir a otro. Pude haber matado a Zoey también”.

Ella inclinó su cabeza hacia un lado y le estudió. “¿Podrías tú? Creo que no. O por lo menos yo creo que el niño que veo en este momento no la podría matar”.

Aurox sintió que sus hombros caían. “Pero sólo usted cree eso. Nadie más va a hacerlo”.

“Pues bien, *tsu ka nv s di na*, yo soy la única persona aquí contigo en este momento. ¿Mi creencia no es suficientemente?”

Aurox se limpió la cara otra vez y se levantó, tambaleándose un poco. Luego tomó la mano delicada muy cuidadosamente entre la suya. “Sylvia Redbird, su creencia es suficiente en este momento.”

Ella apretó su mano, sonrió, y dijo, “Llámame Abuelita”.

“¿Qué es eso con lo que usted me llama, Abuelita?”

Hidden

Ella sonrió. “*Tsu-ka-nv-s-di-na* es como mi gente llama al toro”.

Él se sintió caliente y luego frío. -“La bestia en la que me convierto es más terrible que un toro”.

-“Entonces quizás al nombrarte *tsu-ka-nv-s-di-na* quitará un poco del horror de lo que duerme en tu interior. Hay poder en el nombramiento de algo, niño”.

-“*Tsu-ka-nv-s-di-na*. Recordaré eso” -respondió Aurox.

Todavía sintiéndose tembloroso, caminó con la vieja mujer vieja llena de magia hacia la pequeña casita que descansaba en medio de campos durmientes de color de lavanda. Estaba hecha de piedra y tenía un porche amplio y tentador. La abuelita lo condujo a un profundo sofá de cuero y le dio una manta tejida a mano para abrigarse alrededor de los hombros. Entonces le dijo, -“Yo te pediría que descanses tu espíritu”-. Aurox hizo como ella pidió mientras la Abuelita cantaba suavemente una canción para sí misma, encendió un fuego en la hoguera de la chimenea, hervía agua para té, luego recuperó y le entregó una sudadera y unos suaves mocasines de cuero de otro cuarto. Después que el cuarto estuvo caliente y su canción acabada, la Abuelita le hizo señas para que él se uniera a ella en una pequeña mesa de madera, ofreciéndole comida de un plato púrpura.

Aurox sorbió el té endulzado con miel y comió del plato. “Gr-racias, Abuelita,”- dijo vacilantemente. “La comida es buena. La bebida es buena. *Todo* aquí es tan bueno”.

-“El té es de manzanilla e hisopo. Lo uso para ayudarme a estar en calma y enfocada. Las galletas son mi receta de chips de chocolate con un toque de lavanda. Yo siempre he creído que el chocolate y la lavanda son buenos para el alma”. La abuelita sonrió y le dio un mordisco a una galleta. Comieron en silencio.

Aurox nunca se había sentido así de contento. Él sabía que no podía serlo, pero en cierta forma él tenía un sentido de pertenencia aquí con esta mujer. Era aquel sentido de pertenencia raro pero maravilloso, que le permitió que comenzara a hablarle desde su corazón.

“Neferet me mandó aquí anoche. Debía interrumpir el ritual”.

La abuelita asintió con la cabeza. Su expresión no era sorprendida sino contemplativa. -“Ella no habría querido que se revelara como el asesino de mi hija”.

Aurox la estudió. -“Su hija fue asesinada. Usted atestiguó el registro de eso anoche, pero hoy estás serena y festiva. ¿Dónde encuentra usted tal paz?”

Hidden

-“Desde el interior”, le explicó ella. “También proviene de la creencia que allí hay más en juego de lo que podemos ver... de lo que podemos probar. Por ejemplo, como mínimo yo debería temerte. Algunos dirían que debería odiarte”,

-“Muchos dirían eso”.

-“Pero yo ni te temo ni te odio”.

-“Usted... usted me consuela. Dándome un santuario. ¿Por qué, Abuelita?” Le preguntó Aurox.

-“Porque creo en el poder de amor. Creo en escoger la Luz sobre... la Oscuridad, la felicidad sobre el odio, la confianza sobre el escepticismo”, explicó Abuelita.

-“Entonces no es sobre mí en absoluto. Es simplemente que usted es una buena persona”, respondió él.

“No creo que ser una buena persona es siempre muy simple, ¿verdad?”- le dijo.

-“No lo sé. Nunca he intentado ser una buena persona”. Él pasó una mano por su cabello grueso rubio en frustración.

Los ojos de la abuelita se arrugaron con su sonrisa. -“¿No lo has sido? Anoche te ordenó un poderoso inmortal detener un ritual, y a pesar de todo, milagrosamente, el ritual fue completado. ¿Cómo ocurrió eso, Aurox?”

-“Nadie creará la verdad sobre eso” -él dijo.

-“Yo lo haré”; respondió la Abuelita. “Cuéntamelo, niño”.

-“Vine aquí a seguir la orden de Neferet... para matar a Rephaim y distraer a Stevie Rae así el círculo se quebrase y el ritual no tuviera éxito, pero no lo pude hacer. No pude romper algo que era tan lleno de Luz, tan *bueno*”, -él habló aprisa, queriendo contar la verdad antes que la Abuelita le detuviese, y huyera de él. -“Entonces la Oscuridad se adueñó de mí. ¡No quise cambiar! ¡No quise que la criatura del toro emergiera! Pero no lo podía controlar, y una vez que se hizo presente, este sólo recordaba su última orden: Matar a Rephaim. Fue sólo el lavado de los elementos y el toque de Luz lo que detuvo a la bestia el tiempo suficiente para que yo recobrar algo de control y hacerlo huir”.

-“Por eso es que mató a Dragon. Porque él intentó proteger a Rephaim”, -dijo ella.

Aurox asintió con la cabeza, agachando su cabeza en vergüenza. -“No quise matarle. No tuve la intención de matarle. La oscuridad controló a la bestia, y la bestia me controló”.

Hidden

-“Aunque, no ahora. La bestia no está aquí presente”, -añadió la Abuelita suavemente.

Aurox la miró a los ojos. -“Él está. La bestia está siempre aquí”, se señaló la mitad de su pecho. -“Está eternamente dentro de mí”.

La abuelita cubrió su mano con la suya. -“Puede ser, pero tú estás aquí también. *Tsu-ka-nv-s-di-na*, recuerda que controlaste a la bestia lo suficiente como para escapar. Quizás ese sea un comienzo. Aprende a confiar en ti mismo, y entonces los otros pueden aprender a confiar ti.”

Él negó con la cabeza. -“No, usted es diferente a todos los demás. Nadie me creerá. Sólo verán a la bestia. A nadie le importará lo suficiente como para confiar en mí.”

-“Zoey te escudó de los Guerreros. Es por su protección que pudiste huir”.

Aurox parpadeó sorprendido. Él ni siquiera había pensado en eso. Sus emociones habían estado tan caóticas que él no se había dado cuenta de la magnitud de las acciones de Zoey. -“Ella me protegió” -repitió él lentamente.

La abuelita palmeó su mano. -“No dejes que su creencia en ti se pierda. Escoja la Luz, niño”.

-“¡Pero ya lo intenté y fallé!”

-“Inténtalo más duro”, -le replicó ella severamente.

Aurox abrió su boca para protestar, pero los ojos de la Abuelita detuvieron sus palabras. Su mirada indicaba que sus palabras eran más que una orden...era una creencia.

Él inclinó su cabeza otra vez. Esta vez no por vergüenza, sino como respuesta a una luz tenue vacilante de esperanza. Aurox tomó un pequeño momento para saborear el nuevo, maravilloso sentimiento. Luego, amablemente, retiró su mano de la de Abuelita y se puso de pie. En respuesta a su mirada inquisitiva él dijo, -“Debo aprender a demostrarle que tiene la razón”.

-“¿Y cómo harás eso, niño?”

-“Debo encontrarme a mí mismo” -expresó sin vacilación.

Su sonrisa fue cálida y brillante. Inesperadamente, le recordó a la de Zoey, lo que hizo que la luz provisoria de esperanza se expandiera hasta que calentó el centro de su cuerpo. -“¿A dónde irás?”

“Donde pueda hacer el bien”, - respondió.

“Aurox, niño, debes saber que cuando controles a la bestias, y no mates otra vez, siempre puede encontrar un santuario conmigo”.

“Nunca olvidaré eso, Abuelita”.

Cuando ella le abrazó en la puerta, Aurox cerró sus ojos y aspiró el perfume a lavanda y el toque de amor de una madre. Ese perfume y ese toque se quedaron con él mientras se dirigía lentamente a Tulsa.

El día de febrero era brillante y, como el hombre por la radio dijo, *lo suficiente caliente como quemar tus pies mientras caminas*. Aurox estacionó el coche de Neferet en uno de los espacios vacíos detrás de Utica Square, y luego dejó que su instinto guiara sus pasos mientras caminaba desde el concurrido centro comercial a lo largo del callejón llamado South Yorktown Avenue. Aurox olió humo antes de llegar al gran muro de piedra que rodeaba la Casa de la Noche.

Este incendio fue obra de Neferet. Apesta a su Oscuridad, pensó Aurox. Él no se permitió considerar lo que ese fuego podría haber destruido. Se enfocó únicamente en seguir su instinto, el cual le indicaba que él tenía que volver a la Casa de la Noche para encontrarse a sí mismo y a su redención. El corazón de Aurox palpitaba fuertemente mientras se deslizaba dentro de la sombra de la pared y se abría paso silenciosa y velozmente alrededor de los límites de esta escuela hasta que se detuvo frente a un viejo roble que había sido partido violentamente, y una parte se inclinaba contra la pared de la escuela.

Fue una cosa simple, realmente de hacer, escalar la pared áspera, sujetándose de las invernales ramas desnudas del árbol destrozado, y entonces caer en el suelo al otro lado. Aurox se agachó a la sombra del árbol. Como él había esperado, la luz del sol había vaciado los patios de la escuela,

Hidden

conservando a los novatos y vampiros dentro de los edificios de piedra, detrás de las ventanas con cortinas oscuras. Él se movió rodeando la base caída del árbol, estudiando a la Casa de la Noche.

Eran los establos los que habían sido quemados. Podía ver eso fácilmente. No parecía que el fuego se hubiera propagado, aunque se había derrumbado una de las paredes exteriores del establo. Esa abertura dañada ya había sido cubierta por una gruesa lona. Aurox se presionó contra el árbol. Caminando con mucho cuidado sobre los fragmentos astillados de su base quebrada, y el enmarañado desorden de sus miembros, Aurox se preguntó por qué a nadie se le había ocurrido en despejar los restos del árbol de la misma forma en que cuidaban meticulosamente las tierras. Pero él no tuvo tiempo de preguntárselo por mucho más tiempo. Un enorme cuervo repentinamente aterrizó en una rama caída delante de él y empezó una serie terrible y fuerte de graznidos, silbidos y cloqueos extrañamente inquietantes.

“¡Vete! ¡Vete!” -susurró Aurox, haciendo ruidos para espantar al gran pájaro, lo cual sólo hizo que la criatura explotara en más de esos extraños graznidos. Aurox se abalanzó, intentando estrangular a la cosa y su pie se enganchó en una raíz expuesta. Él cayó hacia adelante, golpeando la tierra pesadamente. A su choque, él siguió cayendo mientras la tierra se abría bajo el peso de su cuerpo y él cayó de cabeza, cayendo... cayendo”.

Hubo un terrible dolor en su sien derecha, y entonces el mundo de Aurox se volvió negro.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 5

ZOEY

Traducido por Sofys

Me había quedado dormida envuelta en los brazos de Stark, por lo que despertar con él sacudiéndome mientras me miraba fijamente y casi gritaba: "¡Zoey! ¡Despierta! ¡Basta ya! ¡Lo digo en serio!" fue totalmente confuso.

"¿Stark? ¿Huh?" Me senté, desplazando a Nala, que se había hecho a sí misma una rosquilla gorda naranja en mi cadera. "Miauu" Nala gruñó y caminó hasta el final de la cama. Miré de mi gato a mi Guerrero—ambos estaban mirándome como si yo hubiera cometido un asesinato en masa. "¿Qué?", Le dije en torno a un gran bostezo. "Solo estaba durmiendo".

Stark tomó su almohada y la acolchó detrás de él de modo que él estaba apoyado en la cama.

Se cruzó de brazos, movió la cabeza y apartó la vista de mí. "Creo que estabas haciendo mucho más que *solo dormir*."

Yo quería estrangularlo.

"En serio, ¿qué te pasa?" Le pregunté.

"Dijiste su nombre".

"¿El nombre de quién?" Parpadeé teniendo un flashback de esa vieja película espeluznante Las invasiones de los ladrones de cuerpos y preguntándome si Stark se había convertido en una persona vaina.

"¡De Heath!" Stark frunció el ceño. "Tres veces. Eso me despertó" Todavía no me miraba, él dijo: "¿Qué estabas soñando?"

Lo que había dicho me dio un susto del demonio, haciéndome mentalmente revolver. ¿Qué diablos había estado soñando? Pensé de nuevo. Me acordé de Stark besándome antes de irme a dormir. Recordé que el beso fue súper caliente, pero había estado super cansada y en vez de hacer más que besarlo de nuevo, puse mi cabeza en su hombro y me desmayé totalmente. Después de eso no me acuerdo de nada hasta que él me estaba sacudiendo y gritando que me detuviera.

Hidden

"No tengo una idea", le dije con sinceridad.

"No tienes que mentirme."

"Stark, yo no te mentiría." Cepillé mi cabello de mi rostro y luego le toqué el brazo. "No me acuerdo de soñar nada".

Me miró entonces. Sus ojos estaban tristes. "Llamabas a Heath. Estoy durmiendo aquí junto a ti, pero pedías por él."

La forma en que sonaba hizo que mi corazón se apretara. Odiaba haberle hecho daño. Podría haberle dicho que era ridículo que estuviera enojado conmigo por algo que había dicho cuando estaba dormida—algo que ni siquiera me acordaba—pero ridículo o no, el dolor de Stark era real. Deslicé mi mano entre las suyas.

"Hey," dije en voz baja. "Lo siento."

Él entrelazó sus dedos con los míos. "¿Te gustaría que estuviera aquí en mi lugar?"

"No", le dije. Yo amaba a Heath desde que era una niña, pero yo no cambiaría a Stark por él. Por supuesto, el resto de la verdad era que de haber sido Stark el asesinado, yo no habría cambiado a Heath por él, tampoco. Pero eso era definitivamente algo que Stark no necesitaba oír—no ahora ni nunca.

Amar dos chicos era un lío confuso, incluso cuando uno de ellos estaba muerto.

"Por lo tanto, ¿no estás llamándolo, porque quieres estar con él en mi lugar?"

"Te quiero. Lo juro." Me moví hacia adelante y le abracé. Quepando perfectamente en su pecho y respirando su olor familiar.

Él besó la parte superior de mi cabeza y me abrazó. "Sé que es estúpido de mi parte tener celos de un hombre muerto".

"Sí", le dije.

"Especialmente cuando de hecho me gustaba el chico muerto."

"Sí," estuve de acuerdo.

"Pero nos pertenecemos, Z."

Me eché hacia atrás de modo que pudiera mirar sus ojos. "Sí", le dije seriamente, "lo hacemos. Por favor, no lo olvides. No importa qué cantidad de

locura está pasando a nuestro alrededor, puedo manejarlo, pero necesito saber que mi Guerrero está aquí para mí.”

“Siempre, Z. Siempre”, dijo. “Te amo”.

“Te amo, también, Stark. Siempre.” Le besé y le mostré que él absolutamente no tenía que estar celoso de nadie más. Y, al mismo tiempo, sólo por un rato, dejé que el calor de su amor quemara el recuerdo de lo que había visto cuando mire a través de la piedra vidente esa noche...

La siguiente vez que me desperté fue porque tenía demasiado calor. Yo todavía estaba en los brazos de Stark, pero él había cambiado un poco y arrojado su pierna por encima de mí, haciéndome un capullo en mi manta azul borroso.

Esta vez no estaba siendo un Novio Loco. Él se veía lindo y un poco joven y frío por fuera.

Como de costumbre, Nala había hecho su cama en mi cadera, por lo que antes de que pudiera quejarse la levanté en brazos y nos deslicé tan suave y silenciosamente como pude al otro lado más fresco de la cama. Totalmente dormido, Stark hizo un gesto vago con la mano de la espada, como si quisiera alcanzarme. Me concentré en pensamientos felices, coca cola, zapatos nuevos, gatitos que no estornudan en mi cara y él se relajó.

Traté de relajarme, también -De verdad. Nal me miró fijamente. Rasqué detrás de sus orejas y le susurré: “Perdón por despertarte. Una vez más”. Ella embistió su cara contra mi barbilla, estornudó sobre mí, y luego saltó hacia atrás en mi manta azul borroso, giró tres veces, y volvió a ser una durmiente rosquilla peluda.

Suspiré. Necesitaba hacer como Nala -acurrucarme y volver a dormir, pero mi mente estaba demasiado despierta. Con la vigilia vino el pensar. Después de que habíamos hecho el amor, Stark se había adormilado y

Hidden

murmuró: "Estamos juntos. Todo lo demás se resolverá. "Me había quedado dormida sintiéndome segura de que tenía razón.

Ahora que estaba, por desgracia, con plena conciencia, no pude evitar pensar en toda la cosa de pensar-mucho-preocuparse-mucho. Aunque, mi suposición era que si Stark sabía lo que yo había imaginado que había visto a través de la piedra vidente anoche, él alejaría de nuevo su comentario de *todo lo demás se resolverá*, y volvería a ser el señor Estoy-Celoso-de-un-Hombre-Muerto.

Puse mi mano sobre la pequeña piedra redonda que colgaba de una cadena de plata fina alrededor de mi cuello y que colgaba inocentemente entre mis pechos. Parecía normal como cualquier otro collar que podría haber usado. No estaba irradiando calor extraño. Lo saqué de debajo de mi camiseta y lo levante lentamente. Respiré hondo, fortificadamente, y miré a través de él a Stark.

Nada extraño sucedió. Stark se quedó como Stark. Giré el collar un poco y tomé un vistazo a Nala. Permaneció siendo un gordo, dormido, gato naranja.

Puse la Piedra Vidente de nuevo bajo mi camisa. ¿Qué pasaba si yo lo había imaginado? En serio. ¿Cómo podría estar Heath en Aurox? Incluso Thánatos dijo que había sido creado por la oscuridad a través del sacrificio de mi mamá. Era una Vasija, una criatura bajo el control de Neferet.

Pero ella hubiera necesitado matar a Shadowfax para controlarlo *completamente* y él le había preguntado esas preguntas acerca de lo que realmente era, a Thánatos.

Está bien, pero ¿algo de eso hacia alguna diferencia? Aurox no era Heath. Heath había muerto.

Él había llegado a un reino más profundo del Otro Mundo que yo no había sido capaz de ir *porque Heath había muerto*.

Como reflejo de mi inquietud, se agitó Stark, frunciendo el ceño mientras dormía. Nala gruñó otra vez. De ninguna manera quería que uno de ellos se despertara de nuevo, salí silenciosamente de la cama y de puntillas de la habitación, agachándome bajo la manta que Stark y yo usábamos como puerta.

Coca cola. Yo necesitaba una buena dosis de coca cola. Tal vez yo tendría suerte y habría algún Conde Chocula y leche no cuajada, también. Yum, sólo de pensarlo me hizo sentir un poco mejor. En serio, podría entusiasmarme algunos cereales para el desayuno.

Me arrastre por el túnel poco iluminado, siguiéndolo, pasando desvíos y otros portales cubiertos con sabanas detrás de las cuales mis amigos

Hidden

descansaban mientras esperábamos a que el sol se ponga, hasta que entré en la alcoba que era la zona común que se utiliza como cocina.

El túnel terminaba en un paso sin salida, dando lugar a algunas mesas, ordenadores portátiles y unos pocos frigoríficos de tamaño completo. "Tiene que haber un poco de coca cola que quede en alguna parte", murmuré para mis adentros, mientras revolvía el primer refrigerador.

"Está en el otro."

Hice un chillido que sonó estúpido y salte. "¡Mish, Shaylin! No aceches de esa manera. Casi me hago pis del susto."

"Lo siento, Zoey." Ella se fue a la segunda de las tres neveras, y sacó una lata completamente emplomada coca cola, cargada de azúcar y cafeína, entregándomela con una sonrisa de disculpa.

"¿No deberías estar durmiendo?" Me senté en la silla más cercana y tome un sorbo, tratando de no sonar tan gruñona como me sentía.

"Sí, bueno, estoy cansada y todo. Puedo sentir que el sol aún no se ha escondido, pero tengo muchas cosas en la mente. ¿Sabes a que me refiero?"

Yo di un pequeño bufido. "Sé súper bien lo que quieres decir."

"Tu color está un poco apagado." Shaylin hizo el comentario como con indiferencia, como si acabara de decir algo tan normal como mencionar el color de mi camisa.

"Shaylin, yo realmente no consigo entender estas cosas de colores que hablas."

"No estoy segura de cuánto realmente entiendo, tampoco. Todo lo que sé es que lo veo y si no lo pienso demasiado, por lo general tiene sentido para mí."

"Está bien, dame un ejemplo de la forma en que habitualmente tiene sentido para ti."

"Eso es fácil. Te voy a utilizar como mi ejemplo. Tus colores no cambian mucho. La mayor parte del tiempo estás púrpura con manchas plateadas. Incluso cuando estabas preparándote para ir al ritual en casa de tu abuela, y sabías que iba a ser una cosa difícil de ver, los colores se mantuvieron igual. Lo comprobé porque..." Su voz se fue apagando.

"¿Comprobaste porque?" Yo le solicite.

"Porque yo tenía curiosidad. Revisé los colores de la manada de nerds antes de que te fueras, pero, bueno, me di cuenta de qué tan invasivo suena."

Fruncí mi frente a ella. "No es como si estuvieras leyendo nuestras mentes ni nada de eso. ¿Es así? "

"¡No!", Me aseguró. "Pero cuanto más tiempo tengo esta cosa de la verdadera visión, y cuanto más lo práctico, más real se vuelve para mí. Zoey, creo que eso me dice cosas acerca de las personas -cosas que a veces prefieren mantener ocultas".

"Al igual que Neferet. Dijiste que tiene el color de ella era de un ojo de pez muerto en el interior y en el exterior es hermosa."

"Sí, algo así. Pero también como lo que estoy viendo contigo. Es como Kramisha diría, no me estoy metiendo en mis propias cosas".

"¿Por qué no me dices lo que estás viendo conmigo, y entonces te diré sí creo que estás hurgando demasiado en mis cosas?."

"Bueno, desde que hemos vuelto del ritual en la casa de tu abuela, los colores son más oscuros", hizo una pausa, me miró, sacudió la cabeza, y luego se corrigió. "No, eso no es totalmente exacto. No es que sólo son más oscura es que son más turbios. Como si el púrpura y la plata hubiesen quedado arremolinados juntos y enturbiados".

"Está bien", dije lentamente, empezando a comprender lo que quería decir por violación. "Entiendo que ves una diferencia en mí, y eso es un poco extraño, sobre todo cuando dijiste que mis colores no suelen cambiar. Pero, ¿qué significa para ti?"

"Oh, sí, lo siento. Creo que significa que estás confundido acerca de algo, algo serio. Te está molestando. Realmente jugando con tu cabeza. Es eso cierto ¿no?"

Asentí con la cabeza. "Eso es algo correcto".

"¿Y te hace sentir raro, que yo sepa eso?"

Asentí con la cabeza otra vez. "Sí, un poco" Pensé en ello durante un momento y luego añadí: "Pero esta es la verdad - Me sentiría menos rara si supiera que puedo confiar en que no chismorrearas a todo el mundo que mis colores son turbios y que estoy verdaderamente confundida acerca de algo. Esa es la parte violatoria".

"Sí". Ella sonaba triste. "Eso es lo que pensé, también. Quiero que sepas que puedes confiar en mí. Nunca he sido de cotillear. Además, este regalo que Nyx me dio cuando fui marcada, bueno, es totalmente increíble. Zoey,

Hidden

puedo ver otra vez”. Shaylin parecía que podía estallar en lágrimas. “Yo no quiero estropearlo. Voy a utilizar el don de la manera que Nyx quiere que lo haga”.

Me di cuenta de que estaba molesta seriamente, y me sentí mal por ella -en especial me sentí mal de que yo hubiera tenido algo que ver para ponerla molesta. “Hey, Shaylin, está bien. Entiendo lo que se siente al tener un regalo que sientes que es una gran responsabilidad y no querer echarlo a perder. Demonios, estás hablando con la Reina de las Echadas a Perder”. Hice una pausa, y luego añadí: “Es parte sobre de lo que estoy confundida ahora mismo. No quiero tomar otra inmadura, estúpida, mala decisión más. Lo que hago y digo afecta a las personas mucho más que sólo a mí. Cuando tomo decisiones de mierda es como un dominó de líos. Novatos, vampiros y seres humanos todo puede enroscarse. Eso es una mierda, pero eso no cambia el hecho de que tengo un regalo de Nyx, y que soy responsable de cómo se utiliza”.

Shaylin pensó en eso por un rato, y yo di un sorbo a mi coca cola. En realidad estaba disfrutando hablar con ella. Era mucho mejor que cavilar sobre Aurox y Heath y Stark y Neferet y-“Bueno, ¿qué tal esto”, interrumpió Shaylin mi cavilación. “¿Qué si veo que los colores de una persona cambian? ¿Es mi responsabilidad decirle a alguien -alguien como tú?”

“¿Qué quieres decir? Como venir a mí y decir 'Hey, Zoey, tus colores son oscuros. ¿Qué pasa?’”

“Bueno, tal vez, pero sólo si somos amigos”.

“Lo que estaba pensando era más como hoy, cuando vi a Nicole. Sus colores eran como el resto del grupo de Dallas, todo parecido a la sangre, arremolinados junto con marrones y negros—como algo sangrando en una tormenta de arena. Anoche, en el establo, ella había cambiado. Todavía había un rojo oxidado allí, pero parecía más claro, más brillante, pero no en el mal sentido. Más como en una forma más limpia. Es raro, pero te juro que vi algo de azul en ella. No como el cielo azul, sin embargo. Más como el océano. Eso es lo que me hizo pensar que lo malo en ella podría estar yéndose y después de haberlo pensado, lo sentí correcto”.

“Shaylin, lo que estás diciendo es muy confuso”, le dije.

“No. ¡Para mí no lo es! Es cada vez menos y menos confuso. Sólo sé las cosas.”

“Lo entiendo, y creo que me estás diciendo la verdad. El problema es que tu conocimiento es tan subjetivo. Es como si estuvieras graduando la vida, y las personas son las respuestas, pero en lugar de que todo fuera verdadero - falso, es fácil juzgar si lo que quieres decir está bien o mal, son ensayos. Y eso significa que tu respuesta podría depender de muchas cosas

Hidden

diferentes. Nada de esto es blanco y negro." Suspiré. Mi propia analogía estaba haciendo doler mi cabeza.

"Pero, Zoey, la vida no es blanco y negro o verdadero y falso, como tampoco lo son las personas." Ella sorbió su gaseosa, y me di cuenta de que ella estaba tomando una gaseosa clara. Estaba pensando que realmente no entendía a la gaseosa clara—no tenía cafeína en ella y nunca parecía lo suficientemente dulce, cuando ella continuó: "Yo entiendo lo que estás tratando de decir, sin embargo. Crees que veo colores de la gente. Simplemente no crees en mi juicio sobre ellos."

Empecé a negarlo, y decir algo que la hiciera sentir mejor, pero un empujón desde dentro me había cambiando de idea. Shaylin necesitaba oír la verdad. "Básicamente, sí, eso es."

"Bueno", dijo, enderezando los hombros y levantando la barbilla, "Creo que mi juicio es bueno. Creo que cada vez es mejor y mejor, y quiero usar mi don para ayudar. Sé que tenemos una pelea venidera. He oído lo que Neferet le hizo a tu madre y cómo ella ha elegido la oscuridad sobre la luz. Vas a necesitar a alguien como yo. Puedo ver dentro de la gente."

Ella tenía razón. Yo sí necesitaba su don, pero también necesitaba saber que podía confiar en su juicio. "Bien, entonces, vamos a empezar. ¿Qué tal si mantienes tus ojos abiertos? Déjame saber si ves el color de cualquiera cambiar".

"El primero que quiero informar es de Nicole. Erik me habló de ella. Sé que ha sido muy mala en el pasado. Pero la verdad está en sus colores, y dicen que está cambiando".

"Está bien. Lo tendré en mente". Levanté mis cejas hacia ella. "Hablando de mantener cosas en mente, no estoy siendo cruel ni nada de eso, pero hay que mantener un ojo en Erik. No es siempre—"

"Él es arrogante y egoísta", me interrumpió, encontrando mi mirada constantemente. "Está por sobre lo caliente que es y lo talentoso que es. La vida ha sido fácil para él, incluso después de que lo dejaras."

"¿Te dijo que lo deje?" No podría decir si ella estaba siendo maliciosa o no. No sonaba como eso, pero de nuevo, yo no la conocía muy bien. Parecía que cada vez que la había visto, veía a Erik. No es que me importara. En serio. No estaba celosa. Era más bien como sentirme responsable de advertirla.

"Él no tenía que decirme. Cerca de mil millones de otros chicos le molestaron con eso", dijo.

"Yo no tengo ningún rencor hacia Erik. Quiero decir, él puede estar con quien quiera. Si te gusta, eso no es problema en absoluto conmigo." Me di cuenta que estaba teniendo un ataque de diarrea verbal, pero yo no podía dejar de hablar. "Y él no quiere estar conmigo, tampoco. Es algo terminado. Erik es—"

"Es un imbécil." La voz de Afrodita me salvó. Pasó junto a nosotras, bostezando, y asomó la cabeza en una de las neveras. "Y ahora lo has oído de dos de sus ex-novias. Ex es la parte más importante de esa frase". Ella llegó a la mesa y puso una jarra de zumo de naranja y una botella de lo que supuse era un súper caro champagne, delante de la silla vacía a mi lado. "Por supuesto, Z no le llama imbécil. Ella está siendo amable."

Mientras hablaba, Afrodita volvió a la nevera y se metió en el congelador.

Hubo un sonido de vidrios que resonaban uno contra el otro. Cuando volvió a la mesa sostenía una copa de cristal helado largo y esbelto, como se ve la gente que bebe en las fiestas de víspera de Año Nuevo en la televisión. "Yo, no soy tan buena. Imbécil. Ese es nuestro Erik". Ella abrió el tapón de champagne, derramó un poco de jugo de naranja en el vaso, y luego lo llenó hasta casi rebosar con champán burbujeante. Ella sonrió ante el vaso y dijo: "*Mimosa* -como mi madre decía, el desayuno de los campeones."

"Yo sé lo que Erik es", dijo Shaylin. No parecía enojada. Ella no parecía complacida. Parecía segura de sí misma. "También sé lo que eres."

Afrodita levantó una ceja rubia hacia ella y tomó un largo trago de mimosa. "¿Es decir?"

Uh-oh, pensé. Supongo que debería haber hecho algo para detener lo que iba a suceder, pero era un poco como estar parada en medio de las vías del tren y estar empujar un auto fuera del camino. Era más probable que se estrellara que conseguir que el coche saliera de problemas, así que me quede boquiabierta y bebí mi coca cola en su lugar.

"Eres de plata. Eso me recuerda a la luna, que me dice que ha sido tocada por Nyx. Pero también eres un color amarillo mantecoso, como la luz de una pequeña vela".

"¿Qué te dice eso?" dijo Afrodita estudiando sus bien cuidadas uñas, claramente no preocupándose por la respuesta de Shaylin.

"Lo que me dice que, como una pequeña vela, podría ser fácilmente apagada".

Los ojos de Afrodita se estrecharon y ella golpeó su mano contra la mesa. "Eso es todo, chica nueva. He pasado por mucha batalla-contra-la-

Oscuridad- mierda que aguantar tu boca o actitud lo-sé-todo." Parecía que se estaba preparando para ir a por la garganta de Shaylin. Estaba pensando en correr y tratar de encontrar Darius cuando Stevie Rae burbujeó dentro de la habitación.

"¡Hey, ustedes! Buenos días", dijo en torno a un gran bostezo. "Hombre, estoy cansada. ¿Queda alguna Mountain Dew en la nevera?"

"Oh, por el amor de mierda, no es de mañana. Es la puesta de sol. ¿Y por qué diablos están todos despiertos?" Afrodita levantó las manos.

Stevie Rae frunció el ceño. "Es de buena educación decir buen día a las personas, incluso si no es técnicamente correcto. Y me gusta levantarme temprano. No hay nada malo en ello."

"¡Él es un pájaro!" Afrodita dijo, mientras se servía más champagne.

"¿Estás bebiendo ya?", Preguntó Stevie Rae.

"Sí. ¿Quién eres? ¿Una versión patán de mi mamá? "

"No, si yo fuera cualquier versión de tu mamá estaría bien contigo bebiendo eso de desayuno, porque tu mamá está gravemente mal". Stevie Rae puso la lata de Mountain Dew de nuevo en la nevera. "Y ahora que lo pienso, beber gaseosa para el desayuno, probablemente no es una gran idea, tampoco. Apuesto a que hay algunos Lucky Charms por aquí en alguna parte."

"Son mágicamente deliciosos", dijo Shaylin. "Y si los encuentras tomaré algunos, también."

"Conde Chocula." Dado que no se parecía a Afrodita iba a matar a alguien (en ese momento), mi voz estaba trabajando de nuevo. "Si aparece una caja de eso, me lo llevo."

"¿Qué demonios está mal con las mimosas?" Afrodita estaba diciendo. "El zumo de naranja es para el desayuno."

"¿Qué pasa con la parte del champagne? Eso es alcohol", dijo Stevie Rae.

"Es Veuve Clicquot rosado. Eso significa que es *buen* champagne, lo que anula la parte del alcohol", dijo Afrodita.

"¿De verdad crees eso?", Preguntó Shaylin.

Mirándome, y haciendo caso omiso deliberadamente de Shaylin, Afrodita dijo: "¿Por qué eso me habla?"

"Tengo dolor de cabeza, y ni siquiera hemos ido a la escuela, todavía" le dije a Afrodita.

"Los establos casi se quemaron y nuestra Alta Sacerdotisa fue revelada por ser una semi-diosa homicida. Creo que todos podemos faltar a la escuela hoy ", dijo Afrodita.

"Nuh uh," dijo Stevie Rae. "Tenemos que ir a la escuela por todo eso. Thánatos nos va a necesitar. Además, Dragon tiene que tener su pira funeraria. Eso va a ser malo, pero tenemos que estar allí por ello."

Eso incluso hizo callar a Afrodita. Ella continuó bebiendo mientras Stevie Rae se sirvió y a Shaylin algunos Lucky Charms (que es un cereal inferior que Count Chocula, incluso aunque tiene malvaviscos), y todas nos vimos generalmente sombrías.

"Voy a extrañar a Dragón", dije. "Pero es genial que esté con Anastasia de nuevo. Y el Otro Mundo es impresionante. En serio."

"Conseguiste verlos realmente reunidos, ¿no?" Shaylin preguntó, con los ojos abiertos.

"Todos lo hicieron," le dije, sonriendo.

"Fue hermoso", dijo Stevie Rae, sollozando y secándose los ojos.

"Sí," dijo Afrodita con suavidad.

Shaylin se aclaró la garganta. "Mira, Afrodita, yo no quería parecer tan perra antes. Lo que dije estuvo mal. No debería usar mi regalo así. Tienes una luz amarilla parpadeante dentro de tu luz de luna, pero eso no es porque vas a soplarlo. Es parte de tu singularidad, tu calidez. Esta es la verdad: es pequeño y escondido, porque mantienes lo cálida y buena que realmente eres oculto la mayor parte del tiempo. Pero eso no cambia que todavía está allí. Así que, lo siento."

Afrodita volvió sus fríos ojos azules a Shaylin y dijo: "Eso pone la loción en el balde."

"Oh, dios", dije. "Afrodita, sólo bebe tu desayuno. Shaylin, eso es un buen ejemplo de lo que tú y yo estábamos hablando antes. No cuestiono tu regalo. No lo dudo. Tengo un problema con tu juicio en descifrarlo."

"Yo lo descifro perfectamente", dijo Shaylin, sonando molesta y a la defensiva. "Pero Afrodita me molestó. Así que metí la pata. Le dije que lo sentía."

"Disculpa no aceptada", dijo Afrodita, y le dio la espalda Shaylin.

Hidden

Fue entonces cuando Damien entró corriendo en la habitación, sosteniendo su iPad y viéndose más despeinado de lo que usualmente se veía cuando salía de lo que le gustaba llamar su período de rejuvenecimiento de belleza. Corrió directamente a mí, levantó su iPad, y dijo. "¡Ustedes tienen que ver esto!"

Yo estaba sólo ligeramente curiosa al principio cuando vi a la presentadora de noticias de Fox 23 de la noche, la totalmente para-morir-de-lo-hermosa Chera Kimiko hablando. Nosotros nos alegramos un poco por Chera. No sólo era nivel-vampiro bella, en realidad era una persona real, en comparación con el plástico habitual cabezas parlantes de plástico presentadores de noticias.

Afrodita miró por encima de mi hombro al iPad de Damien. "Kimiko es clásica. Nunca olvidaré ese momento cuando ella escupió su goma de mascar junto en medio de la noticia. Pensé que mi papá iba a -"

"Chera es genial, pero esto es malo," Damien cortó. "Y en serio. Neferet acaba de dar una conferencia de prensa."

Ah, diablos...

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 6

ZOEY

Traducido por Belén Troncoso

Todos nos amontonamos alrededor del iPad de Damien. El presionó Play y el video de Fox 23 empezó.

A lo largo de la parte de abajo de la pantalla abrasaba el título: ¿CAOS EN LA CASA DE LA NOCHE DE TULSA?

Luego la pantalla fue tapada por Neferet y un grupo de hombres en traje. Ella estaba ubicada en un lugar realmente lindo - Montones de mármol y art deco. Sentí un pequeño comienzo de entendimiento.

Chera Kimiko estaba hablando fuera de cámara.

“¿Vampiros y violencia? Usted debería estar sorprendido por quien está diciendo que si. Fox 23 tiene exclusivas noticias esta noche por una ex sacerdotisa en La Casa de la Noche de Tulsa”

Un estúpido comercial apareció y mientras Damien trataba de pasarlo yo dije: “Por la imagen puedo decir que parece ser que ella está en algún lugar bajo la ciudad”

“Es el lobby de Mayo” Dijo Afrodita fríamente. “Y ese es mi padre detrás de ella.”

“¡Ay dios mío!” Los ojos de Stevie Rae eran grandes y redondos. “¿Ella está dando una conferencia de prensa con el alcalde?”

“Y algunos del consejo de la ciudad. Esos son el resto de los hombres en traje con el.” Dijo Afrodita.

Luego el video empezó nuevamente y todos nos callamos y quedamos boquiabiertos.

“Estoy aquí, para oficializar y públicamente cortar mis lazos con la Casa de la Noche de Tulsa y el Consejo Estudiantil de Vampiros” De alguna manera Neferet se las arregló para lucir majestuosa y victimizada al mismo tiempo.

Hidden

“Ella esta tan llena de mierda,” Dijo Afrodita.

“¡Shhh!” El resto de nosotros la callamos.

“Alta sacerdotisa Neferet, ¿por qué cortarías los lazos con tu gente?” Preguntó uno de los reporteros.

“¿Podríamos no considerarles como solo una persona? ¿No somos todos seres inteligentes con la capacidad de amar y entender el uno al otro?” Aparentemente ella estaba hablando retóricamente porque no esperaba de su parte una respuesta. “Las políticas Vampíricas se han convertido en desagradables para mí. Muchos de ustedes conocen que recientemente yo he abierto La Casa de la Noche para algunos puestos de empleo para la Comunidad de Tulsa. Lo hice por mi convicción de que los humanos y vampiros puedan hacer más que difícilmente co-existir. Nosotros podemos vivir y trabajar e incluso amar juntos”

Stevie Rae estaba haciendo ruidos de nauseas. Yo seguí moviendo mi cabeza para atrás y delante incrédula.

“Yo recibí muchísima resistencia desde el Alto Consejo de Vampiros, y ellos mandaron a su Sacerdotisa de la muerte, Thánatos, para que interceda en Tulsa. La presente administración de vampiros promueve la violencia y segregación - tan solo miren los pasados seis meses y el record de violencia sigue creciendo en el Centro de la ciudad de Tulsa. ¿Realmente creen que todos estos ataques, especialmente aquellos que implican derramamiento de sangre, fueron causados por una pandilla de humanos?”

“¿Alta Sacerdotisa, está usted admitiendo que los vampiros han atacado a humanos en Tulsa?”

La mano de Neferet voló dramáticamente a su cuello. “Si yo supiera en un cien por ciento, habría ido a la policía local inmediatamente. Yo solo tengo suposiciones y preocupaciones. También tengo conciencia, que es porque dejé la Casa de la Noche.” Su sonrisa brilló con luminosidad. “Por favor, no necesitan seguir llamándome Alta Sacerdotisa. De aquí en adelante soy simplemente Neferet.”

Incluso si hubiera tirado el video, podría aún ver a la reportera sonrojándose y sonriéndole.

“Ha habido rumores de una nueva clase de vampiros, unos con Marcas Rojas. ¿Podría usted comprobar ese rumor?” Preguntó otro reportero.

Hidden

“Tristemente, yo puedo. Hay de hecho una nueva clase de vampiros - Un novato que vino a nosotros desde Chicago después de causarle la muerte a su mentor. Se ha vuelto el primer Guerrero vampiro rojo.”

Jadeé.

“¡Esa perra está hablando de tu novio!” Dijo Afrodita.

“Justo la noche anterior el Maestro de la Espada más antiguo en el colegio, Dragon Lankford, fue asesinado. Corneado a muerte por un toro. Lankford estaba acompañado por James Stark cuando el accidente...” - Ella enfatizó la palabra, haciéndolo claro que ella no lo creía - “...sucedió”.

“¿Está usted diciendo que este vampiro Stark es peligroso?”

“Me temo que podría serlo. Actualmente muchos de nuestros novatos y vampiros podrían serlo. Después de todo, nuestra nueva Alta Sacerdotisa de La Casa de la Noche de Tulsa es La Muerte.”

“¿Podría usted darnos más especificaciones sobre --?”

Uno de los hombres de traje cortó a Neferet. *“Yo, más que nada, estoy altamente preocupado por estos acontecimientos en la comunidad vampira. Como muchos de ustedes saben, mi amada hija, Afrodita, fue marcada casi cuatro años atrás. Yo entiendo bastante bien que a los vampiros no les gusta que los humanos se entrometan en asuntos personales, políticos, o cualquier asunto personal. Durante mucho tiempo han vigilado a los suyos. Pero, déjenme asegurarle a ustedes y a su Casa de la Noche local, que por la resolución del Consejo de Tulsa estaremos creando un comité para mirar dentro de las relaciones entre vampiros-humanos. Me temo que se ha acabado el tiempo para las preguntas por hoy.”* El hombre parado en frente del micrófono y de Neferet era el padre de Afrodita. - El alcalde de Tulsa.

“Tengo un pequeño anuncio más para hacer. Comenzando desde ahora, Neferet ha sido añadida al Comité del Consejo de la Ciudad bajo el título de Coordinadora Vampira. Déjenme reiterar, Tulsa se propone colaborar con los vampiros que deseen vivir en paz con los humanos” Cuando los reporteros empezaron a hablar, el levantó una mano y sonrió condescendentemente (lo cual raramente me recordó a Afrodita) *“Neferet será autora de una columna semanal en el Tulsa World’s Scene. Por ahora, ese será el lugar donde ella responderá todas sus preguntas. Quédense con la idea de que nosotros somos los fundadores de una amistad aquí. Nosotros debemos movernos despacio y gentilmente para no alterar el delicado balance sobre las relaciones vampiros - humanos.”*

Hidden

Estaba mirando la cara de Neferet en vez de la del Alcalde, y vi la forma en la que sus ojos se estrecharon y la dureza de su expresión aumentó. Luego el Alcalde LaFont saludó a la cámara y el video volvió a Chera Kimiko y el estudio. Damien golpeó la pantalla y se quedó en blanco.

“¡Oh, por el amor de mierda! Mi padre ha perdido lo poco que mi madre le dejo en su cabeza cuando vivía con ella,” Dijo Afrodita.

“Hey, creí haber escuchado que alguien me llamaba.” Stark entró al cuarto pasando los dedos por el cabecero de su cama y dándome su sexy, arrogante media sonrisa.

“Neferet justo acaba de tener una conferencia de prensa y le dijo a todos que eras un asesino peligroso” Me escuché a mi misma contarle.

“¿Ella hizo qué?” El lucia tan sorprendido como yo me sentía.

“Si, y dijo mas que eso,” Dijo Afrodita, “Ella consiguió que mi padre la hiciera lucir como una-chica-buena ante la ciudad, y a nosotros como los-chupa-sangre.”

“Uh, noticia nueva para ti, Afrodita,” Stevie Rae dijo. “*Tú ya no eres más una chupa-sangre*”

“Oh, por favor. Como si mis padres supieran algo sobre mí. No he hablado con ninguno de los dos por meses. Solo soy su hija cuando les es conveniente - como ahora.”

“Si no fuera demasiado terrorífico, sería gracioso” Dijo Shaylin.

“Neferet está haciendo creer que *ella* rompió la relación con el Consejo Estudiantil y la escuela, versus ser echada por haber matado a mi madre” Le expliqué a Stark.

“Ella no puede hacer eso,” Dijo Stark. “El Alto Consejo de Vampiros no la dejarán hacer eso.”

“Mi papá esta adorando esto,” Dijo Afrodita. Me di cuenta que ella estaba dejando el champagne de lado y esta vez estaba llenando su vaso con jugo de naranja. “Por años el quiso averiguar la forma de relacionarse con los vampiros. Después de que llegaran por mí y no me convirtiera en el clon de mi madre, ellos estuvieron realmente satisfechos cuando fui Marcada.”

Yo estaba mirando cuidadosamente a Afrodita y recordando aquel día que no parecía tan lejano cuando escuché a sus padres realmente enojados por el hecho de que yo le quité el liderazgo de las Hijas Oscuras. Afrodita sólo

Hidden

les miró como la usual Reina de Hielo que solía ser, pero en mi memoria pude seguir escuchando el sonido de la mano de su madre golpeando su cara y ver las lágrimas que ella tuvo que tragarse. No debió ser fácil para ella tener a su padre diciéndole “Amada Hija” cuando en verdad parecía como todo lo que quería era usarla.

“¿Por qué? ¿Qué quieren tus padres con los Vampiros? Preguntó Stevie Rae.

“Para tener acceso a más dinero - más poder - más belleza. En otras palabras, ser parte de grupo popular. Es todo lo que ellos siempre han querido - Ser populares y poderosos. Ellos usan lo que sea que puedan para tener lo que ellos quieren, inclusive yo, y obviamente, Neferet.” Dijo Afrodita, raramente haciendo eco en lo que había estado pensando.

“Neferet no es la manera para la que ellos obtengan cualquiera de esas cosas,” Dije.

“En serio, Z, ella es más loca que una rata en un caño de un cagadero.” Dijo Stevie Rae.

“Bueno, lo que sea que signifique eso, si, pero no solo eso. ¿Alguno se ha dado cuenta como se veía Neferet cuando el padre de Afrodita estaba hablando? A ella definitivamente no le gusto como estaban yendo las cosas”. Dije.

“Un comité, una columna en el diario, y yendo despacio y gentilmente no parece ser algo que la Consorte de la Oscuridad estuviera particularmente interesada.” Acordó Damien.

“Y a ella definitivamente no le gusto cuando el Alcalde evitó la pregunta sobre tú siendo peligroso” Dije.

“¡A mí me gustaría ser peligroso para Neferet! “ Espetó Stark, seguía luciendo algo shockeado.

“Mi papá es muy bueno prometiéndome algo y dando otra cosa distinta,” Dijo Afrodita.

“Yo puedo advertirle ahora mismo sobre el juego que piensa jugar con Neferet.” Pero después ella negó con la cabeza. No importaba cuán insensible sonaba su expresión era tensa.

“Necesitamos ir a La Casa de la Noche. Ahora. Si Thánatos no sabe esto, necesita saberlo.” Dije.

Hidden

NEFERET

Los humanos son tan débiles y aburridos y terriblemente simples. Neferet pensó mientras observaba al Alcalde, Charles LaFont, sonriendo, apaciguando y continuar evitando las preguntas directas sobre el peligro y muertes y vampiros después de la conferencia de prensa. *Incluso este hombre que según los comentarios, decían que él era el siguiente en la línea para el Senado, y era supuestamente tan carismático y dinámico.* Neferet tuvo que esconder su risa sarcástica tosiendo. Este hombre era *nada*. Neferet había esperado más del padre de Afrodita.

¡Padre!

Una voz hizo eco en su pasado, alarmándola y haciendo que la mano de Neferet presionará tan fuerte en la filigrana de la barandilla de hierro que le causó una rajadura a la misma. Ella tuvo que toser de nuevo para esconder el ruido que vino del hierro forjado que ella había arrancado con su mano. Eso paso cuando la paciencia se le terminó.

“Alcalde LaFont, podría usted escoltarme a mi penthouse”. Esas palabras deberían haber sido una pregunta, pero la voz de Neferet no lo enmarcó como tal.

Los cuatro concejales que se habían unido a la rueda de prensa y el alcalde volvieron en su dirección. Ella fácilmente estudió a cada uno de ellos.

Todos ellos la encontraron bella y deseable.

Dos de ellos, tanto, que estarían dispuestos a renunciar a sus mujeres, a sus dos familias y sus carreras solo para estar con ella.

Charles LaFont no era uno de esos dos. El padre de Afrodita la deseaba - no cabía duda - pero su mayor deseo no era sexual. La necesidad más grande de LaFont era alimentar la obsesión de su esposa con un estatus y la aceptación social. Era una pena, realmente, que no pudiera ser más fácil seducirlo.

Todos ellos le temían.

Eso hizo a Neferet sonreír.

Hidden

Charles LaFont aclaró su garganta y nerviosamente ajustó su corbata. “Claro, claro. Sería mi placer escoltarla.”

Neferet asintió con frialdad al resto de los hombres e ignoró sus ojos ardientes en ella, mientras que ella y LaFont se metían en un ascensor y se dirigían hasta su suite en el penthouse.

Ella no habló. Neferet sabía que él estaba nervioso y mucho más seguro de sí mismo de lo que pretendía ser. En su fachada pública era alguien de encanto fácil y recto. Pero Neferet veía al hombre asustado, de sonrisa tonta que estaba oculto debajo de su superficie.

Las puertas del elevador se abrieron y ella dio un paso a su vestíbulo de mármol de la suite.

“Acompáñame con una bebida Charles.” Neferet no le dio oportunidad para decir que no. Ella se dirigió a su ornamentada barra y sirvió dos copas de un rico vino tinto.

Y ella sabía que lo haría, la seguiría.

Ella le alcanzó una de las copas. El dudó y ella se rió. “Es solo un caro cabernet - no está mezclado con sangre en absoluto.”

“Oh, en efecto.” Tomó la copa y se echó a reír nerviosamente, recordándole a ella a un pequeño, perro faldero asustadizo.

Neferet detestaba a los perros casi tanto como detestaba a los hombres.

“Tenía más para revelar hoy, más que la información sobre James Stark,” Dijo fríamente. “Yo pienso que la comunidad merece entender cuán peligrosos son los vampiros de la Casa de la Noche, y en lo que se han convertido”

“Y yo pienso que la comunidad no necesita entrar en pánico innecesariamente.” LaFont contrarrestó.

“¿Innecesariamente?” Ella preguntó bruscamente.

LaFont asintió con la cabeza y se acarició la barbilla. Neferet estaba segura de que él creía que parecía prudente y benevolente. A sus ojos, parecía débil y ridículo.

Y fue después cuando Neferet notó sus manos. Eran largas y pálidas, con finos dedos que, por el tamaño, parecían suaves y hasta casi femeninas.

El estómago de Neferet se revolvió. Estuvo a punto de atragantarse con el vino mientras parte de su fría actitud resbalaba de su fachada.

“¿Neferet? ¿Estás bien?” Le pregunto él a ella.

“Algo bien,” Ella dijo rápidamente. “Excepto que estoy confundida. ¿Estás diciendo que alertar a la gente de Tulsa sobre los peligros de los nuevos vampiros, estaríamos innecesariamente haciendo entrar en pánico a las personas?”

“Eso es exactamente lo que estoy diciendo. Después de la conferencia de prensa Tulsa estará en alerta. Continuar la violencia no será tolerado. Se detendrá.”

“¿En serio? ¿Como usted intentara detener la violencia de los vampiros?” La voz de Neferet era engañosamente suave.

“Bueno, eso es bastante simple. Yo seguiré adelante con lo que comenzamos hoy. Usted ha alertado al público. Con mediación conciliadora entre la Ciudad y el Alto Concejo, usted será la voz de la razón para hablar sobre la convivencia humano - vampiro.”

“Entonces es con palabras como quieres parar la violencia,” Ella dijo.

“Hablando y escribiendo palabras, si,” El asintió, pareciendo bastante satisfecho consigo mismo. “Pido disculpas si hablé fuera de turno cuando mencioné la columna del diario. Fue una idea de último minuto de mi buen amigo, Jim Watts, editor en jefe del *Scene insert of the Tulsa World*. Yo he hablado con usted acerca de lo primero, pero ya que él se presentó en mi oficina esta tarde con su idea, las cosas fueron vertiginosamente de forma rápida y públicamente”.

Porque yo había organizado todo de esa manera - Porque yo incité tu inepto sistema a la acción. Ahora es hora que yo te ponga en acción justo como lo hice con los periodistas y los concejales.

“La reticencia y la escritura no era lo que planeaba cuando te busqué” Ella dijo.

“Quizás no, pero he estado en la política de Oklahoma por casi veinte años, y conozco a mi gente. Empujando despacio y fácil es lo que funciona con ellos.”

“¿Cómo el pastoreo de ganado?” Dijo Neferet, sin esconder el desdén en su voz.

Hidden

“Bueno, no usaría esa analogía, pero encontré que formando un comité e investigando, sondeando la comunidad, consiguiendo una muestra de reacción, todo eso lo hace una rueda bien engrasada en la rueda de la política de la ciudad.” LaFont se rió entre dientes y se vertió con su vino.

Oculto en los pliegues de su vestido de terciopelo, Neferet cerró la mano en un puño y presionó hasta que sus uñas como garras perforaran su palma. Gotas cálidas color escarlata se agruparon bajo sus uñas.

Invisible para los humanos ignorantes, los rizos de la oscuridad, se deslizaron por la pierna de Neferet, buscando... Encontrando... Bebiendo...

Ignorando el calor helado de un dolor familiar, Neferet se encontró con la mirada de LaFont por encima de la copa de vino. Rápidamente ella bajó la voz a un sonsonete calmante.

*“Paz con los vampiros no es lo que tu deseas.
Ellos se queman con demasiada luz,
son demasiado feroces,
y tu envidias su fuego.
¡Reticencia y escritura serán condenados!
Tú debes hacerlo tal como yo—“*

El celular de LeFont empezó a sonar. Él parpadeó y la expresión vidriosa que había tapado sus ojos se había desvanecido. Bajó su copa de vino, agarró el celular en su bolsillo, entrecerró los ojos mirando la pantalla, y luego dijo “Es el jefe de policía”, marcó la pantalla y se restregó la cara con la mano mientras decía: “Dean, me alegra saber de ti”. LaFont asintió con la cabeza, y luego desvió la mirada hacia Neferet. “Tú me disculparas, estoy seguro, pero necesito atender esto. Volveré a ti pronto por detalles específicos del comité y de la columna.”

El alcalde se retiró rápidamente al elevador, dejando a Neferet sola excepto por los rizos de la Oscuridad.

Se permitió a ella misma beber de sí misma solo por unos cuantos latidos más de su corazón, y luego se limpió y lamió las heridas frescas en sus palmas, para que entonces los cortes se cerraran.

Los hilos latían alrededor de ella, revoloteando en el aire como un nido de serpientes flotantes, deseosas de cumplir sus órdenes. “Ahora me debes un favor”, ella le dijo antes de coger el teléfono del penthouse y marcar el número de Dallas.

Hidden

Cuando él contestó parecía molesto, “¡Alguien tiene que estar jodidamente muerto para llamarme tan temprano!”

“¡Cállate, hombre! Escucha y obedece.” Neferet sonrió en el silencio que siguió a su mandato. Ella casi podía oler su miedo a través del teléfono. Luego ella habló rápidamente, adquiriendo más seguridad y más control sobre su humor, mientras ella les daba indicaciones a los Vampiros Rojos. “Pronto la escuela sabrá que he roto con La Casa de la Noche y que me he unido al Consulado de la Ciudad. Tú sabes, por supuesto, que solo planeo usar a estos humanos para encender conflictos. Hasta que yo vuelva públicamente a ti, tú serás mis manos, mis ojos y oídos en la Casa de la Noche. Actúa como si quisieras llevarte bien con el resto de la escuela ahora que yo me iré. Gana la confianza de los profesores. Hazte amigos de los novatos azules, dispersa rumores, crea grupos.”

“Ese grupo de nerds de Zoey no me van a creer.”

“¡Te dije que callaras, escucharas y obedecieras! Por supuesto que no podrás conseguir la confianza de Zoey - Ella es muy cercana a Stevie Rae por eso. Pero puedes quebrantar ese círculo unido por ellas; no es tan fuerte como tú piensas. Mira a las Gemelas, particularmente Erin. El agua es más fácil de manipular y más variable que el fuego.” Ella pausó, esperando por conocer su respuesta sobre su orden. Cuando no lo hizo, ella espetó “¡Ahora puedes hablar!”

“Lo entendí Alta Sacerdotisa. Te obedeceré” Le aseguro él.

“Excelente. ¿Aurox ha vuelto a La Casa de la Noche?”

“No lo he visto. Al menos, no estaba junto con nosotros cuando el resto de nosotros fuimos llevados a los dormitorios después del fuego. ¿Tu - Tu has causado el fuego?” Pregunto Dallas vacilando.

“Sí, pensé que sería como un accidente fortuito más que una útil manipulación. ¿He causado mucha destrucción?”

“Bueno, se ha quemado una parte de los establos y causaste un gran desorden” el dijo.

“¿Hubo algún caballo herido?” Preguntó con entusiasmo.

“No. Ese chico vaquero fue herido, pero eso es todo.”

“Qué decepcionante. Ahora, ve a hacer lo que te he mandado. Cuando vuelva a tener el control de la Casa de la Noche y controle como la Diosa Tsi

Sgili de todos los vampiros, tú serás altamente recompensado.” Neferet terminó la llamada.

Ella estaba sorbiendo su vino y contemplando, una dolorosa muerte para Charles LaFont cuando un ruido en su habitación captó su atención. Ella había olvidado aquel botones con el que había coqueteado descaradamente cuando había arribado al hotel aquella noche. Él había estado dispuesto a alimentarla en ese entonces. El estaría menos dispuesto ahora qué tan cerca estuvo ella de drenarlo de forma crítica. Ella se puso de pie y llevó su copa media vacía de vino y se dirigió a su dormitorio. Ella tendría permitido probar su miedo en lo que quedaba de su sangre.

Neferet sonrió.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 7

ZOEY

Traducido por María Claudia

Se suponía que Stevie Rae y yo íbamos a encontraríamos con Thánatos en el salón de clase. La había llamado mientras estábamos en el pequeño bus de camino al campus. No hablamos mucho. Todo lo que ella dijo fue que sabía acerca de la reunión de Neferet y que fuéramos a su salón de inmediato.

La Casa de la Noche olía a humo.

La escuela entera apestaba. Apenas nos detuvimos en el estacionamiento y me di cuenta que no sólo apestaba a humo. Por desgracia yo tenía la suficiente experiencia para reconocer el olor fuerte del miedo. El día normal de la escuela no había comenzado, eso era súper obvio. Había novatos pululando alrededor en pequeños grupos chismosos. Definitivamente, no se dirigían a la primera hora. Lo cual debería de haber sido genial. Quiero decir, ¿a qué niño no le gustaba un día de nieve o una fuga de agua al azar o lo que sea para no ir a clases? Pero de alguna manera esto no se sentía bien. Se sentía confuso y no seguro.

"Bien, entonces, me doy cuenta de que no es totalmente normal para mí decir esto, pero creo que Thánatos debería hacer que todos fueran a las clases de hoy." Afrodita espeluznantemente, hizo eco de mis pensamientos a medida que íbamos bajando del autobús. "Lo que está pasando aquí es una mierda y una respuesta a santa-mierda-nosotros-no-podremos-hacerlo-sin-Neferet." Afrodita hizo un amplio gesto que abarcó a los grupos de novatos susurrantes, así como los vampiros y novatos que estaban trabajando en uno de los dos puestos de trabajo, limpiando los escombros de los establos o añadiendo vigas de madera y tablonés a la que se convertiría la pira funeraria de Dragón Lankford.

"Estoy de acuerdo contigo, mi belleza", dijo Darius con gravedad.

En silencio, mande una rápida pero ferviente oración: *Nyx, ayúdame a decir y hacer lo correcto y ayuda a mi círculo, mis amigos, para ser fuerte y seguros.* Entonces encaré a mi grupo y seguí mi instinto. "Está bien, por mucho que odie admitirlo en voz alta, bien, o no tan en voz alta, estoy de acuerdo con Afrodita".

Hidden

Afrodita tiró hacia atrás su pelo largo y rubio. "Por supuesto que lo estas."

"Esta escuela necesita una dosis grande de normalidad y, por desgracia, creo que somos la mejor dosis de normalidad que van a conseguir por ahora".

"Eso significa que están jodidos", dijo Kramisha. Llevaba la peluca amarilla y se balanceaba sobre tacones que tenían que haber sido cinco centímetros de charol negro. Su falda era corta y muy brillante. De alguna manera ella se había quitado su usual mirada de loco, haciendo que reconsiderara (durante aproximadamente 2,5 segundos) el uso de los tacones con más frecuencia.

"Lo digo en serio, Kramisha", le dije.

"Yo también", dijo.

"Miren, todos. Podemos ser normales. Una nueva normalidad. Una que es más interesante", dijo Stevie Rae con una gran sonrisa hacia Rephaim.

Afrodita soltó un bufido. La ignoré por completo, y le sonreí a Stevie Rae, y seguí hablando. "Vamos a separarnos. Una parte de ustedes irá a los establos. Otra parte irá a la pira de Dragón. Recuerden, sean normales", les dije con severidad. "Actúen como regularmente actuarían. Tenemos que conseguir control y ayudar a que las cosas vuelvan a algo que parezca manejable. Miren, ahora mismo se siente como si hubiésemos sido atacados por todos lados. Los establos estaban en llamas. Los gatos fueron asesinados. Dragón está muerto. Y ahora Neferet no es la diosa del mal. Ella es una diosa malvada que ha involucrado a la comunidad humana en cosas que están más allá de su comprensión o de su capacidad para negociar. Tenemos que ser fuertes y visibles. Tenemos que mantener la Casa de la Noche junta. Como Thánatos dijo anoche, basta de peleas de niños ya es hora de ponernos de pie, estar juntos y obtener el respeto que nos merecemos".

"Sabios consejos, Sacerdotisa", dijo Darius, por lo que me dieron ganas de abrazarlo. "Voy a ir a la pira de Dragón y allí permaneceré tranquilamente." Sonrió cálidamente hacia Afrodita. "Ven conmigo. Tu influencia será buena para los guerreros que están desprovistos por la muerte del Maestro Espada".

"Por lo general, yo diría que, donde quiera que vayas, yo iré guapo," dijo Afrodita. "Pero necesito un poco de 'Z tiempo', así que voy a ir con ella a hablar con Thánatos. ¿Qué tal si te encuentro en la hoguera después?"

Sus palabras me sorprendieron, y pensé en el hecho de que, a excepción de Shaylin ese mismo día, yo no había hablado realmente con nadie desde el ritual revelador. El viaje en autobús de regreso con el cuerpo de Dragón había sido silencioso y difícil. Entonces se había producido el incendio, los gatos

muertos, y por suerte logré dormir, aunque no lo suficiente. Todo eso significaba que nadie me había acorralado en una esquina para hablar sobre Aurox. ¿Estaba lista Afrodita? La mire. Estaba de puntillas y le estaba dando un beso a Darius. Parecía que eso siempre la volvía loca por su Guerrero y un poco maliciosa sobre todo lo demás.

“Voy a ir con Z también,” La voz de Stevie Rae entro en mi neurótico estudio de Afrodita, “Cuando terminemos de hablar con Thánatos, estaré en la pira. Vas a necesitar un poco de soporte ahí y la tierra es el elemento correcto para eso” Le dio un beso rápido a Rephaim “¿Me encontraras aquí fuera?”

“Lo hare” La beso de vuelta, tocando gentilmente su mejilla. Luego se dirigió a mí. “Si ninguno tiene alguna objeción, me gustaría patrullar los muros del colegio, especialmente el muro este. Si los hilos de Oscuridad de Neferet se están deslizando alrededor necesitamos saberlo.”

“Esa es una gran idea, ¿están de acuerdo con eso chicos?” Pregunte, mirando a Stark y a Darius.

Los dos Guerreros dijeron “Ok, genial.”

Luego dirigí mi atención a Stevie Rae. “Creo que invocar sus elemento es un muy buena idea también, Stevie Rae. Damien, Shaunee, Erín. Mantengan sus elementos cerca. Si ellos pueden fortalecer o ayudar, llámenlos. Solo no sean demasiado obvios y...”. Mis palabras se fueron apagando mientras me daba cuenta de que era lo que estaba diciendo. “No. Eso está mal. Si ustedes necesitan llamar a su elemento SEAN obvios”.

“Entiendo tu punto Z”, dijo Damien. “Es tiempo de que la Casa de la Noche note que hay prodigiosas fuerzas del bien de nuestro lado contra toda esa Oscuridad.”

“Prodigioso significa grande” tradujo Stevie Rae.

“Sabemos lo que significa” dijo Kramisha.

“No sabía” dijo Shaunee.

“Yo tampoco” dijo Erín.

Quería sonreírles a las gemelas y decirles que era lindo que volvieran a hacer comentarios como gemelas, pero apenas Erín hablo ella se sonrojó de un rosa brillante y se alejo de Shaunee, quien se veía súper incomoda, entonces me rendí -temporalmente- e hice una nota mental de encender una vela roja y otra azul para ambas y pedirle a Nyx que les diera algo de ayuda extra. Si podía encontrar el tiempo. *Infiernos, si Nyx podía encontrar tiempo.*

Hidden

Ahogue un suspiro y seguí hablando. “Ok, bien. Entonces, sepárense en grupos. Vayan a hacer cosas normales-como tomar algunos libros e ir a la biblioteca”

“Eso no normal para *mi*”. Escuche que Johnny B murmuró, y un grupo de chicos a su alrededor rieron.

Me gustaba el sonido de su risa también. Era normal.

“Entonces vayan a jugar basquetbol o algo de chicos dentro de la Casa”, les dije, siendo incapaz de no sonreírle.

“Yo iré a la cafetería. La cocina de los túneles se ven como langostas pasadas por lo mismo. Z, necesitamos hacer una parada en el súper antes de volver ahí” dijo Kramisha.

“Sí, bueno, eso es normal. Vayan. Si alguno no comió antes de salir, vaya con ella. Y chicos, ábranse. No coman en grupos. Conversen con otros chicos.” Les dije.

Los muchachos hicieron sonidos de aceptación y se organizaron entre ellos, dividiéndose en pequeños grupos alrededor de Darius, las gemelas, Damien y Kramisha. Rephaim se fue solo. Observe su espalda por un momento, preguntándome si el realmente alguna vez encajaría, y si no lo lograba, ¿qué haría eso con su relación con Stevie Rae?. La mire. Ella también estaba mirando a Rephaim, con una mirada de total adoración. Me mordí el labio y continué preocupándome.

“¿Estás bien Z?” La voz de Stark fue baja, y puso su brazo alrededor de mis hombros.

“Si” Le dije, pegándome a el por un momento. “Solo estoy obsesivamente preocupada, como siempre”

El me apretó. “Está bien, siempre y cuando no comiences a llorar. Los mocos que tienes no son nada atractivos en serio”

Lo glee juguetonamente. “Yo nunca lloro”

“Oh sí, es cierto, y nunca moqueas tampoco” me dijo, sonriéndome con un gesto engreído.

“¡Lo sé! Increíble, ¿verdad? ”Bromeé.

“Claaaaaro.” Se calló y me besó en la parte superior de mi cabeza.

“Oye,” dije, todavía a salvo en sus brazos. “¿Quieres ir a los establos a darle a Lenobia una mano? Voy a cumplir con Thánatos, después iré a los establos y te encontrare.”

El vacilo por un momento y sentí sus brazos apretándose contra mí. A Stark no le gustaba estar separado de mi, especialmente cuando cosas raras pasaban, pero el asintió y dijo rápido “Estaré allí, observándote.” Luego beso mi frente, me soltó y comenzó a ir hacia los establos. Me estremecí, fría luego de lo cálido de su toque. Los otros niños empezaron a alejarse en sus grupos, con Stevie Rae y Afrodita junto a mí.

“Estoy yendo con ustedes dos, pero esperen un segundo. Primero le voy a hacer a mi mamá una llamada. Ella necesita saber que Neferet no es solo una mierda, es una mierda llena de maldad.”

“¿Tú crees que ella te escuchara?” le pregunte.

“Absolutamente no” dijo ella de meditarlo. “Pero voy a intentarlo igual”

“¿Por qué no solo llamas a tu papi? Quiero decir, el es el alcalde, no tu mamá” dijo Stevie Rae.

“En la mansión LaFont, Mamá es la jefa. Si hay alguna oportunidad de hacer que el alcalde se entere, vendrá de ella”

“Buena suerte con eso” le dije.

“Si, lo que sea” dijo Afrodita, antes de tomar su celular y alejarse de nosotras.

Sorprendiéndome, Shaylin se alejo de uno de los grupos y se acerco a mi lado. “¿Podría ir con ustedes?” Su voz era suave, pero había hablado claro y su mandíbula estaba encajada, como si estuviera lista para una pelea.

“¿Por qué querías ir?” le pregunte.

“Quiero preguntarle a Thánatos sobre mis colores. Sé que ustedes me dijeron que mantuviera en silencio mi don y entiendo porque. Era algo que Neferet no necesitaba saber. Pero ella ya no es más la Alta Sacerdotisa de aquí, y tengo preguntas que necesitan respuestas también. Como Damien dijo, ha pasado mucho tiempo desde que alguien ha tenido la Visión Verdadera. Bueno, Thánatos es inteligente. Y antigua. Me imaginé que ella podría darme algunas respuestas. Si a ninguna de ustedes le importa, claro.” Añadió rápidamente.

Mire a Stevie Rae. “Tú eres su Alta Sacerdotisa, ¿estás de acuerdo con eso?”

“No estoy segura. ¿Qué piensas tu?”

“Creo que si no confiamos en Thánatos, estamos totalmente jodidos” le dije honestamente.

“Bueno, entonces creo que es momento de cerrar las filas, y creer que Thánatos es uno de los buenos. Entonces, supongo que está bien por mi”

“Si, de acuerdo” le dije.

“Gracias” dijo Shaylin.

“Bueno eso fue una pérdida de tiempo” Afrodita se unió a nosotras y guardo su teléfono dentro de su súper brillante y lindo bolso color oro Valentino. “Al menos no fue una pérdida de *mucho* tiempo”

“¿No te escuchara en absoluto?” le pregunte.

“Oh, ella me escucho. Luego me dijo que tenía dos palabras para mí: Nelly Vanzetti. Luego me corto”

“¿Huh?” le dije.

“Nelly Vanzetti es la siquiatra de mi mamá” dijo Afrodita.

“¿Por qué tu mama te daría su nombre?” le pregunto Stevie Rae.

“Porque, Vanzetti, esa es la manera de mi mamá de decir que sueno súper loca. No es que le importe si realmente estoy loca - ella solo quiere que sepa que no le interesa escucharme, que le pagara a la siquiatra para que lo haga.” Afrodita se encogió de hombros. “Lo mismo de siempre.”

“Eso es realmente feo” dijo Stevie Rae.

Afrodita entrecerró sus ojos azules. “¿Por qué estás aquí?”

“Ella tiene un don,” dijo Stevie Rae.

“Mi nivel de mierda es muy bajo acerca de eso” dijo Afrodita.

“Tengo preguntas para Thánatos” dijo Shaylin.

“Por eso ella viene con nosotras” dije.

“Como sea.” Afrodita le dirigió una mirada desdeñosa. “Vamos, entonces. Delante de nosotras. Tengo que hablar con estas dos, sin oídos coloridos escuchando.”

Hidden

“Ve delante de nosotras, Shaylin” le dije antes de que las dos pudieran empezar a discutir. Otra vez. “Te veremos en la oficina de Thánatos.”

Shaylin asintió, frunció su ceño hacia Afrodita, y luego se alejó.

Afrodita levanto su mano. “Si, lo sé, debería ser mas gentil, blah blah. Pero ella me molesta, me recuerda mucho a mini - Kim Kardashian, lo que significa que es inútil, irritable y muy visible.”

Mire a Stevie Rae, esperando que la refute. Todo lo que hizo fue mover su cabeza y decir, “Estoy cansada de golpear a un jodido caballo muerto³.”

“¿Caballo muerto? ¿Es todo lo que tienes? ¿En serio?” dijo Afrodita.

“Ya no te volveré a hablar nunca más,” le dijo Stevie Rae.

“Bien, Ahora, las cosas importantes. A ustedes no les va a gustar ninguna de las cosas que voy a decir, pero necesitan oírlas - a menos que quieran ser como mi mamá.”

“Estamos escuchando” le dije.

Stevie Rae mantuvo sus labios juntos, pero asintió.

“Primero, lerda, se que has tenido pega-cari-josos⁴ con Kalona desde que arrojé agua sobre tu chico pájaro y lo resucito”

“El lloro lagrimas inmortales sobre su hijo y mágicamente lo trajo de vuelta de la muerte cercana. Jeeze Louise⁵, ¡estuviste ahí! Lo viste.” Dijo Stevie Rae.

“No ibas a hablar conmigo, ¿Recuerdas? Pero acabas de decir el punto por mí. Hasta hace unas pocas horas nosotros pensábamos que Kalona era maldito loco y tan peligroso como Neferet. Ahora es el Guerrero de la Muerte. El colegio va a babear por él, justo como cuando él salió de la tierra. Nosotras vamos a mostrar más sentido. O, al menos, yo voy a mostrar más sentido. Y sería lindo que ustedes dos se me unieran.”

“Yo nunca confiare en él,” hable lentamente, diciendo esas palabras que salieron desde el fondo de mi corazón.

“Z, él le dio a Thánatos su juramento” dijo Stevie Rae.

³ Cansada de insistir con algo.

⁴ **Pega-cari-josos:** unión de pegajoso y cariñoso

⁵ **Jeeze Louise:** Es como decir: ¡Mierda Lucho! O ¡Mierda Lucha!. Expresión que denota enojo, o desagrado según el contexto

Le devolví la mirada. “El mato a Heath. Mato a Stark. El solo trajo a Stark devuelta porque Nyx lo forzó a pagar una deuda de vida por Heath. Stevie Rae, yo estaba en el Otro Mundo con él. Kalona le pregunto a Nyx cuando lo perdonaría. Ella le dijo que solo cuando se mereciera el perdón lo haría.”

“Tal vez esté trabajando en ello” dijo ella.

“Y tal vez el es un manipulador, mentiroso, violador y asesino,” contrarresto Afrodita. “Si Zoey y yo estamos equivocadas, entonces bien. Tú podrás decir ‘te lo dije’ y nosotros reiremos y haremos una estúpida fiesta. Si nosotras estamos en lo correcto no nos tomara de sorpresa cuando el dios caído ande en otro alboroto.”

Stevie Rae suspiro. “Lo sé - Lo sé. Ustedes tienen un punto. No voy a confiar en él en un cien por ciento.”

“Bien, pero mantén un ojo sobre el chico pájaro también. El confía en su padre en un cien por ciento, lo que significa que Kalona puede usarlo. Otra vez.”

La expresión de Stevie Rae se endureció. “Si, lo haré.”

“Segundo...” - Afrodita puso su total atención en mi - “explícanos la extraña mierda que se te paso por la cabeza cuando llamaste a ese maldito toro por el nombre de Heath anoche.”

¿Qué?“ Espeto Stevie Rae. “Eso no es cierto, ¿O si, Z?”

Ok, mentir hubiera sido fácil. Yo podría decir que Afrodita había obviamente perdido la cabeza y que había estado escuchando cosas. Quiero decir, ha habido un montón de Locura pasando en solo una noche - Sin mencionar que los elementos se manifestaron tan poderosamente que nada estaba realmente claro excepto el asesinato de mi mamá por Neferet y el hecho de que ella es la Consorte de la Oscuridad.

Y que yo casi muero.

Luego recuerdo que mentirle a mis amigos me había costado antes - no solo su confianza por un tiempo, sino también me costó respeto por mí misma. No me sentía a gusto conmigo mintiéndoles. Me sentía fuera de sincronía con la Diosa y el hecho era que creía que ella quería que hablara.

Entonces, tome una profunda respiración y dije la verdad en un conjunto de palabras. “Mire a Aurox con la Piedra Vidente y vi a Heath, eso me asusto y llame su nombre y Aurox volteo y me miro y comenzó a cambiar en un toro y

Hidden

ese es el porqué cuando el cargo contra mi yo solo me mantuve de pie y le dije que él no me lastimaría. Fin”

“Has perdido tu maldita mente. Mierda, y yo pensaba que había tirado el número de la siquiatra de mi mamá demasiado rápido. Necesitas que te mediquen y evalúen.”

“Bueno, yo seré más amable que Afrodita, pero eso no tienen ningún sentido Z. ¿Cómo puede ser que Heath esté cerca de Aurox?”

“¡No lo sé! Y él no estaba cerca a él. Era como si Heath estuviera *dentro* de Aurox. O al menos era como una sombra con resplandor de piedra lunar.” Yo quería gritar mi frustración al no ser capaz de describir lo que había vislumbrado.

“¿Era como un fantasma?” pregunto Stevie Rae.

“Eso tendría un poquito de sentido” dijo Afrodita, asintiendo a Stevie Rae, como si las dos hubieran llegado juntas a esa conclusión. “Estábamos en medio de un ritual invocando a la Muerte. Heath está muerto. Tal vez jalamos a su fantasma.”

“No lo creo” dije yo.

“Pero no lo sabes de seguro, ¿verdad?”

“No, no estoy segura de nada excepto que la Piedra Visionaria es magia antigua, y la magia antigua es fuerte e impredecible. Infiernos, se supone que no debería estar en todos lados excepto en la Isla de Skye, así que no sé qué pasa conmigo viendo cosas a través de ella.” Levante mis manos. “Tal vez lo imagine. Tal vez no. Es extraño, incluso para mí. Pensé que había visto Heath, y luego Aurox se convirtió en esa cosa toro y huyó”

“Las cosas estaban pasando realmente rápido” dijo Stevie Rae.

“La próxima vez que veas a Aurox necesitas verlo con esa jodida piedra, eso es seguro” dijo Afrodita. “Y no estés a solas con el.”

“¡No lo estoy planeando! Ni siquiera sé donde está.”

“Probablemente de nuevo con Neferet.” Dijo Afrodita.

Probablemente debí de haberme quedado callada pero me oí hablando de nuevo. “El dijo que había escogido algo diferente.”

“Si claro, después de haber matado a Drago y de casi matar a Rephaim.” Dijo Afrodita.

Hidden

Suspire.

“¿Que dijo Stark respecto a eso?” pregunto Afrodita. Cuando no le respondí, ella levanto una dorada ceja. “Oh, lo tengo. No has hablado con él, ¿Verdad?”

“Cierto”

“Bueno, no puedo culparte por eso, Z.” dijo gentilmente Stevie Rae.

“El es tu Guerrero - tu Guardián.” Insistió Afrodita. “Aun molesto y arrogante, el necesita saber que Zoey tiene algo por Aurox”

“Yo no”

“Okay, no Aurox, pero Heath si, y tú crees que Heath puede ser Aurox”, Afrodita sacudió su cabeza. “¿Ves cuan ‘Crazy Town’⁶ suena eso?”

“Mi vida es ‘Crazy Town’,” le dije.

“Stark necesita saber que podrías ser vulnerable a Aurox” Dijo Afrodita firmemente.

“¡No soy vulnerable a él!”

“Díselo, tonta.”

Stevie Rae no se encontró con mis ojos.

“¿Stevie Rae?”

Ella suspiro y finalmente me miro. “Si tú crees que hay aunque sea una pequeña posibilidad de que Heath está en Aurox o lo que sea, eso significa que no vas a pensar con claridad acerca del. O sea. Si yo hubiera perdido a Rephaim y luego yo le viera alrededor de otro chico, aunque esto suene loco, ese chico sería capaz de llegar a mí. Aquí.” Señalo su corazón. “Y la mayoría de la veces eso manda aquí.” Y señalo su cabeza.

“Entonces, dile al chico arco lo que crees haber visto,” dijo Afrodita.

En serio, eso no me gustaba, pero sabía que ellas estaban en lo correcto.

“Bien, esto apestará, pero bueno. Le diré.”

“Y yo le diré a Darius,” dijo Afrodita.

⁶ Crazy Town: Ciudad Locura

“Bueno, yo le diré a Rephaim” añadió Stevie Rae.

“¿Por qué?!” quería explotar.

“Porque los guerreros alrededor tuyo deben saberlo.” Dijo Afrodita.

“Bien,” repetí con los dientes apretados. “Pero eso es todo. Estoy cansada de que las personas conversen acerca de mí y de mis problemas con los chicos.”

“Bueno, Z, tu enserio tienes problemas con los chicos,” dijo despacio Stevie Rae, enganchando su brazo con el mío.

“Debemos decirle a Thánatos, también.” Dijo Afrodita cuando la tres empezamos a caminar hacia su salón de clase. “Su afinidad es con la Muerte, Eso tendría que ver con entender sobre fantasmas o lo que sea.”

“¿Porque no solo lo ponemos en *Tulsa World* y dejamos que Neferet escriba una maldita entrevista o anuncio al respecto?” les dije.

“Esa es casi una mala palabra. Cuidado. Mierda es una palabra de entrada. En lo siguiente que sepas, carajo saldrá volando de tu boca” dijo Afrodita.

“¿Carajo? Eso realmente suena mal.” Le dijo Stevie Rae, moviendo la cabeza.

Cogí el ritmo, prácticamente arrastrado a Stevie Rae conmigo y haciendo que Afrodita caminara para alcanzarnos. No las escuche cuando discutían acerca de las malas palabras.

En lugar de eso me angustie.

Me angustié por nuestro colegio.

Me angustié por el tema Aurox/Heath.

Me angustié por tener que contarle a Stark el tema de Aurox/Heath.

Y me angustié por mi apretado estomago y la posibilidad de que mi síndrome de colon irritable actuara en medio de todo.

Otra vez.

Capítulo 8

SHAUNEE

Traducido por Daniela

“Damién, creo que debería quedarme bien lejos de los establos. Lenobia ya ha tenido una sobredosis masiva de fuego últimamente.” Shaunee miro de Damién hacia Erin. Los tres se habían alejado juntos cuando Z les había dicho que se dispersaran, pero en lugar de dispersarse realmente, caminaron juntos, tratando de descubrir dónde, cada uno de ellos con sus elementos, harían el mayor bien.

“Ese es un buen punto,” Damién estuvo de acuerdo. “Es más lógico que tu vayas a la pira de Dragon. Te necesitarán allá pronto.”

Los hombros de Shaunee se hundieron. “Si, lo sé, pero no es algo que espere con ansias.”

“Simplemente únete con tu elemento y será fácil,” dijo Erin.

Shaunee pestañeó varias veces hacia ella, no solo sorprendida de que le hubiera hablado (Erin definitivamente había estado evitando hablarle desde que se habían des-gemelizarse) pero también sorprendida frente a su tono neutral. Estaba hablando de quemar el cuerpo de Dragón como si no fuera nada más que encender un fósforo.

“Nada sobre el funeral de Dragón será fácil, Erin. Con o sin mi elemento.”

“No quise decir *fácil fácil*.” Erin lucía enojada. Shaunee pensó que parecía que estos días Erin siempre lucía enojada. “Solo quise decir que cuando realmente te adentras en tu elemento, otras cosas no te molestan tanto. Tal vez es que simplemente tú no estás tan conectada con tu elemento”

“Eso es basura.” Shaunee sintió el calor de una furia creciente. “Mi afinidad con el fuego no es en nada menor que la tuya con el agua.”

Hidden

Erin se encogió de hombros. “Como sea. Simplemente estaba tratando de ayudarte. De ahora en adelante dejaré de intentarlo.” Se giró hacia Damien, quien estaba mirando de la una a la otra como si no estuviera seguro de si debía saltar entre ellas o correr en la dirección opuesta. “Yo iré a los establos. Lenobia se alegrará de ver agua, y yo no tengo ningún problema en usar *mi* elemento.” Sin decir otra palabra, Erin se alejó caminando.

“¿Ella siempre ha sido así?” Shaunee se escuchó a sí misma preguntándole a Damien la pregunta que le había estado rondando en la mente por días.

“Tendrías que definir *así*.”

“Insensible.”

“¿Honestamente?”

“Sí. ¿Erin siempre ha sido así de insensible?”

“Eso es algo muy difícil de responder para mí, Shaunee.” Damien estaba hablando suavemente, como si pensara que tuviera que ser cuidadoso con sus palabras para que no la lastimaran.

“Solo dime la verdad, aun si es dura,” ella dijo.

“Bueno, entonces, *honestamente* hasta que ustedes dos se separaron era prácticamente imposible saber quién era cada una como individuo. Nunca he conocido a una de ustedes sin la otra. Ustedes dos terminaban las frases de la otra. Era como si fueran las dos partes de un todo.”

“¿Pero ahora no?” insistió Shaunee cuando él dudó.

“No, ahora es diferente. Ahora ustedes son individuales cada una con su propia personalidad.” Él le sonrió. “La forma más amable en la que puedo poner esto es que es bastante obvio para la mayoría de nosotros que tu personalidad es la que es más sensible.”

Shaunee siguió a Erin con la mirada. “Lo sabía desde antes, y me molestaba. Tu sabes, por la forma en que ella podía ser tan sarcástica, chismosa y mala. Pero también podía ser genial y alguien divertida con quien salir.”

Hidden

“Usualmente era divertida a expensas de otras personas,” dijo Damien. “Genial, porque ella excluía a otros para hacerse ver mejor que cualquier otra persona.”

Shaunee encontró su mirada. “Lo sé. Lo veo ahora. En ese entonces todo lo que podía ver era que nosotras éramos mejores amigas, y yo necesitaba una mejor amiga.”

“¿Y qué hay ahora?”

“Ahora necesito ser capaz de agradarme a mí misma, y no puedo hacer eso si solo soy la mitad de una persona completa. Y también estoy cansada de siempre tener que decir algo sarcástico o ingenioso o francamente odioso.” Ella negó con la cabeza, sintiéndose triste y muy vieja. “Eso no significa que piense que Erin es mala. En realidad, quiero que sea tan genial y buena y divertida como yo creía que era. Creo que he llegado a darme cuenta de que ella tiene que ser o no ser esas cosas por sí misma. No tiene nada que ver conmigo.”

“Eres más lista de lo que pensé,” admitió Damien.

“Aun soy muy mala en mis estudios.”

Él sonrió. “Hay diferentes formas de ser inteligente.”

“Esas son buenas noticias para mí.”

“Oye, no te subestimes. Tu realmente podrías ser buena en tus estudios si te esforzaras un poco.”

“Sé que eso suena bien para ti, pero me basta con eso de las ‘otras formas de inteligencia’.” Damien rió, y Shaunee agregó, “Me voy a la pira. Tal vez andar por ahí me ayudará.”

“¿Te ayudará a ti o a los Guerreros?”

“A cualquiera. A los dos. No sé,” dijo Shaunee con un suspiro.

“Voy a creer que les ayudará a los dos,” dijo él. “Voy a caminar por ahí, como el aire. Trataré de soplar lejos algo de la Oscuridad que se aferra a este lugar.”

Hidden

“¿Tú también la sientes?”

Él asintió. “Puedo sentir que la energía aquí es mala. Muchas cosas negativas han pasado en muy poco tiempo.” Damien ladeó la cabeza, estudiando a Shaunee. “Ahora que lo he considerado mejor, no creo que te debas mantener alejada de los establos. El fuego no es malo. *Tú* no eres mala. Lenobia lo sabe. ¿Recuerdas cómo hiciste que los cascos de los caballos se calentaran para que pudiéramos montarlos atravesando la tormenta de hielo?”

“Lo recuerdo.” Shaunee lo hacía, y el recuerdo la hizo sentir un poco más liviana.

“Entonces, ve a la pira, ayuda allá, pero también ve a los establos. Recuérdales a todos que el fuego puede hacer mucho más que destruir. Es cómo se ejerce lo que es importante.”

“¿Adivino que lo que quieres decir es algo como que lo importante es la forma en cómo se utiliza el fuego?”

La sonrisa de Damien se amplió. “Ves, te dije que podrías ser buena en tus estudios. ‘Ejercer’ en una excelente palabra en el vocabulario: poder o ser capaz de usar, como en poder o influencia.”

“Estas haciendo que me duela la cabeza,” dijo Shaunee, pero también se rió.

“Entonces, ¿te veré luego en los establos?”

“Sip, me verás.”

Damien comenzó a alejarse pero después se apresuró de regreso a ella, dándole a Shaunee un rápido y fuerte abrazo. “Me alegra que te convirtieras en ti misma. Y si necesitas un amigo, yo estoy aquí para ti,” le dijo, y entonces se dirigió rápidamente en dirección a los establos.

Shaunee parpadeó, conteniendo las lágrimas y sonrió, observando su esponjoso pelo marrón rebotando a su alrededor con su propia brisa. “Fuego,” ella susurró, “manda una pequeña chispa con Damien. Él merece encontrar un chico guapo que lo haga feliz, especialmente porque él siempre se esfuerza mucho en hacer feliz a los otros.”

Sintiéndose mucho mejor de lo que se había sentido en semanas, Shaunee caminó en una dirección diferente. Sus pasos eran lentos, más deliberados que los de Damien, pero ya no temía al lugar a donde iba. Ella no esperaba ansiosamente ver la pira y la cremación, ella no era Erin. Ella simplemente no podía dejar de un lado la tristeza y el dolor, congelando sus sentimientos. *¿Y sabes qué? No me gustaría ser fría y congelada por dentro, aun si significara que no me heriría tanto*, decidió silenciosamente.

Shaunee se estaba centrando y sacando fuerza de la firme calidez de su elemento. *Gracias Nyx, trataré de ejercerlo correctamente*, era lo que estaba pensando cuando la voz del inmortal la interrumpió.

“Aun no te he agradecido.”

Shaunee levantó la mirada para ver a Kalona parado cerca de la gran estatua de Nyx que se encontraba ante el Templo de la escuela. Estaba usando jeans y un chaleco de cuero, uno que se parecía mucho al que Dragon solía usar. Solo que este chaleco era más grande y tenía unas aberturas a través de las cuales la negras alas de Kalona emergían y se doblaban contra su espalda. Además, este chaleco no tenía la insignia de la Diosa, pero eso era algo difícil de pensar cuando él la estaba mirando de esa forma con esos ojos color ámbar de otro mundo.

Realmente él es absoluta e inhumanamente perfecto. Shaunee sacudió ese pensamiento de su cabeza y en su lugar se concentró en lo que había dicho. “¿Agradecerme? ¿Por qué?”

“Por darme tu celular. Sin él, Stevie Rae no habría podido llamarme. Rephaim podría estar muerto si no fuera por ti.”

Shaunee sentía la cara caliente. Se encogió de hombros, insegura de por qué se sentía nerviosa tan de repente.

“Fuiste tú el que vino cuando ella llamó. Simplemente podrías no haber contestado y seguido siendo un mal padre.” Shaunee se dio cuenta de lo que había dicho después de haberlo soltado y apretó los labios, diciéndose a sí misma, *¡deja de hablar!*

Hubo un largo e incómodo silencio, y entonces Kalona dijo, “Lo que dices es la verdad. No he sido un buen padre para mis hijos. Aun no soy un buen padre para todos mis hijos.”

Hidden

Shaunee lo miró, preguntándose que era exactamente lo que quería decir. Su voz sonaba extraña. Ella habría esperado que él estuviera triste, o serio, o hasta enojado. En lugar de eso, el solo parecía sorprendido y un poco incómodo, como si lo que estuviera pensando se le estuviera ocurriendo justo hasta ahora. Ella deseaba poder ver su expresión, pero su cara estaba mirando hacia otro lado lejos de ella.

Él estaba mirando hacia la estatua de Nyx.

“Bueno,” ella comenzó, sin realmente tener una idea de que decirle. “Estás arreglando tu relación con Rephaim. Tal vez no es demasiado tarde para arreglar la relación con tus otros hijos también. Sé que si mi padre apareciera y quisiera tener contacto conmigo, yo se lo permitiría. Por lo menos le daría una oportunidad.” La cabeza del inmortal se giró y él la miró fijamente. Shaunee se sintió nerviosa, como si esos ojos ámbar pudieran ver demasiado de ella. “Lo que quiero decir es que creo que nunca es demasiado tarde para hacer lo correcto.”

“¿Crees eso, honestamente?”

“Sí. Últimamente lo he creído más y más.” Ella deseó que él mirara hacia otro lado. “Entonces... ¿Cuántos hijos tienes?”

Él se encogió de hombros. Sus gigantescas alas se levantaron levemente antes de plegarse otra vez. “He perdido la cuenta.”

“Parece que saber cuántos hijos tienes es una buena forma de empezar en todo ese asunto de ‘quiero ser un buen padre’.”

“Saber algo y actuar con base a algo son dos cosas distintas,” él dijo.

“Sí, totalmente. Pero lo que yo dije fue que es una buena forma de *empezar*.” Shaunee levantó su cabeza hacia la estatua de Nyx. “Este también es un buen lugar en donde empezar.”

“¿En la estatua de la Diosa?”

Ella le frunció el ceño, sintiéndose más tranquila bajo su mirada. “Se trata de mucho más que pasear alrededor de la estatua. Trata de pedirle...”

“¡El perdón no se le otorga a todos nosotros!” su voz tronó.

Hidden

Shaunee sintió que empezaba a temblar, pero levantó la mirada hacia la estatua de Nyx. Casi podía jurar que los hermosos y completos labios marmóreos se levantaban un poco, sonriéndole amablemente.

Aun si fue su imaginación o no, le dio a Shaunee la explosión de coraje que necesitaba y la novata continuó a toda prisa, “No iba a decir perdón. Iba a decir ayuda. Intenta pedirle ayuda a Nyx.”

“Nyx no me oiría.” Kalona habló tan suavemente que Shaunee casi no pudo oírlo. “Ella no me ha oído desde hace eones.”

“Durante esos eones, ¿cuántas veces le pediste su ayuda?”

“Ni una sola vez,” dijo.

“¿Entonces cómo sabes que ella no te está escuchando?”

Kalona sacudió la cabeza. “¿Fuiste enviada a mí para ser mi conciencia?”

Fue el turno de Shaunee de negar con la cabeza. “No he sido enviada a ti, y la Diosa sabe que tengo suficientes problemas tratando con mi propia conciencia. Con un demonio, estoy segura de que no puedo ser la conciencia de nadie más.”

“Yo no estaría tan segura, joven fiera novata... yo no estaría tan seguro,” él musitó, y entonces, abruptamente, Kalona le dio la espada, dio varios pasos rápidos y largos y se lanzó al cielo nocturno.

REPHAIM

A él no le importaba para nada que la mayoría de los chicos todavía lo evitaran. Damien era amable, pero Damien era amable con casi todo el mundo, entonces Rephaim no estaba seguro de si la amabilidad del chico tenía mucho que ver con él. Por lo menos Stark y Darius no estaban tratando de matarlo o alejarlo de Stevie Rae. Últimamente hasta Darius parecía un poco amistoso.

El Guerrero Hijo de Erebus realmente le había ayudado cuando se había tambaleado dentro del bus la noche anterior cuando todavía estaba débil por su herida mágicamente sanada.

Hidden

Padre me salvo y se juró a sí mismo como Guerrero de la Muerte. Él me ama, y está escogiendo el lado de la Luz en contra de la Oscuridad. Pensar en eso hizo a Rephaim sonreír, aunque el antiguo Cuervo Mocker no era tan ingenuo y confiado como Stevie Rae y los otros pensaban que era. Rephaim quería que su padre continuara en el camino de Nyx, lo deseaba con todas sus fuerzas. Pero él, más que ninguna otra persona excepto la Diosa misma, conocía la furia y la violencia en el que el inmortal caído se había revolcado durante siglos.

El hecho de que Rephaim existiera era prueba de la habilidad de su padre de causar gran dolor a otras personas. Los hombros de Rephaim se encogieron. Había llegado a la parte de los terrenos de la escuela donde yacía el roble destruido, mitad reposaba sobre una pared de la escuela y la otra mitad en el suelo. El centro del grueso y viejo árbol parecía haber sido alcanzado por un rayo lanzado por un dios furioso.

Rephaim sabía la verdad.

Su padre era un inmortal, pero él no era un dios. Kalona era un Guerrero, uno caído.

Sintiéndose extrañamente perturbado, la mirada de Rephaim se movió de la herida que era la destrucción al centro del árbol. Se sentó en una de las ramas bajas y hacia el borde de la caída copa del árbol, estudiando las gruesas ramas que descansaban contra la pared este de la escuela.

“Esto necesita ser arreglado,” dijo Rephaim en voz alta, llenando el silencio de la noche con la humanidad de su propia voz. “Stevie Rae y yo podríamos trabajar juntos en eso. Tal vez el árbol no esté completamente perdido.” Sonrió. “Mi Roja me sanó. ¿Por qué no a un árbol?” El árbol no contestó, pero mientras Rephaim hablaba tuvo la más extraña sensación de déjà vu. Como si hubiera estado ahí antes, y no simplemente durante otro día de escuela. Había estado ahí antes con el viento en sus alas y el azul brillante del cielo diurno que lo llamaba. Rephaim arrugó la frente y la frotó, sintiendo un insipiente dolor de cabeza. ¿Había venido aquí durante el día cuando era un cuervo, cuando su humanidad estaba tan profundamente escondida en su interior que esas horas pasaban como una mancha sombría e indistinta de imágenes y sonidos y olores?

La única respuesta que le llegó a Rephaim era el latido sordo en sus sienes. El viento se movió a su alrededor, susurrando a través de las ramas

Hidden

caídas, causando que las escasas hojas doradas que se aferraban al viejo roble, susurraran entre sí. Por un momento parecía que el árbol estaba tratando de hablarle, tratando de contarle sus secretos. La mirada de Rephaim cambió de nuevo al centro del árbol. Sombras, corteza rota. Tronco astillado. Raíces expuestas. Y parecía que el suelo cerca del centro del árbol ya había empezado a erosionar sobre sí mismo, casi como si se estuviera formando un pozo bajo él.

Rephaim sintió un escalofrío. Si había habido un pozo bajo el árbol. Uno que había aprisionado a Kalona dentro de la tierra durante siglos. El recuerdo de esos siglos, y la terrible semi - sustancial existencia llena de ira, violencia y soledad que había vivido durante ese tiempo, todavía era parte de la pesada carga que Rephaim llevaba.

“Diosa, sé que me has perdonado por mi pasado, y por eso siempre te estaré agradecido. Pero, ¿podrías, tal vez, enseñarme cómo perdonarme a mí mismo realmente?”

La brisa se agitó de nuevo. El sonido era tranquilizador, como si el antiguo susurrar del árbol pudiera ser la voz de la Diosa.

“Tomaré eso como una señal,” le dijo Rephaim al árbol en voz alta, presionando su palma abierta contra la corteza a su lado. “Le pediré a Stevie Rae que me ayude a reparar la violencia que te destruyó. Pronto. Te doy mi palabra. Regresaré pronto.” Cuando Rephaim se alejó para continuar patrullando por el perímetro de la escuela, creyó de pronto haber oído una agitación profundamente bajo el árbol, e imaginó que era el viejo roble agradeciéndole.

AUROX

Aurox caminó de un lado al otro agitadamente, cubriendo el pequeño espacio hueco bajo el destrozado roble en tres zancadas. Entonces giró y volvió a dar otros tres pasos de regreso. De ida y de vuelta, atrás y adelante. Pensando... pensando... pensando... y deseando desesperadamente tener un plan.

Le dolía la cabeza. No se había fracturado la cabeza cuando cayó al pozo, pero el bulto en su cabeza había sangrado y se había inflamado. Tenía

Hidden

hambre. Tenía sed. Le parecía difícil descansar dentro de la tierra, aunque su cuerpo estaba exhausto y necesitaba dormir para poder sanar.

¿Por qué había pensado que era buena idea regresar a esta escuela, esconderse en los mismos terrenos donde vivían el profesor que había matado y la chica que había intentado matar?

Aurox puso la cabeza entre las manos. *¡No fui yo!* Quería gritar las palabras. *Yo no maté a Dragon Lankford. Yo no atacé a Rephaim. ¡Yo escogí un camino diferente!* Pero su elección no había importado. Se había transformado en una bestia. Y esa bestia había dejado muerte y destrucción en su despertar.

Había sido un tonto por venir aquí. Tonto por creer que podía encontrarse a sí mismo aquí, o hacer algún bien. ¿Bien? Si alguien sabía que se estaba escondiendo en la escuela, lo atacarían, aprisionarían, posiblemente lo matarían. Aun si él no había ido para hacer daño, no importaría. Él absorbería la ira de aquellos que le encontrarían, y la bestia surgiría. No sería capaz de controlarla. Los Guerreros Hijos de Erebus lo rodearían y terminarían con su miserable existencia.

Lo controlé una vez, antes. No atacé a Zoey. ¿Pero tendría si quiera una oportunidad para tratar de explicar que él no tenía intención de hacer daño? ¿Tendría si quiera un instante para probar su auto control y para probar que él era más que la bestia que tenía dentro? Aurox comenzó a caminar de nuevo. No, sus intenciones no le importarían a nadie en la Casa de la Noche. Todo lo que ellos verían sería la bestia.

¿Hasta Zoey? ¿También Zoey estaría en contra de él?

“Zoey te protegió de los Guerreros. Fue por su protección que tuviste la oportunidad de huir.” La voz de la abuela Redbird calmó sus turbulentos pensamientos. Zoey lo había protegido. Ella había creído que él podía controlar la bestia lo suficiente como para no herirla. Su abuela le había ofrecido santuario. Zoey no podía quererle muerto.

Aunque los otros si lo querían.

Aurox no los culpaba. Él merecía la muerte. A pesar del hecho de que él recientemente había empezado a sentir, a esperar una vida diferente, una elección diferente, eso no cambiaba el pasado. Él había cometido violentos y viles actos. Había hecho todo lo que Sacerdotisa había ordenado.

Hidden

Neferet...

Aun en silencio, la palabra no pronunciada en su mente, el nombre envió un escalofrío a través de su agitado cuerpo.

La bestia en su interior quería ir a la Sacerdotisa. La bestia en su interior necesitaba servirle.

“Soy más que una bestia.” La tierra a su alrededor absorbió las palabras, amortiguando la humanidad de Aurox. En medio de la desesperación, Aurox agarró una torcida raíz y empezó a alzarse a sí mismo para salir del pozo de tierra.

“Esto necesita ser arreglado.”

Las palabras flotaron bajando hacia Aurox. Su cuerpo se congeló. Reconoció la voz: Rephaim.

La abuela le había dicho la verdad. El chico vivía.

La carga invisible de Aurox se alzó ligeramente.

Esa era una muerte que no necesitaba tener en su conciencia.

Aurox se agachó silenciosamente esforzándose por oír a quien Rephaim había hablado. No sentía ira o violencia. Seguramente si Rephaim tuviera alguna idea de que él estaba escondido tan cerca, el chico estaría lleno de sentimientos de venganza, ¿no es cierto?

El tiempo pareció pasar muy lentamente. El viento aumentó. Aurox podía oírlo azotando las hojas secas del árbol roto sobre él. Escuchó algunas palabras que flotaban en el frío aire: trabajo... árbol... la Roja sanó... todas en la voz de Rephaim, ausente de malicia, como si solo estuviera pensando en voz alta. Y entonces, la brisa le trajo la plegaria del chico: “Diosa, sé que me has perdonado por mi pasado, y por eso siempre te estaré agradecido. Pero, ¿podrías, tal vez, enseñarme cómo perdonarme a mí mismo realmente?” Aurox apenas si estaba respirando. ¿Rephaim le estaba pidiendo ayuda a su diosa para perdonarse a sí mismo? ¿Por qué?

Aurox masajeó su punzante cabeza y pensó con fuerza. Su Sacerdotisa raramente le había hablado, excepto para ordenarle que ejecutara un acto de violencia. Pero si había hablado en su presencia, como si Aurox no tuviera la

Hidden

habilidad de oír o de formular sus propios pensamientos. ¿Qué sabía él de Rephaim? Él era el hijo del inmortal Kalona. Él estaba maldito a ser un chico en la noche y un cuervo en el día.

¿Maldito?

Él acababa de oír rezar a Rephaim, y en esa oración había reconocido el perdón de Nyx. Seguramente una diosa no maldeciría y perdonaría con un mismo aliento. Entonces, con un pequeño sobresalto de sorpresa, Aurox recordó el cuervo que se había reído de él y que había hecho tanto ruido que había causado que se cayera en este pozo.

¿Podría haber sido Rephaim? El cuerpo de Aurox se tensó mientras se preparaba para lo que parecía una inevitable confrontación.

“Te doy mi palabra. Regresaré pronto,” la voz de Rephaim flotó hacia Aurox. El chico se estaba yendo, aunque temporalmente. Aurox se relajó contra la pared de tierra. Le dolía todo el cuerpo y su cabeza le daba vueltas.

Era obvio que no podía quedarse en ese pozo, pero eso era todo lo que era obvio para Aurox.

¿Había sido la diosa de Rephaim, la que lo había perdonado, quien también lo había guiado al pozo de Aurox? Si era así, ¿era para mostrarle a Aurox redención o venganza?

¿Debería él entregarse a sí mismo, tal vez a Zoey, y afrontar todas las consecuencias que le impusieran?

¿Y qué si la bestia emergía otra vez, y esa vez él no pudiera controlarla para nada? ¿Debería huir? ¿Debería ir a Sacerdotisa y demandar respuestas?

“No sé nada,” se susurró a sí mismo. “No sé nada.”

Aurox inclinó la cabeza bajo el peso de su confusión y añoranza. Tentativamente, en silencio, imitó a Rephaim con su propia plegaria. Era simple. Era sincera. Y era la primera vez en su vida que Aurox rezaba.

Nyx, si eres en realidad una diosa que perdona, por favor ayúdame... por favor...

novel

Hidden

Capítulo 9

ZOEY

Traducido por Glad

“Neferet debe de ser detenida,” Thánatos dijo sin preámbulos.

“Suena como una buena noticia para mí. Finalmente”, dijo Afrodita. “¿Vendrá todo el Alto Consejo aquí para desacreditar la mierda de conferencia de prensa, o Duantia viene sola?”

“No puedo esperar hasta que los humanos escuchen lo que en realidad ella es”, Stevie Rae habló después de Afrodita, sonando tan enojada como Afrodita sin darle a Thánatos una oportunidad de contestar.

“Estoy tan cansada de la mierda de Neferet sonriendo y batiendo sus pestañas y haciendo que todo el mundo crea que es dulce y melosa y buena”.

“Neferet hace mucho más que guiñar y sonreír”, Thánatos dijo con gravedad. “Ella usa sus dones dados por la diosa para manipular y hacer daño. Vampiros están sujetos a ella por sus hechizos-los humanos tienen pocas defensas en su contra”.

“Lo que significa que el Alto Consejo Vampírico tiene que ponerse de pie y hacer algo con respecto a ella”, le dije.

“Ojala fuera así de simple,” Thánatos dijo.

Mi estómago se contrajo. Tuve uno de mis *presentimientos*, y eso casi nunca era bueno.

“¿Qué quieres decir? ¿Por qué no sería así de simple?” Pregunté.

“El Alto Consejo no entremezclará los problemas humanos con los de los vampiros”, ella dijo.

“Pero Neferet ya ha hecho eso”, le dije.

“Sí, estamos hablando de cerrar la puerta del granero después de que las vacas ya han salido”, Stevie Rae dijo.

Hidden

“La perra esa mató a la madre de Zoey”. Afrodita negaba con la cabeza como si no creyera lo que estaba escuchando. “¿Está diciendo que el Alto Consejo sólo va a ignorar eso y va a dejar que ella se salga con la suya y sólo diga mucha mierda sobre todos nosotros?”

“¿Y qué quieres que haga el Alto Consejo? ¿Exponga a Neferet como una asesina?”

“Sí,” habló más fuerte, contenta de haber sonado fuerte y madura en lugar de miedosa y de unos doce años, ya que realmente me sentía de esa manera. “Sé que ella es inmortal y poderosa, pero *ella* mató a mi madre”.

“No tenemos prueba alguna de eso”, Thánatos dijo quedamente.

“¡Pura mierda!” Afrodita explotó. “¡Todos nosotros le vimos!”

“Ese fue un ritual de revelación que se puso en marcha por un hechizo de muerte. No puede ser repetido. La tierra ya ha sido lavada por completo de ese acto de violencia por parte de todos los cinco elementos”.

“Ella tomó a la Oscuridad como su Consorte”, Afrodita discutió. “¡Ella no sólo está ligada con maldad, probablemente esté haciendo cosas sucias con él!”

“Eeew,” Stevie Rae y yo dijimos juntas.

“Los humanos nunca creerían nada de eso, aun si ellos hubieran estado allí”. Todos nosotros empezamos a mirar a Shaylin, quien hasta entonces había permanecido de pie silenciosamente y observándonos a nosotros cuatro con una mirada que yo pensaba lucía como un poco acristalada y en shock. Pero su voz era estable.

Seguro, ella lucía nerviosa, pero su barbilla estaba elevada nuevamente y ella tenía en su rostro un gesto que yo ya reconocía, terquedad.

“¿Qué diablos sabes tú de eso y por qué estás hablando?” Afrodita espetó hacia ella.

“Hasta la semana pasada, yo era un humano. Los humanos no confían en la magia vampírica”. Shaylin afrontó a Afrodita sin sobresaltarse. “Tú has estado en torno a esta magia demasiado tiempo. Has perdido la perspectiva totalmente”.

“Y tú has perdido el juicio completamente,” Afrodita gruñó, resoplando como un pez globo.

“Nuevamente, adolescentes peleando”. Thánatos no alzó su voz, pero sus palabras cortaron la tensión de la pelea-de-chicas entre Afrodita y Shaylin.

Hidden

"No quiero pelear", hablé en el silencio repentino. "Ninguno de nosotros lo hará. Pero todos nosotros estamos frustrados y esperamos que tu y el Alto Consejo hagan algo, *lo que sea*, para ayudarnos en contra de Neferet".

"Déjame mostrarte la verdad de lo que somos, y después podrás comprender más acerca de esta lucha en la que tu insistes en incluir a los humanos". Thánatos alzó su brazo derecho, sosteniendo en alto su palma al nivel de su pecho lejos de su cuerpo. Ella ahuecó su mano, respiro profundamente, y con la mano izquierda, formó remolinos de aire por encima de su otra palma, diciendo, "¡Contempla el mundo!" Su voz era poderosa e hipnótica. Mis ojos fueron atraídos hacia su palma. En el cual, un globo terráqueo tomo forma real. Era genial, no era como esos aburridos globos de aquellos profesores/entrenadores de historia empolvados y viejos. Este lucia como si estuviera hecho de humo negro. El agua ondeaba y rodeaba el globo. Los continentes emergieron, esculpidos en ónice.

"OhmiDiosa", dijo Stevie Rae. "¡Es tan bonito!"

"Lo es", dijo Thánatos. "¡Y ahora contemplan a quién estamos en el mundo!" Ella chasqueó los dedos de sus mano izquierda sobre el globo, como si ella estuviera rociándole con agua. Afrodita, Stevie Rae, Shaylin, y yo nos quedamos sin aliento. Pequeños destellos comenzaron a aparecer, punteados sobre las masas de ónice negros como luces diminutas de diamantes.

"Eso es bello", dije.

"¿Son diamantes? ¿Diamantes reales?" Afrodita preguntó, dando un paso más cerca.

"No, joven Profetisa. Son almas. Las almas de los vampiros. Nosotros".

"Pero hay tan pocas luces. Quiero decir, en comparación con el resto del globo, que es todo oscuro", Shaylin dijo.

Fruncí el ceño y me acerqué junto a Afrodita. Shaylin estaba en lo correcto. La tierra lucia enorme comparada a la aspersion de puntos brillantes. Me quedé con la mirada fija y observé, y observé. Mis ojos fueron atraídos por los grupos brillantes: Venecia, la Isla de Skye, en alguna parte de lo que pensé que era Alemania. Un grupo de luz en Francia, algunas manchas en Canadá, y varios más rociado alrededor de los Estados Unidos y varios más, pero no muchos.

"¿Eso es Australia?" Stevie Rae preguntó.

Miré con atención hacia el otro lado del globo, divisando otras salpicaduras de Diamantes.

Hidden

"Lo es", Thánatos dijo. "Y Nueva Zelanda también".

"Ese es Japón, ¿verdad?" Shaylin señaló hacia otra mancha diminuta de brillo.

"Sí, lo es," Thánatos dijo.

"América no Tiene tantos diamantes como debería," Afrodita dijo.

Thánatos no respondió. Ella se encontró con mi mirada. Aparté la mirada, estudiando el globo otra vez.

Lentamente, caminé alrededor de ella, esperando haber prestado más atención en la clase de geografía o a cualquiera de ellas. Cuando completé mi círculo me encontré con la mirada fija de la Suma Sacerdotisa otra vez.

"No hay bastantes de nosotros," dije.

"Esa es la verdad absoluta, lamentablemente", Thánatos dijo. "Somos brillantes, poderosos, y espectaculares, pero somos pocos".

"Entonces, aun si pudiéramos obligar a los humanos a escucharnos abriríamos una puerta hacia nuestro mundo que es mejor que se mantenga cerrada". Afrodita habló serenamente, sonando adulta e inusualmente poco maliciosa. "Comienzan a pensar que sus reglas se aplican a nosotros, que necesitamos que ellos nos mantengan bajo control, y eso quiere decir que ellos comenzarán a apagar nuestras luces".

"Simplemente, eso es correcto". Thánatos golpeó ruidosamente sus palmas y el globo desapareció en una bocanada de humo luminoso.

"¿Entonces qué hacemos? ¡No podemos dejar que Neferet se salga con la suya con toda su mierda!. No es como si ella fuer a detenerse sólo con una conferencia de prensa, un comité, y una columna en el periódico. Ella quiere muerte y destrucción. ¡Mierda, la Oscuridad es su Consorte!" Stevie Rae dijo.

"Tenemos que combatir su fuego con nuestro fuego", dijo Shaylin.

"!Oh, por el amor de la mierda!. No puedo tratar con una chica más que usa malas metáforas en lugar de simplemente decir lo esencial", Afrodita dijo.

"Lo que quiero decir es que si Neferet está involucrando a los humanos, entonces nosotros también deberíamos de hacerlo. Pero en nuestros propios términos", dijo Shaylin. Vi que su boca pronuncio la palabra *odiosa* después de eso, pero Afrodita había decidido ignorar a la novata. Nuevamente. Y, agradecidamente, Afrodita no pudo observarla.

Hidden

"Shaylin, usted me es interesante, niña. ¿Por qué acompañó a estas dos Sacerdotisas y a la Profetisa?" Thánatos preguntó abruptamente.

Nosotras las Sacerdotisas y la Profetisa nos quedamos en silencio. Personalmente, yo quería ver a Shaylin manejarse contra Thánatos. Me gustó pensar que Stevie Rae también se había callado por la misma razón. Yo ya conocía el razonamiento de Afrodita, la cual Shaylin había resumido con una sola palabra sucinta que había articulado: *Odiosa*.

La pequeña novata roja alzó su barbilla y comenzó a lucir súper terca. "Vine con ellas porque quería preguntarle acerca de mi don. Y ellas estuvieron de acuerdo". Shaylin hizo una pausa, posó su mirada sobre Afrodita y continuó diciendo, "bueno, dos de las tres convinieron".

"¿Qué don le ha dado Nyx, novata?"

"La Visión Verdadera. Creo". Ella miró nerviosamente de Stevie Rae hacia mí. "¿Cierto?"

"Creemos que es así," dije.

"Sep. Al menos eso es lo que la investigación de Damien nos dice, y él casi siempre está en lo correcto acerca de lo que sea que él haya investigado", Stevie Rae dijo.

"Ella dijo que Neferet tenía el color de los ojos de un pez putrefacto. Eso me hace pensar que ella podría tener algo más que una psicosis simple o retardo mental suave sucediéndole", Afrodita me sorprendió diciendo eso.

"¿Ves auras?" Thánatos preguntado mientras ella estudiaba a Shaylin como si estuviera mirándole con un microscopio y novata estuviera estampada en un cristal de diapositiva.

"Veo colores", Shaylin dijo. "No sé cómo llamarlo. Yo...era ciega antes de la noche en la que fui marcada. Lo era desde que tenía cinco años. Entonces, ¡zas! Me salió una luna creciente roja en la medio de mi frente, mi vista regreso, y con ello los colores. Montones de colores. Por causa de ellos sé cosas acerca de las personas. Como lo supe de Neferet, que estaba podrida por dentro desde el primer segundo que la vi. Aunque por fuera ella era hermosa". La observé presionar con fuerza sus manos juntas detrás de ella, y permanecer quieta debajo del escrutinio de la Suma Sacerdotisa. "Es de la misma manera que sé que Erik Night es básicamente un chico bueno, pero es débil. Él siempre ha tomado la vía fácil. Y el color de usted Thánatos es negro, pero no como un negro plano. Es profundo y enriquecedor y puedo ver en el unos pocos relámpagos de luz dorados moviéndose rápidamente en medio". Ella suspiró. "Pienso que eso quiere decir que usted es realmente antigua y lista y poderosa, pero que también tienes un temperamento serio, el cuál tratas de mantener bajo control. La mayoría de las veces".

Los labios de Thánatos se ladearon hacia arriba. “Siga”.

Shaylin miró rápidamente a Stevie Rae para luego regresar a Thánatos. “Los colores de Stevie Rae son como fuegos artificiales. Eso me hace pensar que ella es la persona más amable, más feliz que alguna vez haya conocido”.

“Eso es sólo porque nunca conociste a Jack”, Stevie Rae dijo, sonriéndole tristemente a Shaylin. “Pero gracias. Eso es algo muy bonito que decir de mí”.

“No tengo la intención de ser simpática. Sólo estoy tratando de decir la verdad”. Sus ojos fueron hacia Afrodita. “Bueno, la mayoría de las veces estoy tratando de decir la verdad”.

Afrodita bufó.

Esperé que ella llegara a mí...que le dijera a Thánatos que mis colores habían perdido luminosidad porque estaba preocupada—pero ella no dijo nada acerca de mí. Ella sólo inclino levemente su cabeza, como si estuviera decidiendo algo dentro de sí misma, y al final terminó por decir, “Por eso estoy aquí. Necesito su consejo sobre cómo usar mi don y saber algo más sobre él”.

Pienso, que allí fue cuando comencé a respetarle.

Thánatos no era cualquier Suma Sacerdotisa. Ella era parte del Alto Consejo y su afinidad era la muerte. ¡Vale! Thánatos daba miedo. Seriamente. Sin embargo allí estaba Shaylin, con menos de cien libras menos que ella, con menos de un mes como novata, haciéndole frente a Thánatos, sin decir nada demasiado privado acerca de mí. Ella ni siquiera le había dicho cosas sobre los hermosos colores brillantes de Afrodita. Eso demostraba que tenía agallas. Montones de ellas.

Miré hacia las manos empuñadas de Shaylin y vi que sus dedos se habían puesto pálidos. Yo sabía cómo se sentía ella. Yo también tuve que enfrentarme a una poderosa Suma Sacerdotisa poco después de que había sido marcada.

Me moví más cerca de Shaylin. “Cómo sea que quieran llamar a lo que ella ve, sé que Shaylin tiene un don. Estoy de acuerdo con Damien. Pienso que es la Visión Verdadera”.

“Todos nosotros lo creemos”, Stevie Rae dijo.

“¿Me puedes ayudar?” Shaylin preguntó.

Entonces, Thánatos me asombró.

Ella no dijo nada. Se dio la vuelta y caminó hacia su escritorio, contemplándole como si las respuestas para la pregunta de Shaylin estuvieran

escritas en el enorme calendario que ella usaba como la plataforma de su escritorio. Ella se quedó así de esa manera, con su cabeza inclinada, por un tiempo que me pareció ridículamente demasiado. Decidí presionar mis manos detrás de mí para abstenerme de moverme nerviosamente, también, cuándo la Suma Sacerdotisa finalmente se giró y nos afrontó a las cuatro, dijo. "Shaylin, la respuesta que tengo para ti, es la misma respuesta que tengo para Zoey, Stevie Rae y Afrodita". Oí a Afrodita mascullar algo de no recordar haberle preguntado una maldita pregunta, pero Thánatos habló por encima de ella. "Cada una de ustedes ha sido inusualmente dotado por nuestra Diosa, y eso es fortuito para nosotros porque necesitaremos todos poderes de la Luz, y nuestros dones para luchar nuevamente contra la Oscuridad".

"Eso significa que la Oscuridad no ha sido *vencida*, aún", Stevie Rae dijo.

Yo sabía la respuesta de Thánatos antes de que ella la dijera. "La oscuridad nunca puede ser verdaderamente derrotada. Sólo puede ser combatida y expuesta al amor y la Luz y la verdad".

"Para que perdamos, nuevamente", Afrodita dijo en voz baja.

"Voy a darle a cada una de ustedes una tarea a fin de que puedan ejercitar sus dones. Profetisa, la primera serás tú", Thánatos le habló a Afrodita.

Afrodita suspiró pesadamente.

"Has sido dotada por Nyx con visiones que son advertencias de las horribles cosas que están por venir. ¿Tuviste una visión antes de la conferencia de prensa de Neferet?"

"No". Afrodita lucía asombrada por la pregunta de Thánatos. "No he tenido una visión por alrededor de una semana".

"Entonces, ¿qué tan buena eres Profetisa?" Sus palabras eran duras, frías. Thánatos casi sonaba cruel.

La cara de Afrodita se puso realmente pálida, para luego ponerse muy rosa. "¿Quién eres tu para cuestionarme? No eres Nyx. No trabajo bajo tus órdenes. ¡Trabajo bajo las órdenes de ella!"

"Exacto". La expresión de Thánatos se relajó. "Entonces trabaja bajo las órdenes de ella. Escúchala. Espera sus signos y señales. Sus visiones se han vuelto progresivamente dolorosas y difíciles, ¿verdad?"

Afrodita asintió con un movimiento rápido de cabeza.

"Quizá eso es porque nuestra Diosa desee que use su don de otras formas. Ya lo has hecho, brevemente, delante del Alto Consejo. ¿Recuerdas?"

Hidden

"Por supuesto que recuerdo. Así es cómo supe que Kalona y las almas de Zoey habían dejado sus cuerpos".

"Pero no necesitaste que una visión te dijera eso".

"No".

"Ese es mi punto", Thánatos dijo. Ella se giró hacia Stevie Rae. "Tú eres la más joven Sacerdotisa que alguna vez haya conocido, y he vivido un tiempo muy largo. Eres la primera Vampira Roja Gran Sacerdotisa en la historia de nuestra gente. Tienes una poderosa afinidad con la tierra".

"Sssssiiiiiiii". Stevie Rae alargó la palabra como si ella estuviera esperando que Thánatos terminara.

"Tu tarea es practicar el liderazgo. Difieres con Zoey con demasiada frecuencia. Eres una Alta Sacerdotisa. Saca fuerzas de la tierra y comienza a comportarte como una Suma Sacerdotisa debería".

Thánatos no le dio una oportunidad a Stevie Rae para responder. Su oscura mirada fija se posó sobre Shaylin. "Si tú tienes la Visión Verdadera como don, este será tan bueno como tú. ¡No lo malgastes en nimiedad y celos!".

"Por eso es que estoy aquí," Shaylin habló rápidamente. "Quiero aprender a usarle de la forma correcta".

"Eso, joven novata, es algo que debes de cultivar y tienes que aprender por ti misma. Tu tarea es estudiar a los que te rodean. Ve donde tu Suma Sacerdotisa para darle tus resultados. Stevie Rae usará el poder de su elemento, así como su creciente poder de liderazgo, para guiarte".

"Pero yo no sé hacerlo", Stevie Rae comenzó a decir y Thánatos la cortó. "Y nunca lo sabrá. Nada. Cualquier cosa importante. *A menos que* asumas la responsabilidad de ser una Suma Sacerdotisa. Aprende a confiar en ti mismo para que otros puedan sentirse seguros en confiar en ti".

Stevie Rae cerró su boca y asintió, luciendo como si ella tuviera aproximadamente doce años y todo lo contrario a una Suma Sacerdotisa. Pero no tuvo tiempo de decirle cualquier cosa porque Thánatos finalmente se había vuelto hacia mí.

"Utiliza tu Piedra Vidente".

"¿Huh?"

"Te asusta", ella habló como si yo no hubiera dicho nada. "La verdad es que el mundo debería de asustarte, debería de asustarnos a todos, ahora mismo. El miedo no es una razón para evitar responsabilidades. Tienes un pedazo de la magia antigua que responde a ti. Úsalo".

"¿Cómo? ¿Por qué?" Barbullé.

"Una Piedra Vidente, es un regalo de Color Verdadero, una Profetisa, una Suma Sacerdotisa—todas esas cosas poderosas son inútiles a menos que todas ustedes comiencen a contestar esas preguntas para ustedes mismas. ¿Tú dices que no riñen por tonterías de adolescentes? Demuéstralo. Puedes retirarte". Ella nos dio la espalda y se dirigió hacia su escritorio.

Mis amigas y yo obviamente tuvimos el mismo impulso al mismo tiempo. Empezamos a correr a toda prisa hacia la salida.

"Encenderé la pira de Dragon Lankford a la medianoche. Estén presentes para la ceremonia. Inmediatamente después les necesito a ustedes y al resto de su círculo en el vestíbulo de la escuela. He llamado a mi propia conferencia de prensa".

Sus palabras nos golpeo como un muro invisible. Todas nos detuvimos, dimos media vuelta, y la miramos boquiabiertas. Tragué el nudo de sequedad en mi garganta y dije, "Pero acabas de decir que podremos hacerle frente a Neferet delante de la comunidad humana. Así que, ¿sobre qué será la conferencia?"

"Seguiremos la buena voluntad que Neferet comenzó, ella para crear el caos y los conflictos. Ella abrió esta escuela para empleados humanos. Vamos a anunciar en la conferencia que, aunque estemos tristes por ver a Neferet *dejarnos*, estamos encantados de tomar solicitudes de empleo de la comunidad para más puestos en Casa de la Noche. Sonriremos. Seremos afectuosos y accesibles. James Stark estará presente y será encantador y bien parecido e inofensivo".

"¿Vas a hacer que Neferet parezca nada más que una empleada contrariada?" Afrodita dijo. "¡Eso es brillante!"

"Y normal", dije.

"Algo que los humanos comprenderán completamente," Shaylin dijo.

"Hey, si realmente vamos a ser normales y casi-humanos, necesitamos tener una real Casa Abierta de Trabajo para todos". Clavamos los ojos en Stevie Rae.

"Vamos", Thánatos dijo. "¿Y cuál es tu idea, Suma Sacerdotisa?"

Hidden

"Bueno, mi escuela secundaria acostumbraba tener una feria de trabajo⁷ para los alumnos seniores⁸ al final del año escolar. Era algo así como una casa abierta para todos en la escuela, con productos y bienes horneados y demás. Y los negocios de Tulsa y Oklahoma City, e incluso de Dallas venían y enviaban solicitudes de empleo y establecían entrevistas para los seniors mientras el resto de nosotros nos quedamos por ahí y esperamos graduarnos". Stevie Rae sonrió tímidamente y se encogió de hombros. "Supongo que fue allí que perdí mi oportunidad, fui marcada y demás".

"En verdad esa es una idea interesante," Thánatos me conmocionó diciendo. "Mencionaremos nuestra voluntad de abrir nuestra escuela para una *Feria de Trabajo...*"; ella mencionó las palabras como si se tratara de una lengua extranjera, "...durante la conferencia de prensa más tarde esta noche".

"Si vamos a tener una jornada de puertas abiertas para todos necesitamos a un montón de personas aquí. ¿Qué tal si invitamos a ‘Gatos Callejeros’ y hacemos algo sobre recolectar fondos para la adopción de gatos? Eso sería algo que Tulsa si podría interesarse", Stevie Rae sumó.

"Y será normal", Afrodita dijo. "Los actos benéficos son normales, y sacan a la gente muchos Dólares, y eso es una buena cosa".

"Un punto excelente," Thánatos dijo.

"Mi abuelita puede ayudar a coordinarnos con ‘Gatos Callejeros’. Ella y la Hermana María Ángela, la monja que es directora de la misma, tienen amistad," dije.

Thánatos asintió. "Entonces llamaré a Sylvia, y le preguntaré si ella se siente apta para coordinar lo que llamaremos ‘Una Noche de Puertas Abiertas para una Feria de Trabajo en Tulsa’. La presencia de tu abuela, así como también de las monjas, tendrá una capa de normalidad, calma y afecto".

"Mi mamá puede hornear como una tonelada de galletas de chocolate y puede venir, también," Stevie Rae dijo.

"Entonces invítela. Tengo fe en ti, como lo hace Nyx. No decepciones a ninguno de nosotros. Y ahora, tienen permiso para salir, de verdad".

Dejamos el aula hablando de la conferencia de prensa, de Thánatos y la jornada para todos y de cómo se sentía bien que tuviéramos un plan. No fue hasta más tarde que me di cuenta de que no había dicho una sola palabra acerca de la situación Aurox/Heath...

⁷ Ferias Vocacionales, donde ofrecen trabajo a medio tiempo.

⁸ **Alumnos Seniors:** Alumnos de los últimos grados, listos para graduarse y/o ir a la universidad.

Capítulo 10

SHAUNEE

Traducido por Vanesa Adriano

Corregido por Glad

Los Guerreros hijos de Erebus habían hecho un buen trabajo al apilar la madera para la pira de Dragón. Shaunee trató de hacer lo posible para ayudarles. Se dio cuenta de lo bien que la madera se quemaba con solo tocarla, por lo que fue a buscar más tablas secas, y guio a los Guerreros a colocarlas junto a las otras para que el fuego se quemara de forma limpia y rápida.

Shaunee trataba de ser alentadora con ellos, les decía que estaban haciendo un gran trabajo y que Dragón estaría orgulloso de ellos, pero solo lograba que estos se entristecieran más.

Darius estaba en silencio y casi lucía como un extraño. Fue solo después de que Afrodita se acercara a ellos, sacudiendo su pelo y hablando en su habitual forma, que las cosas empezaron a mejorar.

“¿Así que, guapo, te acuerdas de la charla que Dragón te dio cuando tu y yo empezamos a salir?” dijo Afrodita guiñándole el ojo a varios guerreros “Apuesto a que Stephen, Conner y Westin lo recuerdan, ¿no es verdad? ¿No los puso a los tres a realizar un entrenamiento extra con Darius después de que se enterara de que yo estaba confraternizando con un novato?”

Afrodita había bajado la voz y habló en un tono que sonaba extrañamente como el del Maestro de Espada. Los guerreros estaban sonriendo en realidad. “Dragón hizo que entrenáramos tres días seguidos cada uno, para que el niño aquí tuviera una oportunidad contigo”

Darius soltó un bufido “Ten cuidado Conner. Que no he sido un niño durante décadas”

Conner se rio “Creo que es con eso con lo que Dragón estaba teniendo problemas”

Afrodita sonrió con coquetería y pasó una mano por los gruesos bíceps de Darius. “Estaba tratando de cansarte para que tu no tuvieras la suficiente energía para fraternizar conmigo”

Hidden

“Eso habría tomado un ejército entero de vampiros”, dijo Darius.

Era el turno Stephen para hablar “¿En serio? ¿Es por eso que Anastasia tuvo que intervenir?”

Las cejas rubias de Afrodita subieron “¿Intervenir? ¿Anastasia? ¿Por qué no me lo dijiste guapo?”.

“Debe de haberseme olvidado, ya que estaba demasiado ocupado confraternizando contigo, mi belleza”

“¡Ja!” Westin se burló “No hay forma de que cualquiera de nosotros olvidara el cabello de Anastasia, volar y descender sobre nuestro maestro espadachín, llamándole la atención por molestar al pobre joven Darius”.

Shaunee tenía que unirse a la conversación “¿Ella le dijo seriamente a Dragón que no se metiera con Darius?”

Conner, que era alto y rubio y casi tan caliente como el elemento de Shaunee, dijo “Absolutamente, si, incluso lo llamó Bryan y le recordó que si no hubiera fraternizando con una novata hace un siglo, su vida habría sido mucho menos interesante”

“Yo conocí a Dragón Lankford, desde hace más de cincuenta años” dijo Stephen. “Nunca lo había visto superado por otro guerrero, pero Anastasia pudo detenerlo con solo una mirada”.

“Es bueno que estén juntos de nuevo”, dijo Darius.

“El estaba tan contento de haberla conquistado”, dijo Westin.

“Eso es algo que puedo entender muy bien” Darius levando la mano de Afrodita y la beso suavemente.

“¿Ustedes realmente vieron que se reunían?”

“Si”, dijeron Darius, Afrodita y Shaunee a la vez.

“El es feliz de nuevo”, dijo Shaunee.

“Ella murió primero, pero estaba esperándole”, dijo Afrodita. Ella estaba sonriéndole a Darius, pero Shaunee podía ver lágrimas en sus ojos.

“Ella murió como un guerrero”, dijo Westin.

“Al igual de Dragón”, dijo Darius.

“Tenemos que recordar esta noche”, dijo Shaunee. “Recuerden con alegría su juramento y que incluso después hubo amor”

“Eso siempre me encanta”, dijo Darius, tocando suavemente la mejilla de Afrodita.

“Como siempre”, repitió ella. Luego levantó una ceja rubia. “Si no estás cansado, ya que...”

“¡Ja! Así que Anastasia estaba en lo cierto, estábamos defendiendo al pobre joven Darius” Stephen y los otros guerreros se rieron mientras Darius balbuceaba y Afrodita bromeaba.

Shaunee se apartó de la pira que ardía y del grupo que lo rodeaba.

Fuego, caliente esta pequeña chispa de alegría que Afrodita logro prender en su interior. Ayuda a los guerreros a recordar que Dragón y Anastasia están juntos y felices.

Sintió el calor de su elemento a su alrededor y envolviendo al grupo, invisible para el ojo, y casi imperceptible para cualquiera que no tuviera la afinidad con el fuego. Pero este ayudo, ella había ayudado, Shaunee lo sabía.

Sintiéndose ligeramente menos horrible, ella se alejó. Shaunee sabía que tenía que ir a los establos, pero eso no quería decir que ella estuviera muy ansiosa a enfrentar la destrucción que había causado su elemento. *Sin embargo yo no lo estaba manejando*, se recordó. Entonces ella se encontró haciendo un rodeo por el patio que tenía una bonita fuente. Desde ahí caminaría de regreso por el estacionamiento, que la llevaría directamente a la casa de campo y a los establos. Shaunee oyó al agua antes de oír la voz de Erin.

No había querido estar espiando, solo se había movido silenciosamente en las sombras alrededor del patio, porque ella no quería tener una escena con Erin, no por que estuviera espiando.

Entonces oyó la voz de alguien más. Shaunee no reconoció al principio quien era. Él no estaba hablando lo suficientemente alto, ella solo reconocía la sonrisita coqueta de Erin. Shaunee quería saber si la curiosidad era lo mismo que espiar, cuando su voz se hizo más fuerte y se dio cuenta del tipo con el que Erin estaba coqueteando, ¡era Dallas!.

Shaunee se acercó sintiéndose mal del estomago.

“Si, eso es lo que estoy diciendo, no puedo sacarte de mi mente, chica. Sabes lo que el agua y la electricidad hacen cuando se juntan ¿Verdad?”

Shaunee se quedo completamente quieta, esperando a que Erin lo llamara y idiota y que él se fuera con la desagradable de Nicole a donde pertenecían, pero su estomago se cayó al oír la coqueta respuesta de Erin “Relámpago, eso es lo que la electricidad y el agua hacen, suena caliente para mi”

“Eso es porque es caliente, tu eres caliente, eres como un sauna, chica, o como un baño de vapor en el que me gustaría estar”

Shaunee tenía los labios apretados en una fuerte línea para no gritar y vomitar porque Dallas estaba llamándole ducha a Erin. De ninguna manera iba a tener algo que ver con Dallas, él era un total idiota ¡Odiaba a Stevie Rae y a Zoey! Stevie Rae había dicho que trató de matarla. Lo único que tenía que hacer Erin era pegarle una bofetada y ponerle en su lugar.

Shaunee esperó, pero nada, no oyó nada. Camino silenciosamente y se acerco aun más cerca. Probablemente Erin se había ido, ella le habría mirado desagradablemente y se habría alejado sin molestarse en despedirse de Dallas.

Pero Shaunee estaba equivocada, realmente equivocada. Erin se había acercado a la fuente, y el agua caía por todo su cuerpo, su pelo, su ropa, su todo. Dallas estaba mirándola como si se estuviera muriendo de hambre y ella fuera un bistec para la cena. Erin levanto los brazos por encima de su cabeza, haciendo que sus pechos se presionaran contra su playera empapada, que era blanca y mojada y ahora totalmente transparente.

“¿Cómo esto, para un concurso de camisetas mojadas?”, dijo Erin, su voz era toda sexy y ella se estaba moviendo un poco, haciendo que sus senos rebotaran.

“Tu ganas. Esa es la cosa más caliente que he visto, chica”

“Te puedo mostrar algo más caliente”, dijo Erin, que con un solo movimiento se sacó su blusa empapada, y luego se desabrocho su sujetador de encaje.

Dallas estaba respirando tan duro que Shaunee podía oírlo. Se lamio los labios. “Eres la chica adecuada. Eso es más caliente”

“¿Y qué pasa con esto?”. Erin engancho sus dedos en la cintura de su falda a cuadros y poco a poco se la quito. Ella le sonrió a Dallas mientras este miraba la pequeña tanga de encaje que ella aún llevaba.

“¿Qué tal si esto queda fuera?” Su voz se había vuelto más profunda y él se fue acercando mucho más a ella.

“Me parece bien. Me gustaría usar nada más que agua”. Erin se quito la tanga, ahora todo lo que tenia eran sus botas de Christian Louboutin. Se paso las manos por todo su cuerpo lleno de agua. “¿Quieres mojarte conmigo?”

“¿Qué? Eso no es lo único que quiero hacer contigo”, dijo. “Chica, voy a abrir un nuevo mundo para ti”.

“Estoy lista para eso”, dijo ella con voz sedosa, todavía tocándose “Porque estoy harta de mundo en el que he estado viviendo”.

“Rayos, chica, vamos a hacer un poco de relámpagos y algunos cambios”

“Estoy de acuerdo”, dijo Erin.

Dallas cerró la distancia entre ellos, los dos estaban envueltos y juntos haciéndose uno. Shaunee que ya no deseaba oír nada más, corrió lejos, completamente asqueada, y con los ojos llenos de lagrimas.

ZOEY

“Si a ustedes no les importa me voy a la sala de prensa. Damien pensó que podría haber algunos libros sobre la Visión Verdadera en la sección de referencia, si busco lo suficiente. Él probablemente es mejor en la investigación que yo, pero yo soy terca”, dijo Shaylin. “Si hay algo que encontrar con el tiempo lo encontrare”

“No hay problema” le dije, y Stevie Rae se encogió de hombros diciendo “Me parece bien”

Ella empezó a alejarse y luego se detuvo. “Hey, gracias por dejarme ir con ustedes y hablar con Thánatos. Y gracias por escuchar lo que tenía que decir. Y, bueno, lo siento de nuevo por esa cosa con Afrodita antes”

“Yo no soy quien con la que tú necesitas disculparte por eso”, le dije.

“Sí, bueno, creo que vas a ser la única que va a escuchar esto”, dijo Shaylin, mirando en la dirección en la que Afrodita se había dirigido.

“Afrodita debe escuchar eso. Pero si no, vale”, dijo Stevie Rae “Lo hiciste bien ahí dentro Shaylin. Me gusto lo que dijiste acerca de los colores de la gente, creo que deberías centrarte en los colores de los novatos del instituto, para ver lo que ves”

Hidden

“Huh”, resopló Kramisha mientras llegaba hacia nosotras. “Yo digo que las agallas te pueden meter en un montón de problemas de mierda”

Yo estaba pensando, que esa era la subestimación del año, cuando Stevie Rae preguntó “¿Qué hay de nuevo Kramisha?”

“Los novatos rojos de Dallas, son como arañas tratando de ayudar a limpiar el establo” Stevie Rae frunció el ceño, yo me mordí el labio, y Kramisha se cruzó de brazos y golpeó el suelo con el pie.

“¿Estan ayudando, es una mala cosa?” Shaylin habló después de una pausa incomoda.

“El grupo de Dallas ha sido, bueno...” Dudé, tratando de formar una frase que no involucrara el uso de las palabras que probé (más o menos) evitar.

Pero Kramisha se adelanto “Son una picadura en el culo”

“Tal vez están tratando de cambiar”, dijo Shaylin.

“Son una picadura retorcida en el culo”, añadió Kramisha

“No confié en ellos”, le expliqué.

“Y tenemos muchas razones para NO confiar en ellos”, dijo Stevie Rae “Pero tengo una idea. Thánatos dijo que tengo que practicar ser una líder y tu Shaylin tienes que practicar tu visión verdadera. Así que vamos a hacer ambas cosas”. Stevie Rae enderezó su espalda y su voz cambio de niña dulce a una mujer que parecía más segura “Shaylin, tu puedes ir a la sala de prensa después, en este momento ven conmigo a los establos, quiero que veas los colores de los novatos rojos allí y me digas cuales son los más peligrosos”

“Si, señora”, dijo.

“Uh, no hace falta que me llames señora”, dijo rápidamente Stevie Rae, sonando como ella misma de nuevo “Solo espero que mi mandato a tu alrededor sea lo suficientemente bueno”

“No es que seas mandona”, dijo Kramisha

“Bueno, estoy intentándolo” Stevie Rae suspiró y me miró.

Le sonreí. “Puedes darme ordenes si quieres.”

Ella asintió y todavía mirándome dijo “Si alguna vez lo trato de hacer, tu puedes llamarme salchicha y decirme que me abofetee con un bollo con mostaza”

Hidden

Yo me eché a reír. “Bueno, entonces, si no te importa me voy a tomar un poco de tiempo por mi cuenta. Necesito pensar sobre la cosa de la Piedra Vidente. Te veré en los establos en poco tiempo, sin embargo, si ves a Stark, dile que estoy bien y que voy a estar allí pronto”.

“OkiDokie”, dijo Stevie Rae.

Observé como las tres se alejaban. Podía oír a Kramisha preguntándole a Shaylin sobre sus colores, y antes de que la chica pudiera contestar, ella ya le estaba diciendo a Shaylin que no había ni una maldita manera de que en sus colores hubiera el naranja, ya que a ella no le gustaba para nada el naranja. Mientras Shaylin la veía confundida pero interesada. Stevie Rae se quedó pensativa y decidida, como si estuviera tratando de reflejar en un exterior el liderazgo que estaba trabajando en su interior.

¿Yo? Me imaginé que si ponían un espejo frente a mí, me vería confundida y cansada y vería que mi mascara de pestañas estaba pegada y mi pelo encrispado.

Yo quería ir con mis amigos y ayudarles a conseguir que los establos estuvieran limpios. Quería encontrarme con Stark y que él tomara mi mano y se burlara de mí sobre el exceso de preocupación y el Internet y los síntomas de salud de google. Sobre todo quería olvidarme de la estúpida Piedra Vidente que colgaba alrededor de mi cuello y centrarme en algo con mucho más sentido como, novatos rojos llenos de odio y tareas. Pero yo sabía que Thánatos tenía razón. Nosotros necesitábamos de todos nuestros elementos para tener una oportunidad de incluso solo mantener a raya la oscuridad. Así que en vez de seguir a mis amigos, me fui por un camino diferente. Me aclaré la mente tanto como pude y dejé que mis instintos me guiaran. Cuando era obvio hacia donde me estaban conduciendo mis pies, susurré. “Espíritu, por favor, ven a mí. Ayúdame a no tener demasiado miedo.” El elemento me hizo sentir más cómoda calmándome en mi interior, de modo que en unos instantes yo estaba de pie delante del árbol de roble destrozado, era como si mis emociones estuvieran envueltas en una cobija suave y cálida.

Necesitaba la manta de comodidad, este lugar me asustaba. La profesora Nolan había sido asesinada aquí, Stevie Rae había estado a punto de morir aquí, Kalona había renacido de la tierra aquí, Jack, el dulce y pobre Jack había muerto aquí.

Mi instinto me había traído aquí. Lo que era peor, mi piedra vidente había comenzado a irradiar calor.

Si, pensé. Como dijo Kramisha, las tripas pueden causar in montón de problemas de mierda.

Suspire y admití la realidad de donde mi instinto me había traído. Si había magia antigua en la Casa de la Noche, este sería un excelente lugar

Hidden

para que estuviera escondida. Sgiach me había dicho que la magia antigua era potente. También era impredecible y potente. Me acordé de ella cuando me explicó que la forma en la que se manifestaba tenía mucho que ver con el tipo de sacerdotisa que la había convocado. Entonces, ¿qué significaba eso para mí? ¿En qué tipo de sacerdotisa me estaba convirtiendo?

Suspire. Estaba muy confusa y toda esa mierda no me había dejado dormir lo suficiente.

Una con potencial, se deslizo en mi mente.

Alguien que no conoce lo suficiente, me contesto mi mente.

Alguien que tiene que creer en sí misma, el viento me susurro al oído.

Una que tiene que dejar de meter la pata, mi mente insistió.

Alguien que necesita creer en su Diosa.

Y eso detuvo mi batalla mental.

“Yo creo en ti, Nyx. Siempre”. Decididamente, saque la Piedra Vidente, caliente, debajo de mi camisa, respire hondo, lo levante y mire a través del pequeño agujero, hacia el árbol de roble roto y maltratado.

Durante un segundo nada sucedió. Yo miré y árbol no era nada más que un viejo árbol desordenado.

Empecé a relajarme, y fue entonces cuando se desató el infierno.

En el centro del tronco destrozado, había un horrible torbellino lleno de sombras emergiendo. Dentro del remolino pude ver horribles criaturas con cuerpos retorcidos cubiertos de piel que estaban manchados, como si se estuvieran pudriendo a causa de repugnantes enfermedades. Sus ojos eran pozos cavernosos, sus bocas estaban cosidas. Podía olerles. Y su olor era como a animal viejo atropellado mezclado con un inodoro. Debí de haber hecho un sonido como de arcadas, porque todo el grupo de rostros sin vida se volvieron hacia mí, sus dedos largos y esqueléticos apuntaron hacia mí.

“¡No! ¡Alto!” La comodidad del Espíritu se había hecho añicos. Yo estaba paralizada por el miedo. Y entonces desde el centro del remolino salió una hermosa Luna llena de luz, que destello quemando a las horribles criaturas y me empujo hacia tras, haciendo que cayera sobre mi trasero. Se me cayó la Piedra Vidente, cortando mi enlace con la magia antigua, sin aliento parpadee, y el árbol se convirtió en árbol de nuevo. Viejo y espeluznante, pero mundano y roto.

Me puse de pie y corrí como el infierno.

“Yo no estoy loca. Es mi vida la que es una locura. Yo no estoy loca. Es mi vida la que es una locura...”

Entre respiraciones y jadeos, dije las palabras una y otra vez para mis adentros, tratando de encontrar mi normalidad, mi centro, o incluso solo una pequeña cantidad de calma, pero mi corazón latía tan fuerte que podía oírlo en mis oídos y no era capaz de recuperar el aliento.

Un ataque al corazón, pensé, este loco nivel es demasiado para mí y estoy teniendo un ataque al corazón.

Me estaba dando cuenta de que ya no podía respirar y mi corazón latía como loco, porque aún estaba corriendo, cuando unas manos fuertes y familiares me agarraron y me sacudieron en una parada repentina. Como una total niña me derrumbe contra Stark, temblando tanto que mis dientes estaban castañeando.

“¡Zoey! ¿Estás herida? ¿Quién está detrás de ti?” Stark me mantuvo escondida contra él, mientras él veía a hacia la noche detrás de mí. Envolví mis brazos alrededor de él y pude sentir su arco y algunas flechas, colgado sobre su hombro. La disposición irradiaba de él. Incluso a través de mi pánico, su presencia me tranquilizó.

Tome aire sacudiendo la cabeza. “No, esto bien, estoy bien”.

El me tendió un brazo, mirándome de arriba hacia abajo como si estuviera comprobando que no hubiera heridas “¿Qué paso? ¿Por qué estas asustada y corriendo como loca?”

Yo fruncí el ceño “Yo no estoy loca”

“Bueno, pues te estabas comportando como una. Y aquí dentro—” el apretó un dedo contra mi pecho para aquietar mi corazón. “Definitivamente se siente agitado”

“Magia antigua”

Sus ojos se abrieron “¿El toro?”

“No, no, nada de eso. Miré a través de la Piedra Vidente hacia el árbol, ya sabes, el árbol junto a la pared este”

“¿Por qué diablos hiciste eso?”

“Debido a que Thánatos me dijo que tenía que practicar con la estúpida Piedra Vidente en caso de que la pudiera utilizarla para luchar contra Neferet.”

“Así que, ¿qué fue lo que viste?”

“Bueno, no, si, tal vez. He visto algunas cosas espeluznantes dentro de algo que parecía un tornado en el centro del árbol. Stark, en serio eran las cosas más repugnantes que he visto nunca. Y olían mal, muy muy mal. En realidad casi me hizo vomitar, hice arcadas, pero antes de que pudiera hacer algo una luz brillante les destruyo”, hice una pausa, pensando en mi pánico. “En realidad la luz los mato, fue un poco como Sookie con las hadas de luz ¿crees que hay alguna posibilidad de que sea una hada?”

“No Z... True Blood es ficción. Este es el mundo real. ¿Qué paso después de que la luz los matara?”

“No lo sé. Corri” Eché un vistazo alrededor y me di cuenta que había corrido todo el camino a lo largo de la pared y ya estaba casi en los establos. “Corrí un camino muy largo”

“¿Y?”

“Y nada. Tú me paraste. Diosa, pensé que estaba teniendo un ataque al corazón”

“Así que tenias miedo. ¿Eso es todo?”

Yo le fruncí el ceño de nuevo. Su voz era amable, pero su expresión estaba tensa, como si tratara de elegir ente mi agitación o besarme.

“Bueno” dije lentamente “Si, pero yo estaba muy asustada”

Su agarre contra mis hombros se hizo más fuerte y me abrazo en un gran abrazo de oso, mientras sentía que su cuerpo se relajaba. Dejo escapar un suspiro largo que termino siendo una risita “¿Tienes miedo mi Z?”

“Lo siento” murmure contra su pecho, envolviendo mis brazos a su alrededor apretándolo hacia mí. “Gracias por encontrarme y estar totalmente listo para salvarme”

“No tienes porque pedir perdón, yo soy tu guerrero, tu guardián, es mi trabajo salvarte. A pesar de que por lo general eres bastante buena salvándote a ti misma”

Me eché hacia atrás para poder ver sus ojos “¿Estás trabajando?”

Hidden

Sus labios se inclinaron hacia arriba en su sonrisa arrogante a la mitad “A tiempo completo, por supuesto, no hay beneficios y días libres, tampoco”

“¿En serio?”

“Bueno, no” consiguió su más amplia sonrisa arrogante. “Yo recuerdo haber estado libre, hace algunos días cuando una flecha me quemó y un loco escocés me cortó en pedacitos, por lo tanto me retracto. Puedo tener algunos beneficios. Aunque sin duda son una mierda”

“¡Estas despedido!”

“No puedes despedirme. He firmado de por vida” La sonrisa de Stark se desvaneció de sus labios pero se mantuvo en sus ojos “Eres mi sacerdotisa, mi reina, *mobannri*, yo nunca te dejare, yo siempre te protegeré. Te amo, ZoeyRedbird.”

Se inclino y me beso con ternura, yo sentía la verdad de su compromiso en mi alma. “Yo también te amo”, le dije. “Y tú sabes que no debes tener celos de un muerto ¿verdad?”

Me toco la mejilla “Así es. Perdón por la pasada noche”

“Está bien. Y, bueno, hablando de eso, hay algo que deberías saber”

“¿Qué?”

Tome una respiración grande y dije. “Ayer por la noche, al final del ritual mire a través de la Piedra Vidente hacia Aurox y vi a Heath. Es por eso que no permití que ni tu ni Darius le hicieran daño”.

Sentí como el cuerpo de Stark se tensaba y de nuevo estaba en posición de ¡Peligro! ¡Alerta roja!

“Es por eso que llamaste a Heath en tus sueños anoche”, sonaba mas dolido que enojado.

“No. Si. ¡Yo no sé! Te estaba diciendo la verdad, yo no recuerdo lo que estaba soñando, pero tiene sentido que Heath estuviera en mi mente después de verlo cuando miré a Aurox”.

“Esa cosa toro no es Heath ¿Cómo puedes pensar eso?”

“No es que lo estoy pensando. Es que yo lo vi”.

“Zoey, mira tiene que haber una explicación para lo que viste”, el dio un paso atrás, mis brazos se deslizaron por debajo de sus hombros.

Hidden

“Es por eso que Thánatos quiere que practique con la piedra vidente, para encontrar la manera en la que funciona”. Sentí frío y soledad sin sus brazos a mí alrededor. “Stark, estoy...lo siento. Yo no quería ver a Heath en Aurox. No quiero hacer nada que te haga daño, nunca”, yo estaba parpadeando con fuerza evitando estallar en lagrimas.

Stark se pasó una mano por el pelo. “Z, por favor, no llores”

“No estoy llorando”, le dije en un pequeño sollozo quitándome una lagrima que de algún modo había podido escapar de mi ojo, Stark metió la mano en el bolsillo de sus tejanos y sacó un pañuelo arrugado, él se acercó a mi otra vez, y limpio una segunda lagrima que había seguido a la primera fugitiva. Entonces me besó, suavemente, me dio el pañuelo y me atrajo de vuelta a sus brazos.

“No te preocupes, Z. Heath y yo hicimos la paz en el Otro Mundo. Yo estaría encantado de verlo otra vez”.

“¿En serio?” Tuve que salir de sus brazos lo suficiente como para sonarme la nariz.

“Bueno, sí. Me alegraría volverle a ver, pero no tan alegre como para que tu lo veas otra vez”. Su honestidad me hizo sonreír. “Y yo sé que no me harías daño a propósito. Pero Z, esa cosa toro no es Heath”.

“Stark, Aurox, tenía algo que ver con la magia antigua desde la primera vez que lo vi. Me hizo sentir extraña como el infierno” odiaba decirle eso, pero él no merecía nada menos que la honestidad de mi parte.

“Por supuesto que te hace sentir rara. Es una criatura de la oscuridad. Y si. El es magia antigua. Fue credo por la más repugnante clase de mierda que Neferet hizo cuando mato a tu mamá como sacrificio, sería raro si eso no te hubiera echó sentir rara”.

Deje escapar un profundo respiro “Bueno supongo que eso tiene sentido”.

“Si, y apuesto a que si trabajamos juntos en esto podremos entender porque esa piedra te mostro a Heath la noche anterior”. Cuando me mordí el labio él siguió, con su razonamiento en voz alta. “Piensa en ello Z, ¿qué es lo que has visto a través de la piedra?”

“Bueno, en Skye, vi esos viejos espíritus de los elementos”

“¿Eran como las cosas que has visto hoy?”

Me estremecí. “No, en absoluto. Los elementos eran sobrenaturales, misteriosos y extraños, pero en el buen sentido. Lo que vi hoy era grotesco y aterrador”.

“Está bien, ¿aparte de lo del árbol, y de lo de anoche en el ritual, la Piedra Vidente ya te ha enseñado otra cosa desde que regresamos de Italia?”. Me miro fijamente a los ojos.

“Si. Tú”

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 11

ZOEY

Traducido por Carmen

“Yo? Z, lo que hablas no tienes ningún sentido” -replicó Stark.

“Lo sé, lo sé. Lo siento. Es que se sintió como si me estuviese arrastrando a ti cuando lo hice mientras dormías, y sólo lo hice porque eso estuvo ocurriendo cuando tuviste problemas para dormir, y fue realmente un accidente, por lo que yo nunca te conté nada, y ahora pareciera como si yo hubiera arreglado todo eso”, terminó aprisa.

“Zoey, puedo escuchar tus emociones. Eso es mucho más como a una enredadera que tú asomándote tras una piedra mientras estoy dormido. Pero, tienes razón. Mi sueño me había atrapado. No te culpo por comprobarme con la piedra. Simplemente dime lo que viste”.

“Vi una sombra sobre ti. Recuerdo pensar que se parecía a un Guerrero fantasma. Abriste tu mano y la Espada Guardian apareció. Entonces el tipo de la sombra fantasma la agarró y eso se convirtió en una lanza. Creo que estaba ensangrentada. Me asustó, así que llamé al espíritu y ahuyenté a la cosa. Tú te despertaste y entonces nosotros uh...”. Mi cara se sintió caliente. “Pues bien, hicimos el amor y yo me desentendí del asunto”.

“Z, me gustaría pensar que soy bueno en la cama, y demás, pero incluso si lo fuera, ¿cómo diablos pudiste olvidar que viste a un tipo fantasma apuntándome con una lanza?”

“Realmente, Stark. Inmediatamente después de eso entramos en lo que Stevie Rae llamó una porquería caliente de mierda de toro aquí en la Casa de la Noche. Estuve ocupada”. Me crucé de brazos y lo fulminé con la mirada. “Espera, no me desentendí completamente del asunto. Le conté a Lenobia sobre el tipo sombra”.

“Estupendo, entonces un profesor lo sabe, pero yo no lo sabía”.

“Lo sabes ahora”.

“Pues bien, ¿qué dijo Lenobia sobre eso?”

“Básicamente me dijo que mantenga mis ojos abiertos aquí en la vida real, en comparación con estar embobada mirando a través de la piedra, lo cual es lo que hice anoche cuando vi a Heath”, le dije.

“Mira a través de eso en mí otra vez”.

“¿Ahora?”

Hidden

“Ahora”.

“Estupendo”. Alcé la Piedra Visionaria, aspiré profundamente, y miré a través de ella en él.

“¿Y bien? ¿Cómo me veo?”

“Gruñón”.

“¿Y?”

“Preocupado”.

“¿Nada más?”

“Tal vez un poco lindo. Pero sólo tal vez”. Guardé la piedra bajo mi camisa.

“Completamente simplemente tú. No creí que yo viera algo. La piedra no estaba caliente”.

“¿Se calienta?”

“Sep, algunas veces”. Mastiqué mi labio y pensé en ello. “Eso es en verdad por qué te miré a través de ella la primera vez. Se calentó”.

“¿Estaba caliente cuándo miraste por ella a Aurox?”, preguntó.

“No, pero supe que tuve que mirar por ella. Fue como fuese compelida a hacerlo”, dije. “Y había estado caliente antes cuando Aurox estaba por ahí”.

“Jodida magia antigua. Es un dolor en el culo”, -dijo él. “Uno creería que al menos habría un libro de reglas con una lista en alguna parte, pero no”.

“Debería llamar a Sgiach. Quiero decir, ella me dio la piedra. Ella trata con magia antigua. Tal vez pueda darme algunas directrices”.

Él dio un pequeño bufido. “¿No le pediste eso en Skye?”

“Sí”.

“Si mal no recuerdo, ella no te dio ninguna válida respuesta”.

“Lo recuerdas bien. Ella realmente dijo que pensaba que la única antigua magia que queda en esta tierra estaba en Skye”.

“Ella estaba equivocada”, -replicó Stark.

“Sí, definitivamente”.

“¿Sabes qué pienso?”

Stark se movió más cerca de mí y me abrazó. Descansé mi cabeza contra su hombro, deslicé mi brazo alrededor de su cintura y dije, “¿Qué soy la loca del pueblo?”

Me dio una gran sonrisa y besó mi frente. “Tú no eres la loca del pueblo, eres la loca de la ciudad. Rayos, Z, tú eres la loca del universo. Pero me gusta un poco loco”.

Hidden

“Ahora sueñas como a Stevie Rae”. Nos sonreímos el uno al otro, relajándonos en la bases de nuestra relación – nuestro compromiso el uno con el otro – nuestra creencia en el otro. “¿Entonces, qué ibas a decir? ¿Qué crees?”

“Creo que he terminado de decidir lo que voy a hacer por lo que las otras personas digan. Las otras personas especialmente las adultas que nos dan misterios, o que nos abandonan en medio de una tormenta sin prestarnos una ayuda real”, respondió.

“Sí, estoy de acuerdo. He estado sintiendo que Neferet ya perdió su juicio y yo fui la única que lo supo”.

“Está bien, entonces, vamos a resolver este asunto de la antigua magia por nosotros mismos. Z, tú tienes una afinidad para los cinco elementos. Nadie incluso puede recordar la última vez que eso ocurrió. Eres una nueva clase – una clase diferente de Suma Sacerdotisa. Eres una joven reina guerrera, y soy tu Guardián. Juntos no hay nada que no podemos hacer”. Su sonrisa arrogante estaba de regreso. “Fuimos al Otro Mundo y ganamos”.

“Sí, excepto por la parte sobre ti muriendo y todo lo demás”, -le recordé.

“Simplemente un pequeño detalle. Resultó bien”.

Le apreté, presionándome contra su duro costado. “Resultó mejor que bien”. Él me besó y saboreé su sabor, su toque y su amor. Tal vez Stark tenía razón. Tal vez no había nada que no pudiéramos enfrentar juntos. Suspiré feliz y me acurruqué contra él.

“Vamos a los establos”. Stark sacudió su barbilla señalando el largo edificio no muy lejos de nosotros.

“Supongo que deberíamos. Apuesto a que Erin está allí. Incluso desde aquí puedo ver que está empapado”.

“Realmente no he visto a Erin por un rato”. Stark se encogió de hombros. “Tal vez es porque los establos están realmente mejor de lo que uno pensaría. La mayor parte de los daño fue provocado por el humo. Todo lo que realmente se quemó fue un montón de heno, ropa de cama y una de las cabinas”.

“Persephone está bien ¿verdad?”-, entrelazando mis dedos con los suyos, comenzamos a caminar lentamente hacia los establos, dejando que nuestros brazos y caderas rozaran la una contra la otra.

“Ella está bien. Todos los caballos están bien. Bueno, excepto Bonnie. Ella está actuando bastante nerviosa. Lenobia la colocó con Mujaji para tranquilizarla. Aparentemente los dos se llevan bien. Lo que me recuerda, un grupo de novatos me dijeron que vieron a Lenobia besando a Travis antes que los paramédicos se lo llevaran”, -indicó Stark.

Le di una mirada sorprendida. “¿En serio? ¡No puedo esperar a que Afrodita y Stevie Rae oigan eso!”

Stark se rió silenciosamente. “Stevie Rae ya lo sabe – por intermedio de

Hidden

Kramisha, quien se lo está diciendo a todos”. Él me palmeó el hombro. “Todo el tiempo que pasaste en el árbol te hizo perder algunos jugosos chismes”.

Le contemplé, confundida. “¿Todo el tiempo que perdí? Estuve allí sólo allí por, como, un minuto”.

Stark se detuvo. “¿Qué hora crees que es ahora?”

Me encogí de hombros. “Yo no lo sé. Tendría que mirar mi móvil pero llegamos al cuarto de Thánatos a las siete y treinta. Estuvimos probablemente allí por media hora o menos, así que no puede ser más tarde que las ocho, u ocho y treinta”.

“Zoey, son las once treinta. Sólo tenemos tiempo para reunirnos con todos en las cuadras y luego ir a la pira funeraria de Dragon.”

Todo en mi interior se congeló. “¡Stark, perdí más de tres horas!”

“Si, lo hiciste, y no me gusta eso. Prométeme que no mirarás a través de esa maldita piedra otra vez a menos que esté contigo”.

Tuve suficiente miedo como para no discutir con él. “Lo hago. Completamente te doy mi palabra. No miraré a través de eso a menos que estés conmigo”.-

Sus hombros se relajaron y me dio un rápido beso. “Gracias, Z. Algo que puede robar el tiempo de ti, no está bien”. Él le dio a las dos últimas palabras un énfasis especial. “Sé que Sgiach dijo que la magia antigua podría ser bueno o malo, pero no me importa cuál es si te toma sin preguntar”.

“Lo sé. Lo sé”. Comenzamos a andar otra vez, pero mantuve un fuerte agarre de su mano.

“No me extraña que sentí que iba a tener un ataque al corazón. Me quede pegada allí, mirando esas cosas repugnantes, malolientes durante horas”. Me estremecí.

“Está bien. Vamos a resolver esa mierda de la magia antigua. No voy a dejar que nada te ocurra”.

Stark apretó mi mano y se la apreté de vuelta. Quise creerle. Quise creer en él - en su fuerza y su amor. Era el Otro lado el que me preocupaba. El lado desconocido en medio del cual la Oscuridad se encontraba. Que se acerca sigilosamente y mata a la gente que amo.

Estaba pensando en cuánto no quería perder a alguien más, cuando la estúpida Piedra Visionaria comenzó a calentarse. Me detuve, jalando a Stark para que se detuviera conmigo. Presioné mi mano sobre el lugar que calentaba en mi pecho.

“¿Qué? “-me preguntó.

“Se calienta”.

“¿Por qué?”

“Stark, no tengo ni idea. Se supone que vas a ayudarme a entender esto, ¿recuerdas?”

Hidden

“Está bien, de acuerdo. Sí. Podemos hacer esto”. Empezó a mirar alrededor. “Entonces, vamos a averiguarlo”.

“¿Cómo?”

“Bueno, estoy pensando”, -dijo.

Suspiré e intenté pensar, también. Nos habíamos detenido debajo de uno de los grandes árboles simplemente fuera del perímetro en la zona este de los establos. Miré hacia arriba rápidamente, repentinamente preocupada por las cosas que asechan sin ojos y bocas cosidas. Pero no había nada por encima de nosotros. En verdad, estaba realmente tranquilo a nuestro alrededor. Todo en lo cual pude yo pensar fue que no había nada en que pensar. Voces llegaban a nosotros desde los establos y yo podía oír al grupo y equipamiento funcionando - como tractores y cosas que se usan para arrastrar cosas y limpiar los escombros. Oí el sonido de otro motor, esto venía de algún lugar detrás de nosotros y se acercaba.

“Eso es extraño”, señaló Stark mirando hacia atrás sobre mi hombro. “Los taxis no suelen venir aquí”.

Seguí su mirada y vi a un destartado coche, de color marrón con letras negras que decían TAXI a un lado. Stark tenía razón. Era extraño ver un taxi en La Casa de la Noche. Rayos, Tulsa no es exactamente conocida por su estupendo servicio de taxi. Mentalmente me encogí – el tranvía del Centro de la Ciudad era más agradable de cualquier manera.

Entonces Lenobia salió por la entrada lateral de los establos y prácticamente corrió al coche. Abrió la puerta trasera y se agachó para ayudar a guiar al alto vaquero, vendado. El taxi se fue velozmente. Travis y Lenobia se quedaron allí, mirándose el uno al otro.

Mi Piedra Visionaria me dio la impresión que iba a quemar un agujero en mi camisa. La saqué y la mantuve alejada de mi piel. No dije nada, sin embargo. Stark y yo estábamos demasiado ocupados observando a Travis y Lenobia. Ellos no nos notaron, pero se sentía como una invasión a su privacidad el mirarlos boquiabiertos – si bien nos mantuvimos allí mirándolos boquiabiertos.

Entonces esto me golpeó. Le di un golpe al brazo de Stark y, manteniendo mi voz bajo, dije, “La piedra se puso caliente tan pronto como Travis salió del taxi”.

Stark miró de Travis y Lenobia a la piedra y luego a mí. Puso una mano firme en mi hombro y exclamó, “Hazlo. Mire a través de la piedra en él. Te tengo. No voy a dejar que nada te ocurra. Si algo intenta robarte el tiempo voy a detenerlo”.

Asentí y, como si arranca una tirita de un tirón rápido, alcé la Piedra Visionaria, enmarcando a Travis y Lenobia dentro de su círculo.

Esto empezó como lo que sucedió en el árbol, al principio mi visión en la pareja permaneció exactamente igual. Observé las manos de Lenobia revoloteaban nerviosamente sobre las manos vendadas de Travis. Parecían

Hidden

grandes mitones blancos, y pude ver que envolturas de gasa subían por sus antebrazos. Incluso desde donde estuvimos parados, su cara se veía anormalmente roja y brillante, como si él hubiera conseguido una quemadura de sol mala y se hubiese puesto una gran cantidad de gel de aloe en ella. Pero no parecía que estuviese con mucho dolor. Él sonreía. Muchísimo. A Lenobia. Yo me preparaba para dejar caer la Piedra Visionaria y decirle a Stark que yo era, ciertamente, la loca del Universo, cuándo Travis se inclinó y besó a Lenobia.

Todo cambió entonces. Hubo un brillo que me hizo parpadear y cuando mi vista se despejó Travis había desaparecido. En su lugar estaba un tipo realmente caliente, joven, y negro. Él llevaba el cabello largo en una cola y sus hombros eran tan anchos que se veía como un defensor de fútbol americano. Él besaba a Lenobia como si fuera su último beso en el mundo. Y ella se lo devolvía – sólo que ella era una Lenobia diferente. Ella se veía joven, como si tuviera sólo dieciséis años más o menos. Ella lo abrazaba como si nunca quisiera soltarlo. A todo su alrededor el aire fluctuaba y brillaba tenuemente, como si yo los mirase desde la parte superior de una burbujeante cazuela. Sólo que en lugar de vapor elevándose, lo juro habían burbujas azul turquesa de felicidad revoloteando a su alrededor. La felicidad aumentó dentro de mí y comenzó a burbujear, como si la cazuela fuese mi cabeza y el agua mis emociones. La tierra desapareció bajo de mis pies. Flotaba en la alegría, el amor y las burbujas turquesas.

Entonces mi cabeza volvió realmente mareada y mi estómago se rebeló.

“¡Zoey! ¡Alto! Ya basta. ¡Enfócate! ¡Eso! ¡Abajo!”

Me percaté que Stark me estaba gritando y tiraba de la Piedra Visionaria. Sentí la tierra bajo mis pies otra vez. Las burbujas turquesas se evaporaron y la alegría se desvaneció, dejándome enferma, exhausta y súper inestable. Dejé caer la Piedra Visionaria a tiempo para inclinarme y vomitar al lado del árbol.

“Está bien. Está bien. Te tengo, Z. Todo está bien”-. Stark detenía mi pelo mientras continué vomitando y vaciaba mis tripas.

“¿Stark? ¿Zoey?” -Lenobia venía hacia nosotros, sonando jadeante y preocupada. Podía oír a Travis detrás de ella preguntando lo que estaba mal. Sin embargo, no pude contestarles. Estaba demasiado ocupada vaciando mi estómago.

“¡Zoey! ¡Oh, Diosa, no!”. La preocupación de Lenobia aumentó considerablemente cuando se percató que yo vomitaba.

“Ella no rechaza el Cambio. Ella está bien”, la reconfortó Stark mientras yo tomaba el paño que me ofreció y lo pasaba por mi boca. Finalmente después de vomitar me apoyé contra el árbol, asqueada y avergonzada. Realmente odio vomitar.

“¿Entonces qué sucede? ¿Por qué estás enferma?”

Con Stark a un lado y a Lenobia en el otro, me guiaron hacia un banco de hierro forjado que no estaba muy lejos del gran árbol (pero lo

Hidden

suficientemente alejado como para que no oliésemos mi vomitona – eesh).

“¿Debería traer a alguien?” -preguntó Travis.

“No”, -le interrumpí rápidamente. “Estoy bien. Me siento mejor ahora que estoy sentada”. Miré interrogante a Stark. Él asintió con la cabeza. “Lo que sea que hayas visto, cuéntaselo. Confiamos en ella”.

Miré de él para Lenobia. “¿Y usted confía en Travis?”

Ella no vaciló. “Con mi vida”.

El vaquero grande sonrió y dio un paso más cerca de ella. Sus hombros se tocaron.

“Está bien, lo que sucedió es que mi Piedra Visionaria comenzó a calentarse y cuando Travis salió del coche se puso muy caliente realmente. Stark estaba aquí, entonces decidimos que yo debería mirar a través de ella, pues, en ustedes y ver si esto me ayudaría a comenzar a comprender lo que me muestra. Entonces la miré en ustedes dos”.

“¿La Piedra Visionaria?”, repitió Travis. Él no parecía asustado en absoluto. Solo curioso.

“Es un amuleto de magia antigua dada a Zoey por una antigua reina vampira”, le aclaró Lenobia. “¿Qué es lo que viste?”

“Bueno, nada hasta que ustedes dos se besaron”-. Sonreí tímidamente. - “Lamento observarlos mientras se besaban”.

Travis sonrió y puso un brazo vendado sobre los hombros de Lenobia. “Si tengo que opinar sobre eso, pequeña señorita, usted me encontrará muchas veces besando a esta chica bonita”.

Esperé que Lenobia le golpeará con su mirada de rayo de la muerte. En cambio ella le contempló con adoración, presionó su mano a su pecho sobre su corazón, y descansó su cabeza, cuidadosamente contra de su hombro. Luego ella repitió, “¿Qué viste cuándo nos besábamos?”

“Travis se convirtió en un enorme tipo negro y usted se convirtió en una versión más joven de sí misma. Y alrededor de ustedes estaban estas cosas etéreas, burbujeantes, felices que eran azules. Estoy muy segura que fueron duendes de alguna clase”. Mis ojos se ensancharon. “Realmente, ahora que pienso en ello, las burbujas me recordaron al océano. Huh. Extraño. De todos modos, me vi envuelta en ellas, como si me elevaran del suelo y me metió en una feliz burbuja azul del océano. Lo siento. Sé que eso suena demente”. Contuve mi aliento, esperando la risa de Lenobia y la burla de Travis.

No lo hicieron. En cambio, Lenobia comenzó a llorar. Digo, en serio. Ella lo hizo en grande, estremeciéndose, berreando a moco tendido. Travis la sujetó más fuertemente. Él la miró como si ella fuese un milagro personificado. “Yo te he conocido antes. Por eso es que tú te siente como a hogar para mí”.

Lenobia asintió con la cabeza. Luego, a través de sus lágrimas, ella me dijo, “Travis es mi único consorte humano, mi único amor, regresó a mí luego

de doscientos veinticuatro años. Prometí nunca amar otro después de él, y no lo hice. Nos conocimos y nos enamoramos en el océano en un barco que nos llevó de Francia a Nueva Orleans”.

“¿Así que la Piedra Visionaria me mostró la verdad?”

“Sí, Zoey. Absolutamente lo hizo”, -respondió Lenobia antes que presionara su cara en el pecho de Travis y llorase, mientras él la abrazaba, liberándose de dos siglos de espera, pérdida y dolor.

Me puse de pie y volví a tomar la mano de Stark, alejándonos de modo que la pareja tuviera algo de intimidad. Mientras caminábamos hacia los establos dijo, “Esto no quiere decir que Aurox sea Heath regresando a ti. Lo sabes eso, ¿verdad?”

Entonces Stevie Rae me salvó de barbotear lo que estaba pensando, “Oh mi Diosa! ¿Dónde has estado? No puedo esperar a contarte lo de Lenobia y Travis”.

“Sé lo que es. Ya pasé por eso”- replicó Stark. “¿Dónde están Afrodita y Darius?”

“Están ya en parte delantera del Templo de Nyx en la pira funeraria”, -respondió Stevie Rae. -“Los encontraremos allí muy pronto”.

“Yo iré a buscar a Erin, Shaunee y Damien. Tenemos que ponernos en marcha.”

“¿Qué le sucede?”; Stevie Rae preguntó viendo a Stark alejarse.

“Heath realmente puede estar dentro de Aurox”, -le conté.

Stevie Rae hizo eco de mis pensamientos exactamente al exclamar, “¡Ah, diablos!”

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 12

KALONA

Traducido por Belén Troncoso

Estar en el lado de la Luz no era tan interesante como recordaba. A decir verdad, Kalona estaba aburrido. Si, él entendía el por qué Thánatos le había dicho que se quedara en el fondo y que no llamara la atención sobre sí mismo hasta después del funeral de Dragon. Después de eso ella iba a anunciar a la escuela que él era su nuevo guerrero, y que tomaría la posición del Maestro de la Espada y Líder de los Hijos de Erebus en La Casa de la Noche de Tulsa. Hasta ese entonces su presencia sería confusa, casi insultante para los otros Guerreros.

El problema era que a Kalona nunca le había importado ser insultante. Él era un poderoso inmortal. ¿Por qué tendría que molestarse por los sentimientos de los demás sin importancia?

Porque aquellos que encuentro con menos importancia a veces me sorprenden: Heath, Stark, Dragon, Aurox, Rephiam. El último nombre en su lista mental lo había sobresaltado. Raphiam le había parecido sin importancia una vez, pero había estado equivocado. Kalona se dio cuenta de que amaba a su hijo - necesitaba a su hijo.

¿Con qué más había estado equivocado?

Probablemente bastantes cosas.

Ese pensamiento lo deprimió.

El camino de un lado a otro en la oscuridad, en el lado más oscuro del templo de Nyx. Estaba a poca distancia de la tumba de Dragon, así podría venir cuando Thánatos lo llamara, pero también estaba fuera de vista. Tener que hacer lo que le ordenaban le molestaba. Siempre le había molestado.

Y también había una novata que tenía una afinidad por el fuego, Shaunee. Ella parecía tener la habilidad de pincharlo, de hacerlo considerar cosas en las que no estaba acostumbrado a usar su tiempo.

Ella lo había hecho antes. El había querido manipularla - para conseguir información sobre Rephiam y los Rojos. Pero lo que había ocurrido fue que ella le había regalado algo mundano y ridículamente simple: un teléfono celular. Ese pequeño regalo había salvado la vida de su hijo.

Hidden

Ahora ella le había hecho pensar en todos esos años que estuvo apartado de Nyx.

“¡No!” Dijo en voz alta, causando que el bosquecillo de chinchas que se había formado en el lado oeste del Templo de Nyx temblara como si una tormenta avanzara. Kalona centró sus pensamientos y calmó sus nervios. “No voy a pensar en los siglos que he pasado lejos de ella. No voy a pensar en ella en absoluto.”

Una risa bailaba a su alrededor, haciendo que el bosque de chinchas brillara, pausara, y luego floreciera completamente como si el sol del verano hubiera sonreído de repente sobre ellos.

Kalona apretó los puños y miró hacia arriba.

Allí, alguien estaba sentado en alero de piedra del templo. Ahí había una pequeña luz en ese lado del edificio, que fue el por qué Thánatos le había ordenado que esperara ahí, pero Erebus era una luz por sí mismo.

Erebus -su hermano - El consorte inmortal de Nyx. El único ser en este universo que era más como él, y el único ser en este universo que Kalona odiaba aún más de lo que se odiaba a sí mismo. ¡Aquí! ¿En el reino de los mortales después de todos estos siglos? ¿Por qué?

Kalona ocultó su sobresalto con desdén. “Estas más bajo de lo que recordaba.”

Erebus sonrió. “Qué bueno verte, también, hermano.”

“Como siempre, tú pones palabras en mi boca.”

“Me disculpo. No necesito hacerlo. No cuando tus propias palabras son tan interesantes. ‘*No no pensaré en ella en absoluto*’”. Erebus no solo era una imagen casi especular del mismo Kalona, también imitaba la voz de su hermano a la perfección.

“Estaba hablando de Neferet.” Kalona rápidamente reunió sus pensamientos y mintió con facilidad, habían pasado siglos, pero él solía ser bueno en mentirle a Erebus. Kalona descubrió que aún tenía ese don.

“No dudo de ti, hermano.” Erebus se inclinó hacia adelante, extendió sus alas de oro y floto grácilmente frente a Kalona. “Ves, eso es por qué te hice esta pequeña visita.”

“¿Viniste al reino terrenal porque fui el amante de Neferet?” Kalona cruzó sus brazos sobre su amplio pecho, encontró la mirada de ámbar de su hermano.

“No, he venido porque eres un mentiroso y un ladrón. La violación de la última bondad de Neferet solo es uno de tus muchos crímenes”. Dijo Erebus. Él también cruzó sus brazos sobre su pecho.

Hidden

Kalona se rió. “No has estado espiando lo suficientemente bien para que tú creas que la violación no tuvo nada que ver con lo que Neferet y yo compartimos. Ella estaba más que dispuesta, más que lista para mi cuerpo”.

“¡No estaba hablando de su cuerpo!” La voz de Erebus se elevó y Kalona podía oír el sonido de los vampiros gritando, preguntándose qué estaba pasando en el Templo de Nyx.

“Como siempre, hermano, has aparecido para causarme problemas. Se suponía que debía permanecer en las sombras, sin ser visto y esperando ser convocado. Aunque, ya que considero plenamente, será divertido verte lidiar con el descubrimiento moral. Unas palabras de consejo - Incluso los vampiros tienden a reaccionar de forma exagerada al encontrarse con un dios.”

Erebus no lo dudó. Levantó ambas manos y ordenó: “¡Ocúltanos!”

Hubo una ráfaga de viento y una sensación de ligereza que Kalona reconoció, tan agrídulce, que solo dos respuestas le vinieron a la mente, la ira o la desesperación. El no le permitiría a Erebus ver su desesperación.

“¿Tu desafías a Nyx? Ella ha proclamado que no debo entrar al Otro Mundo. ¿Cómo te atreves a traerme aquí!” Las oscuras alas de Kalona estaban totalmente extendidas y tensas, listas para atacar a su hermano.

“Siempre te haces el tonto impetuoso, hermano. Yo nunca iría en contra de las proclamaciones de mi consorte. Yo no te traje al Otro Mundo. Solo traje un pedazo del Otro Mundo para que nos proteja, aunque sea por unos momentos, a los ojos de los mortales.” Erebus volvió a sonreír. Esta vez su sonrisa no oscureció la belleza de su expresión. La luz del sol brillaba sobre su cuerpo. Sus alas brillaban con plumas de oro. Su piel era perfecta como si hubiera sido formado a partir de los rayos del sol.

El había sido así, Kalona pensó con disgusto. Erebus había sido formado cuando el cielo besó al sol. De la misma forma en la que él había sido formado cuando el cielo besó a la luna. El cielo, como la mayoría de los inmortales, era un voluble bastardo que tomó a su antojo y que no prestó atención a los hijos que dejó detrás.

“¿Cómo se siente? ¿Mejor que cuando te colaste, persiguiendo a una pequeña novata, Zoey Redbird?. Entonces eras solo espíritu. No podías sentir la magia del reino de Nyx contra tu piel. Y siempre estabas tan impresionado por cualquier cosa que podías tocar, que físicamente podrías proclamar como tuyo.”

Ok, pensó Kalona, *se está enfadando*. Eso iba a causar que su perfección se desdibujara.

Era el turno de Kalona de sonreír. La luz que se volvió hacia su hermano no era la llamativa caliente luz del sol. Era la luminiscencia fría, de la luna. “¿Todavía celoso de que yo la hubiera tocado después de todo este tiempo?

Hidden

¿Recuerdas que Nyx es una diosa, ¿no? Ella no podía ser tocada si no hubiera sido su voluntad, su deseo, para ser acariciada, amada por—”

“No he venido aquí para hablar de mi consorte” Las palabras explotaron en destellos de calor dorado alrededor de Kalona.

“¡Esta exhibición de carácter piadoso!”, Se rió sarcásticamente Kalona. “Y ellos te llamaron el bueno. Si sólo los lacayos que optan por permanecer en el otro mundo pudieran verte ahora”.

“Si a mí me nombraron el bueno. ¡A ti se te nombró el usurpador!”. Erebus arrojó las palabras a su hermano.

“¿En serio? Pregunta de nuevo. Creo que, después de siglos de una cuidadosa consideración, me han nombrado algo más, y no estás dispuesto a compartir”, dijo Kalona.

“Ella me eligió a mí”. La voz de Erebus era baja, y sus puños estaban apretados a sus costados.

“¿En serio? Mi memoria es diferente. ”

“La traicionaste”, gritó Erebus.

Kalona ignoró las rabietas de su hermano. Lo había visto antes. En lugar de eso habló con la frialdad de la superficie de la luna. “¿Por qué has venido? Di lo que tengas que decir y luego vete. El mundo de los mortales no es un gran reino, pero es mío. No voy a compartirlo contigo, como tú no la compartes a ella.”

“Yo vengo a avisarte. Hemos oído tu juramento en el Otro Mundo. Sabemos que tienes prometido ser el Guerrero de la Muerte, y llegar a ser el Maestro de la Espada de esta escuela.”

“Y el Líder de los Hijos de Erebus,” agregó Kalona. “No te olvides de el resto del título.”

“Yo nunca podría olvidar la intención que tienes de blasfemar sobre mis hijos.”

“¿Hijos? ¿Estar apareándote con los seres humanos y ahora produciendo machos que crecerán hasta ser Guerreros Vampiros? Eso es fascinante, sobre todo porque fui juzgado tan duramente por crear a mis propios hijos.”

“Vete de aquí.” Los ojos de Erebus empezaron a brillar. “Deja este lugar y deja de inmiscuirte en la vida de los vampiros de Nyx y los guerreros honorables que se han comprometido a mi servicio.”

“¿Pero no estás inmiscuyéndote al ordenar que me vaya? Me sorprende que Nyx lo haya permitido.”

“Mi consorte no sabe que estoy aquí. He venido sólo porque nuevamente eres, aquel ser que la hizo confundirse. Yo vivo para mantener fuera su confusión. Esa es la única razón por la que estoy aquí”, dijo Erebus.

“Tu vives para lamerle los pies y tu estas como siempre, celoso de mí.” Kalona no pudo evitar su oleada de alegría por lo que las palabras de Erebus habían revelado, *¡todavía puedo hacer sentir a Nyx! ¡La Diosa me mira!* El inmortal frenó sus emociones. El debía de ocultar su alegría de Erebus. Cuando volvió a hablar su voz era libre de emociones. “Conoce esto: Yo no juré en tu servicio. He jurado servicio a una Alta Sacerdotisa que personifica la Muerte a través de la Diosa que da afinidades. Toda tu visita, lo único que ha hecho es darme motivos para hacer una distinción clara entre los Guerreros que se hacen llamar tus hijos, y los que no. No cargaré a tus hijos con mi liderazgo.”

“Entonces te retirarás de esta Casa de la Noche.” Dijo Erebus.

“No. Pero tú si lo harás. Lleva este mensaje a Nyx por mí: La muerte no distingue entre los que la siguen y los que siguen a otros dioses. La muerte nos llega a todos los mortales. No necesito tu permiso, o el de la Diosa, para servir a la Muerte. Ahora, vete, hermano. Tengo un funeral al que asistir.” Kalona trajo sus brazos hacia delante y golpeo sus palmas provocando una explosión de fría luz plateada sacudiéndose a su alrededor, rompiendo la pequeña burbuja del Otro Mundo que su hermano había creado y lanzado a Erebus hacia arriba, lejos, hacia el cielo.

Cuando la luz se desvaneció a su alrededor, los pies de Kalona una vez más tocaban la tierra y estaba, de nuevo, de pie junto del Templo de Nyx. Entonces Afrodita apareció corriendo alrededor de la esquina. Se detuvo. Y lo miró fijamente.

“¿Me has llamado?”, él preguntó.

Ella parpadeó y se frotó los ojos, como si estuviera teniendo problemas para aclararse la visión. “¿Estabas jugando con una linterna por aquí?”

“No tengo ninguna linterna. ¿Me has llamado? ”, Repitió.

“Casi. Algunos retrasados, es decir, Kramisha porque ella está a cargo de recopilar las velas, se olvidó de la vela del espíritu. Tengo que agarrar una del Templo de Nyx. Se supone que tienes que seguirme de vuelta a la tumba de Dragón. Thánatos terminará el círculo, dirán algunas cosas bonitas acerca de Dragón, y después, te presentaremos”.

Sintiéndose extrañamente incómodo bajo la extraña mirada abrasiva de la humana que Nyx, por razones incomprensibles para casi todo el mundo, había Elegido como la Profetisa, Kalona gruñó una respuesta sin palabras y se volvió para abrir la puerta lateral del templo.

No se podía abrir.

Kalona intentó de nuevo. Se esforzó, utilizando toda su enorme fuerza inmortal.

Absolutamente no se podía abrir.

Fue entonces cuando se dio cuenta que la puerta de madera había desaparecido. El asa salía de la gruesa y sólida piedra. No había ninguna entrada. Nada.

De repente, Afrodita lo hizo a un lado. Agarró el asa, tiro de ella, y la piedra desapareció, convirtiéndose en una puerta de madera de nuevo, la cual se abrió fácilmente para ella.

Le miró antes de cruzar el umbral del Templo de la Diosa. “Eres tan malditamente raro.” Se echó el pelo hacia atrás y entró.

La puerta se cerró detrás de ella. Kalona presionó la mano contra él y bajo su palma, la madera se estremeció y se volvió en piedra.

El retrocedió, sintiendo un terrible sentimiento en su interior.

AUROX

Nyx, si usted es, en efecto, una diosa que perdona, por favor ayúdame...por favor...

Aurox no huyó de su escondite bajo tierra. En su lugar, repitió esa única frase, esa oración una y otra vez. Quizás Nyx recompensaría su diligencia. Lo menos que podía ofrecerle a la diosa la Diosa era eso.

Fue durante la letanías de su plegaria silenciosa que la magia comenzó a arremolinarse a su alrededor. Al primer espíritu que apareció, a Aurox el corazón le dio un vuelco. ¡*Nyx me ha oído!* Y sólo le tomó unos momentos para darse cuenta de lo equivocado que había estado. Las criaturas que se materializaron, supurando del aire fresco y húmedo a su alrededor, no podían estar al servicio de una diosa que perdonaba.

Aurox se encogió lejos de ellos. Su hedor era casi insoportable. Cerró sus ojos porque eran horribles de contemplar. Su ritmo cardíaco aumento. El miedo se estremeció a través de él y la bestia en su interior se movió. ¿Estas cosas le habían sido enviadas como un juicio por los hechos que había hecho al servicio de Neferet? Aurox utilizó su propio miedo y comenzó a alimentar a la bestia dentro de él. Él no quería que el toro despertase, pero él lucharía antes de sucumbir a los remolinos de masa de maldad que amenazaban con envolverlo.

Hidden

Sin embargo, Aurox no estaba envuelto. Poco a poco, las criaturas subieron hacia arriba, montados en un remolino mágico. Cuanto más alto ellos surgían del sepulcro, más rápido se movían. Parecía como si hubieran sido convocados y estaban gradualmente despertando a una llamada silenciosa. Aurox calmó su miedo y disminuyó a la bestia dentro de él. Ellos no le querían a él. No le prestaban atención alguna. La cola del remolino iba desprendiendo una fétida y negra, niebla. No está seguro de que hacer, entonces Aurox extendió la mano y rozó la niebla.

Su mano se convirtió también en la niebla, como si estuvieran formados de la misma sustancia. El remolino se sentía como nada, sin embargo, parecía haber disuelto la carne de Aurox. Con los ojos abiertos, trató de tirar de su mano libre, pero ya no estaba. No tenía a mano, y luego un estremecimiento lo atravesó que la niebla comenzaba a absorber su carne. Impotente, Aurox vio a su antebrazo desaparecer, entonces su bíceps, luego su hombro. Trató de despertar a la bestia, para aprovechar el poder que dormía en su interior, pero la niebla tamponaba sus sentimientos. Eso lo adormece, ya que lo atraía.

Cuando se absorbe la cabeza Aurox se convirtió en niebla. No sentía nada, excepto un gran deseo—Una búsqueda—una necesidad insatisfecha implacable. ¿Por qué? Aurox no podía decirlo. Todo lo que había era que la oscuridad le había engullido y lo llevaba en una marea de desesperación. *¡Tiene que haber más para mí que esto!* pensó frenéticamente. *¡Tengo que ser más que niebla y nostalgia, la oscuridad y una bestia!* Pero parecía que no era más que esas cosas.

La desesperación lo invadió al darse cuenta de la verdad. Él era todas esas cosas y tampoco ninguna de ellas. Aurox no era nada...nada de nada...

Aurox pensó que el sonido de las arcadas podrían ser el suyas. En alguna parte, de alguna manera, su cuerpo aún debía de ser suyo y estaba rebelándose a lo que estaba pasando. Entonces la vio. Zoey estaba allí. Ella sostenía la piedra blanca en frente de ella. Al igual que la noche anterior, en el ritual, en el que había intentado tomar una decisión-intentó hacer lo correcto.

Sintió el desplazamiento de la niebla. Ésta también, vio a Zoey. Y la iba a absorber.

Hidden

¡No! Su espíritu gritó profundamente en su interior. ¡No! La mente de Aurox hizo eco de ese clamor. En lugar de desesperación, comenzó a sentir otra cosa mientras observaba a Zoey. Sintió su miedo y su fuerza. Su voluntad y su debilidad. Y Aurox se dio cuenta de algo que lo sorprendió. Zoey se sentía tan insegura sobre sí misma y del mundo a su alrededor mientras permanecía ahí. Estaba preocupada por no tener el valor de hacer las cosas correctas. Se preguntaba sobre sus decisiones y se avergonzaba de sus errores. De vez en cuando incluso Zoey Redbird, una dotada novata tocada por su Diosa, se sentía como un fracaso y consideraba renunciar.

La compasión y la comprensión fluían a través de Aurox, y mientras lo hacía, sintió una oleada de una blanca y caliente energía. Con un destello cegador, se dejó caer desde el centro del desintegrante remolino, aterrizando firmemente sobre su cuerpo reformado, jadeando en busca de aire fresco y temblando de pies a cabeza.

Él no descansó mucho tiempo. Todavía temblando y débil, Aurox encontró puntos de apoyo en las nudosas raíces rotas. Poco a poco se detuvo en el borde de la fosa. Le tomó un largo tiempo. Cuando finalmente llegó a la cima, vaciló, escuchando fuerte.

El no oyó más que el viento.

Aurox se levantó del suelo, usando un tronco roto para ocultarse. Zoey se había ido. Estudió el área a su alrededor y sus ojos se dirigieron de inmediato a una enorme montón de maderas y tablones, coronada por una figura envuelta en un sudario. Aunque estaba rodeado por lo que parecía ser toda la Casa de la Noche, Aurox no tuvo problemas para reconocer lo que estaba viendo.

Es la pira de Dragón Lankford, ese fue su primer pensamiento.

Le mate, fue su segundo. Al igual que la desesperación en la niebla mágica, el funeral lo atraía. No era difícil acercarse al círculo de los novatos y vampiros. Los guerreros Hijos de Erebus eran fuertes y evidentemente armados, pero la atención de todos se centraba en el círculo y en la pira en su centro.

Aurox se movió sigilosamente, utilizando los grandes robles viejos y las sombras debajo de ellas para cubrirse hasta que estuvo lo bastante cerca para distinguir las palabras que Thánatos estaba diciendo. Luego se reunió a sí mismo y saltó. Agarrando una rama baja colgante, Aurox subió arriba y hacia fuera, que fue donde se puso en cuclillas, con una vista sin obstáculos del espectáculo macabro. Thánatos acababa de terminar el colado del círculo. Aurox podía ver a cuatro de los profesores vampiros sosteniendo velas y representando a cada uno los elementos. Él esperaba ver Zoey en el centro del círculo, cerca de la pira, y se sorprendió al ver que Thánatos sostenía la vela púrpura del espíritu en una mano y una gran antorcha en la otra.

¿Dónde estaba Zoey? ¿Las criaturas de la niebla la habían capturado? ¿Era eso lo que había causado su desaparición? Desesperado buscó en el círculo. Cuando la encontró de pie al lado de Stark, rodeada por su círculo de amigos se veía triste, pero ilesa. Ella está viendo a Thánatos atentamente. No parecía haber nada malo en ella, excepto que lloraba por la pérdida del Maestro Espadachín. Aurox se volvió tan débil por el alivio que casi pierde su posición privilegiada en el árbol.

Aurox la miró fijamente. Ella había empezado este conflicto interno que él sentía. ¿Por qué? Estaba casi tan desconcertado por ella como él estaba por los sentimientos que había despertado en su interior.

Él cambió su atención a Thánatos. Ella caminaba con gracia alrededor de la circunferencia del círculo, hablando con una voz que calmaron hasta sus puntiagudos nervios.

"Nuestro Maestro de la Espada murió como vivió: como un guerrero, fiel a su juramento, fiel a su Casa de Noche, y fiel a su diosa. Hay otra verdad que aquí debe necesariamente ser contada. A pesar de que lloremos su pérdida, reconoceremos que no era más que una sombra de sí mismo, sin su pareja, la dulce Anastasia". Aurox miró a Rephaim. Sabía que, como un cuervo Mocker, había matado a Anastasia Lankford. Qué ironía era que el Maestro de Espadachín había muerto por protegerlo. Gran ironía aún que el rostro del muchacho estaba inundado de lágrimas, y que él estaba llorando abiertamente por la muerte de Dragón.

"La muerte fue gentil con Dragon Lankford. No sólo ella le permitió morir como un guerrero, sino que ella fue un conducto hacia la Diosa. Nyx ha reunido a Bryan Dragon Lankford y a su amada, así como a los brillantes, y radiantes espíritus de sus familiares felinos, Shadowfax y Guinevre."

¿Sus gatos murieron, también? Yo no recuerdo a ningún gato estando en el ritual. Confuso, Aurox estudió la pira funeraria. Si, ahora que estaba poniendo más atención, el pudo ver dos pequeños bultos, envueltos junto a Dragon, ubicados cerca y a ambos lados del Guerrero caído.

Thánatos había hecho una pausa en su caminata alrededor del círculo de pie directamente delante de Zoey. La Sacerdotisa le sonrió al la novata. "Dinos, Zoey Redbird, de cuando usted realmente entró en el Otro Mundo y regresó, ¿cuál es la única constante allí? "

"Amor", dijo Zoey sin dudarlo. "Siempre amor".

"¿Y tú, James Stark? ¿Qué encontraron en el otro mundo ", preguntó Thánatos al joven guerrero, que estaba de pie, con el brazo alrededor de los hombros de Zoey.

"El amor", repitió Stark con voz fuerte y firme. "Siempre amor".

"Esa es una verdad." Thánatos continuó caminando alrededor del círculo. "Yo también puedo decir que mi cercanía con la muerte me ha mostrado destellos del Otro Mundo. Lo que he sido capaz de ver me ha enseñado que si el amor permanece con nosotros cuando pasamos de este reino al otro, no puede existir eternamente sin misericordia, al igual que la luz no puede existir sin esperanza, y la oscuridad no puede existir sin el odio. Así que con esa verdad hablada y reconocida, les pido que abran sus corazones y damos la bienvenida a nuestro nuevo Maestro de la Espada y el Líder de los Guerreros Hijos de Erebus, un Juramento me ha enlazado a este Guerrero, ¡Kalona!"

Aurox reflejó la sorpresa que veía en muchos de los rostros debajo de él mientras Kalona, el alado inmortal que había estado por un largo tiempo con la oscuridad, entró en el círculo y se acercó a Thánatos. Con el puño de su mano sobre su corazón e inclinándose respetuosamente. Luego levantó la cabeza y su voz profunda llenó el aire.

"He jurado ser Guerrero de la Muerte, y lo seré. He jurado ser el Maestro Espadachín en la Casa de la Noche, y lo seré. Pero no voy a tratar de llenar el lugar que Dragón Lankford tuvo como líder de los Guerreros Hijos de Erebus".

Aurox vio que Thánatos lo observaba con atención, aunque su expresión parecía complacida. Los guerreros que fueron espaciados por todo el círculo se movieron, como si no estuvieran seguros de qué pensar de la proclamación del inmortal.

"Voy a servir como Guerrero de la Muerte", repitió Kalona. Él le estaba hablando a Thánatos, aunque su voz fue llevada alrededor del círculo y entre la multitud que se había reunido para el funeral. "Voy a protegerla a usted y a esta escuela. Pero no voy a tener un título que me una con Erebus".

"Yo era parte del Consejo Superior cuando afirmaste ser Erebus viniendo a este mundo", dijo Thánatos. "¿Qué dices de eso?"

"Yo no reclamé ese título. Fue Neferet haciéndolo. Ella se esfuerza por ser una diosa, y eso significa que ella necesita tener un consorte inmortal, así que ella me nombró Erebus viniendo a este mundo. He rechazado ese papel cuando rechacé Neferet."

Susurros se esparcieron a través del círculo como el viento entre los árboles. Thánatos levantó la antorcha que todavía sostenía. "¡Silencio!" Las voces se calmaron, pero se mantuvieron sorprendidos e incrédulos. "Kalona dice la verdad acerca de Neferet. Dragon fue asesinado por su criatura, Aurox. Él no era un regalo de Nyx. Ayer por la noche, durante el ritual revelante en la granja de lavanda de Sylvia Redbird, la tierra, nos mostró la terrible verdad. Aurox fue creado por la oscuridad a través del sacrificio de la Madre de Zoey Redbird. Es una vasija bajo la esclavitud de Neferet. La oscuridad sigue controlándolo por medio del sacrificio más sangriento". Ella apuntó su antorcha hacia lo alto de los tres cuerpos la pira.

Hidden

"Tengo pruebas de que la vida Shadowfax fue tomada por Neferet para que la Oscuridad mantuviera el dominio sobre Aurox. Y Guinevere la pequeña de Anastasia, murió también. El dolor detuvo su corazón y ella siguió voluntariamente a Shadowfax al Otro Mundo para reunirse con aquellos a los que tanto amaba."

El cuerpo de Aurox se quedó inmóvil. Ni siquiera pudo encontrar el aliento. Se sentía como si Thánatos lo hubiera destripado. Quería gritar: *¡No es cierto! ¡NO ES VERDAD!* pero sus palabras lo apalearon.

"Zoey, Damien, Shaunee, Erin, Stevie Rae, Darius, Stark, y Rephaim" ella gritó cada nombre. "Nos dieron testimonio de hechos oscuros de Neferet. Dragon Lankford murió para que nuestro testimonio pudiera hacerse público. Ahora debemos dar la batalla que hizo caer a nuestro Maestro de la Espada. Kalona, me complace escuchar tu confesión. Usted intentó usurpar a Erebus, aunque fuera sólo en la tierra. Está claro que el Consejo Superior fue incitado y engañado por las maquinaciones de Neferet. Yo te acepto como Guerrero de la Muerte y protector de la escuela pero no podrás mandar sobre los guerreros que han jurado como sus hijos. Eso sería una falta de respeto a la diosa al igual que su consorte".

Aurox vio que los ojos brillantes del inmortal estaban llenos de ira momentánea, pero inclinó la cabeza hacia Thánatos y puso el puño de su mano sobre su corazón antes de decir: "Que así sea, Sacerdotisa." Entonces él retrocedió hasta el borde del círculo, donde permaneció cerca de él, entonces tomó pequeños pero lejanos pasos.

Thánatos le pidió a Shaunee invocar fuego y encender la pira funeraria. A medida que la columna de fuego envolvía la pira Dragon Lankford, Aurox bajó del árbol y, sin ser visto por nadie, tropezó de nuevo con el roble roto y desapareció bajo tierra, donde, solo, sollozó su desesperación y se odia a sí mismo bajo la tierra devastada.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 13

ZOEY

Traducido por Vanesa & Glad

“¿Está todo bien Z?” Stark hablo en voz baja cerca de mi oído mientras mi grupo y yo nos reuníamos cerca a la entrada del vestíbulo de la escuela. Thánatos nos había pedido que esperáramos a que terminara de conversar con los profesores y Guerreros y luego se reuniría con nosotros para la entrevista.

“Estoy triste por lo de Dragón,” le susurre.

“No me refería a eso.” Mantuvo su voz baja, de manera que solo yo era capaz de escucharlo. “Me refería a que si todo estaba bien con la piedra. Te vi tocarla durante el funeral.”

“Pensé que sentía que se calentaba por un momento, pero luego desapareció. Probablemente era porque estaba parada muy cerca a la pira. Hablando de ello” - Alcé la voz y me dirigí a Shaunee - “Buen trabajo con la parte del fuego en el funeral de Dragón. Sé que no es fácil mantener el fuego de la pira, pero tu ayudaste. Hiciste que se consumiera más rápido.”

“Gracias. Sí, todos estamos hartos de los funerales. Al menos en este pudimos ver a Dragón entrando en el Otro Mundo, pero ver a los gatos cerca de la pira con él lo hizo especialmente triste.” Ella seco sus ojos y me pregunte como ella (o cualquiera) podía llorar y aun así lucir bonita. “Aunque eso me recuerda,” Continuo Shaunee, girándose para ver a Erin, quien estaba en el final de la cola de nuestro grupo, mirando distraídamente a los chicos que aun estaban cerca de la pira, como si estuviera buscando a alguien. “Erin, ¿está bien contigo si muevo la caja de arena y las cosas de Belcebú a mi cuarto? El ha estado durmiendo ahí la mayoría de los días.”

Erin miro a Shaunee, se encogió de hombros y dijo, “Si, como quieras. De cualquier manera esa caja de arena olía a mierda.”

“Erin, a los gatos no les gusta usar una caja de arena sucia. Debes limpiarla todos los días.” Le informó Damien con el ceño fruncido.

Erin bufo sarcástica. “No tengo que hacerlo mas.” Luego ella volvió a mirar a los otros chicos.

Me di cuenta que ella no estaba llorando. Pensé al respecto y me di cuenta de que ella no había llorado durante todo el funeral. Al comienzo todo

Hidden

el rompimiento de las gemelas pareció alterar más a Shaunee, pero luego de un tiempo empecé a notar que Erin no estaba actuando como ella misma. Aunque supuse que era normal, ya que actuar como ella era actuar como Shaunee, quien ahora estaba actuando mucho más madura y amable. Hice una nota mental para encontrar tiempo para hablar con Erin, para asegurarme de que estaba bien.

“Rayos, desearía que Thánatos no le hubiera dicho a Rephaim que esperara con el resto de los chicos en el bus. El estaba súper molesto en el funeral. Odio dejarlo solo en estos momentos.” Dijo Stevie Rae, acercándose a mi lado.

“El no está solo. Esta con los otros novatos rojos. Los vi dirigiéndose hacia el bus. Kramisha estaba hablando con él acerca de la poesía siendo una forma de expresar emociones.”

“Kramisha va a frustrar al chico pájaro con poesías de mierda. Blah... blah... rima yámbica blah,” dijo Afrodita. “Aparte, hasta tú debes entender que dejar que el público humano sepa de tu pequeño ‘pájaro problema’”- hizo comillas en el aire -”no es una buena idea.”

“Hola, uh, disculpen que los interrumpa, pero estoy buscando el vestíbulo del colegio.”

En grupo, giramos y nos quedamos mirando asombrados a la persona que venía caminando hacia nosotros por la acera que conducía desde el estacionamiento. Detrás de él estaba un hombre sosteniendo una cámara y una gran bolsa metida dentro de un bolso negro sobre su hombro y una larga cosa para micros colgando sobre su cabeza.

Predeciblemente, Damien fue el primero de nosotros en recomponerse. Quiero decir, Damien en serio debería ser coronado como la Miss Simpatía de la Casa de la Noche de Tulsa.

“Usted está absolutamente en el lugar correcto. ¡Hizo bien al encontrarnos!” La sonrisa de Damien era tan cálida que vi como los tirantes hombros del humano se relajaron. Entonces él tendió su mano y dijo, “Excelente. Soy Adam Paluka, del Fox News 23 de Tulsa. Estoy aquí para entrevistar a su Suma Sacerdotisa y, supongo, a algunos de ustedes también.”

“Encantado de conocerlo, Sr. Paluka. Soy Damien”, dijo Damien, tomando su mano. Luego, él soltó una risita y sumó, “¡Oooh, fuerte agarre!”

El reportero sonrió abiertamente. “Mi objetivo es ser agradable. Y suelen llamarme Adán. El Sr. Paluka era mi padre.”

Damien volvió a sonreír. Y Adán se rió abiertamente. Ambos se miraron e hicieron contacto visual. Stevie Rae me dio un codazo y compartimos una *mirada*. Adán era lindo, seriamente lindo y joven, un chico totalmente metrosexual. Cabello oscuro, ojos negros, lindos dientes, buenos zapatos, y una

bolsa de hombre, los cuáles Stevie Rae y yo divisamos juntas. ¡Nuestros ojos telegrafiaron que él era un *novio potencial para Damien!*

“Hola, Adán, yo soy Stevie Rae.” Ella le tendió la mano. Mientras él la saludaba, ella dijo, “¿No tienes novia, verdad?”

Su sonrisa vaciló, pero sólo un poco. “No. Yo no, um. No. Absolutamente no tengo una novia.” Entonces sus ojos repasaron los rojos tatuajes de Stevie Rae. “Así que, tú eres de la nueva clase de vampiros de los que la ExSuma Sacerdotisa ha estado hablando.”

Stevie Rae le dio una gran sonrisa. “Sep, soy la primera Gran Sacerdotisa Vampira Roja. Cool, ¿cierto?”

“Tu tatuaje es ciertamente muy bonito,” Adam dijo, luciendo más curioso que incómodo.

“¡Gracias!” Stevie Rae gritó. “Este de aquí es James Stark. Él es el primer Guerrero Vampiro Rojo. Su tatuaje es genial, también.”

Stark extendió su mano. “Encantando de conocerte. Y no hace falta que me digas que mi tatuaje es bonito.”

La cara de Adán perdió algo de su color, pero él estrechó su mano. Su sonrisa parecía genuina-nerviosa, pero genuina.

“Hola,” intervine en la conversación rápidamente, estrechándole la mano. “Soy Zoey.”

La mirada de Adán pasó rápidamente por los tatuajes completos de mi cara, pasando por mi cuello, y los tatuajes en v que se vislumbraba por mi camiseta, los que atravesaban mi clavícula, hasta llegar a mi palma, la cual también estaba recubierta del mismo tatuaje afiligranado. “No sabía que los vampiros estaban recibiendo tatuajes adicionales al ser marcados. ¿Tu tatuador es de Tulsa?”

Yo le sonreí. “Sí, a veces. Pero en su mayor parte ella está en el Otro Mundo” Podía ver que él estaba tratando de procesar lo que le acababa de decir, así que aproveché esta oportunidad para barbullar, “Oye, has dicho que no tienes novia, pero ¿qué tal un novio?”

“Um, no, no tengo novio, tampoco. Al menos no actualmente.” Adán miró a Damien, quien le devolvió la mirada fija.

¡Éxito!

Eso era lo que estaba pensando hasta que Afrodita bufó y dijo, “Oh, por el amor de la mierda, esto no es ‘*The Bachelorette*’⁹. Soy Afrodita LaFont. Sí, el alcalde es mi padre. Quien-apesta” Ella abrazó a Daríus. “Y éste es mi Guerrero, Daríus.”

La linda frente de Adán se elevó al vislumbrar el suéter de la escuela en Afrodita, con la insignia de los tres Destinos bordados sobre el bolsillo izquierdo de su pecho. “¿Les permiten asistir a la Casa de la Noche a los humanos?”

“Afrodita es una Profetisa de Nyx, un hecho probado por la unión que ella tiene con Daríus, quien es un Guerrero Hijo de Erebus y el Juramento que él hizo como su protector.” Thánatos habló desde las sombras mientras caminaba grácilmente en dirección nuestra. Pensé que la oportunidad era excelente, así como lo era su entrada. Ella lucía alta y poderosa, siempre joven y clásicamente bella. Su voz era agradable e informativa, como si ella soliera dar conferencia a los humanos periodistas todos los días. “Sé que el funcionamiento interno de nuestra sociedad no es de conocimiento de todos, pero creo que la mayoría de los humanos son conscientes de que un Guerrero no puede enlazarse a un humano con un juramento de protección.”

“En realidad, aunque esta es una entrevista de último momento, tuve tiempo para hacer un poco de investigación en general, y ese es un hecho del que si he leído.”

“Afrodita es una Profetisa de Nyx, y ella está asistiendo a la escuela aquí, al igual que varios vampiros y novatos rojos, serán uno de los temas en nuestra entrevista. Aunque parece que la entrevista ya ha comenzado.” Thánatos surgió completamente desde las sombras, asintiendo hacia el camarógrafo quien sostenía en alto la cámara filmadora la cuál definitivamente nos había estado filmando, aunque ninguno de nosotros le había prestado atención a él. “Soy Thánatos, la Nueva Suma Sacerdotisa de la Casa de la Noche de Tulsa. Feliz Encuentro, Adam Paluka. Eres bienvenido en nuestra escuela.”

“Fe...feliz encuentro.” Adán tartamudeo sólo un poco. “No tenía la intención de ofenderla filmando tan pronto.”

Thánatos sonrió. “Usted no nos ofendió. Le invitamos aquí. Me agrada que la entrevista haya comenzado sin formalidades. ¿Nos quedamos aquí, bajo el hermoso cielo de la noche Tulsa, y continuamos?”

“Seguro,” dijo Adán después de una inclinación de cabeza hacia el camarógrafo. “Las luces de gas son en verdad una buena iluminación. Si nos

⁹ **The Bachelorette:** es un reality de TV, que debutó el 2003 en la cadena norteamericana ABC. Al igual que en *The Bachelor*, es un juego de citas en la cual la soltera debe elegir un concursante de un grupo de 25 para iniciar un romance.

da a un segundo, podemos usar un micrófono y podremos hacer tantas tomas de su grupo como desee.”

“Eso suena encantador. Zoey, Afrodita, Stevie Rae, Stark, y Damien, por favor quédense para la entrevista. Daríus, usted, Shaunee y Erín, asegúrense de que los novatos estén reunidos en sus dormitorios colectivos. Esta noche ha sido difícil para nuestra escuela.” Daríus se inclinó ante Afrodita y Thánatos, entonces él y Shaunee se fueron juntos. Erín se dirigió en la dirección opuesta.

“Acaba de decir que esta noche ha sido difícil para su escuela. ¿Qué quiere decir con eso?”

“Siendo del noticiero, estoy segura de que usted está al tanto de que recientemente tuvimos un incendio en el campus,” dijo Thánatos.

“Vi eso por Fox. ¿Algo acerca con sus establos?” Él apremió.

“Ciertamente, un hecho desafortunado, aunque no del todo sorprendente accidente.” Thánatos señaló hacia las grandes lámparas de cobre que bellamente colgaban a nuestro derredor. “Las luces de gas y las vela son más favorables para nuestros ojos que las bombillas. Y como usted ya observó, nos dan un ambiente encantador, pero la llama viva a veces es volátil. Una llama quedó encendida y sin vigilancia en el granero. Y como la noche ha sido ventosa. Una ráfaga le derribó sobre una paca de heno, prendiéndole fuego a los establos.”

“Espero que nadie haya resultado herido.” Vi que Adán lucía auténticamente preocupado.

“Nuestra Señora de los Caballo y una novata fueron atendidas por inhalación de humo, y un humano quién trabaja como gerente estable sufrió quemaduras, en su mayor parte en sus manos. Él va a recuperarse completamente. Aunque debo decirles que nuestro Travis Foster es un tipo de héroe. Él se aseguró de que todos los caballos escaparan.”

“¿Travis Foster es un humano?”

“Completamente, y un empleadopreciado así como un buen amigo.”

“Fascinante,” dijo Adán. Su mirada fija se desvió alrededor. Pude ver cuándo sus ojos se iluminaron por ver hacia la distante pira, la cual estaba ardiendo en un resplandor naranja. “Por favor corríjame si estoy equivocado, pero no creo que esa pira sea una parte de la de los establos. Durante mi investigación he leído que los vampiros queman a sus muertos en piras. ¿He escogido un mal momento para la entrevista?” Él hizo la pregunta en un tono considerado de voz, pero pude ver que sus ojos brillaban de curiosidad.

Hidden

“Usted no está equivocado. Esos son los restos de una pira funeraria. Nosotros, ciertamente, hemos sufrido una grave pérdida en nuestra Casa de la Noche que no tuvo nada que ver con el fuego del establo. Nuestro Maestro Espadachin, Dragon Lankford, murió recientemente en un trágico accidente en una granja de lavanda que linda con la compota nacional conocida como el Tall Grass Prairie.” Cerré mi boca, preguntándome cómo diantres Thánatos iba a convertir el asesinato de Dragon en un ‘trágico accidente’ y explicarlo al público humano. “Un gran bisonte machi se escapó de los confines de la compota. Varios de nosotros completábamos un hermoso ritual de purificación en la granja de lavanda, y el animal debió de haberse confundido por el humo de la salvia y nuestro círculo. La criatura nos atacó. Nuestro Maestro Espadachin protegió a nuestros novatos, perdiendo la vida al hacerlo.”

“¡Eso es terrible! Lo siento tanto.” Adán lucía como tal. En verdad, todos nosotros lucíamos alterados, debido al shock de la gran e inmensa mentira de Thánatos.

“Gracias, Adán. A pesar de que fue un horrible accidente y una terrible pérdida para nuestra Casa de la Noche, nuestro Maestro Espadachin murió como vivió, como un Guerrero honorable que protegía a nuestros jóvenes. Gracias a él nadie más fue dañado, y el ritual fue completado. Todos nosotros recordaremos la valentía de Dragon Lankford por los siglos venideros.” Ella se secó los ojos con un pañuelo de encaje que sostenía y el cuál saco de un tirón desde su manga. Era un momento realmente conmovedor. Adán estaba allí, mirándole con empatía, mientras el camarógrafo giró el lente desde la pira de Dragon para enfocar la pena de Thánatos y su lucha muy humana de recobrar la compostura.

Estaba realmente muy bien escenificado. Me hizo preguntarme cuántas clases de actuación había tomado la Suma Sacerdotisa de la Muerte cuando ella había sido una novata.

Thánatos terminó de enjugarse las lágrimas e inspiró profundamente. “Y para contestar su otra pregunta, no, éste no es un mal momento para nuestra entrevista. Le invitamos, ¿recuerda? Estamos encantados de darle la bienvenida a la Casa de la Noche, aun incluso durante nuestra tristeza. Entonces, comencemos oficialmente. ¿Este banco sería un buen lugar?” Thánatos señaló hacia uno de los largos bancos de piedra que se alineaban en la entrada hacia el vestíbulo de la escuela. Durante un día regular de clases, los niños estarían agrupados alrededor de estos, haciendo las tareas, coqueteando, y chismeando. Esta noche estaban completamente vacíos.

“Perfecto,” dijo Adam.

Mientras él y el camarógrafo se establecían, Thánatos tomó su posición en el centro del banco. Y quedamente ella dijo, “Zoey, Stark, junto a mí, aquí.” Ella señaló a su derecha. “Afrodita, Stevie Rae, y Damien, por acá.” Se reacomodaron en el banco a su izquierda.

Hidden

Cuando Adán estuvo de regresó y oficialmente comenzaba a grabar, sentí un revoloteo de nervios. ¡Incluso mis antiguos amigos del South Intermediate High School verían esto!

“Thánatos, me preguntaba si usted podría comentar algo sobre la conferencia de anoche, que dio Neferet, la ex-Suma Sacerdotisa de esta Casa de la Noche de Tulsa. Ella dijo que la Muerte era la nueva Alta Sacerdotisa aquí.” Adán hizo una pausa y sonrió. “Usted no parece la Muerte para mí.”

“¿La ha visto a menudo, joven Adán?” Thánatos dijo en una voz suave, bromeando.

“No, en realidad, nunca me he muerto,” él bromeó de regreso.

“Bueno, el comentario de Neferet puede ser fácilmente explicado. No soy la Muerte misma. Sólo se trata de que he sido dotada con una afinidad para ayudar a los muertos a pasar de este reino al siguiente. No soy más que la Muerte así como usted La Humanidad. Ambos somos simplemente representaciones de ambos. Podría ayudarle a entender si usted piensa en mí como un medio muy preciso.”

“Neferet también mencionó un tipo nuevo de vampiro-los vampiros rojos, y sugirió que podrían ser peligrosos.” Observé el desplazamiento de la cámara desde Stark hasta Stevie Rae. “¿Podría explicar eso, también?”

“Ciertamente, pero primero siento que necesito dejar muy claro un punto. Neferet ya no está al servicio de la Casa de la Noche de Tulsa. En realidad, la manera en la que nuestra sociedad funciona, una vez que una Alta Sacerdotisa pierde su rol, ella de por vida ha perdido esa posición. Ella nunca más hará las funciones de Alta Sacerdotisa en ninguna otra Casa de la Noche. Como ya puedes imaginarte esto es difícil y a menudo es una transición embarazosa tanto como para el empleador como para el despedido. Los Vampiros no tienen leyes contra la calumnia y la difamación. Nosotros utilizamos el juramento y el sistema de honor. Obviamente esta vez ese sistema no funcionó.”

“Así que, lo que está tratando de decir es que Neferet es...”. Su voz se desvaneció, y él asintió, alentando a Thánatos a terminar la frase por él.

“Sí, es un hecho amargo pero verdadero, Neferet es una exempleada contrariada sin ningún silbato para soplar,” Thánatos dijo suavemente.

Adán miró hacia Stark, quien estaba de pie junto a mí no muy lejos de Thánatos. “Esa exempleada hizo algunos comentarios perturbadores acerca de un miembro de esta Casa de la Noche, en particular de- James Stark.”

“Ese soy yo,” dijo Stark dicho de inmediato. Podía darme cuenta que estaba incómodo, pero pienso que nadie más, incluyendo la teleaudiencia,

Hidden

veía eso; sólo notaban a un muy guapo chico con hermosos tatuajes rojos de flechas sobre su rostro.

“Entonces, Jim. ¿Está bien si le llamo así?” Adán preguntó.

“Bueno, sí, pero sería estupendo si sólo me llamas Stark. Todos los demás lo hacen.”

“Bien Stark, Neferet dijo que usted había matado a su mentor en la Casa de la Noche de Chicago y ella dio a entender que eres una amenaza para nuestra comunidad. ¿Te importaría responder a eso?”

“Pues bien, ¡eso es un montón de mierda!” Oí a mi boca decir.

Stark sonrió con su sonrisa media arrogante y tomó mi mano, entrelazando nuestros dedos para que toda la audiencia pudiera verlo. “Z, no maldigas mientras grabamos. Tu abuelita podría escucharte y eso no sería bueno.”

“Lo siento,” mascullé. “Sólo te dejaré hablar.”

Stark sonrió mucho más. “Ok, esa sería la primera vez.”

Lo suficientemente molesta, mis amigos le festejaron la broma. Fruncí el ceño. Pero Stark seguía hablando, a pesar de que estaba considerando asfixiarle con una almohada la próxima vez que fuéramos a dormir.

Su voz era vacilante al principio, pero mientras más hablaba, más fuerte y más seguro se sentía. “Mi mentor, William Chidsey, era increíble. Él era simpático. Y listo. Quiero decir, *realmente* inteligente. Y talentoso. Él me ayudó. En realidad, él era más como un padre que un mentor para mí.” Stark hizo una pausa y se pasó una mano a través de su cara. Cuando él empezó a hablar nuevamente era como si sólo se tratara de él y el reportero, a solas, como si se hubiera olvidado que la cámara estaba allí. “Adán, yo me enteré muy temprano, cuando era lo que los humanos llamaban un estudiante de segundo año en la escuela secundaria, que había recibido *este* don.” Stark pronunció la palabra, no sarcásticamente, pero tampoco como si esta fuera algo estupendo. Su voz indicaba que su don era una responsabilidad, y no una leve responsabilidad cool. “No puedo perder mi marca. Soy un arquero”, él explicó sin embargo Adán le miró con una mirada inquisitiva. “Ya sabes, el arco y las flechas. Vaaale, cualquier cosa en la que pongo la mira - le doy. Desafortunadamente, no es tan literal. Piense en ello - hay mucho terreno entre lo que tienes a la vista, y en lo que realmente estas pensando, y allí es donde tienes la mira puesta. He aquí hay un ejemplo simple: Imagínate tomando un arco y una flecha y apuntando como objetivo hacia una señal de STOP. Pero, si, dentro de tu cabeza tu sólo estas pensando, 'Ok, quiero pegarle a aquel letrero que detiene autos.' Lo siguiente que vez, es que tu

Hidden

flecha ha encontrado una forma de a travesar el radiador de cualquier coche que decide pasar por ahí.”

“Vale, ya veo cómo eso podría causar algunos grandes problemas,” Adán dijo.

“Sip, grandes y de proporciones épicas. Me tomo un tiempo entenderle y poder controlarle. Desde ese entonces y hasta ahora, yo sólo cometí un terrible error realmente.” Stark hizo una pausa nuevamente y presionó su mano, intentando telegrafiarle mi apoyo a través de ella. “Y por eso mi mentor murió. No voy a dejar que suceda nuevamente. He dado mi juramento al respecto.”

“Y esa es la razón por la James Stark está aquí en la Casa de la Noche de Tulsa.” Thánatos recobró el hilo de conversación, y la cámara la siguió. “Creemos en las segundas oportunidades en Tulsa.” Su mirada fija se desvió hacia Afrodita. Y tuve que contener a mi boca de no abrirse, y no causar problemas, “¿No dirías tu, que este es excelente lugar para segundas oportunidades, Afrodita LaFont?”

Con la cámara grabando a Afrodita, vi como ella lucia como si estuviera totalmente en su elemento. Ella caminó hacia adelante, hacia la cámara (por supuesto), para luego sentarse junto a Thánatos. “No puedo estar más de acuerdo con usted Alta Sacerdotisa. Yo fui una novata por casi cuatro años, pero Nyx, nuestra Diosa benevolente, eligió quitarme mi Marca y reemplazarlo con un regalo profético. Mis padres están de acuerdo con mi decisión de quedarme en la Casa de la Noche. En realidad, ya hemos hablado de la posibilidad de que yo sirva por un período de capacitación en el Alto Consejo en Venecia cuando me gradúe de aquí. Mi madre y padre son muy comprensivos.” Ella sonrió hacia la cámara. “Pueden darse cuenta de eso, debido a los pagos que realizan por mis numerosas tarjetas de crédito. ¡Wow! ¡Tengo unos padres impresionantemente cool!”

Vale, en serio. Esa era una gran carga de mierda, que ni siquiera yo pude hablar nada a continuación. Agradecidamente, Stevie Rae no se quedo muda. “Hablando de Padres asombrosos, mi madre, Ginny Johnson, va a hornear las mejores galletas con chispas de chocolate en el universo, y las traerá a La Feria para que todos puedan probarles en la Casa de la Noche, y aunque realmente es pronto, nosotros haremos una Feria de Trabajo, ¿cierto Thánatos?”

Thánatos no perdió una pulsación. “Estas en lo correcto, Stevie Rae. Este entrante fin de semana, si el clima tempestuoso de Oklahoma nos lo permite, hemos planificado una venta en el campus. Esperamos que ‘Gatos Callejeros’ estén aquí con algunos gatos para adopción. En verdad, me gustaría anunciar ahora mismo que todos los ingresos de nuestra venta de galletas y pasteles...”, ella sonrió en dirección de Stevie Rae. “...será para beneficio de la Organización de ‘Gatos Callejeros’. Además, la abuela de nuestra incipiente

Hidden

Suma Sacerdotisa, Zoey Redbird, va a traer sus productos de lavanda para venderlos en nuestras instalaciones.”

“Y no se olviden de la Feria de Trabajo.”

Todo el mundo, incluyendo el camarógrafo, se giró hacia el sonido de la voz de nuestra Señora de los Caballos.

Lenobia estaba allí, guiando a su negra yegua hermosa, Mujaji, que lucía como un sueño absoluto.

“Profesora Lenobia, qué bueno que se une a nuestra ‘conferencia de prensa’,” dijo Thánatos.

“¡Wow! ¡Qué hermoso caballo!” Adán dijo rápidamente mientras el camarógrafo hacía una toma más cercana de Mujaji.

Damien tocó el brazo de Adán y sonrió abiertamente. “Querido, esa es una hembra, no un macho.”

“Oh, mi error.” Adán tomó todo con calma, sonriendo con un lindo rubor sobre sus mejillas.

“Eso de diferenciar chico-chica siempre fue un problema para mí.”

“Porque todos somos iguales.” Oí las palabras salir de mi boca, y silenciosamente le agradecí a Nyx por ellas. “Chicos, chicas, vampiros, ¿qué más da? Compartimos Tulsa, y la amamos. Por tal ¡llevémonos bien!”

Thánatos se echo a reír, y el sonido era musical. “Oh, Zoey, no podría haberlo dicho mejor. Y Lenobia, has hecho bien en recordarme. Adán, me gustaría anunciar esta noche que durante la venta en beneficio de Gatos Callejeros, la Casa de la Noche de Tulsa, será la primera Casa de la Noche en nuestra historia escrita, que estará tomando solicitudes de empleo en busca de profesores humanos. Les entrevistaremos para un puesto como profesores en nuestro departamento de drama, así como también en nuestro departamento de literatura.” Thánatos se puso de pie y abrió los brazos, luciendo benevolente y sabia. “La Casa de la Noche de Tulsa les da la bienvenida. Hasta el próximo sábado, les deseamos felicidad y bienestar, hasta que nos reunamos nuevamente.”

Capítulo 14

NEFERET

Traducido por Daniela

Neferet no habría visto la conferencia de prensa si es que no hubiera llamado al servicio a la habitación desde su penthouse suite. El complaciente chico rubio del servicio era casi lo suficientemente joven como para interesarle. El último chico, el botones que había tenido la buena fortuna de responder a su llamado se había reportado como enfermo durante varios días. Débil y amoratado, no recordaría nada excepto una fascinación por su belleza y una serie de oscuros y eróticos sueños.

Sin duda el doctor los llamaría sueños causados por la fiebre. Los humanos eran unas criaturas tan frágiles... Era una pena que constantemente tuviera la necesidad de encontrar un nuevo juguete.

Neferet estudio a este nuevo chico botones. Él era alto, y se veía extremadamente nervioso. Su piel era mala. Prácticamente, podía apostar que era virgen por los granos en su cara. Pensando en que la sangre virgen de él se mezclaría muy bien con el champagne helado que portaba hacia ella, caminó hacia su sala de estar.

“Por favor, trae la botella dentro de mi suite,” ronroneó Neferet.

La sangre virgen era tan dulce que una mala complexión y palmas sudorosas podrían fácilmente pasarse por alto. Después de todo, ella no iba a tocarle. Por lo menos no demasiado...

“¿Justo aquí está bien, señora?” Su mirada salto desde sus pechos hasta su boca y de regreso hacia la botella que estaba abriendo, mientras él apeataba a deseo sexual, miedo y fascinación.

“Justo ahí es *perfecto*.” Neferet pasó un largo y puntiagudo dedo a lo largo del corpiño de su túnica de seda.

“Wow,” él tragó saliva, trabajando la lámina de oro de la parte superior de la botella de champagne, con inexpertas e inestables manos. “Espero que no le importe que le diga esto, pero usted es mucho más hermosa que esos otros vampiros de las noticias.”

Hidden

“¿Otros vampiros? ¿Noticias?”

“Si señora. Están en la edición nocturna de Fox 23, justo ahora.”

“¡Enciéndelo para mí!” ella espetó.

“Pero la champagne no está...”

“¡Déjala! Soy perfectamente capaz de abrirla por mí misma. Pon las noticias y vete.”

El chico hizo lo que le habían ordenado y luego se escabulló, todavía lanzándole miradas anhelantes. Neferet no le puso atención. Estaba completamente absorta en la escena que se desarrollaba ante ella en la gran televisión de pantalla plana. Eran Thánatos, Zoey y varios de su grupo. Estaban afuera de la Casa de la Noche sentados juntos y hablando sencillamente con el reportero.

Neferet frunció el ceño. Todos se veían tan *normales*.

Su labio se arrugó mientras oía a Thánatos explicar la muerte de Dragon Lankford como un trágico accidente con un bisonte.

“Ese miserable de Aurox,” murmuró Neferet. “¡Imperfecto e inepto Recipiente! Todo esto es su culpa.”

Siguió mirando la entrevista, haciendo una mueca a Stark y Zoey, y solo concentrándose cuando oyó que mencionaban su nombre. Neferet subió el volumen y la voz de Thánatos resonó, “... *Neferet es una ex - empleada inconforme sin un silbato que soplar...*”

El cuerpo de Neferet se volvió muy frío.

“¡Se atreve a llamarme una empleada!” Neferet continuó observando. Su furia creció a tal intensidad que la puerta de vidrio que daba al balcón del penthouse se abrió de golpe, esparciendo fragmentos de cristal por todo el piso de mármol.

“*Estamos compartiendo Tulsa, y nos encanta. Entonces, ¡simplemente llevémonos todos bien!*” La ridículamente alegre voz de Zoey atravesó de arriba hacia abajo por la columna de Neferet.

“¡No permitiré que deshagas todo lo que he comenzado, odiosa niña!” Neferet hervía.

Cuando Thánatos anunció que la Casa de la Noche de Tulsa estaría recibiendo aplicaciones para profesores humanos, su boca se abrió junto con la de los reporteros. Después del benevolente *feliz encuentro, feliz partida y*

Hidden

feliz encuentro otra vez de la nueva Alta Sacerdotisa, Neferet vio con incredulidad cómo los presentadores de las noticias hablaban estúpidamente sobre lo interesante que era toda la interacción con vampiros y lo buena que sería la casa abierta y la feria de trabajo para la ciudad, mientras una toma de cerca de la sonriente cara de Zoey todavía decoraba la pantalla. Ella golpeó el botón de apagado, incapaz de soportar un instante más de Zoey Redbird.

Desde la pequeña alcoba que estaba escondida entre la sala y el comedor, la computadora de Neferet empezó a sonar. En la pantalla la silueta de la figura de los brazos extendidos de Nyx parpadeó y al lado del ícono estaban las palabras: ALTO CONSEJO VAMPIRO.

Neferet caminó lentamente hacia la computadora y dio click en el ratón para responder, activando automáticamente la videocámara. Sonrió fríamente a las seis sombrías Altas Sacerdotisas que estaban sentadas sobre sus tronos tallados de mármol.

“He estado esperando su llamada.” Duantia, la miembro más antigua del Alto Consejo de Vampiros, habló primero. Neferet pensó que sonaba muy muy vieja. Ciertamente parecía haber más hebras plateadas que marrones en su largo y grueso pelo, y Neferet estaba segura de que podía ver bolsas bajo sus oscuros ojos. “Fue convocada para aparecer ante nosotras, y aun así usted está en Tulsa, y nosotras estamos aquí en Venecia. ¿Qué la ha retrasado?”

“Estoy ocupada,” Neferet agudizó su voz para sonar más divertida que molesta. O asustada. Ella nunca debía permitirles creer que les temía, o a nadie, nunca. “No es conveniente hacer un viaje a Italia en este momento.”

“Entonces no nos deja otra opción que emitir un juicio sobre usted en *absente reo*.”

Neferet se burló. “Guarde su latín para vampiros que son demasiado viejos para vivir en el presente.”

Duantia continuó como si ella no hubiese hablado. “Nuestra hermana Alta Sacerdotisa y la séptima miembro de esta Consejo, Thánatos, ha presentado irrefutable evidencia a través de un ritual de revelación presenciado por la Alta Sacerdotisa Zoey Redbird, su...”

“¡Esa niña insolente no es una Alta Sacerdotisa!”

“¡Usted no me interrumpirá!” aun a través de internet, a miles de kilómetros de distancia, el poder de Duantia era palpable. Solamente con un esfuerzo supremo, Neferet no se encogió lejos de la pantalla de la computadora.

“Diga lo que tiene que decir. No volveré a interrumpir.” Dijo Neferet impasible.

“El ritual de revelación precedido por Thánatos fue atestiguado por la joven Alta Sacerdotisa, Zoey Redbird; su círculo, cada miembro que ha sido dotado por Nyx con una afinidad elemental; así como varios Guerreros Hijos de Erebus. Durante este ritual la tierra mostró que usted asesinó a una humana, sacrificándola al toro blanco de la Oscuridad, quien aparentemente es su Consorte.”

Neferet vio como los miembros del Alto Consejo se removían nerviosas, como si solo escuchar la palabra Consorte asociada con el toro blanco, fuese difícil de soportar. Eso la complacía. En muy poco tiempo, el Alto Consejo tendría que soportar mucho más que simples palabras.

“Neferet, ¿qué tiene que decir en su defensa?” concluyó Duantia.

Neferet se irguió en toda su estatura. Podía sentir las hebras de Oscuridad susurrar a su alrededor, lamiendo sus tobillos y deslizándose alrededor de sus pantorrillas. “No necesito una defensa. Matar a esa humana no fue un acto de asesinato, fue un sacrificio sagrado.”

“¿Se atreve a llamar sagrada a la Oscuridad?” gritó la miembro del Consejo llamada Alitheia.

“Alitheia o Verdad, como diríamos en un lenguaje que no está muerto, le impartiré un poco de usted a usted misma. La *verdad* es que soy inmortal. En un poco más de cien años habré obtenido más poder que el que todas ustedes en todos sus siglos se las han arreglado para adquirir. La *verdad* es que en otros cien años, la mayoría de ustedes serán polvo, y yo todavía seré joven, poderosa, hermosa y una diosa. Si yo decido sacrificar un humano, sin importar el propósito, ¡es sagrado y no un pecado!”

“Neferet, ¿la Oscuridad es su consorte?” la pregunta de Duantia disparó a través del silencio tras el grito de Neferet.

“Conjure al toro blanco y pregúntele a la Oscuridad usted misma. Pero solo si se atreve,” se burló Neferet.

“Alto Consejo, ¿Cuál es su decisión?” preguntó Duantia. Mantuvo la mirada de Neferet mientras cada una de las miembros del Consejo se levantaron y, una a la vez, pronunciaron la misma palabra una y otra vez, “¡Rechazada!”

Finalmente Duantia se levantó. “¡Rechazada!” dijo firmemente. “De este día en adelante, usted ya no será reconocida como una Alta Sacerdotisa de Nyx. Ya ni siquiera será reconocida como un vampiro. Por lo tanto, usted está muerta para nosotras.” Como una sola, las miembros del Consejo le dieron la

espalda a Neferet, y la pantalla pitó el sonido de LLAMADA TERMINADA mientras la imagen se apagaba.

Neferet miro fijamente la negra pantalla. Estaba respirando pesadamente, tratando de controlar la turbación en su interior. ¡El Alto Consejo la había rechazado!

“¡Horrorosas viejas brujas!” bramó. ¡Demasiado pronto! Por supuesto ya que Neferet había planeado separarse del Alto Consejo, pero no antes de haberlas dividido y puesto unas contra otras, de forma que estuvieran demasiado ocupadas con la destrucción que ocurría entre ellas para inmiscuirse en el mundo que ella estaba construyendo fuera de su pequeña y acogedora isla. “Casi lo logré antes, cuando Kalona se estaba haciendo pasar como Erebus a mi lado. Pero Zoey arruinó eso al forzarme a revelarlo como un fraude.” Incapaz de aquietar su frustración, Neferet salió del cuarto, con sus tacones de aguja haciendo crujir los cristales rotos. Salió al balcón, presionando sus manos contra la fría barandilla de piedra. “Zoey fue la causante de que Thánatos fuera enviada a Tulsa para espiarme. Y fue la madre de Zoey quien al ser tan débil, fue un sacrificio demasiado imperfecto. Si Aurox no hubiese sido un recipiente roto, el ritual de revelación habría sido detenido por la muerte de Rephaim. Y ahora acabo de ser rechazada por el Alto Consejo y vista como una aliada domesticada por los humanos de Tulsa.” Neferet levantó los brazos al cielo y chilló de ira. “¡Zoey Redbird pagará por lo que ha causado!”

Neferet bajo la mano y rasgó la túnica de seda, descubriendo su cuerpo a la noche. Desnuda, estiró los brazos y dejó caer la cabeza hacia atrás, de forma que su largo pelo la velaba como una cortina oscura. “¡Ven a mí, Oscuridad!” Se abrazó a sí misma, lista para el doloroso placer del contacto helado de su toro blanco.

Nada.

El único movimiento en la noche eran las incansables hebras oscuras que se habían convertido en sus constantes compañeras.

“¡Mi señor! ¡Ven a mí! ¡Te necesito!” llamó Neferet.

“Tu llamada no me sorprende, mi descorazonada.”

Neferet oyó su voz en su cabeza, como siempre, pero no sintió su impresionante presencia. Ella dejó caer los brazos, girando, buscándolo. “Mi señor, no puedo verte.”

“Necesitas algo.”

Aun sin entender por qué él no había aparecido, Neferet no demostró su confusión. En lugar de eso, respondió seductoramente. “Lo que necesito es a ti, mi señor.”

Instantáneamente, el más grueso de los esbirros en forma de serpiente de la Oscuridad se separó de los otros que se deslizaban sobre sus tobillos. Se enrolló alrededor de su cintura, cortando a través de su piel suave y dibujando un perfecto círculo de color escarlata. Las otras hebras se arrastraron subiendo por sus piernas, moviéndose para alimentarse del tibio baño de su sangre.

Neferet tuvo mucho cuidado de no gritar de dolor.

“Mentirme no es sabio, mi descorazonada.”

“Necesito más poder,” admitió Neferet. “Quiero matar a Zoey Redbird, y ella está muy bien protegida.”

“Bien protegida y es la favorita de una diosa. Ni siquiera tu estas lista para destruir abiertamente a alguien como ella.”

“Entonces ayúdame. Te lo suplico, mi señor.” Neferet engatusó, ignorando las afiladas hebras que continuaban cortándole la piel y los otros zarcillos que seguían alimentándose de ella.

“Me decepcionas. Esperaba que me llamaras y suplicaras por mi ayuda. Verás, mi descorazonada, no debería poder predecir tus acciones. Eso me aburre, y no tengo ninguna intención de desperdiciar mis poderes en algo predecible y tedioso.” La voz golpeaba implacablemente en su mente.

Neferet no se inmutó. “No te pediré que me perdones,” dijo ella fríamente. “Sabías quién era yo cuando nos juntamos por primera vez. No he cambiado. No voy a cambiar.”

“Ciertamente, y por siempre te he llamado mi descorazonada.” La voz era menos violadora. Ahora estaba teñida de diversión. *“Me recuerdas de lo bien que comenzamos. Eras una deliciosa sorpresa. Sorpréndeme otra vez, y consideraré venir en tu ayuda. Hasta entonces, te concedo control sobre los pedazos de Oscuridad que escojan permanecer contigo. No desesperes. Muchos te escogerán. Los alimentas muy bien. Te veré de nuevo, mi descorazonada... cuando... si... despiertas mi interés lo suficiente como para regresar...”* Su voz se desvaneció mientras el grueso zarcillo que encerraba su cintura se desprendió solo y desapareció en la noche.

Neferet colapsó. Se acostó en la fría piedra del balcón, observando los hilos de Oscuridad lamer su sangre. No los detuvo. Les dejó alimentarse de ella mientras los acariciaba, alentándolos, haciendo un balance de cuántos permanecieron fieles a ella.

Hidden

Si el toro no la iba a ayudar, ella se ayudaría a sí misma. Zoey Redbird había sido un problema por demasiado tiempo. Demasiado tiempo ella había permitido que esa chiquilla interfiriera con sus planes. Sin embargo, no la mataría. Eso traería la ira de Nyx demasiado pronto.

A diferencia del Alto Consejo de Vampiros, una diosa no podía ser ignorada. *No, pensó Neferet, no necesito matar a Zoey. Todo lo que debo hacer es crear un ser que haga el trabajo por mí. El Recipiente falló una vez por culpa de un sacrificio imperfecto. Con el sacrificio perfecto no fallaré.*

“Soy inmortal. No necesito al toro para crear. Todo lo que necesito es un sacrificio sagrado y poder. Ya he aprendido el hechizo. Aurox fue solo el comienzo...” Neferet acarició las hebras de Oscuridad y les permitió continuar alimentándose de ella.

Suficientes, se aseguró, quedan justo las suficientes.

ZOEY

“La Diosa sabe que odio decirlo, pero estaba equivocada. Esto sí es como ver el estúpido *Bachelorette*.” Afrodita sacudió la cabeza y puso los ojos en blanco. Ella, Stevie Rae, y yo estábamos caminando lentamente al parqueadero y al bus lleno de niños que nos esperaba. Nos estábamos moviendo muy despacio porque estábamos súper ocupadas sorprendidas por Damien y el chico reportero, Adam.

Los dos estaban parados junto a la van del noticiero Fox 23 hablando y sonriendo.

“¡Shh!” le susurré a Afrodita. “Te oirán y eso avergonzará a Damien.”

“Oh, por favor,” bufó Afrodita. “El chico gay es todo aflirteo o flirteo, o como sea. Él no nos está poniendo atención.”

“Simplemente me alegra que esté coqueteando,” dije.

“¡Miren! ¡Están sacando sus celulares!” soltó Stevie Rae en un susurro que era demasiado como una exclamación para ser susurrante.

“Me equivoqué otra vez,” Dijo Afrodita. “Esto no es como ver *The Bachelorette*. Es como ver el canal del National Geographic.

Hidden

“Creo que es muy tierno,” dijo Stevie Rae.

“¿El chico que está hablando con Damien?” preguntó Shaylin mientras se nos unía.

“Sí. Creemos que están arreglando una cita,” dijo Stevie Rae, todavía asombrada.

“Él tiene unos suaves y bonitos colores,” dijo Shaylin. “En realidad, van muy bien con los de Damien.”

“¿Qué, sus arcoíris se están fusionando?” resopló Afrodita sarcásticamente.

Shaylin funció el ceño. “Ellos no tienen colores del arcoíris. Ese es un estereotipo horrible. Tiene los colores del cielo de verano: azules y amarillos. Damien también tiene una cosa blanca ondulante que se parece mucho como a cúmulos de nubes.”

“Oh, maldición, *esta* no tiene ni un poco de sentido del humor,” dijo Afrodita.

“Afrodita, tienes que dejar de llamar a Shaylin *esta*. No es agradable,” dijo Stevie Rae.

“Entonces, para futuras referencias, ¿cómo es que está graduada *no agradable* en la escala de las malas palabras para retardados...” levantó una rubia ceja hacia Stevie Rae. “...es más estúpida, tonta y tarada que esta no retardada cool?”

“Tú eres la Alta Sacerdotisa, pero yo diría que responderle simplemente la alienta. Ya sabes, como pasa cuando alzas a un niño gritando que continúa gritando,” dijo Shaylin, sonando muy entendida.

Todo lo que yo podía pensar era *mierda, Afrodita va a arrancarle el pelo por las raíces*.

Por el contrario, Afrodita se rió. “¡Oigan, *esta* hizo una broma! Tal vez *esta* realmente tenga una personalidad.”

“Afrodita, creo que podrías tener un daño cerebral,” dijo Stevie Rae.

“Gracias,” dijo Afrodita. “Subiré al bus. Y voy a tomarle el tiempo al chico gay. Si coquetea por más de cinco minutos más, voy a...” sus palabras se detuvieron cuando ella se giró hacia el bus. Mis ojos siguieron su mirada. Shaunne y Erin estaban paradas justo afuera de la puerta abierta del bus. Shaunne se veía enfadada. La cara de Erin no reflejaba ninguna expresión.

Podía ver que estaban hablando, pero estábamos demasiado lejos para oír lo que estaban diciendo.

“Algo está mal con ella,” dijo Shaylin.

“¿Cuál de ellas?” preguntó Stevie Rae.

“Erin,” dijo Shaylin.

“Shaylin tiene razón. Hay algo mal acerca de Erin,” dijo Afrodita.

No sabía que me sorprendía más, lo que Afrodita y Shaylin estaban diciendo, o que ambas estuvieran de acuerdo.

“Dime lo que estás viendo,” Stevie Rae le dijo a Shaylin en voz baja.

“Ésta es la mejor forma en la que puedo describirlo. Había esta alcantarilla que pasaba por detrás de la casa en la que yo vivía cuando era niña, justo antes de que perdiera la vista. Solía jugar al lado y pretendía que era un burbujeante y hermoso arroyo de montaña, y que estaba creciendo en las montañas rocosas de Colorado, porque era transparente y hasta bonito. Pero en el segundo en que me acercaba demasiado, podía olerlo. Hedía a químicos y algo más, algo podrido. El agua se veía bien, pero bajo la superficie estaba sucia, contaminada.”

“Shaylin,” yo estaba seriamente perdiendo mi paciencia. Sentía como si estuviera escuchando uno de los poemas de Kramisha, y eso no era necesariamente algo bueno. “¿Qué diablos estás diciendo? ¿Erin es del color del agua contaminada? Y si lo es, ¿por qué no dijiste nada antes de ahora?”

“¡Ella está cambiando!” gritó Shaylin. Cuando las caras en el bus, junto con la de Shaunee y Erin giraron sus cabezas hacia nosotros, ella añadió. “¡El invierno parece estar cambiando a primavera! ¿No es esta una hermosa noche?”

Los niños negaron con la cabeza y fruncieron el ceño hacia ella, pero por lo menos parecían haber dejado de escuchar.

“Oh, santa mierda. No eres para nada buena en espionaje.” Afrodita bajo la voz y nos acercó. “Z, entiéndelo. Es bastante simple. Lo que Shaylin está diciendo es que Erin se ve como siempre, bonita, rubia, popular, perfecta. Ya sabes, típica. Pero la verdad es que bajo la superficie, hay algo pudriéndose. Tú no puedes verlo. Yo no puedo verlo. Pero Shaylin si puede.” Afrodita lanzó una mirada al bus. Todos miramos al tiempo para ver que Shaunee negaba con la cabeza, y desaparecía rápidamente subiendo por las rematadas escaleras negras de caucho, mientras Erin se quedaba ahí parada viéndose hermosa pero muy, muy fría. “Parece que Shaunee también podría ser capaz de verlo. No es que le hubiéramos creído. Nosotros habríamos

Hidden

pensado que ella solo estaba enfadada con Erin porque las Estúpidas Gemelas se separaron quirúrgicamente.”

“Creo que eso es bastante duro,” dije

“Yo también,” dijo Stevie Rae. “Pero mi instinto me dice que es la verdad.”

“El mío también,” dijo Damien, mientras caminaba hacia nosotros. Sus mejillas todavía estaban sonrojadas, y se despedía con la mano alegremente mientras la van de Fox 23 se alejaba, pero su atención estaba centrada en Erin. “Mi instinto también me dice algo más.”

“¿Que tú y el chico de las noticias están a punto de convertirse en seximigos? La voz de Afrodita era alegre y amable, lo cual estaba en directa contradicción con lo que acababa de decir.

“Eso no es de tu incumbencia,” dijo Damien, y después cambió suavemente a, “Y tal vez quieras prestar atención, Afrodita. Lo que me estoy preparando para decir va a sacudirles el mundo.”

“Ese es un dicho verdaderamente viejo,” dijo Afrodita.

“Viejo no es igual a inadecuado,” dijo Damien. “Tu tradujiste lo que Shaylin previó. Eso significa que estas actuando como un oráculo.”

“No soy un maldito oráculo. Soy una Profetisa.” Afrodita se veía realmente enfadada.

“Oráculo - Profetisa,” Damien levantó una mano primero y después la otra, como si estuviera pesando algo en cada palma y finalmente igualándolos. “Me parece que es la misma cosa. Revisa la historia, *Profetisa*. ¡Sibyl, Delphi, Cassandra! ¿Te suenan esos nombres de algo?”

“No. En serio. Trato de no leer demasiado.”

“Bueno, yo empezaría si fuera tú. Simplemente son los tres primeros de los muchos que se me vienen a mi bien educada mente. Algunos las llaman Oráculos. Otros las llaman Profetisas. Es lo mismo.”

“¿Me puedes dar la versión corta de internet?” Afrodita estaba tratando de sonar inteligente, pero su cara había perdido todo su color y sus ojos se veían gigantes y hasta más azul topacio de lo normal. Y asustados. Ella se veía muy asustada.

“Bueno, está bien, lección aprendida. Yo digo, ¡bien hecho por nosotros!” intervine fácilmente. Cuando todos simplemente me miraron fijamente, intenté explicarme. “Thánatos dijo que teníamos que practicar

nuestros Dones. Creo que lo que acaba de pasar es como, créditos extra para nosotros. ¿Qué les parece si nos subimos en ese bus, regresamos a los túneles y vemos unos capítulos de *Fringe*?

“¿*Fringe*? Yo me uno,” dijo Shaylin y comenzó a caminar hacia el bus.

“A mí me gusta Walter,” dijo Afrodita. “Él me recuerda a mi abuelo. Bueno, excepto que Walter es un poco más listo, es alto y loco, frente a borracho y sociópata. Aun así, extrañamente, ambos son agradables.”

“¿Tienes un abuelo? ¿Y te gusta?” Stevie Rae me ganó preguntando primero.

“Por supuesto que tengo un abuelo. ¿Qué eres tú, una idiota para la biología?” Entonces Afrodita se encogió de hombros. “Lo que sea. Mi familia es algo difícil de explicar. Voy a seguir a *esta* al bus.” Y eso hizo. Siguió a Shaylin.

A Stevie Rae, Damien y a mí nos dejaron solos.

“Pueblo de Locos,” fue todo lo que se me ocurrió decir.

“Ciertamente.” Asintió Damien.

“Bien. Bueno, ¿crees que todos los demás ya están en el bus?” pregunté.

“Eso espero. Sé que Rephaim está ahí, y solo tenemos un par de horas hasta el amanecer. Puedo estar bastante segura de que él nunca ha visto ningún episodio de *Fringe*, y creo que le gustarían. Ver DVD´s acurrucada con él suena muy bien ahora, aun si tenemos que hacerlo con Afrodita la Loca del Pueblo.” Me sonrió. “¿Podemos pedir pizza de Andolini?”

“Seguro,” dije.

“Hurrumph...” Damien se aclaró la garganta con una precisión preparada.

“¿Si?” pregunté.

“¿Creen, um, ustedes creen que sería horrible si, um, tal vez me encontrara con alguien para tomar un café? Tarde. Esta noche. ¿En la Casa del Café en la Calle Cherry?”

“¿Todavía está abierto?” pregunté, echándole un vistazo a mi celular. Jeesh, eran casi las 4:00 A.M.

“Han empezado a dejar abierto 24/7. La tormenta de hielo cerró el negocio por semanas y están tratando de recuperarse atendiendo a, bueno, la multitud *nocturna*,” explicó Damien.

Hidden

“¿En serio? ¿Están dejando abierto para nosotros?” Obviamente recordaba sus asombrosos sandwiches y el hermoso arte local que presentaban. “¡Solían cerrar a las 11:00 P.M.!”

“Ya no,” él dijo alegremente.

“Wow, eso es genial, es decir, nunca he estado ahí, pero es asombroso que una tienda de café se esté quedando abierta en Midtown para que nosotros podamos salir allá.” Dijo Stevie Rae.

“¿Qué les parece si le decimos a Darius que mañana desvíe el bus hacia allá en nuestro camino de regreso al depósito?” seguí mi instinto. *Es normal que un grupo de chicos de secundaria quieran parar en una tienda de café después de la escuela.* “Damien, si vas a ir esta noche, ¿le preguntarías a quien quiera que esté trabajando ahí si está bien que nosotros vayamos mañana?”

“¡Haré un reconocimiento por ti, sin duda!” Después la expresión de Damien se atenuó. “Entonces, ¿ustedes que creen? ¿Jack me odiaría?”

“¡Oh, cariño, no!” dije rápidamente. “Por supuesto que no lo haría.”

“Jack lo entendería,” añadió Stevie Rae. “Él no querría que tu estuvieras triste y solo mientras esperas que él regrese por acá.”

“Regresará, ¿cierto?” Damien me miro a los ojos. “Jack regresará aquí, ¿cierto?”

Sus almas están destinadas a encontrarse de nuevo... las palabras susurraron en mi mente.

“Lo hará. Lo prometo. La Diosa también lo promete.”

Damien parpadeó para limpiarse las lágrimas. “¡Tengo una cita! Y voy a estar feliz por eso.”

“¡Sí!” dije.

“¡Estoy tan feliz que podría escupir! Aunque eso es algo asqueroso,” dijo Stevie Rae, cogiendo la otra mano de Damien.

“Es una expresión rara,” observó Damien.

“Totalmente,” dije. “Ya saben, fue algo asqueroso durante la película de Titanic cuando Leonardo hizo toda esa escena de escupitajos con Kate.”

Hidden

“Eso nunca habría pasado,” Damien estuvo de acuerdo. “Fue el único defecto en la película.”

“Bueno, eso y Leo convirtiéndose en una atractiva paleta,” añadió.

Damien y Stevie Rae hicieron sonidos de completo acuerdo conmigo mientras nos aproximábamos al bus. Podía ver las caras de los niños en las ventanas. Se veía como si estuviera lleno, lo que me hizo sentir una gigante oleada de alivio porque estaba más que lista para irme a casa. Stark estaba ahí parado en la parte de arriba de las escaleras junto a Darius. Sus ojos me encontraron y su mirada hizo que mi piel sintiera un hormigueo y calor. Rephaim estaba sentado en la primera silla, justo frente a Kramisha, y yo prácticamente podía sentir a Stevie Rae vibrando de alegría mientras lo saludaba con la mano. Shaylin y Afrodita estaban subiendo las escaleras. No podía ver la cara de Afrodita, pero por como movía su pelo me di cuenta de que ya estaba coqueteando con su guerrero.

Bueno, la Oscuridad era un dolor en el culo y muchas cosas duras nos han pasado, pero por lo menos estábamos juntos y teníamos amor. Siempre amor.

“Tengo que hablar contigo.”

La impasible voz de Erin fue como agua helada en mi baño de felicidad.

“Ok, seguro. Oigan, estaré en el bus en un momento,” le dije a Stevie Rae y a Damien.

“Me voy a quedar.” Erin pronunció las palabras tan pronto como estuvimos solas.

“¿Quedarte? ¿Te refieres aquí?” sabía a lo que se refería, pero necesitaba ganar tiempo para tratar de pensar a través de las preguntas en mi mente. Es decir, yo había detenido a Shaunee cuando ella había tratado de alejarse de nosotros y volver a mudarse a la Casa de la Noche justo después de que ella y Erin hubieran empezado a tener problemas. ¿No debería detener a Erin también?

“Si, por supuesto que me refiero aquí. Estoy harta de los túneles. La humedad está arruinando mi pelo.”

“Um, hay productos para eso. Avada lo logra. Compraremos un poco del Salón lihoff mañana,” dije.

“Bueno, no es solo mi pelo. No quiero vivir en los túneles. Aquí es donde yo vivo. En esta escuela. No quiero tener que subirme en un bus, es estúpido.”

Hidden

“Erin, sé que tomar el bus es estúpido. Diablos, era estúpido desde antes de que yo fuera Marcada. Pero creo que debemos permanecer juntos. Somos más que un grupo o un club, somos una familia.”

“No, no somos una familia. Somos un grupo de chicos que van todos a la misma escuela. Eso es todo. Fin.”

“Nuestras afinidades nos hacen mucho más que eso.” Ella me estaba sorprendiendo, no solo por lo que estaba diciendo, sino por su actitud. ¡Erin era tan malditamente fría! “Erin, hemos pasado por demasiadas cosas juntos como para creer que simplemente somos un grupo de chicos que casualmente van a la misma escuela.”

“¿Y si así es como tú lo sientes pero no como yo lo siento? ¿No tengo la opción de escoger? Pensé que Nyx era todo sobre la libertad de elección.”

“Ella lo es, pero eso no significa que no podamos decir algo cuando alguien que nos importa lo está echando a perder,” dije.

“Déjala ir.”

Erin y yo levantamos la mirada para ver a Afrodita parada en el escalón más bajo de la escalera del bus. Estaba apoyada contra el marco de la puerta con los brazos cruzados. Esperaba ver la familiar expresión despectiva de Afrodita, pero ella no se veía enojada. No sonaba sarcástica. Simplemente parecía muy segura de sí misma. Detrás de ella pude ver a Stevie Rae y a Shaylin. Las dos asintieron, y ese silencioso apoyo tácito a Afrodita me sorprendió al darme cuenta de que mi Consejo se había pronunciado: habían decidido lo que era mejor para todos nosotros, aun si no era lo mejor para Erin.

“Gracias, Afrodita. ¿Quién hubiera creído que tu serías la que me estuviera de acuerdo conmigo?” rió Erin, sonando petulante e infantil, en contraposición al despertar de la calma y madurez de Afrodita.

“Sabes, Erin, me alegra que tú y Afrodita me lo recordaran,” dije. “Nyx si nos da libertad de elección, y si tú eliges vivir en la Casa de la Noche, entonces yo voy a respetar eso. Espero que esto no cambie las cosas con nuestro círculo. Tú sigues siendo agua. Tu elemento y tú siguen siendo importantes para nosotros.”

Los labios de Erin sonrieron, pero esa expresión no llegó a sus fríos ojos azules. “Si, por supuesto, yo siempre seré agua, y el agua puede deslizarse desde donde sea. Solo llámenme si me necesitan. Me aseguraré de estar ahí.”

“Suenas bien,” hablé rápido, sintiéndome muy incómoda. “Entonces, bueno, supongo que te veremos mañana.”

Hidden

“Sí, claro. Los veré en clase,” con un ligero movimiento de la mano Erin se fue caminando.

Subí las escaleras del bus preguntándole a Darius, “¿Ya estamos todos aquí?”

“Todos presentes y contados,” me contestó.

“Entonces vámonos a casa.” Todos nos dispersamos a nuestros asientos. Stevie Rae junto a Rephaim, Afrodita en la primera silla justo al lado de Darius como conductor. Stark me estaba esperando en la siguiente silla hacia atrás, y yo me incliné besándolo rápido y susurrando, “Voy a ir a revisar a Shaunee, y después volveré.”

“Te estaré esperando. Siempre,” dijo, tocando mi mejilla suavemente. Me tambaleé por culpa de los baches del estacionamiento justo cuando Darius daba una gran vuelta en U y se dirigía al largo camino de entrada de la escuela, y me hice camino hacia la parte trasera del bus donde Shaunee se sentaba sola.

“¿Te importa si me siento aquí por un momento?”

“Si, está bien,” ella dijo.

“Entonces... ¿tú y Erin ya no se están hablando mucho?”

Shaunee se mordió la mejilla por dentro y negó con la cabeza. “No.”

“Ella está bastante enojada,” estaba tratando de pensar en algo que decir que fuera de ayuda.

Shaunee se sinceró. “No, creo que no lo está,” dijo Shaunee.

Fruncí el ceño. “Bueno, ella parece enfadada.”

“No,” Shaunee repitió, mirando por la ventana. “Regresa y piensa en cómo se ha estado comportado en estos últimos días, pero especialmente hoy. Enojada no la describe.”

Pensé sobre eso. Erin se estaba comportando muy fría. Indiferente. Y eso era prácticamente la manera como se había comportado. “Bueno, tienes razón. Ahora que lo pienso bien, ella no ha estado mucho más que desinteresada, y eso se siente extraño.” Dije.

“¿Sabes qué es más extraño? Ella está mostrando más sentimiento que Erin.” Shaunee señaló fuera de la ventana al pequeño patio de los profesores no muy lejos del borde del parqueadero. Una chica estaba sentada junto a la

fuelle que había ahí. Sus hombros se estaban sacudiendo como si estuviera llorando con todas sus fuerzas.

“¿Quién es ella?” pregunté.

“Nicole.”

“¿La novata roja Nicole? ¿Estás segura?” giré la cabeza tratando de tener una mejor vista de ella, pero ya nos estábamos encaminando por el camino cercado por árboles y mi vista de la chica fue completamente obstruida.

“Estoy segura,” dijo Shaunee. “La vi ahí de camino al bus.”

“Huh,” dije. “Me pregunto qué le pasara”

“Creo que las cosas están cambiando para muchos de nosotros, y a veces eso simplemente apesta.”

“¿Hay algo que pueda hacer para hacerlo menos apestoso para ti?” pregunté.

En ese momento Shaunee me miro. “Solo se mi amiga”.

Parpadeé sorprendida. “Yo soy tu amiga.”

“¿Aun sin Erin?”

“Me gustas más sin Erin,” dije honestamente.

“A mí también,” dijo Shaunee. “A mí también.”

Un momento después volví a mi asiento junto a Stark y le dejé poner sus brazos a mí alrededor. Descansé mi cabeza contra su hombro y escuche su corazón latir, apoyándome en su fuerza y su amor.

“Prométeme que no te enloquecerás y te convertirás en un frío y distante extraño,” le dije en voz baja.

“Lo prometo. Sin importar lo que pase,” dijo sin dudar. “Ahora, saca todo de tu mente excepto el hecho de que te voy a obligar a probar una pizza diferente esta noche.”

“¿No la Santino? ¡Pero amo esa pizza!”

“Confía en mí, Z. Damien me contó de la pizza Athenian. Dijo que era la ambrosía de las pizzas. No estoy muy seguro de lo que eso significa, pero creo que es mejor que bueno, entonces nosotros vamos a probarla.”

Hidden

“OCULTA” – CASA DE LA NOCHE

PC.CAST & KRISTIN CAST

Sonreí, me relajé a su lado y pretendí, durante el corto camino desde la Casa de la Noche al depósito, que mi problema más grande era escoger expandir mis horizontes de pizza.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 15

ABUELA REDBIRD

Traducido por Vanesa Adriano

Sylvia saludó al sol con alegría y gratitud, su corazón se sentía más ligero de lo que estuvo en años, incluso más ligero de lo que lo tenía esta mañana cuando se había enfrentado a Aurox y el eligió el amor y el perdón sobre la ira y el odio.

Su hija había muerto, y aunque ella sentiría la pérdida de Linda, Sylvia sabía que ella finalmente era libre. Linda descansaba en el otro mundo con Nyx y libre de dolor. Saber eso hizo que la anciana sonriera.

Sentada en la mesa de su casa de campo, ella tarareaba una antigua canción de cuna Cherokee mientras elegía varias hierbas, cristales e hilos, tomando una hoja larga y delgada hierba dulce para envolver alrededor de un manojo de lavanda seca. Este amanecer ella cantó al sol con el humo de purificación de la hierba dulce y el relajante aroma de la lavanda bailaban a su alrededor, mientras se bañaba con la luz del sol. Sus pensamientos corrían en torno a su nieta Zoey hija del espíritu.

“Ah, u-we-tsi-a-ge-ya, te extraño tanto”, dijo en voz baja. “voy a llamarte hoy cuando el sol se ponga. Será agradable escuchar tu voz” su nieta era joven, pero ella había sido especialmente dotada por la Diosa, eso no solo significaba que tenía responsabilidades inusuales que soportar, si no que tenía el talento para levantarse y afrontar los retos que venían con esas responsabilidades.

Después de eso la mente de Sylvia se dirigió a Aurox el chico que era una bestia “¿O es más una bestia que un niño?”. Mientras sus manos se movían, la anciana negó con la cabeza “No, yo voy a creer lo mejor de él, puedo llamarlo tsu-ka-nv-s-di-na, toro en vez de bestia, le mire a los ojos y lo vi llorar de pena y soledad, el tiene espíritu y alma y por lo tanto una elección. Yo creo que Aurox elegirá la luz, aunque la oscuridad resida en él. Ninguno de nosotros es bueno o malo” Sylvia cerró los ojos y respiró el dulce aroma de las hierbas “Gran Madre Tierra, fortalece el bien dentro del chico y permite a tsu-ka-nv-s-di-na ser domesticado” Sylvia empezó a tararear otra vez. Fue solo cuando había completado el tejido de la hierba de lavanda que se dio cuenta de la canción que tarareaba había cambiado de canción de cuna a una melodía muy diferente “Canción para una mujer que fue valiente en la

Hidden

guerra” a pesar de que seguía sentada, los pies de Sylvia habían comenzado a moverse superando el ritmo y acompañando la subida y la caída de su voz.

Cuando se dio cuenta de lo que estaba haciendo, Sylvia se quedó completamente inmóvil. Miro sus manos donde sostenía el manojito de hierba dulce y lavanda tejida en un hilo azul turquesa que se encadenaba y anudada “Oh, Diosa” Sylvia habló con reverencia “Gracias, Madre Tierra, para esta advertencia, mi espíritu te oye y mi cuerpo te obedece”. Poco a poco, solemnemente, la vieja mujer se levanto. Se dirigió a su dormitorio y se quitó la camisa de dormir. Abrió su armario y Sylvia sacó su ajuar, su más sagrada capa y la falda que había hecho la primera vez que se enteró que estaba embarazada de Linda. La piel de venado era vieja y poco floja en su delgado cuerpo, pero todavía tersa y suave. El verde que Sylvia había mezclado permanecía teñido del color del musgo, incluso después de tres décadas ni una sola de las conchas o perlas estaban sueltas. Sylvia comenzó a trenzar su pelo del color de plata en una trenza larga y gruesa mientras volvía a cantar la “Canción para una mujer que fue valiente en la guerra” en voz alta.

Ella colgó en cada oreja aretes de plata y turquesa. Su voz se alzó y cayó al compás de los latidos de sus pies descalzos mientras colgaba collares de turquesa en su cuello, agregando uno sobre otro, de modo que su peso era familiar y cálido. Sylvia rodeó sus delgadas muñecas con puños de color turquesa, pequeñas y delgadas cintas de plata turquesa, siempre turquesa, hasta que ambos antebrazos estaban totalmente llenos desde la muñeca hasta el codo.

Solo entonces Sylvia Redbird tomó el manojito de hierba y una larga caja de cerillas de madera, y salió de su dormitorio.

Dejó que su espíritu guiara a sus pies descalzos. Pero su espíritu no la llevaba a la corriente burbujeante que corría detrás de su casa, donde por lo general saludaba al amanecer, en su lugar Sylvia se encontró en medio de su amplio porche. Siguiendo sus instintos encendió la hierba y con movimientos gráciles, Sylvia empezó a frotarse a sí misma con los olores de la hierba dulce y la lavanda. Fue solo cuando se vio envuelta en el humo, con los pies descalzos y cantando la canción, que Neferet dio un paso entre un grupo de Oscuridad, materializándose delante de ella.

NEFERET

La voz de Sylvia Redbird sonaba como una tiza chirriando en una pizarra. “Por tu propio sistema de creencias sé que es de mala educación no dar la bienvenida a un invitado.” Neferet levantó su

Hidden

voz para que pudiera hacerse oír por encima de la horrible canción de la anciana.

“Los huéspedes están invitados, pero tú no tienes ninguna invitación a mi casa. Eso te convierte en una intrusa. De acuerdo a mis creencias te estoy saludando adecuadamente”

Neferet hizo una mueca. El canto de la anciana había terminado, pero sus pies descalzos seguían con el ritmo repetitivo. “Esa canción es casi tan molesta como el humo ¿Realmente crees que el hedor te protegerá?”

“Creo en muchas cosas, Tsi Sgili”, dijo Sylvia, quien todavía frotaba las hierbas a su alrededor mientras bailaba en su lugar. “En este momento estoy pensando que rompió un juramento que hizo a mi u-we-tsi-a-ge-ya se unió a su mundo. Te invito a que lo recuerdes”

A Neferet le hizo gracia la insolencia de la anciana “No te hice ningún juramento a ti”

“Lo hiciste. Tú prometiste guiar y proteger a Zoey. Rompiste ese juramento. Así, que ahora me debes el precio de un juramento roto”

“Ay mujer, yo soy una inmortal y no estoy atada a las mismas reglas que tu”. Se burlo Neferet.

“Ahora puedes ser inmortal, pero eso no cambia las leyes de la Madre Tierra”, dijo Sylvia.

“Tal vez no, pero cambia la forma en la que se deben cumplir” dijo Neferet.

“Un juramento sin precedentes es solo una de las deudas que me debes, bruja.” Respondió Sylvia.

“¡Yo soy una diosa, no una bruja!” Neferet sintió como su enojo ascendía mientras ella comenzaba a moverse lentamente más cerca del porche. Los zarcillos de la oscuridad se deslizaron con ella, aunque percibió su vacilación, espirales de humo blanco aparecieron y parecían derretirse a su alrededor.

Sylvia siguió bailando y agitando la hierba. “La segunda deuda que me debes es mayor que un juramento sin precedentes, es una deuda de vida. Tú mataste a mi hija”

“¡He sacrificado a tu hija por un buen mayor. No te debo nada!”

La anciana no le prestó atención. En su lugar, hizo una pausa en su baile lo suficiente para doblar y colocar las hierbas a sus pies. Entonces ella levanto la cara y abrió los brazos, como si abrazara al cielo. “Gran Madre Tierra,

escúchame. Soy Sylvia Redbird, mujer sabia Cherokee y Ghigua de mi tribu, la de la Casa de la Noche. Pido misericordia de ti. La Tsi Sgili, Neferet, que una vez fue una Alta Sacerdotisa de Nyx, a perjurado, ella me debe una deuda, un juramento sin precedente, ella también es la asesina de mi hija. Ella me debe una deuda de vida. Invoco su ayuda Madre Tierra, a llamar ambas deudas de vencimiento. El pago que exijo es la protección.”

Haciendo caso omiso de los zarcillos de la oscuridad que estaban acobardados a su alrededor, Neferet se acercó a Sylvia, subiendo los escalones hasta el porche mientras hablaba. “Estas muy equivocada, vieja. Yo soy la única diosa que está escuchando. Yo soy la inmortal a la que deberías estar pidiendo protección.”

Neferet llegó al porche lleno de humo cuando Sylvia volvió a hablar. La voz de la anciana había cambiado, antes había sido tan poderosa cuando evocaba lo que ella llamaba la Madre Tierra. Ahora su voz se había suavizado, volviéndose más suave. Sus brazos ya no estaban alzados, su rostro ya no se elevaba en señal de suplica. En vez de eso sus oscuros ojos se encontraron con los de Neferet. “Tú no eres una diosa. Tú eres una pequeña niña mezquina. Te compadezco. ¿Qué te ha pasado? ¿Quién te rompió Hija?”

La ira de Neferet era tan intensa que se sentía como si fuera a explotar. Los hilos de la oscuridad quedaron olvidados. Se lanzó contra Sylvia tratando de conectar, carne con carne, para roer, morder y cortar a esta arpía insolente. Con un movimiento tan rápido que desmentía su edad, Sylvia levanto los brazos defensivamente frente a su cara, protegiéndola de los golpes de Neferet.

El dolor quemó el cuerpo de la Tsi Sgili, el cual irradiaba de sus manos. Neferet lanzó un grito y se echó para atrás, mirando las marcas de sangre que quedaron en sus puños, en la forma exacta de las piedras azules en las que las pulseras que rodeaban los brazos marchitos de la anciana.

“¿Te atreves a golpearme a mí? ¡Una diosa!”

“Yo no ataque a nadie. Yo solo me defiendo a través de las piedras de la protección que la Gran Madre me ha regalado” Nunca alejó su mirada, y manteniendo los brazos envueltos, la anciana comenzó a cantar de nuevo. Neferet quiso hacerla pedazos con sus manos. Pero del círculo más cercano a la Cherokee podía sentir la ola de calor que irradiaba de las piedras azules en las que estaba cubierta era como si se impulsaran como fuego al igual que su propia furia. Ella necesitaba al toro blanco. Su oscuridad gélida para apagar las llamas de la anciana. Tal vez la extraña energía que ejercía lo sorprendería, lo haría, de nuevo. Neferet dio un paso atrás, fuera del anillo de humo y del calor de Sylvia. Estudio a la anciana, la vio brillar, cantando su canción.

Viejo. Antiguo. Todo sobre Sylvia Redbird era así, y el poder de la tierra que estaba manejando, había estado aquí por un tiempo muy largo.

El toro era antiguo también.

Esta india no le sorprendería.

“Voy a tratar conmigo misma” Aun tenía la mirada en Sylvia Redbird. Neferet levanto sus manos y, sin ni siquiera pestañear, utilizo sus uñas afiladas para arañar a las heridas ya formada por la protección turquesa de la anciana. Su sangre fluía libremente, salpicando el porche. Neferet sacudió sus manos, y una lluvia escarlata cayó a través de la nube de humo, manchando a la anciana con puntos brillantes de color rojo, que eran un contraste llamativo, con el color azul que llevaba ella.

Entonces Neferet giró sus manos, ahuecando sus palmas y manchándola de sangre. “¡Vengan, mis niños Oscuros, beban!” Los zarcillos estaban indecisos al principio, pero después del primer sabor de la sangre de Neferet, estaban envalentonados.

Neferet observo los ojos de Sylvia que se ampliaron y se llenaron de algo de miedo. La mirada fija de la vieja mujer no se alejó de la suya, pero su canción vaciló. Su voz comenzó a sonar débil...trémula...

“¡Ahora, niños! Ya han saboreado mi sangre antes y Sylvia Redbird esta ungida de ella.

*“No es necesario matarle.
Solo necesitan saciar mi rabia.
Beban hasta saciarse.
Y creen una jaula.
Volveré a ser joven de nuevo.
Tendrán un banquete de juventud, vibrante y fuerte.
Sean mi verdad.
Y ahoguen el canto de la anciana”*

Los zarcillos obedecieron a Neferet. Evitando las piedras turquesas de la anciana, se envolvieron alrededor de sus pies, sin adornos, deteniendo sus danza rítmica. Creando una jaula a su alrededor, y finalmente la canción fue silenciada, sustituida por un grito de agonía, ya que la levantaron y la llevaron prisionera, mientras la oscuridad seguía a su amante.

AUROX

Aurox espero hasta que el sol estuviera alto en el cielo de invierno antes de salir del pozo de nuevo. Esa mañana había amanecido nublado y gris, pero a medida que pasaban las horas el sol de invierno se había roto a través de la niebla y las sombras. Al mediodía, cuando el sol estaba en alto, Aurox salió.

No permitió que la urgencia de salir le ganara para ser descuidado. *Tengo que salir de aquí sin ser visto*, eso era lo más importante en su mente. La escuela no estaba tan silenciosa como lo había estado el día anterior. Trabajadores humanos estaban ocupados reparando la sección dañada de los establos. Aurox no vio vampiros, pero sí al vaquero humano, Travis, que parecía estar en todas partes. Sus manos y antebrazos estaban todavía envueltos en vendas de gasa blanca, pero su voz era tan fuerte que flotaba a los alrededores de Aurox. Lenobia no salía al sol en medio día, pero no hacía falta. Travis estaba ahí para ella, y no solo con los trabajadores. Si no que el vaquero interactuaba con los caballos. Aurox le vio mover la enorme yegua percherón negra.

El no pones límites al trabajar para Lenobia. Ella confía en él. La realidad sorprendió a Aurox. Si una Alta Sacerdotisa puede confiar tanto en un humano en momentos de estrés y alboroto, tal vez haya una posibilidad de que Zoey pueda...

No. Aurox no se permitiría caer en tal fantasía. Había oído lo que él era. Zoey había oído lo que era. Todos lo sabían. El se había sido creado por la oscuridad a través de la sangre de la madre de Zoey. El estaba más allá de su confianza o su perdón.

Solo hay una persona que confía en mí, solo una persona que me perdona. Es con ella con la que debo ir.

Aurox se quedó allí, mirando a través de las raíces y la corteza, esperando... mirando... por último los seres humanos comenzaron a abandonar los establos, hablando que estaban a poca distancia de Queenies, para pasar por un bocado, mientras reían. Los amigos siempre reían. Aurox anhelaba compartir sus risas con los amigos, cuando ya no oyó sus voces, el muchacho se retiró completamente del pozo y como un mono trepo el árbol que descansaba contra la pared de la escuela, y luego saltó por encima de él.

Aurox quería llamar a la bestia para tomar fuerzas del Otro Mundo. En su lugar se obligó a caminar. Se sacudió el polvo, las hojas y hierba de su ropa,

Hidden

se paso los dedos por el lio enmarañado que era su cabello, quitando los terrones de barro y sangre, peinándolo hasta que tomo una apariencia normal.

Normal era bueno. Normal para no ser notado. Normal para no ser detenido.

El carro estaba exactamente donde lo había dejado el día anterior, con las llaves en el encendido las manos de Aurox temblaron un poco, prendió el motor dio la vuelta dirigiéndose al estacionamiento trasero de Utica Square dirigiéndose hacia el sureste y al santuario.

A pesar de que el día era frio, quería oler el aroma de la lavanda, y con eso la tranquilidad que le ofrecía.

Cuando Aurox aparcaba frente el amplio porche, todo cambio. Al principio no lo entendió. Y después el olor lo golpeo, el se negó a reconocer que el olor era de ella.

“¿Abuela? ¿Abuela Redbird?” Aurox llamo cuando se bajo del coche y fue corriendo a la pequeña casa. Esperaba encontrarla junto al arroyo, tarareando una canción alegre, pacífica y segura. Pero ella no estaba allí. Un terrible presentimiento se apodero de él. Aurox recordó el fétido olor de cuando se bajo del auto delante de la casa de la abuela, y corrió.

“¡Abuela! ¿Dónde estás?” Gritaba mientras rodeaba la casa, sus pies se deslizaron por la gravilla suelta y se abrió paso al pequeño aparcamiento delante de él. Aurox agarro la barandilla del porche y salto los seis escalones de dos zancadas, se paro justo enfrente de la puerta delantera de la abuela la cual se encontraba cerrada. Aurox abrió la puerta y corrió al interior.

“¡Abuela, soy yo tu tsu-ka-nv-s-di-na!. ¡He vuelto!”

Nada ella no estaba ahí. Y todo estaba mal, muy mal.

Aurox volvió sobre sus pasos, moviéndose hacia el centro del porche. El olor era más fuerte ahí.

Oscuridad. Odio. Miedo. Dolor.

Aurox podía sentir todas esas emociones y muchas más desde la sangre que salpicaba el porche. Respiro con dificultad teniendo el terrible conocimiento de la violencia y destrucción. El humo se le acerco levantándose desde sus pies llevándole manojos de información impresa en la niebla gris.

Era una canción antigua que flotaba a su alrededor, como una pluma. Dentro de ella podía oír el eco de la voz de una mujer valiente.

Hidden

Aurox cerró los ojos y respiró profundamente. *Por favor. Suplico en silencio. Que se haga saber lo que ha pasado aquí.*

Los sentimientos le asaltaron, odio e ira. Esos sentimientos eran familiares y fáciles de entender. “Neferet” susurro. “Tú has estado aquí, es tu olor, te siento” pero después de que las emociones familiares llegaron, estas le derribaron hasta ponerle de rodillas. Aurox sentía el coraje de Sylvia Redbird, su sabiduría y determinación y por último el miedo.

Cayó de rodillas “Oh, diosa, no” Exclamo Aurox a los cielos. “Esta es la sangre de Neferet, mezclado con el de la Abuela Redbird. ¿Neferet la habrá matado como lo hizo con su hija? ¿Dónde está el cuerpo de la abuela?”

No hubo respuestas, salvo el suspiro del viento y los molestos graznidos de un cuervo enorme, que estaba parado en el borde del porche.

“¿Rephaim, eres tú?” Aurox se pasó las manos por su pelo sucio mientras el cuervo lo miraba fijamente, moviendo la cabeza de lado a lado.

“Me gustaría que la diosa tomara el toro dentro de mí, y me hiciera un pájaro. Así iría a los cielos y volaría por siempre jamás”

El cuervo grazno hacia el extendiendo las alas y se fue volando, dejando a Aurox completamente solo.

En partes iguales Aurox tenía ganas de llorar de frustración y desesperación, así como también llamar a la bestia a él y atacar a alguien, a cualquiera, para calmar su ira y el miedo. El chico que era una bestia optó por no hacer ninguna de las dos. En su lugar Aurox no hizo nada, nada en absoluto, excepto pensar. Se sentó en el porche de la abuela por un largo tiempo, en medio de los restos de sangre, humo, miedo y coraje, Aurox comprendió la verdad.

Si Neferet hubiera matado a la abuela Redbird, su cuerpo estaría aquí, ella no tiene ninguna razón para ocultar sus acciones. Sus crímenes ya han sido descubiertos. Thánatos se aseguro de eso. Así que ¿Qué es lo que Neferet más quiere aparte de la muerte y destrucción?

La respuesta era tan simple, como lo era de horrible.

Neferet quiere crear caos y una forma muy fácil de hacerlo es causando dolor a Zoey Redbird. Aurox sabía que sus pensamientos decían la verdad. La abuela era única entre los mortales, ella era una líder dotada y amada por muchos. Y poderosa. La abuela era poderosa.

Sylvia Redbird sería un sacrificio aun más fuerte de lo que su hija había sido.

“¡No!” la mente de Aurox deslizo lejos esos pensamientos terribles. También era cierto que al capturar a la querida abuela de Zoey, Neferet se aseguraría de que la novata fuera a su rescate con todo su impresionante poder. De este modo ella también causaría estragos en la comunidad vampiro y a nivel local.

“Ya sea que la utilice como sacrificio o como rehén, mientras Neferet tenga a la abuela Redbird, y Zoey intente salvarla, Neferet conseguirá lo que desea, el caos y la venganza. Bueno, pero entonces, alguien más debes estar cuidando a la abuela”

Aurox tomo la decisión rápidamente, aunque sabía muy bien que este podría llevarle a su final.

La parte posterior de Tulsa parecía tomarle un largo tiempo. Así que tuvo suficiente tiempo para pensar. Pensó en Neferet y su desprecio por la vida. Pensó acerca de Dragon Lankford y como había luchado y vencido la soledad y desesperación que había tratado de tragarse su vida. Aurox pensó en la valentía de los que estaban contra un enemigo tan grande, que de solo acordarse del toro blanco hizo estremecer su interior. Y Aurox pensó en Zoey Redbird.

Eran bien pasadas la puesta del sol en el momento en que Aurox entro por la puerta principal de la Casa de la Noche, aparcando no muy lejos del vacío y pequeño autobús amarillo.

Aurox respiro hondo. *Mantén la calma. Controla a la bestia. Yo puedo hacer esto. Tengo que hacerlo.* Luego se bajo del coche.

Aurox había pensado mucho desde el camino de la casa vacía de la abuela Redbird, pero él no había considerando las detalles de lo que tenía que hacer cuando llegara a la Casa de la Noche. Así, dejando que sus instintos lo guiaran, el simplemente empezó a caminar por el campus.

Obviamente era hora de comer. Los olores que flotaban desde la parte de la cafetería del edificio principal le hacían agua la boca, y se dio cuenta que no había comido en todo el día. Automáticamente sus pies se movieron hacia el centro del campus, hacia el comedor.

Hidden

Justo cuando piso la acera frente a la entrada del comedor, las puertas grandes de madera se abrieron y un grupo de novatos salió, hablando y riendo en voces familiares.

Zoey lo vio antes que nadie. Lo sabía porque sus ojos se abrieron con sorpresa. Ella había comenzado a sacudir la cabeza y abría la boca como si fuera a gritarle, cuando la voz de Stark se disparó a través del espacio entre ellos como una flecha.

“¡Zoey, vuelve a entrar! ¡Darius, Rephaim, aquí!. ¡A por él!”

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 16

ZOEY

Traducido por Luu

“¡Necesito hablar con Zoey!” Aurox gritó, pero entonces Stark le golpeó directamente en la boca y él estaba muy ocupado escupiendo sangre y cayendo sobre sus rodillas como para gritar algo más.

“¡Stark! ¡Por todos los cielos! ¡Para!” Traté de agarrar el brazo de mi Guerrero.

“¡Regresa adentro dije!” Stark me estaba gritando mientras me quitaba de encima como si fuera una hormiga. Él y Darius habían lanzado a Aurox fuera de la acera y lo arrojaron fuera de los terrenos de la escuela y el matorral de robles que lo esperaban donde las sombras eran más profundas.

¡Le van a dar una paliza!

“No está peleando contigo, Stark. No le está haciendo daño a nadie.” Corrí tras Stark y Darius, odiando los sonidos de dolor ahogados que Aurox estaba haciendo mientras lo sacaban por la hierba. Traté de razonar con él, pero Stark no me estaba escuchando. Darius ni siquiera me miró.

Luego sentí la mano de Stevie Rae en mi muñeca. “Z, deja que los chicos se encarguen de esto.”

“No, pero él...”

“Él no irá a ninguna parte.” Stark lo pateó y Aurox rodó hacia las sombras a la base de un gran roble. “Incluso si cambia a esa criatura.” Stark sonaba tan peligroso como parecía. Había recogido el arco del cabestrillo a través de su espalda y había entallado una flecha, apuntando directamente hacia Aurox.

“No quiero cambiar. Estoy tratando de no hacerlo.” Aurox luchó para ponerse de rodillas. Su cabeza estaba inclinada y la sangre se derramaba desde su boca hasta su camiseta. “Si no me permitirán hablar con Zoey, traigan a Thánatos.”

Hidden

“Hazlo.” Darius le dijo a Rephaim. “Trae a Kalona también.” Rephaim despegó mientras Darius caminaba hacia Aurox. Aurox levantó su cabeza. Sus ojos brillaban y pude ver que su rostro estaba enrojecido. Se comenzó a levantar, pero Darius lo abofeteó, derribándolo otra vez. Luego el Guerrero sacó un cuchillo delgado, de aspecto peligroso desde el interior de su chaqueta, y se puso sobre él.

La cara de Aurox estaba presionada contra el pavimento y escuché un terrible gemido escapar de él.

“Tú cambias y yo te mato.” Stark habló lenta y claramente.

“¡Estoy tratando de no hacerlo!” Las palabras sonaban extrañas, como si hubieran sido forzadas a abandonar la garganta de Aurox. Entonces volvió su cabeza, y pude ver claramente que su cara estaba totalmente desencajada y sus ojos estaban brillando. Su piel se estaba retorciendo y ondeando como si docenas de bichos estuvieran deslizándose alrededor debajo de la superficie.

Se veía asqueroso e hizo que mi estómago se revoliera. *Esta cosa no puede ser mi Heath. La Piedra Vidente esta equivocada.* Puse mi mano sobre la piedra y la apreté contra mi pecho. Nada. Ni siquiera estaba caliente. *Había cometido un error. Todo había sido sólo otro desastre hecho por mí.* Apenas podía pensar a través del torrente de tristeza que sentía.

“¡Esfuézate más!” Afrodita grito para mi sorpresa y me hizo preguntarme qué demonios estaba pasando, cuando ella marchó por delante de mí directamente hacia Aurox.

“¡Afrodita, regresa! Quizás él--” Darius comenzó, pero Afrodita lo interrumpió.

“Él no va a hacer mierda. El Chico Arco disparará su trasero. Luego lo cortarás abriéndolo desde la entrepierna hasta la garganta. No podría estar más segura como si estuviera enseñando a niños de kínder. Bueno, estaría totalmente asqueada por los mocosos que me rodearían. Pero entiendes lo que quiero decir.”

“Afrodita, ¿qué estás haciendo?” Encontré mi voz de nuevo.

Señaló con una uña pintada a Aurox. “Mientras no ataques a nadie, no hay nada aquí para que luches. Así que controla esa mierda que está pasando dentro de ti. Ahora.” Ella miró por encima de su hombro hacia mí. “Acércate. No necesitamos a toda la maldita escuela sorprendiéndose y abalanzándose hacia nosotros como un tren descarrilado.” Su mirada se posó en mi círculo, mis amigos que habían cerrado filas y corrían detrás de mí: Damien, Shaunee, Shaylin. Su presencia junto con la de Stevie Rae comenzaron a calmarme, y me ayudaron a pensar mientras ella continuaba, “Ok, Shaylin dice que él es del color de la luz de la luna, lo cual me hace pensar en Nyx, lo que después me hace darme cuenta de que nadie más tiene ese color, ni siquiera alguien

tan repugnante como este niño-toro-cosa, lo que me recuerda que probablemente sea tocado por Nyx, y por tal deberíamos permitirle hablar. Eso es todo. Fin.”

“Sí, lo siento.” Shaylin se movió más cerca de mí y dijo en voz baja, “Sé que no es lo que nadie quiere escuchar, pero veo totalmente a luna de plata cuando lo miro.”

“Es lo que quiero escuchar.” La voz de Aurox estaba más normal. Su piel había parado de hacer la cosa repugnante de bichos agitándose. Su boca aún estaba sangrando, y el lado de su cara tenía una marca roja brillante de donde él se había golpeado en la acera cuando Stark le había golpeado, pero se veía como un chico normal otra vez y no algo salido de *Resident Evil*.

“No te atrevas a moverte,” Stark dejó salir entre los dientes. “Afrodita, por una vez en tu vida escucha a Darius y retrocede. ¿No recuerdas en lo que se transformó?”

“Él mató a Dragon. Te podría matar.” Darius dijo.

“¡No quise hacerlo! ¡Traté de no hacerlo!” La mirada de Aurox me encontró. “Zoey, díles. Díles que traté de parar lo que estaba sucediendo. No sé qué pasó. Tú me crees. Sé que sí. La abuela Redbird dijo que me protegiste.”

Stark dio un paso hacia Aurox. “¡No hables de la abuela de Zoey!”

“¡Esa es la razón por la que estoy aquí! Zoey, tu abuela está en peligro.”

Sentí como si Aurox me hubiera golpeado en el estómago. Stark estaba pisando la parte posterior del cuello de Aurox, forzando su cara contra el suelo y gritando algo sobre la abuela. Darius estaba gritando también. Damien había empezado a gritar. La cara de Aurox había comenzado a ondear de nuevo y de repente Kalona estaba ahí. Cogió a Stark en una mano y Darius en la otra y los lanzó lejos. Con las alas totalmente extendidas, se paró sobre Aurox, puños cerrados, la cara que parecía un Hulk inmortal. Iba a aplastar a Aurox convirtiéndolo en nada.

“¡No lo mates!” Grité. “¡Él sabe algo acerca de la abuela!”

“¡Guerrero, retírate!” Thánatos no alzó su voz, pero el poder del comando ondeó a través de la piel Kalona. Se retorció como un caballo tratando de desalojar a una mosca, pero bajó sus puños. La Suma Sacerdotista de la Muerte me ensartó con sus ojos oscuros. “Llama al espíritu. Fortalece el bien dentro de Aurox. Ayúdalo a no cambiar.”

Tomé un respiro tembloroso y cerré mis ojos para no poder ver a la cosa que era Aurox - la cosa que yo pensaba que era Heath - la cosa que podría

Hidden

haber hecho daño a la abuela. “Espíritu, ven a mí.” Susurré. “Si hay algo de bien dentro de Aurox, fortalécelo. Ayúdalo a permanecer como un chico.” Sentí el elemento al que consideraba mi mayor afinidad batirse alrededor de mí y escuché el jadeo ingesta de aliento a medida que avanzaba hacia él. Y luego, por sólo un instante, sentí mi Piedra Vidente calentarse.

Abrí mis ojos y la Piedra Vidente se enfrió. Aurox estaba sentado en el suelo, apoyándose con fuerza contra un gran roble, sangrando y con moretones, pero completamente un chico otra vez. Darius y Stark se habían levantado y, frunciendo el ceño, se movían hacia nuestro grupo. Kalona se veía enojado de nuevo, pero se puso a un lado.

“Stevie Rae, convoca a la tierra. Profundiza las sombras bajo este árbol. Damien, llama al aire. Haz la briza lo suficientemente fuerte para ahogar nuestras palabras. Nuestros novatos no necesitan ser testigos de más violencia y caos. Lo que pase aquí se mantendrá en privado,” ordenó Thánatos.

Stevie Rae y Damien obedecieron a la Suma Sacerdotisa, y en momentos se sentía como si nuestro grupo se encontraba en una pequeña burbuja con olor a roble mientras el viento azotaba alrededor, arrastrando nuestras palabras.

Thánatos le dio a los dos un gesto de aprobación. Luego se volvió a Aurox. “Ahora, ¿qué sabes acerca de Sylvia Redbird?” Thánatos mandó la pregunta hacia él.

“Neferet la ha tomado.”

“¡Oh, Diosa!” Me tambaleé y Stark me agarró antes de caer. “¿Está muerta?”

“Yo-yo no lo sé. Espero que no,” dijo Aurox formalmente.

“¿No lo sabes? ¿Esperas que no esté muerta?” Stevie Rae sonaba súper enojada. “¿Era esto algo que hiciste otra vez, pero trataste de no hacerlo?”

“¡No! No tuve nada que ver con eso.”

“¿Entonces cómo sabes acerca de eso?” Me las arreglé para preguntar, aunque mi voz esta temblorosa y sentía que iba a vomitar.

“Regresé a su casa y ella no estaba. Había sangre en su porche. Era de Neferet. Lo sé. Conozco su aroma.”

“¿Había sangre de la abuela ahí también?” Pregunté.

“No.” Sacudió su cabeza. “Pero los rastros de su poder quedaron en humo y en la tierra, como si ella hubiera estado preparada para la batalla.”

Hidden

“Dijiste que regresaste a la casa de Sylvia. ¿Por qué?” Preguntó Thánatos.

Aurox limpió algo de la sangre de su boca. Su mano estaba temblando. En realidad, se veía como si fuera a estallar en llanto.

“Ella me encontró ayer en la mañana, después de aquella horrible noche. Me perdonó. Dijo que creía en mí, y luego me ofreció asilo. Habló conmigo, como si fuera normal. Como si no fuera un monstruo. Me llamó *tsu-ka-nv-s-di-na*.” Aurox se encontró con mi mirada.

“Toro,” Dije, recordando palabras recitadas de las lecciones de mi infancia. “Esa es la palabra Cherokee para toro.”

“Sí, eso es lo que la abuela dijo. Me ofreció asilo, siempre y cuando no hiriera a nadie más, pero me fui.” Sacudió su cabeza. “¡No debí hacerlo! Debí haberme quedado ahí y protegerla, pero no sabía que estaba en peligro.”

“No te estoy culpando. No en este momento.” Thánatos dijo. “¿Dijiste que te fuiste ayer, y luego regresaste hoy?”

Aurox asintió. “Me fui porque necesitaba averiguar quién soy - lo que soy. Vine aquí. Me escondí debajo del árbol destrozado.” Miró suplicante a Thánatos. “Escuché lo que dijiste en la pira funeraria de Dragón sobre lo que soy. No lo pude soportar. Todo lo que podía pensar era que tenía que regresar con la abuela Redbird - que ella me ayudaría a averiguar una manera para deshacer lo que sea que se hizo para hacerme”.

“El asesinato de su hija te hizo, Vasija,” Kalona dijo, con voz fría. “¿Esperas que creamos que la mujer cuya muerte de su hija te creó te dio asilo?”

“Es increíble. Lo sé.” Los ojos de colores extraños de Aurox se encontraron con los míos otra vez. “No entiendo cómo la abuela puede ser tan amable, tan indulgente, pero lo es. Inclusive me dio de comer galletas de chispas de chocolate y lavanda con leche.” Apuntó a sus zapatos, los cuales reconocí como mocasines cocidos a mana, de esos que a mi abuela le gustaba hacer para los regalos de Yule.

“Ningún ser humano es tan indulgente. Incluso una diosa encontraría difícil perdonar a alguien como tú,” dijo la voz fría y muerta de Kalona.

“Una diosa me perdonó,” dijo Rephaim suavemente. “Y yo he hecho peores cosas que Aurox.”

“La abuela lo nombró toro. Ella le hizo galletas de chispas de chocolate y lavanda,” dije. “Y esos son mocasines hechos a mano, también”.

Hidden

“Lo cual significa que has estado en su casa, y que ella habló contigo,” dijo Stark. “Pero eso no significa que no le hiciste algo terrible a ella y que luego robaste sus cosas.”

“¿Si eso es verdad, entonces por qué vendría aquí?” me escuché a mí misma preguntar.

“Un punto excelente,” dijo Thánatos. Se volvió hacia Shaylin. “Hija, lee sus colores.”

“Ya lo he hecho. Por eso Afrodita paró a Darius y a Stark de golpearlo,” Shaylin dijo.

“Su aura está hecha de la luz de la luna,” explicó Afrodita. “Es por eso que entré en escena y usé el botón de PAUSA en la testosterona.”

“Explícate, Profetisa,” ordenó Thánatos.

“Si él es color de la luz de la luna entonces tengo que creer que él está, de alguna manera, conectado a Nyx porque la luna es su símbolo principal,” dijo Afrodita.

“Bien razonado,” dijo Thánatos. Estudió a Aurox. “Incluso antes de que Zoey fortaleciera tu espíritu estabas controlando la metamorfosis que estaba tratando de cambiarte.”

“No lo estaba controlando tan bien,” admitió.

“Pero pude ver que estabas tratando.” Su mirada fue de Aurox hacia mí. “¿Tu abuela lo perdonaría, incluso después de presenciar en lo que se puede convertir?”

No dudé. “Sí. Mi abuela es la persona más amable que he conocido. Ella es nuestra Mujer Sabia, nuestra Ghigua.” Me acerqué a Aurox. “¿Dónde está ella? ¿A dónde la ha llevado Neferet?”

“No lo sé. Sólo sé que Neferet peleó con ella. La abuela Redbird sacó su sangre, y ahora las dos se han ido. Lo siento, Zo.”

“Nunca, *nunca* me llames así otra vez,” dije.

A mi lado, pude ver que Stark había entrecerrado los ojos y estaba estudiando a Aurox como una mosca a la que le quisiera sacar las alas.

“Tú *no* eres Heath Luck,” dijo Stark. Mantuvo su voz en un tono bajo, pero era obvio que estaba listo para explotar.

Hidden

Aurox sacudió su cabeza, luciendo totalmente confundido. “Yo soy Aurox. No conozco a este Heath Luck.”

“Maldita sea que no,” dijo Stark. “Entonces, como dijo Zoey, no la vuelvas a llamar Zo otra vez. Ni siquiera podrías limpiar los zapatos del chico que solía llamarla así.”

“¿Heath Luck tiene algo que ver con la abuela Redbird?” preguntó Aurox.

“¡No!” Corté cualquier cosa enojada que Stark estaba preparándose para decir. “Y realmente debemos enfocarnos en encontrar a la abuela.”

“Puede que yo sepa a dónde Neferet se ha llevado a Sylvia Redbird,” dijo Kalona. Todos lo miramos expectantes. “Tiene una suite en el ático del Hotel Mayo. El balcón entero es de ella. Las paredes son de mármol sólido y no se filtra ningún sonido. Tiene toda la privacidad que su riqueza puede comprar. Pudo haber llevado a Sylvia Redbird allá.”

“¿Cómo pudo haber hecho eso?” pregunté, aunque tenía muchas ganas de creer que encontrar a la abuela era tan fácil como seguir a Neferet a su ático. “La abuela no simplemente entraría ahí con ella, y aunque el alcalde y el Consejo Municipal parecen estar besando su trasero, de ninguna manera el staff del Mayo ignoraría el hecho de que está arrastrando a una anciana a través de su lobby.”

“La has visto moverse silenciosamente, invisiblemente. Me atrevería a decir que puedes aparecer y desaparecer con bastante facilidad, Zoey Redbird,” dijo Thánatos.

“Bueno, sí, puedo. Un poco. Pero no puedo que pueda hacer invisible a alguien más.”

“Neferet puede,” dijo Aurox solemnemente. “Eso y mucho más. Su diosa la ha dotado con poder. El toro blanco la ha dotado con poder. Y de qué poder no ha sido dotada, roba a través del dolor y la muerte y la decepción. Está hinchada con él.”

“Sería un error subestimar a Neferet,” agregó Thánatos.

“Entonces necesitamos ir a su ático y hacer que deje ir a la abuela,” dije.

“Espera,” dijo Stark. “¿Cómo sabemos que no está inventando todo esto como una manera para llevarnos hacia Neferet?”

“¡No soy la criatura de Neferet!” gritó Aurox.

Hidden

“Pero seguro que lo eras hace dos noches. Dragon Lankford está muerto por eso,” replicó Stark hacia él.

“Stark tiene un punto,” dijo Stevie Rae. “Intenta llamar a tu abuela.”

Me alegré al tener algo que hacer, saqué mi teléfono y marqué el número de la abuela. Mientras sonaba, Thánatos dijo, “Si ella no responde, suena normal. Déjale un mensaje acerca de la casa abierta. Si Neferet se la ha llevado, quizás tenga acceso al teléfono de Sylvia también.”

Asentí con la cabeza y sentí que mi estómago se revolvía cuando no respondió y la voz familiar de la abuela decía que no estaba disponible, pero que llamaría de vuelta. Tomé una respiración profunda, y después de la señal traté de sonar lo más normal posible.

“Hola abuela, perdón por llamar tan tarde. Me alegra que tengas tu teléfono en silencio así no te despierto.” Mi voz empezó a temblar, pero antes de que pudiera desmoronarme completamente y romper en llanto, el fuerte brazo de Stark se deslizó alrededor de mis hombros. Me incliné hacia él y hablé rápidamente, esperando sonar alegre y no histérica. “No sé si ya viste las noticias, pero Thánatos anunció que tendremos una gran casa abierta y feria de empleo y básicamente está invitando a todo Tulsa. Es una caridad para los ‘Gatos Callejeros’ también, y una manera de hacer ver a Neferet tan loca como es y a nosotros, bueno, *no locos*,” agregué, pensando *¡ahí te va, vieja odiosa!* “De todas maneras, es el sábado que viene, y Thánatos me dijo que te preguntara si te gustaría ayudarnos a coordinar con la Hermana Mary Angela. Le dije que pensaba que estarías totalmente de acuerdo con eso, así que llámame tan pronto puedas y te daré los detalles, ¿está bien? ¡Te amo abuela! ¡Realmente te amo! Chau.”

Stark tomó el teléfono y apretó el botón de terminar la llamada. Entonces me tomó en sus brazos mientras yo, en efecto, rompí a llorar. Durante mis sacudidas y mis moqueadas sentí otra mano tocar mi espalda y reconocí la calma presencia de la tierra. Luego otra mano me tocó, y un aire rozó suavemente contra mí. Después otra mano se unió a las otras, y el fuego me calentó. El espíritu, que ya estaba presente, se instaló en mi interior, calmando mis lágrimas y permitiéndome retirarme lo suficiente de Stark para sonreír temblorosa a mis amigos.

“Gracias chicos. Estoy mejor ahora,” dije.

“Bueno, lo estarás después de que limpies tu nariz,” bromeó Stark sutilmente mientras me entregaba un pañuelo de su bolsillo.

“Eres un desastre, Z. Eso es absolutamente seguro,” dijo Afrodita. Estaba sacudiendo su cabeza, pero también estaba de pie hombro-con-hombro con el resto de mi círculo - mostrando solidaridad - mostrando apoyo.

Hidden

“No estoy mintiendo.” Miré de mis amigos para ver que Aurox se había levantado. Estaba frente a Thánatos. Darius y Kalona se habían colocado protectoramente entre él y la Suma Sacerdotista. Aurox giró su cabeza y sus ojos se encontraron con los míos. Me sorprendí al ver lágrimas en ellos. Se veía tan devastado como yo me sentía. Luego miró a la Suma Sacerdotista y rogó, “Encadéname. Enciérrame bajo llave. Tomaré cualquier castigo que dispongas, pero por favor, por el bien de Sylvia Redbird, créeme. No estoy en alianza con Neferet. La desprecio. Odio que me haya creado de la muerte y el dolor. Para controlarme, debe hacer que la Oscuridad se apodere de mi cuerpo y despierte a la criatura dentro. Suma Sacerdotista, sabes que eso es verdad.”

“Por la evidencia que hemos descubierto parecería que es la verdad,” Thánatos dijo.

“Entonces escúchame. Te doy mi palabra - Neferet ha tomado a la abuela de Zoey.”

“Sólo tienes esta oportunidad.” Salí del círculo de mis amigos y me acerqué a Aurox. “Si nos estás mintiendo. Si tienes algo que ver con la abuela siendo herida, usaré todos los cinco elementos y todos mis poderes dados de Diosa te destruiré, no importa lo que seas. No importa quién seas. Tienes mi juramento en eso.”

“Aceptado,” dijo, inclinando su cabeza hacia mí.

“Estás obligado,” dijo Thánatos. “Todos los seres con espíritus tienen una opción. Espero que estés haciendo la correcta, Aurox.”

“Lo estoy,” dijo.

“Sí, tenemos tu juramento en eso,” dijo Thánatos, entonces miró alrededor al resto de nosotros. “Tenemos que entrar al ático de Neferet.”

“Yo puedo ir,” dijo Aurox.

“¡No!” Stark, Darius, Kalona, and yo gritamos al unisonó.

“Yo puedo entrar en el maldito ático,” dijo Afrodita. “Esa perra cree que soy tan perra como ella, y aunque en algunos aspectos puede ser semi-verdad, Neferet mide la lealtad de todos por su cuenta, que es inexistente. Ella siempre me ha querido usar, y ella no puede escuchar mis pensamientos. Yo puedo entrar.”

“Quizás te deje entrar, pero nunca te permitirá ver si ha tomado a la abuela Redbird como prisionera,” dijo Aurox.

“Él dice la verdad. Encubriría la presencia de su prisionera de Afrodita,” dijo Thánatos.

“No de mí. Nunca lo creería necesario. Neferet se enojará conmigo por fracasar en detener el ritual de revelación, pero me permitirá entrar al menos el tiempo suficiente para descubrir si tiene a la abuela Redbird,” dijo Aurox.

“O el tiempo suficiente para manipularte,” dijo Darius.

“Y despertar a esa cosa que duerme dentro de ti,” Stark agregó.

“Aurox, tú no puedes controlar a la bestia. No si Neferet hace sacrificios para despertarla,” dijo Thánatos.

“Quizá por eso capturó a la abuela de Zoey,” dijo Darius, mandándome una mirada de disculpa. “Quizás necesite un sacrificio más grande que el gato de un Guerrero para recuperar el control de Aurox.”

“¡No! Yo, no...” dijo entrecortadamente Aurox, sus hombros se hundieron y puso su rostro en sus manos.

Todo lo que pude hacer fue mover mi cabeza adelante y atrás, adelante y atrás. Stark tomó mi mano y la apretó. “No dejaremos que eso pase. Vamos a traer de regreso a la abuela.”

“¿Pero cómo?” Mis palabras salieron entre sollozos.

“Yo iré.” Kalona me estaba mirando mientras hablaba. “No simplemente entraré a la casa de Neferet. Si ella tiene a Sylvia Redbird como prisionera, la encontraré y rescataré. La Oscuridad no se puede ocultar de mí; nos hemos conocido por mucho tiempo. Neferet se cree invulnerable porque se ha convertido en inmortal, pero tiene sólo la experiencia de un niño, en comparación con mis grandes siglos de poder y conocimiento. No la puedo matar, pero puede robarle a una anciana.”

“Bueno, quizás. Si te deja pasar de la puerta de en frente,” dijo Stark. “Que yo sepa, no les gustan tanto.”

“Neferet me odia, pero eso no cambia el hecho de que me desea.”

“¿En serio? Eso no es lo que le parece a todos los demás. Neferet ha seguido adelante,” continuó Stark. “Su Consorte es el toro blanco”.

Kalona sonrió con ironía a Stark. “Eres joven y sabes poco de las mujeres.”

Sentí a Stark erizarse y rápidamente limpié mis ojos y mi nariz y reuní esfuerzos. “Tendrás que hacerle creer que nos estás traicionando por ella - que tu juramento con Thánatos es falso.”

“Neferet no sabe que le he jurado a Thánatos,” dijo.

“Uh, creo que podría saberlo,” dijo Shaunee.

La miré con sorpresa.

“No estoy diciendo esto por ser mala, y no quiero realmente entrar en detalles, así que les pido que confíen en mí - pero es bastante seguro decir que todo lo que sabe Erin de nosotros, Dallas lo sabe,” dijo Shaunee.

“¡Santa mierda!” dijo Stevie Rae.

“Dallas habla con Neferet,” dijo Rephaim.

“¿Ah?” prácticamente había olvidado que Rephaim estaba ahí, y luego me sentí culpable como el infierno cuando él se encogió de hombros y explicó, “No estoy acostumbrado a hablar demasiado. No digo mucho, así que la gente me ignora y entonces escucho cosas.”

“No te ignoro,” dijo Stevie Rae, de puntillas para besar su mejilla.

Él le sonrió. “No, tú nunca. Pero Dallas sí. Estaba cerca de mi cuando su teléfono sonó entre clases hoy. Dos veces. Fue Neferet las dos veces.”

“Y estoy 99 por ciento seguro que Erin le dirá a Dallas cualquier cosa que él quiera saber de nosotros,” dijo Shaunee.

“Erin se quedó aquí en la Casa de la Noche cuando el resto de ustedes regresó al depósito ayer,” dijo Thánatos.

Me encontré con la mirada de Shaylin. “Dile.”

La novata no lo dudó. “Los colores de Erin están diferentes a cómo solían ser. Me di cuenta hace un par de días.”

“Ella está cambiando,” dijo Afrodita. “Shaylin y yo lo creemos. Por eso es que le aconsejamos a Zoey que deje a Erin quedarse cuando le dijo a Zoey que quería hacerlo.”

“Entonces estoy de acuerdo con Shaunee. Es muy posible que Neferet sepa todo lo que Erin sabe,” dijo Thánatos.

“Esto es lo que pienso,” dijo Afrodita. “Pienso que todos necesitamos mantener nuestras bocas cerradas acerca de lo que está pasando con la

Hidden

abuela Redbird y Aurox y nuestras cosas en general. Si no eres parte de este grupo, entonces no sabes ni mierda. Erin es solo una chica, pero lo que sabe sin duda nos puede estropear.”

“Profetisas, suena como si hubiera una lección para ser aprendida en lo que están diciendo,” dijo Thánatos, y el resto de nosotros asintió con la cabeza.

Eché un vistazo a Kalona. Incluirlo en el grupo se sentía realmente extraño, pero no sabía si eso significaba que debíamos o no confiar en él.

Extrañamente haciendo eco de mis pensamientos, Thánatos le preguntó a Kalona, “¿Aún crees que ella confiará en ti?”

“¿Neferet? ¿Confiar en mí? Nunca. Pero sí me desea, incluso si sólo es mi poder inmortal lo que ella ansía. Y, como Afrodita dijo, mide la profundidad de lealtad de cada uno por su propia cuenta,” dijo Kalona.

“Neferet sólo es leal a sí misma,” dijo Rephaim.

“Exactamente,” dijo Kalona.

“Bueno, esperemos que no seas tan superficial,” agregó Stark, sonando como si creyera lo contrario.

Me quedé allí, mirando a Kalona, recordando cuán asesino, mentiroso y manipulador él había sido, y pensando *¿ese es quien va a salvar a mi abuela?*

Estaba parpadeando con lágrimas de susto cuando Rephaim susurró mi nombre. Le miré. Sonrió y pronunció tres palabras pequeñas: *la gente cambia.*

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 17

SHAYLIN

Traducido por Luciana Prieto

“**A**quí. Ahora.” Afrodita torció su dedo hacia Shaylin, indicándole que la siguiera. Caminó nerviosa, pasando por el césped y dirigiéndose hacia los dormitorios de los novatos.

Shaylin suspiró, aplastando su irritación, y siguió a la molesta rubia. Mientras que la alcanzaba, Afrodita ya estaba hablando. “Bien, necesitas reconocerlo.”

“Bien, tú necesitas aprender buenos modales,” dijo Shaylin.

Afrodita se detuvo y entrecerró los ojos en dos ranuras azules.

“Deberías saber que esa mirada no es atractiva y causa patas de gallo,” habló rápidamente Shaylin antes de que Afrodita pudiese decir algo grosero y listo.

“Has estado hablando con Damien, ¿no?”

“Tal vez,” respondió Shaylin vagamente, no queriendo meter a Damien en ningún problema. Pero, sí, la verdad era que ella había estado hablando con él. En realidad, le empezaba a gustar Damien, así como Stevie Rae y Zoey. Afrodita, sin embargo, *ella* era una historia diferente. “Afrodita, en serio, al parecer tú y yo tal vez tengamos que trabajar juntas, o cómo sea que llames esta cosa de profetisa. Así que, harías nuestras vidas más fáciles si tú, al menos, fueras amable conmigo”.

“No, haría *tú* vida más fácil. La mía no cambiaría para nada.”

Shaylin sacudió su cabeza. “¿En serio? ¿Por qué no le preguntas a Nyx sobre tu actitud? Tenemos que luchar contra la Oscuridad. La mamá de Zoey acaba de ser asesinada y ahora su abuela está en grave peligro. Corrígeme si me equivoco, pero ¿no es Zoey amiga tuya?”

Los ojos de Afrodita se volvieron a entrecerrar, pero sólo dijo una palabra: “Sí.”

Hidden

“Entonces por qué no haces todo lo que puedas para ayudarla.”

“Lo estoy haciendo, perra,” dijo Afrodita bruscamente.

“¿Cómo puedes estar tan segura? ¿Has considerado el pequeño hecho de que tal vez, si fueras menos odiosa, tendrías mayor acceso a tus dones de profetisa?”

Los ojos de Afrodita comenzaron a abrirse. Lentamente. Incluso lucía un poco sorprendida. “No. Nunca consideré eso.”

Shaylin levantó sus manos en señal de frustración. “Dios, ¿fuiste criada por lobos?”

“Algo así,” dijo Afrodita. “Pero tenían dinero.”

“Increíble,” murmuró Shaylin. Luego comenzó de nuevo. “Bien, esto es lo que sé. Cuando leí tu aura y mentí sobre la pequeña luz titilante que vi en ti, mi cabeza se hizo un lío. La siguiente vez que te vi, era como si tus colores estuvieran juntos.”

“Lo que, obviamente, significa que me viste molesta.”

“No, porque los colores de *todos* se veían líquidos e indistintos hasta que me disculpé contigo. Espera, olvídate de eso. La verdad es que mi Visión Verdadera estaba mal hasta que *en verdad* me disculpé contigo.”

“Bah. Eso suena casi interesante.”

“No estoy llegando a ti, ¿verdad?”

“Por mucho que alguien pueda,” dijo Afrodita. “Así que, de vuelta al reconocimiento.”

“Bueno. Sí. ¿Qué quieres que haga?”

“Encuentra a Erin. Y a Dallas. Si estoy en lo correcto, que, sólo para tu información para referencias futuras, casi siempre lo estoy, los vas a encontrar juntos.”

“Y eso sería malo, ¿Verdad?”

“¿Tú cerebro está dañado?”

“No voy a responder eso,” dijo Shaylin.

“Bien. No tenemos tiempo para conectar los puntos. El amanecer será en un par de horas. El autobús se dirigirá de nuevo al depósito y Kalona se dirigirá a la desagradable guarida de Neferet.”

“Sí, Kalona esperando hasta el amanecer para que ella esté debilitada por el sol sin parecer totalmente obvio de que él está esperando hasta que ella este debilitada por el sol, no parece algo que vaya a funcionar,” dijo Shaylin, mirando al cielo.

“¿De qué demonios estás hablando, imbécil?”

Shaylin señaló hacia arriba. “Nubes de lluvia. Un montón de ellas. Quisiera que el cielo se despejara. Tapan el sol y su efecto debilitador. ¿Ahora quién es la imbécil?”

“No me digas imbécil,” dijo Afrodita.

“Bueno, entonces no me llames así,” dijo Shaylin.

“Lo pensaré. De vuelta a mi punto original—antes de volver al depósito y de que Kalona se vaya, quiero que vayas a ver los colores de Erin y Dallas. Toda la información adicional que puedas darnos sobre Erin, especialmente si es una traidora con pinta de putilla—sí, estoy parafraseando a Shaunee—sería bueno. Tengo un presentimiento sobre ellos, y no es uno muy bueno.”

“Está bien, sí, suena bien, pero no tengo idea de dónde pueden estar. ¿Tú sí? ¿Es uno de los dones que tienes?” preguntó Shaylin.

“Diosa, tu cerebro está dañado. No, no tengo un GPS dentro de mi cabeza. Sin embargo, yo sí tengo un cerebro dentro. Y este me dice que si Erin y Dallas están haciendo algo sucio, es lógico empezar a buscarlos en la habitación de Erin—la habitación que ya *no* comparte con Shaunee.”

“Oh. Sí. Eso tiene sentido.” Shaylin dudó. “Pero no sé cuál es su habitación.”

“Tercer piso, número treinta y seis. Cuando compartían un cerebro, solían decir que significaba el tamaño de sus pechos. Yo decía que era la suma de sus CI¹⁰.”

“Por supuesto que lo hiciste,” dijo Shaylin.

“Ves, ¡tú me entiendes!” dijo Afrodita con falso entusiasmo. “Te veré en el autobús. Pronto.” Afrodita comenzó a irse, se detuvo y añadió. “Por favor.”

Los ojos de Shaylin se abrieron.

¹⁰ Coeficiente intelectual.

Afrodita rodó sus ojos y abrió su boca, obviamente preparándose para decir algo odioso. Luego se detuvo, miró al cielo por un largo momento, antes de mirar a Shaylin y decir, “parece que tu deseo se está cumpliendo. Las nubes de lluvia se están despejando.” Luego Afrodita se echó el cabello hacia atrás y se fue.

Shaylin sacudió su cabeza. “Totalmente loca,” murmuró para sí misma mientras caminaba hacia los dormitorios de las chicas. “Nyx, no te conozco muy bien, y no quiero que pienses que soy grosera o blasfema o algo así, pero ¿Afrodita como tu profetisa? ¿Por qué?”

“Nadie sabe, y pienso que eso incluye hasta a Afrodita.”

Shaylin se sobresaltó en sorpresa mientras Erik Night salía de las sombras de un roble cercano.

“¿Erik! ¿Qué estás haciendo aquí?” la mano de Shaylin fue a su garganta. Imaginó que Eric podía ver cómo su pulso palpitaba ahí, y no sólo porque él la había sorprendido. Su primer vistazo de él era siempre el mismo—su absoluta, total, alta/oscura/apuesta apariencia era obvia y distraía. Pero luego vio sus colores y no eran tan atractivos. Shaylin había decidido que él era como uno de esas hermosas piezas de cerámicas pintadas en las que te gustaría lanzar una ensalada o lo que sea, pero si volteabas la pieza verías el cartel de ADVERTENCIA: NO UTILIZAR PARA LA COMIDA.

“Lo siento. No fue mi intención asustarte. Estoy aquí procrastinando¹¹.” Su sonrisa era una bombilla de trepecientos vatios. Shaylin pudo ver el por qué casi el cien por ciento de las novatas estaban enamoradas de él. El problema era, que ella podía ver más que su magnificencia.

“No fue mi intención interrumpirte. Te dejaré volver a tu procrastinación. Nos vemos.”

“Oye.” Tocó su brazo, sólo por un momento mientras ella pasaba por su lado, obligándola a detenerse. “Pensé que éramos amigos.”

Shaylin lo estudió. Cuando Erik la había marcado sus colores eran mayormente de un indeciso verde chícharo que eclipsaba los destellos de algo que pudo haber sido dorado, como los rayos del sol, pero eran demasiado fugaces para que ella estuviera segura. Aparte de eso él ha sido algo confuso y soso. No le había prestado mucha atención a sus colores estos últimos días, así que cuando se concentró, Shaylin se sorprendió de ver que, a pesar de que el verde aún estaba allí, estaba más brillante y no traía a la mente un puré de guisantes. En su lugar le recordaba del turquesa, como un lindo mar color verde turquesa. Y alrededor del verde azulado la confusa mezcla gris se había levantado, revelando un sólido color canela, como la arena de una hermosa

¹¹ **Procrastinando, postergación o posposición**, es la acción o hábito de postergar actividades o situaciones que deben atenderse, sustituyéndolas por otras situaciones más irrelevantes y agradables.

playa sin tocar. Sintióse un poco como si hubiera caído en aguas profundas, Shaylin trató de no verse nerviosa y exclamó, “sí, somos amigos, pero eso es todo.”

“No te pedí nada más, ¿no es así?”

Shaylin encontró sus ojos. Eran brillantes y azules, y se perdían mucho en el sur, sus senos. Por supuesto, decir algo como ‘tú sólo quieres ser mi amigo con beneficios’ sonaba demasiado como algo que Afrodita diría. Así que en vez de eso ella eligió una respuesta más amable. “No, no has *pedido* nada más.”

Volvió a sonreír. “Así que, ¿aún podemos ser amigos?”

Era difícil no devolverle la sonrisa, y honestamente, ella no podía pensar en una razón para no hacerlo. Shaylin sonrió y asintió. “Sí, amigos.”

“¡Genial! ¿Qué te parece si te acompaño a donde sea que estés yendo? Puedo procrastinar también contigo que conmigo mismo.”

“¿Sobre qué estás procrastinando?” Shaylin evitó la pregunta de a dónde iba y sólo caminaba en la dirección general de los dormitorios. Despacio.

“Lecciones,” dijo con un suspiro. “Realmente odio escribirlas. Tú sabes, no se supone que deba ser un profesor.”

“Sí, todo el mundo lo sabe. Tú debías ser una estrella de cine,” dijo Shaylin. Hablando de una manera brusca. No quiso ser condescendiente o sarcástica, pero el dolor en sus ojos azules decía que probablemente sonó de esas dos maneras.

“Sí,” repitió con voz cortante, volviendo su mirada lejos de ella y metiendo las manos en los bolsillos de sus jeans. “Todos lo saben.”

“Oye, pero esta cosa del Rastreador es sólo un bache en la ruta a Hollywood, ¿verdad? ¿Cuántos tienes? ¿Veintiuno?”

“Diecinueve. Completé el cambio hace unos pocos meses. ¿Por qué? ¿Luzco viejo?”

Shaylin rió. “Veintiuno no es viejo.”

“Lo es si tienes que agregarle cuatro años, y yo acabo de empezar un trabajo de rastreador por cuatro años.”

“¿Ser un rastreador significa que debes quedarte en la Casa de la Noche en Tulsa?”

Hidden

“¿Tratando de deshacerte de mí?” Lo dijo medio en broma.

“No, claro que no,” le aseguró. “Lo que quiero decir es, ¿no puedes transferirte a la Costa Oeste y aún ser un rastreador? Debe haber una Casa de la Noche más cerca de Hollywood que esta.” Mientras caminaban, Shaylin se dio cuenta de que Eric no sonaba como un molesto y mimado mocoso. Él sólo sonaba cansado y frustrado y tal vez un poco deprimido.

“Ya he buscado. La respuesta que obtuve fue rara y un poco espeluznante.” Se detuvo y le envió una mirada de soslayo. “Bueno, probablemente más espeluznante para los chicos que sean rastreados que para mí.”

“He estado allí—lo he hecho. No es tan espeluznante. En realidad, eras un poco divertido,” dijo.

Eric frunció el ceño. “Se suponía que debía ser poderoso y confiado y tal vez un poco escalofriante.”

“Así que, ¿quieres ser espeluznante?”

Eso lo hizo reír. “No, en realidad no. Y el marcar no es la parte espeluznante, y al menos no se supone que lo sea. La parte que es definitivamente *anormal* es que hay algo en mi sangre que me mantiene anclado a este lugar. Sí, puedo viajar, pero es sólo porque mi sangre me llama para marcar a un chico que pertenece a esta Casa de la Noche.”

“Así que, eres más o menos como un GPS.”

“Supongo.” Erik no sonaba emocionado por eso. “Oye, pero basta de mí. ¿A dónde vas?”

Shaylin tragó por la sequedad en su garganta y dijo la primer mentira que le vino a la mente. “Voy a los dormitorios. Afrodita me pidió que recogiera algunas cosas de su habitación.”

“Te pidió, como *¿podrías por favor...?* O te ordenó, así como ‘¡Recoge mis cosas o te ataré las manos y las pondré en una olla hirviendo como cuando el chef de mi madre cocinaba una langosta!’”

Shaylin rió tontamente. “Tus habilidades de actuación o mejoraron o empeoraron en mi opinión, porque sonaste demasiado a Afrodita.”

Él se encogió de hombros. “Intentaré no hacerlo de nuevo.”

“Pero en respuesta a tu pregunta—fue más como el segundo ejemplo que como el primero.”

Hidden

“Gran sorpresa. Así que, te acompaño hasta los dormitorios. ¿Bien?”

Shaylin encontró sus ojos. *¿Cuánto podría doler?* “Bien,” dijo.

ERIK

“Creo que concuerdo contigo sobre planear las lecciones. Debe ser súper aburrido tener que planear qué vas a enseñar—o escribirlo—presentarlo—luego enseñarlo. Eso es una masacre,” dijo Shaylin.

“Ni que lo digas,” dijo Erik secamente. “Estamos viendo Shakespeare. Amo las obras, pero era mucho mejor cuando sólo tenía que actuar y no debía ser un maldito robot para el Alto Consejo de la escuela. Sí planear las lecciones es aburrido. Escribirlas apesta.”

Tenía que recordarse que no debía mirar los senos de Shaylin. Bien, en su defensa, ella vestía una camiseta blanca que era lo suficientemente fina que era obvio que tenía un sostén rosa debajo de ella. Y ese sostén tenía pequeños moños negros en la parte del medio y sobre los breteles.

“Así que, ¿qué obra enseñarás en la clase sobre Shakespeare?” le preguntó.

¡Mira su rostro y concéntrate! “¿Clase sobre Shakespeare?”

Le dio una mirada que decía que pensaba que era un idiota—y tenía que concordar con ella porque cuando se obligó a no mirar a su sostén rosa se distrajo por su espesa melena de cabello oscuro que se rizaba y se veía como si fuera tan suave como la seda si él sólo...

“Oh, sí, la clase sobre Shakespeare. Definitivamente una comedia. Ahora hay demasiada tragedia en el mundo.”

“¿Cuál?”

Ella se veía honestamente interesada, así que él se escuchó admitiendo, “estoy dividido. Mi favorita es *La fierecilla domada*, pero cuando piensas sobre ello y realmente escuchas el último discurso de Kate, no va con el sistema de creencia matriarcal de la Casa de la Noche, y lo último que necesito es molestar a Thánatos. Así que, estoy pensando en hacer *Como*

Hidden

Gustéis. Rosalind es una de las heroínas más fuertes del Bard. Eso no debería causarme ningún problema con la administración.”

“¿No es esa un poco chupa-medias?”

“Probablemente, pero enseñar no es tan fácil como crees. Hay un montón de mierda que va detrás de escena, y eso sin contar la batalla contra la Oscuridad que parece ser interminable y el molesto hecho es que los profesores siguen siendo asesinados, y más novatos están siendo marcados, así que estamos cortos de personal.”

Hubo un largo e incómodo silencio, luego Shaylin dijo, “Sí, debe ser un real inconveniente para ti que los profesores hayan sido destripados y decapitados y corneados. Sin mencionar a todos los nuevos novatos rojos que tienes que enseñar porque aún no hemos realmente muerto. Aún.”

Erik frunció el ceño. Él no quiso decir eso. No realmente. “Creo que eso salió mal,” dijo.

“Y pienso que necesito recordar que los guisantes no se convierten en un hermoso mar turquesa y una playa sin tocar.”

“¿Qué se supone que significa?” Ella era realmente sexy, pero Shaylin se había metido totalmente con su cabeza y lo confundía.

“Significa que necesitaba un baldazo de realidad. Gracias por darme uno.” Shaylin caminó más rápido, y Erik aún trataba de entender el comentario de los guisantes y el turquesa cuando de repente ellos pasaron del césped de la escuela al camino que corría en frente del dormitorio de las chicas.

“Um, ¿de nada?” ofreció mientras llegaban a las escaleras de cemento que llevaban al porche del dormitorio.

Shaylin estaba un poco más adelantada que él, así que llegó al primer escalón antes que él. De pie sobre él, casi estaba al nivel de los ojos con él, lo que era raro porque era tan pequeña.

“No, no necesitas decir ‘de nada’,” dijo, suspirando. “Realmente no te estaba agradeciendo. Sólo me estaba recordando algo.”

“¿Qué cosa?” preguntó, honestamente interesado.

Suspiró de nuevo. “Del hecho de que lo que el ojo puede ver no es realmente la cosa más importante de una persona. La cosa más importante es lo que está escondido en su interior.”

“Sólo que contigo, no está realmente escondido, ¿cierto?”

Hidden

“Cierto.” Habló suavemente.

“Realmente no quise decir lo que dije antes. Sólo me estaba descargando. Tú sabes, las chicas lo hacen todo el tiempo,” dijo Erik.

“Erik, no lo estás mejorando siendo un misógino.”

“Misógino... eso es malo, ¿verdad? No es genial, ¿como un ginecólogo?”

“Erik, tal vez deberías tratar de no hablar.” Shaylin sonaba molesta, pero él podía ver que estaba luchando por no reírse. Y luego una pequeña risa tonta escapó de sus hermosos labios rosas. “¿Ginecólogo? ¿Realmente dijiste eso?”

“Lo dije, y estoy orgulloso de eso.” Erik habló en su mejor acento Okie “Aprecio una carrera que es sólo sobre las partes femeninas.”

“Bien, eso es suficiente para mí,” dijo, aún riendo tontamente. “Debo irme antes de—”

Shaylin se movió hacia atrás y tropezó. Absolutamente iba a caer sobre su lindo y redondo trasero, pero Erik era más rápido que la gravedad y, casi como un superhéroe, la agarró por la cintura, evitando que se hiciera daño.

Y allí estaban.

Ella estaba de pie en un escalón por encima de él y él tenía sus brazos alrededor de su cintura. Cuando estaba cayendo sus brazos se agitaban con fuerza, y mientras la agarraba ellos automáticamente se envolvieron alrededor de sus hombros. Así que estaba presionada contra él con tanta fuerza que él podía sentir los moños negros en ese sostén rosa.

“Cuidado,” habló suave y amablemente, como si ella fuera un pájaro asustado. “No quisiera que nada te pase.”

“Gr-gracias. Casi me caigo.”

Shaylin lo miró y él se perdió en sus grandes ojos marrones. Ella olía tan bien como la noche en la que la marcó—dulce, como una mezcla de frutillas y melocotones. Nunca quiso algo tanto como quería besarla. Sólo una vez. Sólo por un segundo. Se inclinó. Parecía que ella estaba inclinando sus labios hacia los suyos. Se inclinó un poco más, acercándola.

Y fue allí que ella lo golpeó en el pecho.

“¿Estás tratando de besarme ahora? ¿En serio?” Shaylin sacudió su cabeza y lo apartó, empujándolo fuera de su paso.

Hidden

Erik se tambaleó hacia atrás. Estaba tratando de averiguar qué fue exactamente lo que salió mal cuando escuchó una risa burlona. Sintiendo como una mierda, miró hacia arriba viendo a Erin y Dallas de pie en la parte superior de las escaleras justo afuera de la entrada.

“Maldición, hablando de mensajes contradictorios,” dijo Dallas. “Primero ella está sobre ti, luego te empuja. Eso no es correcto.”

“Sí, cuando una chica dice sí debería significar sí, y no ‘oye, creo que coquetearé contigo y luego te rechazaré.’” Dijo Erin.

“Ustedes dos no saben de qué están hablando.” Shaylin tenía una mano en su cadera y su barbilla levantada, pero su rostro estaba sonrojado. Erik pensaba que se veía bonita, pero para nada fuerte.

Dallas deslizó su mano por la cintura de Erin, y ella se acercó a él mientras bajaban las escaleras hacia Erik, riéndose de Shaylin todo el tiempo.

“Hey, amigo.” Dallas sonrió. “No te preocupes. Mi sirena y yo les haremos saber a todos la puta coqueta que es.” Erik trató de interrumpirlo, pero Dallas siguió hablando. “No, no necesito que me agradezcas. Considéralo como un favor de un vampiro a otro.”

Erik miró a Shaylin. Su rostro fue de rosado a blanco. Lo consideró—sólo por un segundo, sin embargo. Sería más fácil reírse e irse con Dallas y Erin. Incluso tal vez lo hiciera sentirse tan genial como solía sentirse cuando él era el novato más sexy en la escuela—cuando podía tener a cualquier chica que quisiera. Luego se dio cuenta de lo que estaba pensando y se sintió enfermo del estómago.

“No.” Erik se encontró con la mirada de Dallas. “Shaylin tenía razón—ustedes no saben de lo que están hablando. Sólo me vieron a mí intentando hacer algo estúpido. Shaylin no lo pidió.”

“Ah, vamos. Eres Erik Night.” La voz de Dallas aún era amigable, pero su mirada se había endurecido.

“Sí, lo soy. Y te estoy diciendo que estás equivocado. Shaylin no estaba coqueteando. Yo estaba siendo un imbécil. Si ustedes dos tienen que hablar de ella, eso es lo que deberían decir.”

“¿Esperas que la gente crea que una pequeña fenómeno te *rechazó*?” Erin ni siquiera intentó cubrir el rencor en su voz. *Y yo solía soñar que era el centro de un sándwich de Gemelas. Diosa, soy una imbécil.*

“Lo que espero de ustedes dos es que digan la verdad o que se callen,” dijo Erik.

Hidden

“Bueno, eso fue para nada divertido.” Shaylin bajó las escaleras rápidamente. Mientras pasaba al lado de Erik, se detuvo. “Cambié de opinión sobre recoger las cosas del dormitorio. Afrodita puede hacer sus propios mandados.” Shaylin miró de él hacia Erin. “Supongo que eso significa que no vendrás al autobús esta noche.”

“He tomado ese pequeño autobús por última vez, pero tú ve. Va mejor contigo que conmigo, de todos modos.”

“Lo has dicho, sirena,” dijo Dallas, frotando su mano sobre el trasero de Erin. “El agua necesita ser libre para ir a donde quiera.”

“Sí, y es hora de que nos vayamos. Estoy aburrida,” dijo Erin.

“¡Tengo algo para eso!” Dallas mordió su cuello. El chillido de Erin se convirtió en una risa gutural.

“Y no diré sí-no, sí-no. ¡Sólo diré sí-sí!” Erin se burló de Shaylin, agarró la mano de Dallas, y se fueron, riendo sarcásticamente.

Erik los miró. “¿Cuándo ocurrió esto?”

“Justo después de que Erin y Shaunee dejaran de ser Gemelas,” dijo Shaylin. “Y es tan malo como Shaunee pensó que sería.”

Los ojos de Erik se abrieron. “Tú no viniste a recoger las cosas de Afrodita, ¿verdad?”

“Nop.”

El entendimiento lo golpeó. “¡Ah, mierda! Erin cambió de bando, ¿verdad? Y eso significa que Dallas y su grupo sabrán todo lo que el grupo de Zoey sabe.”

“Parece que sí. Debo decirle a Z y a Stevie Rae que Erin y Dallas realmente están juntos.” Shaylin dudó, luego añadió. “Gracias por defenderme. Sé que no fue algo fácil de hacer para ti.”

“Realmente piensas que soy un idiota, ¿verdad?”

Shaylin no respondió de inmediato. En su lugar lo estudió como si entendiera qué tan importante sería su respuesta para él. Finalmente dijo, “creo que tienes el potencial para convertirte en verde-turquesa que en verde guisante.”

“¿Y eso es algo bueno?”

Hidden

Sonrió. “Aún mejor que un ginecólogo misógino.”

Rió. “Bien, genial. Oye, ¿puedo acompañarte al autobús?”

“No, no esta vez. Pero vuelve a preguntarme en otra ocasión. Para que recuerdes, cuando digo no es no, y cuando digo sí es sí.”

“Ya sé bastante de eso sobre ti,” dijo.

“Bien, entonces la próxima vez puedes esperar hasta que diga sí para besarme. Nos vemos, Erik.”

Mientras que Shaylin se iba la sonrisa de Erik se agrandó más y más. No era su sonrisa de cien vatios—esa era una sonrisa *forzada*. Esta sonrisa era mejor—se *sentía* feliz. Y por primera vez en un largo tiempo, Erik Night se dio cuenta que sentir era mucho mejor que actuar...

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 18

KALONA

Traducido por Lilith

“Las nubes están desapareciendo del cielo. Creo que es una buena señal”, dijo Kalona. Dirigiéndose hacia la Sacerdotisa de la Muerte, que estaba de pie al frente del autobús lleno de novatos y vampiros que aún no habían salido de la Casa.

“Sí, está bien, ya escuche. Realmente tenemos que conseguir volver a la estación”, Stevie Rae dijo. “¡Pero te deseo toda la buena suerte. Sólo sé que si Neferet tiene a la abuela Redbird, eres el hombre adecuado para recuperarla!”, le sonrió con esa sonrisa inocente y alegre hacia él, y saludó hacia su hijo con la mano alegremente, entonces las puertas del autobús se cerraron y Darius se alejó.

Zoey no dijo nada antes de irse. Nada en absoluto. Ella sólo se había sentado en el autobús mientras todos los demás hablaban y recogían sus libros y terminaban de acomodarse en el autobús. Sin embargo, él podía sentir sus ojos mirándole. Sintió su desconfianza a través de ellos. Y también sintió su esperanza.

Soy su única oportunidad de encontrar a su abuela con vida, Kalona pensó mientras veía al autobús escolar desaparecer en Utica Street. Podría al menos haberme deseado suerte.

“Nyx, te pido que cuides a mi Guerrero, Kalona”.

Escuchar el nombre de la diosa sorprendió a Kalona y se reenfoco en Thánatos. La Alta Sacerdotisa estaba de pie delante de él, con los brazos en alto, con el rostro levantado hacia el cielo antes del amanecer.

“Él ha decidido unirse a tu camino a través de mí, su sacerdotisa leal. Él es mi espada, mi escudo, mi protector. Y como se me ha dado el dominio de esta Casa de la Noche, Kalona se ha convertido en su protector también.”

La voz de Thánatos era rica y con poder, se deslizaba sobre la piel de Kalona, él se estremeció. ¡Ella estaba invocando a Nyx! ¡Y la Diosa le estaba respondiendo! Contuvo el aliento mientras continuaba.

Hidden

"Por lo tanto, pido tu ayuda, Diosa Benevolente de la Noche. Te pido que lo fortalezcas en caso de ser debilitado por la oscuridad y sus trampas. Permítele tomar la decisión de brillar y, como la luz de la luna a través de la niebla gris, que su propósito aparte las sombras de lo que podría nublar su juicio y distraer su intención. No le dejes caer en la oscuridad, siempre y cuando sus elecciones sean por la Luz."

Kalona cerró sus manos en puños para que Thánatos no viera cómo habían empezado a temblar.

Nyx no apareció, pero su presencia se sentía muy tangible. Él podía sentir el dulce agitar en el aire como consecuencia de la presencia de la Diosa. Siempre había sido así. Donde Nyx volvía su atención inmortal, después venía la magia y la luz, la energía y la risa, la alegría y el amor. Siempre el amor.

Kalona inclinó la cabeza. *¡Cómo la he extrañado!*

"¡Kalona, ve con la bendición de Nyx!"

El remolino de energía que siguió a la invocación de Thánatos los envolvió a los dos. Kalona levantó la cabeza para ver a la Suma Sacerdotisa sonriendo cándidamente hacia él.

"Nyx ha escuchado", dijo, agradeciendo que su voz no sonara tan agitada como se sentía.

"Ella de verdad lo ha hecho," dijo Thánatos. "Y eso es sin duda es una buena señal."

"No voy a decepcionarlas ni a ti ni a la Diosa", dijo Kalona, y luego echó a correr y se lanzó al aire, con el pensamiento de que esta vez, no las decepcionaría. Kalona voló recto y firme.

El balcón de Mayo era ancho y alto. Él cayó fácilmente en su superficie de piedra fría, el cielo estaba color ciruela. Dobló sus alas de cuervo contra su espalda desnuda. Sí, había llegado a ella con el pecho al descubierto. Ella lo prefería a él de esa manera.

"¡Diosa, su Consorte ha vuelto!" Llamo Kalona, agradecido con quien sea que hubiera roto el cristal de la puerta del ático. Se salvó de tener que romperla para abrirla; como se suponía debía hacer, ya que no era bienvenido.

"No veo a ningún Consorte, sólo un fracaso con alas." Su voz salió de entre las sombras detrás de él en la esquina de la terraza, bien lejos de la entrada de su ático.

Se volvió lentamente hacia ella, lo que le permitía darle el tiempo para que disfrutara viendo su pecho desnudo y sus poderosas alas. Neferet era una criatura lujuriosa. Ella ansiaba a los hombres, pero aún más el placer físico que tomaba del cuerpo de esos hombres, Neferet anhelaba el dominio que tenía sobre los hombres. El toro blanco podía darle poder, pero el toro no era un hombre.

"Durante los eones de mi existencia, he fallado en algunas cosas. He cometido errores. El mayor de los dos, fue apartarme de tu lado, Diosa," Kalona habló con sinceridad, aunque la diosa más importante en su mente no era Neferet.

"Así que ahora me llamas Diosa y te arrastras de nuevo ante mí."

Kalona dio dos pasos hacia ella, permitiendo a sus alas moverse. "¿Te parece que me estoy arrastrando?"

Neferet inclinó la cabeza. No se había movido de entre las sombras y todo lo que podía ver realmente de ella eran sus ojos color esmeralda y el brillo de su cabello rojo encendido mientras el sol comenzaba a subir detrás de ella.

"No", dijo ella, sonando aburrida. "Parece que estás aleteando".

Kalona desplegó sus alas y abrió los brazos. Sus ojos color ámbar encontraron su fríos ojos color esmeralda, y el centró su voluntad sobre ella. Neferet no llevaba mucho tiempo siendo inmortal. Todavía sería susceptible a su encanto.

"Mírame una vez más, Diosa. Mira a tu consorte".

"Te veo. No eres tan joven como lo recordaba."

"¿Te olvidas de con quién hablas!" Trató de suavizar su voz, pero ella agitó su ira. Había olvidado lo mucho que había llegado a aborrecer su sarcasmo frío.

"¿Yo?" Neferet se deslizó fuera de las sombras. "Eres tu quien vino a mí. ¿En realidad pensaste que te daría la bienvenida? "

El sol se había alzado sobre el horizonte lejano, y cuando ella se acercó a él, Kalona finalmente aprovecho para verla en su totalidad. Neferet había seguido cambiando. Todavía era hermosa, pero algo suave, mortal, humano en ella se había perdido. Era como si ella fuera una exquisita estatua al que le habían dado el soplo de la vida, pero que había sido traída a la vida sin conciencia, sin alma. Ella siempre había sido fría, pero hasta ahora Neferet había mantenido la capacidad de imitar la bondad y el amor. Kalona se

preguntó si él era el único que podía ver tan claramente, que se estaba convirtiendo en un conducto para el mal.

"No lo creía, pero lo esperé, aunque he oído rumores de que mi lugar a tu lado ha sido usurpado". Él esperaba que ella confundiera el choque de su voz por celos.

La sonrisa de Neferet era de reptil. "Sí, he encontrado algo mucho mejor que un pájaro, aunque debo admitir que tus celos son divertidos."

La bilis se le subió por la garganta de solo pensar en tocarla, Kalona cerró la distancia entre ellos. Él ordenó a sus alas que fueran hacia adelante para que la fría suavidad de sus plumas acariciara su piel.

"Soy algo más grande que un pájaro."

"¿Por qué tendría que aceptarte de nuevo?" La voz de Neferet se escuchaba sin emociones, pero Kalona podía sentir su piel temblar por la espera bajo su caricia.

"Porque eres una Diosa y te mereces un consorte inmortal." Se movió incluso más cerca de ella, sabiendo que ella podía sentir el poder de su inmortalidad bendita por la luna.

"Ya tengo un consorte inmortal", dijo Neferet.

"No uno que pueda hacer esto." Kalona la envolvió en sus alas. Poco a poco, se arrodilló ante ella, sus labios a centímetros de su carne temblorosa.

"Yo te serviré".

"¿Cómo?" Su voz no mostraba ningún sentimiento, pero su mano se levantó para acariciar el interior de su ala.

Kalona cerró su mente a todo, excepto a la sensación y gimió. Ella seguía acariciándolo a él.

"¿Cómo?" Neferet repitió la pregunta, y añadió: "Especialmente ahora que sirves a otro amante."

Había esperado que ella supiera acerca de su juramento a Thánatos y tenía una respuesta preparada.

"A la única amante que realmente puedo servir es a una Diosa, y si mi Diosa me perdona, yo haría cualquier cosa que me pida". Kalona había pensado que su continuo juego de palabras sería divertido. Neferet creería que hablaba de ella, y de hecho él podría estar hablando de cualquiera de las deidades femeninas. Pero el momento en que dijo las palabras, la verdad de

la declaración de Kalona recorrió su cuerpo, haciéndolo jadear y alejarse de la criatura que estaba ante él. Los juegos que había estado jugando durante millones de años terminaron con esa frase. *He sido creado para servir a una Diosa y a una única Diosa.*

Neferet encarnaba lo opuesto a todo lo que Nyx representaba.

Le dio la espalda a Neferet, Kalona enterró su cara entre sus manos. *¿Cómo pude alguna vez haber pensado, que cualquier otra mujer, podría suplantar el lugar de Nyx en mi corazón? He pasado siglos siendo un cascarrón vacío, tratando de llenar el vacío en mí a través de la violencia, la lujuria y el poder. ¡Nada! ¡Nada funciona!*

Sintió sus manos sobre sus hombros. Eran suaves y cálidas y parecían irradiar bondad. Suavemente, muy suavemente, ella lo giró, obligando a Kalona a mirarla. Cuando levantó la cabeza de su cuerpo se quedó muy quieto. Neferet no le había seguido. Ella no se había movido. No podía haberlo tocado. Neferet nunca lo había tocado con tal bondad. Pero Nyx sí.

La cara de Kalona se sentía húmeda. Distraídamente él limpió las lágrimas.

"Hmmm..." Neferet estaba golpeando su barbilla con una uña larga y afilada, lo estudiaba desde el otro lado del balcón, no había ninguna señal de que Nyx acababa de estar presente ante él. *¿Había imaginado que su Diosa había estado allí? ¡No! Recuerdo su tacto, su calor su bondad. Nyx ha estado aquí.* Kalona se dijo a sí mismo.

"Kalona, no puedo decirte que soy indiferente a tu súplica. Parece que finalmente aprendiste a hablarle a una verdadera Diosa. Tal vez perdone tu traición y te permita que me ames de nuevo. Con una condición."

"Cualquier cosa". Kalona habló a su Diosa invisible, con la esperanza de que ella estuviera todavía presente, que siguiera escuchándole.

"Esta vez tendrás que traerme Zoey Redbird. Aunque no quiero que la mates, al menos no todavía. He decidido que atormentarla sería mucho más divertido." Neferet caminó lentamente hacia Kalona y dejó que sus uñas rosaran su pecho, rompiendo su piel y dibujando líneas delgadas color escarlata. Neferet le mostró su mano para que viera su sangre gotear por sus dedos y palma. Probó la sangre en su mano, se inclinó hacia adelante, lamiendo su pecho y cerrando las heridas.

Sonriendo, Neferet camino más allá de él. "Me había olvidado de tu delicioso sabor. Ven conmigo, y vamos a ver si el resto de ti sigue siendo tan agradable."

Sintiéndose totalmente entumecido, Kalona no se movió. Tras el toque de Nyx, se había olvidado de Sylvia Redbird. No quería nada excepto a su Diosa. *No puedo soportar el toque de Neferet. No puedo, ni siquiera puedo fingir, entregarme a mí mismo a una perversión lejos de Nyx nunca más.*

El graznido de un cuervo lo devolvió a la realidad. Miró hacia atrás. El sol se había levantado completamente, perfilando el pájaro posado en el borde de la barandilla de piedra. Lo miraba con ojos concedores.

¿Rephaim?

Kalona se sacudió mentalmente. *Juré no decepcionar a Thánatos o a Nyx, y no voy a decepcionar a mi hijo, tampoco. Sin embargo, no puedo soportar el contacto de esta retorcida versión de mi Diosa.*

Kalona no podía moverse. Estaba confundido. Su mente era un campo de batalla, sus pensamientos eran enemigos de sí mismos.

"¿Qué te pasa?" Neferet estaba de pie junto a la puerta de cristal rota de su ático. Sus ojos se entrecerraron con suspicacia. Ella levantó la mano. Su palma ahuecada, todavía con su sangre.

"Vengan, aliméntense. Puede que necesite que le muestren a Kalona lo mucho que he cambiado. Que ya no tolero la desobediencia."

Kalona vio a los tentáculos oscuros salir de la oscuridad de un rincón de la habitación principal. Se envolvieron en la mano de Neferet, que parecía absorberlos, así como a su sangre. Kalona sabía que las los tentáculos debían sentir dolor. Se retorcían y movían mientras se alimentaba, pero Neferet les acariciaba con la otra mano, casi con cariño.

Kalona desvió la mirada. Neferet le repugnaba.

Entonces oyó un gemido. Al principio creía que el sonido venía de Neferet, pero cuando él la miró, ella seguía sonriendo y acariciando los hilos de la Oscuridad. Escucho el gemido de nuevo. Kalona miró alrededor de la habitación. Neferet no tenía las luces encendidas.

Las ventanas de piso a techo eran gruesos vidrios teñidos y, aunque el ático estaba en la parte superior de un edificio alto, se filtraba muy poca luz. Neferet había encendido sobre un grueso pilar, velas blancas. Sus llamas parpadeantes eran la única iluminación real en la suite. Kalona miró dentro, pero no vio nada excepto sombras y oscuridad.

Otra forma se estremeció en un rincón especialmente oscuro de la sala principal, causando una ruptura en las sombras negras como la tinta. Algo dentro de la oscuridad se movió. Había un ligero destello de plata que momentáneamente capturo el reflejo de la luz de las velas. Kalona no

Hidden

pestañeó, seguro de que podía confiar en su visión. El inmortal se centró en la oscuridad y esta tomó forma.

Parecía tener la forma de un capullo que colgaba del techo. Kalona negó con su cabeza, sin comprender. Miro nuevamente el destello de plata en la oscuridad, y Kalona vio que algo más reflejaba la luz dentro de la forma de capullo. Ojos, ojos humanos muy abiertos. Todo estaba claro para Kalona cuando miró aquellos ojos.

El alado inmortal entró en la habitación.

Sylvia Redbird se movió y, con una voz susurrante y temblorosa murmuró, "No... no más... ", mientras tentáculos negros se enroscaban a su alrededor, cortando su piel. Su sangre goteaba uniéndose a la mancha que se había formado ya por debajo de su jaula. Curiosamente, los tentáculos de la oscuridad no se alimentaban del banquete que estaba listo debajo de ellos.

Mientras Kalona observaba, Sylvia movió su cuerpo de nuevo, esta vez presionándose hacia afuera con los brazos. Cuando sus antebrazos, que estaban rodeados de piedras turquesa y pulseras de plata, entraron en contacto con una de los tentáculos, el tentáculo viviente se estremeció y retrocedió rápidamente, soltando humo negro hasta consumirse, luego otro tentáculo se deslizó ocupando su lugar.

"Ah, ya veo que has descubierto a mi nueva mascota."

Kalona aparto la mirada de Sylvia Redbird. Los tentáculos de oscuridad habían terminado de alimentarse, pero todavía estaban envueltos alrededor de la mano y el brazo de Neferet, grotescamente imitando los brazaletes protectores de Sylvia.

"Tú, por supuesto, reconoces a la abuela de Zoey Redbird. Que lastima, que me estuviera esperando cuando fui por ella. Tuvo tiempo de reunir el poder de sus antepasados en un hechizo protector." suspiró Neferet, claramente irritada. "Tiene algo que ver con las turquesas y la plata. Está demostrando ser un impedimento total, para llegar a ella, aunque mis encantadores niños de la Oscuridad le están haciendo un poco de daño".

"Si nada más, la anciana se desangrara hasta la muerte", dijo Kalona.

"Estoy segura de que lo hará. Con el tiempo. Lástima que su sangre no sirva para nada. Es absolutamente imbebible. No importa. Voy a esperar."

"¿Tienes la intención de matarla?"

"Tenía la intención sacrificarla, pero como puedes ver, ha resultado ser más difícil de lo que esperaba. No importa. Soy una Diosa. Me adapto fácilmente a los cambios. Tal vez voy a seguir, teniéndola como mi mascota.

Hidden

Eso realmente torturaría a su nieta." Neferet se encogió de hombros. "Al final, no importa si la mato o como es que vaya a usarle. Todo va a terminar igual. Ella es, después de todo, nada más que una mortal".

"Pensé que la criatura Aurox era tu mascota." Kalona se obligó a sonar sólo vagamente interesado. "¿Por qué abandonar a una criatura tan poderosa por una anciana?"

"No he abandonado al Aurox. La criatura toro esta estropeada y no ha sido tan útil como había esperado que sería. Un poco como tú, mi amor perdido." Ella acarició una cadena que vibraba. "Pero eso ya lo sabes, ¿verdad? Eres el Maestro Espadachin de la Casa de la Noche en lugar de Dragón Lankford. Seguramente sabes cómo es que tu predecesor fue asesinado."

"Por supuesto. Aurox lo mató." Kalona comenzó a moverse lentamente hacia la jaula de Sylvia. "Y sólo obtuve el lugar de Dragón para poder ganar la confianza de Thánatos y el Consejo Superior."

"¿Por qué quieres hacer eso?"

"Por nosotros, por supuesto. Te han rechazado, por unanimidad. Ya no puedes causar diferencias entre ellos, así que pensé que yo podría hacer eso por ti. Thánatos está empezando a confiar en mí. El Alto Consejo confía en ella. Ya he empezado a susurrarle desacuerdos a la muerte."

"Interesante," dijo Neferet. "Y tan considerado de tu parte, sobre todo porque la última vez que nos separamos nos hicimos enemigos jurados".

"Me equivoqué al salir tan precipitadamente. Sólo me di cuenta de mi error cuando me enteré de que había tomado a otro como tu consorte. No me gusta que me hagan sentir celos." Kalona caminaba mientras hablaba con ella. Tenía la esperanza de parecer frustrado en su interrogatorio. En verdad estaba bastante seguro de que manteniendo ese ritmo lo acercaría más y más cerca de la jaula de Sylvia Redbird.

"Y a mí no me gusta ser traicionada. Sin embargo, aquí estamos".

"No te estoy traicionando", Kalona dijo esas palabras con sinceridad. Él no estaba traicionando a Neferet. Él no le debía ninguna lealtad.

"Oh, creo que estás haciendo mucho más que traicionarme. Creo que también estas traicionando a tu propia naturaleza."

Sus palabras detuvieron su paseo. "Lo que dices no tiene sentido."

"¿Cómo está tu hijo, Rephaim?"

“¿Rephaim? ¿Qué tiene que ver el con nosotros?” Kalona sintió la primera astilla de preocupación con la mención del nombre de su hijo.

“Te vi. Te vi llorar por su pérdida. Tú te preocupas por él.” Neferet escupió las palabras, como si tuvieran un sabor desagradable. Ella dio un paso hacia él. El retrocedió un paso.

“Rephaim ha estado durante mucho tiempo a mi lado. Ha hecho mi voluntad durante siglos. Echaría de menos su presencia como lo haría con cualquier servidor dedicado.”

“Creo que mientes.”

El río. “Y al creer así, demuestras que la inmortalidad no equipara a la certeza.”

“Dime que no te has permitido sentir y que estos sentimientos no te hacen débil. Dime que no has elegido, como un perro faldero patético, seguir a una Diosa que ya te ha rechazado”.

“Mis sentimientos no me hacen débil. Tú eres la que tortura a una anciana para atormentar a una chica.”

“¿Te atreves a hablarme de Zoey Redbird? Tú, ¿quién sabes cuánto daño me hizo?” Neferet estaba respirando con dificultad. Las cadenas de oscuridad se deslizaban alrededor de ella se retorcieron en respuesta a su agitación.

“¿El daño que Zoey te causo?” Kalona sacudió su cabeza con incredulidad. “Dejaste una estela de caos y de dolor. Zoey no te atacó, tú la atacaste a ella. Lo sé. Porque me usaste para hacerle daño.”

“Sabía que mentías. Siempre he sabido que la amabas, tu dulce y muy especial, renacida”.

“¡No la amo!” Kalona casi soltó la verdad: *¡Siempre y por siempre amare a Nyx!* Un gemido detrás de él cambió sus palabras. “Pero tampoco la odio. ¿Podrías considerar encontrar la felicidad en la desintegración del Consejo Superior y en gobernar a aquellos vampiros antiguos que eligieron seguirte a tu castillo en la isla Capri? Los vampiros rojos en concreto te adoran y están dispuestos a dar la vida en contra de los vampiros antiguos. Te ayudaré con eso, seré tu consorte, mandare para ti”, Kalona habló con voz tranquila, razonable. Él también dio un paso hacia atrás. Alejándose de Neferet. Más cerca de Sylvia Redbird.

“¿Quieres que deje Tulsa?”

"¿Por qué no? ¿Qué hay aquí? Hielo en invierno, calor en verano, y seres humanos religiosos de mente estrecha. Creo que ambos deberíamos irnos de Tulsa."

"Tienes un punto excelente." Los tentáculos de la oscuridad, todavía hinchados por la sangre de Kalona, estaban calmados mientras Neferet parecía considerar su proposición. "Tú, por supuesto, deberás hacer un juramento de sangre para que puedas servirme".

"Por supuesto," mintió Kalona.

"Excelente. Tal vez te juzgue mal. Tengo las criaturas perfectas para que me ayuden a hacer el hechizo." Ella acarició los tentáculos rizados con cariño. "Ellos mezclarán mi sangre con la tuya y te atarán para siempre"

Los músculos de Kalona se tensaron, preparándose para saltar los pocos metros que lo separaban ahora de Sylvia Redbird. Él alejaría los tentáculos de oscuridad de ella, y entonces volaría con ella liberándola mientras Neferet estaría cortando su piel y conjurando un hechizo oscuro que nunca sería pronunciado.

Kalona sonrió. "Todo lo que desees, mi Diosa".

Los labios rojos de Neferet, comenzaban a subir cuando el cuervo graznó consternado. Los ojos de Neferet se estrecharon y su atención se centró en el pájaro, todavía posado en la barandilla de piedra, un objetivo claro en el sol de la mañana. Señaló con un dedo delgado hacia el ave y ordeno, "¡Con sangre inmortal han sido alimentados. Ahora que el pájaro Rephaim muera!"

Los tentáculos que estaban envueltos alrededor de su cuerpo se liberaron y se dispararon como flechas negras hacia el cuervo. Kalona no lo dudó. Él se lanzó entre el cuervo y la muerte, absorbiendo el golpe que iba hacia su querido hijo.

La fuerza del impacto lo levantó del ático y lo arrojó hacia fuera sobre el balcón, lanzándolo contra la barandilla de piedra. Mientras el dolor explotaba en su pecho, Kalona gritó al pájaro inmóvil, "¡Rephaim, vuela!"

Tenía poco tiempo para sentir alivio cuando el cuervo obedeció sus órdenes. Neferet avanzaba hacia él, los tentáculos de oscuridad se deslizaban de su estela. Kalona se levantó.

Ignoró el terrible dolor en su pecho. Abrió los brazos y las alas.

"¡Traidor! ¡Mentiroso! ¡Ladrón!" Neferet le gritó. Ella también abrió los brazos extendiendo los dedos. Cepillo el aire y reunió los tentáculos pegajosos que se multiplicaban a su alrededor. "¿Crees poder luchar conmigo usando la

Oscuridad? ¿No te acuerda que intentaste hacerlo no hace mucho tiempo, y yo la mandé lejos? Eres tan tonta como loca, Neferet,” Kalona dijo.

En respuesta Neferet estaba recitando un hechizo: “¡Mis niños, conocen mi necesidad! ¡Hagan que este inmortal sangre! ¡Y así ustedes podrán comer y comer y comer!”

Ella arrojó los tentáculos de oscuridad hacia él. Kalona llevó las manos hacia adelante y se dirigió directamente a los tentáculos con las mismas palabras que había empleado apenas unas semanas antes cuando Neferet se había atrevido a desafiarlo por primera vez, cuando él estaba completo, sin daños y libre de los confines sofocantes de la tierra. “¡Alto! Durante mucho tiempo he estado aliado con la Oscuridad. Escuchen mi orden. Esta no es su batalla. ¡Lárguense!”

Un choque lo golpeó en el momento mismo momento en que los tentáculos cortaban su cuerpo. ¡Los tentáculos no le obedecían! En su lugar, cortaban su piel, rasgándola, desgarrándola y bebiendo su sangre como sanguijuelas tóxicas.

El inmortal sacó una de las criaturas palpitantes de su pecho y la lanzó hacia el balcón de la planta. Allí se rompió, sólo para volver a formar decenas más de tentáculos dentados horribles. La risa de Neferet era maniaca. “Parece que sólo uno de nosotros esta aliado con la oscuridad, y no eres tú, ¡mi amor perdido!”

Kalona giró, arrancando las criaturas de la oscuridad de su cuerpo y mientras luchaba en su mente quedó muy claro. Se dio cuenta de que Neferet tenía razón. Los tentáculos no obedecían sus órdenes más, porque él había elegido realmente otro camino.

Kalona ya no tenía nada que ver con la oscuridad.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 19

KALONA

Traducido por Glad

El había sido convertido. Como un chico perdido, tenía que volver a comenzar nuevamente. Kalona había sido elegido Guerrero de Nyx nuevamente. Él había pasado gran parte de su vida luchando en contra de la Oscuridad más duro que esto. Sí, estos se multiplicaban al ser destrozados, pero al romperles el cuello ellos no podrían reconstruirse instantáneamente. Eran secuaces pequeños.

Kalona se rió mientras se giraba rápidamente y golpeaba y luchaba. ¡Se sentía tan bien el estar haciendo aquello para lo que había sido creado nuevamente! En medio de la batalla, él vio a Neferet observándole silenciosamente.

"¿Crees que vas a derrotarme con títeres? Por siglos he batallado contra estos en el Otro Mundo. Voy a mostrarte que puedo luchar contra de ellos por muchos siglos nuevamente".

"Oh, estoy realmente segura de que vas a hacerlo, traidor. Pero *ella* no podrá hacerlo". Neferet apuntó con su dedo hacia Sylvia Redbird quien aún estaba atrapada y sufriendo dentro de la jaula de Oscuridad.

*"Con la sangre de Kalona llenándoles
Obedézanme, sean fieles y verdaderos
La turquesa ya no salvará su vida
¡Su poder será mi cuchillo vengador!"*

Los zarcillos de Neferet instantáneamente le obedecieron. Llenos e hinchados de la sangre inmortal, se lanzaron contra Sylvia Redbird. Ella gritó y alzó sus brazos, tratando de bloquear su acometida. Las piedras que ella llevaba puestas aun podía detenerles, eso era obvio, pero ya no lo suficientemente. A través del poder robado a la sangre inmortal de Kalona, varios zarcillos pudieron resistir la protección de las turquesas. Cortaron la carne de la vieja mujer. Entonces, mientras aquellos zarcillos se iban debilitando, estos reptaban hacia él para alimentarse. Kalona los combatió nuevamente, pero para cada dos que él detenía, dos más rompían sus

Hidden

defensas por mucho tiempo, el suficiente como para herir su carne y beber de su sangre. Fortificadas, regresaban a atacar a Sylvia.

Sylvia Redbird comenzó a cantar. Kalona no conocía las palabras, pero él oyó claramente la intención. Ella cantaba su canción de muerte.

"Sí, Kalona. Por favor sigue manteniéndote en lucha contra la Oscuridad. Sólo sirves para alimentar a los atormentadores de la abuela de Zoey. Eventualmente, ellos vencerán su protección, pero con tu ayuda su fin va a llegar más temprano que tarde. O, quizá, una vez que la protección de las turquesas se rompan, no la maté. Quizá vaya a mantenerla viva y la convierta en mi verdadera mascota. ¿Cuánto tiempo crees que la cordura de una vieja mujer resista los tomentos de la Oscuridad?"

Kalona sabía que Neferet estaba en lo correcto. Él no la podía salvar_él no podía alejar a la Oscuridad lejos de ella. En lugar de eso, la Oscuridad usaría el poder de su sangre para torturarla.

"¡Vete! ¡Déjame!" Sylvia hizo una pausa en su canción, lo suficiente, como para gritar esas palabras hacia Kalona.

Él sabía que ella estaba en lo correcto, pero dejar a la vieja mujer allí él tendría que regresar a la Casa de la Noche derrotado por Neferet. *¡Pero él no tenía alternativa!* Si él se quedaba y luchaba contra la Oscuridad todo lo que quedaría de Sylvia Redbird sería una carcasa mortal. Neferet no sería capaz de controlar su cólera. Y cuando las turquesas ya no fueran capaces de proteger a la vieja mujer, Neferet la destruiría. A pesar de su orgullo herido, para ser victorioso, Kalona tenía que retirarse y volver a pelear otro día. El inmortal extendió sus alas poderosas y lanzándose desde el balcón, dejó atrás a los zarcillos de la Oscuridad, Neferet, y a Sylvia Redbird.

Kalona sabía dónde tenía que ir. Él voló muy alto y rápido, y luego se dejó caer a una velocidad inhumana, aterrizando en el centro del campus de la Casa de la Noche, justo delante de la estatua de tamaño natural de Nyx. Kalona se arrodilló, y luego hizo algo que él mismo no se había permitido hacer hasta ese momento. Kalona levantó la mirada, contemplando la estatua de mármol de su Diosa perdida.

No, él se corrigió a sí mismo en silencio. No fue Nyx quien estaba perdida, sino yo.

La encarnación de Nyx que la escultora había elegido para capturar era, ciertamente, preciosa.

La Diosa estaba desnuda. Sus brazos estaban en lo alto, sosteniendo una luna creciente. Sus ojos de mármol le miraban directamente. Ella lucía bella y feroz-magnífica y poderosa.

Hidden

Kalona habría dado cualquier cosa porque ella simplemente le tocara de nuevo.

“¿Por qué?” Él le preguntó a la estatua. “¿Por qué aceptaste mi juramento y me dejaste caminar tu camino nuevamente justo en el momento en el que me costó mi dominio sobre la Oscuridad? Ahora he tenido que dejar a Neferet derrotarme. Y he tenido que dejar a una vieja mujer amable, atrapada y torturada. ¡Fallé! ¿Por qué me aceptaste sólo para permitirme fallar?”

“Libre elección”. La voz de Thánatos acarrea poder de autoridad y mando. “Tú sabes mejor que yo lo que eso significa”.

“Sí,” Kalona continuó mirando a la estatua mientras él hablaba. “Eso quiere decir que Nyx no va a detenernos cuando estemos a punto de cometer errores, aun si eso nos cuesta caro, a nosotros y los que nos rodea. “

“Tú, ser inmortal, tal vez aún no te has dado cuenta, pero la vida es una lección,” ella dijo.

“Entonces yo, por siempre estaré en un salón de clases”, dijo Kalona fieramente.

“O podrías verlo como una oportunidad interminable para evolucionar,” Thánatos antagonizo.

“¿En qué?” Él se puso de pie y afrontó a su Suma Sacerdotisa. “¿No me oído? Fallé. Sylvia Redbird permanece atrapada por la Oscuridad, sobre la cual Neferet tiene dominio”.

“Primero preguntaste en que ibas a evolucionar. Mi respuesta es: Elección. Definitivamente eres un Guerrero. Pero, ¿qué clase?. Dragón Lankford era un Guerrero. Él estuvo a punto de elegir ser amargo y malo, alguien que había olvidado su juramento y un traidor. Todo porque su amor estuvo fuera de su alcance. Tu puedes hacer lo mismo”.

“Ya lo sabes”. Dijo Kalona.

“¿Que amas a Nyx? Sí, lo sé,” dijo Thánatos. “También sé que ella está fuera de tu alcance, ya sea que quieres admitirlo o no”.

Kalona apretujó sus labios. Él tuvo ganas de gritar su furia_ gritarle a Thánatos que él creía que la Diosa le había tocado_ que quizá ella no estaba fuera de su alcance. Pero entonces, él recordó, cómo la puerta del templo de la Diosa se había solidificado bajo el toque de su mano, impidiendo su entrada. Entonces, su certeza se desvaneció.

“Lo admito,” él dijo brevemente.

Hidden

"Vale. En cuanto a tu segunda pregunta: Sí, te oí. No has podido rescatar a Sylvia Redbird porque ya no dominas a la Oscuridad".

"Sí".

La mirada fija de Thánatos fue hacia las marcas diagonales que cubrían su cuerpo. Estaban sanando, pero aún así, seguían sangrando. "Luchaste en contra de la Oscuridad".

"Sí".

"Entonces no fallaste. Cumpliste con tu juramento".

"Y por cumplirle, no pude hacer lo que me pediste", él dijo. "Es una paradoja perturbadora".

"Lo es, ciertamente," dijo Thánatos.

"¿Y ahora qué? No podemos dejar a Neferet torturar a la anciana. Ella piensa controlar a Zoey a través de su abuela. Zoey sería una poderosa aliada para la Oscuridad que le permitirá ganar, aun si ella fuera usada en contra de su voluntad".

Thánatos sacudió su cabeza tristemente. "Guerrero, todo lo que has dicho es cierto, pero has perdido el punto".

"¿El punto?"

"Neferet no debería tener permitido torturar a una vieja mujer porque eso es inhumano. Si tu comprendieras eso, Nyx no sería tan inalcanzable".

"¡Yo lo comprendo!"

Kalona y Thánatos se giraron a la vez, para ver a Aurox. Él había estado sentado sobre los escalones de piedra del Templo de Nyx, en silencio y sólo observando, inadvertido por cualquiera de ellos dos.

"¿Por qué él no está siendo vigilado? ¿O por lo menos encerrado en una habitación?" dijo Kalona.

"¡Yo no necesito a un guardia o una prisión más de lo que tú le necesitas! ¡Elegí venir aquí y apartarme de la Oscuridad, de la misma manera que tu lo hiciste!" Aurox le gritó a Kalona. "Y si yo hubiera llegado a la Casa de la Abuelita Redbird mucho antes, o sólo me habría quedado allí, no habría dejado que Neferet se la llevara. ¡Habría luchado por ella!"

Kalona caminó a grandes pasos hacia él, le agarró por el cuello de su camisa, y lo lanzó al suelo a los pies de la estatua. "Ni siquiera te pudiste

detener antes de matar a Dragon. Atacaste a Rephaim. Tú no puedes combatir a la Oscuridad, criatura tonta. ¡No importa cuáles sean tus valientes palabras o tun oh-tan-noble intención, fuiste creado de la Oscuridad!”

“¡Y sin embargo, no soy yo quien ha mencionado que la vida de una anciana no es sólo importante por cómo podría ser usada su nieta!” Aurox grito en respuesta.

Kalona trató de alcanzarle, queriendo sacudir a Aurox por el cuello de su camisa nuevamente, pero Thánatos intercedió. “No, el chico está diciendo la verdad. Él desea salvar a Sylvia”.

“¡Y él es una creación de la Oscuridad!”

Los ojos de Thánatos se ensancharon. “Sí, él lo es, absolutamente. Y eso, Guerrero, podría ser la salvación de Sylvia Redbird”. La Suma Sacerdotisa comenzó a marcharse rápidamente, dejando a Kalona y Aurox siguiéndola con la mirada. “Bueno, ¿qué están esperando? ¡Vengan conmigo!” Ella gritó sin pausa.

Kalona y Aurox compartieron una confusa mirada, y luego hicieron lo que la Suma Sacerdotisa había ordenado.

ZOEY

No podía dormir. Todo lo que podía hacer era preocuparme por la Abuelita. Intenté no pensar en todo lo que Neferet podía hacer en contra de ella, pero mi mente estaba llenada de imágenes de mi Abuelita siendo lastimada-o peor.

Neferet podría matarle.

“¡Deje de pensar en eso!” Stark me había dicho con firmeza cuando él y yo nos acurrucamos en la cama juntos. “No sabes lo que está ocurriendo, y podrías volverte loca si sigues pensando”.

“Lo sé. Lo sé. Pero no puedo evitarlo. Stark, no puedo perderla. ¡No a la Abuelita!” Hundí mi cara en su pecho y me aferré a él.

Él había intentado reconfortarme, consolándome, y por un momento encontré comodidad en su toque. Me centré en su amor y su fuerza. Él era mi Guardián, mi Guerrero, y mi amante. Mi cable a tierra.

Hidden

Entonces el sol ascendió y él se quedó dormido, dejándome sola con mis pensamientos. Ni siquiera el ronroneo de Nala pudo desactivar mi mente. En serio, todo lo que quería hacer era acurrucarme en la esquina y llorar sobre el suave pelaje naranja de mi gato.

Pero eso no traería a mi abuela de regreso.

Sabia que mi inquietud despertaría a Stark y mientras el sol estaba en lo alto, eso no era una cosa buena, así que besé a Nala en su nariz y de puntillas salí de la habitación. Mis pies automáticamente me llevaron a la cocina donde me atiborre con lata de frío refresco coca pop y una bolsa de Doritos queso nacho. Me senté a la mesa por algún rato, esperando que alguien se despierte y hable conmigo. Nadie apareció. No los culpaba. Habíamos estado levantados desde muy temprano el día anterior, y todo el mundo estaba estresado. Necesitaban dormir. Mierda, yo necesitaba dormir.

En lugar de eso clavé mis ojos sobre mi teléfono, bebí mi coca cola, y me comí una bolsa de patatas fritas.

También lloré.

Si Neferet tenía a mi Abuelita, esa era mi culpa. Yo era la que había sido marcada y había causado que una bomba explotara en mi familia humana. "No debí de haberme mantenido en contacto con cualquiera de ellos". Hipe un pequeño sollozo. "Si yo me hubiera separado de ellos, Neferet nunca habría conocido ni a mi madre o a mi abuelita. Ellas estarían a salvo y con—vida y..." limpie el queso de los Doritos en mis pantalones vaqueros y utilicé una toalla de papel para sonarme la nariz. "Yo fui quien trajo toda esta mierda de los vampiros sobre mi familia". Puse mi cara sobre la toalla de papel y grité como una niña de dos años. "Así es como me siento como una maldita niña que apenas esta comenzando a andar. ¡Inutil! ¡Estúpida! ¡Y sin poder hacer nada!" Sollocé. "¡Nyx! ¿Dónde estás? Por favor ayúdame. ¡Te necesito tanto!"

Entonces crece, hija. Se una mujer, una Suma Sacerdotisa, y no una niña.

Su voz colmó mi mente. Alcé mi cabeza, pestañeando rápidamente y alejando los mocos de mi cara. Las paredes de tierra del túnel resplandecían. Justo cuando en frente mio comenzó a aparecer una imagen. Como si yo estuviera mirando directamente haciaa una piscina de agua oscura, algo comenzó a formarse y ha alzarse de las profundidades cóncavas. ¡Era la figura de una mujer! En circunstancias normales la habría descrito como grasienta. Ella estaba desnuda y tenía senos enormes, anchas caderas, y muslos suaves y gruesos. Su pelo flotaba a su alrededor, tan lleno y oscuro como su cuerpo.

Ella era absoluta y completamente bella—cada libra y curva, lo era, lo cual me hizo volver a pensar sobre mi idea de ‘grasa’.

Hidden

Ella abrió sus ojos, y vi que estos eran dos cristales amatistas, amables y calidos y de un violeta brillante.

“¡Nyx!”

“Sí, u-we-tsi-a-ge-ya, ese es uno de mis nombres. Aunque tus antepasados me conocían más como la Madre Tierra”.

“¡Eres la Diosa de mi abuelita, también!”

Ella sonrió y me fue difícil mantenerme mirándole directamente, porque era tan increíblemente preciosa.

“Yo conozco a Sylvia Redbird”.

“¿Puedes ayudarla? ¡Creo que ella está en un gran problema ahora mismo!” Presioné mis manos con fuerza.

“Tu abuela me conoce muy bien. Probablemente ella este envuelta con el poder de mi tierra, como cualquiera de mis hijos lo esta, si eligen seguir mi camino”.

“¡Gracias! ¡Gracias! ¿Me dirá usted donde es que esta y cómo puedo salvarla?”

“Tu tienes los medios para ambos Zoey Redbird”.

“¡No entiendo! Por favor, por el bien de mi Abuelita, ayúdenme”, le rogué a la Diosa.

Ella sonrió otra vez, y estaba ves su sonrisa fue incluso aún más cegadora. “Pero yo ya te he respondido cuando me lo pediste. Si deseas salvar a tu abuela y, a tu gente, tendrás que crecer. Ser una mujer, una Suma Sacerdotisa, y no una niña”.

“Pero yo quiero serlo, pero no sé cómo. ¿Podrías enseñarme por favor?” Me mordí los labios para abstenerme de llorar nuevamente.

“Cómo ser la mujer que estas destinada a ser es algo que nadie te puede enseñar. Tú debes de encontrar la forma por ti misma. Pero tienes que saber esto: Un niño se sienta, llora, y se disuelve en la lástima hacia sí mismo y la depresión. Una Suma Sacerdotisa actúa. ¿Qué camino vas a escoger, Zoey Redbird?”

“¡La correcta! Quiero escoger la correcta. ¡Pero necesito tu ayuda!”

“Como siempre, tu la tienes. Lo que yo he dado, nunca lo quito. Bendita seas mi u-we-tsi-a-ge-ya preciosa”

Hidden

Entonces la Diosa se hundió en la pared del túnel, desapareciendo en un resquicio de polvo que refulgio como los cristales amatistas que habían sido sus ojos.

Me senté allí y clavé mis ojos en la pared, pensando en lo que la Diosa me había dicho. Me di cuenta de lo que sentía era en su mayor parte vergüenza. Básicamente, la Gran Madre Tierra acababa de decirme que dejara de lloriquear. Limpie mi cara nuevamente. Tragué lo último de mi coca pop.

Entonces tomé mi decisión. En voz alta.

"Es hora de crecer. Hora de dejar de llorar. Hora de *hacer algo*. Y eso significa que si no estoy durmiendo, mi manada de nerds no dormirá también, ya sea con sol o sin sol".

Rgrese por el túnel, marcando los números de teléfono mientras lo hacia.

"¿Qué sucede, Z?" Stevie Rae contestó al tercer timbrado y sonaba muy grogui.

"Vístete, obtén una vela verde, y encuéntrame en el sótano," le dije, y colgé.

Afrodita fue la siguiente.

"Espero que alguien este muerto", dijo ella como saludo.

"Me aseguraré de que ese alguien no sea mi Abuelita. Despierte a Daríus. Encuéntrame en el sótano".

"Por favor, dime que tengo que llamar a Shaunee y Damien para despertarlos," ella dijo.

"Absolutamente. Díles que traigan sus velas para el círculo. Oh, y a Shaunee que también traiga la vela azul de Erin. Tu podría representar al agua".

"Tengo una mejor idea, pero eso no es nada nuevo. De cualquier manera, nos vemos pronto".

Y para ese entonces yo ya había llegado a mi cuarto. No vacilé. Las sumas sacerdotisas no son bebés indecisas. Actúan. Por lo tanto, yo actué.

"Stark, despierta". Sacudí su hombro.

Él pestañeó, mirándome a través de su pelo desordenado. "¿Qué te pasa? ¿Estas bien?"

Hidden

"Lo que está mal es que estamos durmiendo sin que tengamos un plan para salvar a mi Abuelita".

Él se sentó derecho, desalojando a Nala de su cadera y haciendola mascullar ruidos gruñones de gata señora. "Pero Kalona fue a rescatar a la Abuelita".

"¿Confiarías en Kalona para cuidar a Nala?"

Stark se frotó sus ojos. "No, probablemente no. ¿Por qué querías tu que Kalona cuidará de Nala?"

"No lo hago. Sólo pruebo mi punto. Este es el trato: No quiero que él sea quién rescate a mi abuelita, porque no confío en él".

"Ok, ¿y ahora qué?"

"Ahora, haremos un círculo". Fui hacia la mesa pequeña junto a nuestra cama y agarré un encendedor y la gruesa vela púrpura que estaba allí, oliendo a la lavanda y mi infancia. Inspiré profundamente. Entonces le dije a Stark, "Vístete y encuéntrame en el sótano".

Caminé rápidamente. No quería esperar a nadie, ni siquiera a Stark. Necesitaba un poco de tiempo conmigo misma para enfocarme en el espíritu—sacar fuerzas del elemento que era más cercano a mí. Necesitaba ser valiente y fuerte y lista, y la verdad era que yo no era ninguna de esas—o por lo menos no era ninguna de esas al mismo tiempo. Recordé que alguna vez le había preguntado a mi Abuelita cómo es que ella había llegado a ser tan lista. Ella se había reído y me había dicho que ella estaba rodeada de personas muy listas, y siempre estuvo muy dispuesta a escuchar y aprender.

"Bueno," dije mientras subía por la escalera de metal que llevaba a los túneles de debajo del depósito hasta la entrada del sotano. "Tengo amigos listos. Puedo escucharles. Y, en teoría, puedo aprender. Eso es lo que voy a hacer".

Caminé por lo que se parecía ser el centro del sotano, y luego me senté, con las piernas cruzadas, y puse la vela en el frío piso de cemento. Sujetando el encendedor en mi mano, cerré mis ojos y tomé tres respiraciones profundamente centrandome, dentro y fuera, dentro y fuera, dentro y fuera. Con los ojos todavía cerrados dije, "Espíritu, tienes mi corazón. Tú me llenas y me das fuerza. ¡Te pido, por favor ven a mí espíritu!" Entonces abrí mis ojos y encendí la vela púrpura.

La llama se volvió plateada. Sentí la irrupción del elemento y repentinamente todo el revuelo y la confusión que había colmado mi mente y mi alma desde que Aurox había dicho que la Abuelita había desaparecido, se esfumó. Fui fortalecida por el espíritu, quien recorrió mi cuerpo, mientras la

llama de plateada de la vela púrpura bailaba pareciendo ser una respuesta jovial. Asentí con la cabeza.

"Ok, ahora voy a ponerme a trabajar. Primero paso. Averiguar qué diablos está ocurriendo". Saqué el teléfono de mi bolsillo y marqué a Thánatos. Sabía que lo mejor era esperar bajo tierra que el sol se pusiera, para así tener a todos los vampiros rojos junto a mi, pero eso no significaba que tendría que irme a la cama sin hacer ruido, como un niño corriendo rápidamente a casa antes del toque de queda.

Su teléfono comenzó a timbrar, justo en el momento en el que Kalona jaló la oxidada reja y apartarla y Thánatos entró al sótano, seguido por el Guerrero alado y Aurox.

Presione FIN, y me levante. Había abierto mi boca para preguntarle a Thánatos qué diablos estaba haciendo y porqué en el infierno ella había traído a Aurox aquí, cuando mi mente se encontró con mi vista. Kalona estaba cubierto de rayas y cuchilladas rosadas de sangre. Parecía que alguien le había estado flagelando con un látigo y una hoja de afeitar.

"¿Mi Abuela? ¿Dónde está ella?"

Kalona se detuvo frente a mí. Sus ojos ámbar sostuvieron los míos. Y mientras él permanecía allí, varias de las cuchilladas se abrieron y comenzaron a llorar sangre. *Su cuerpo es vulnerable aquí abajo, bajo la tierra, recordé. Le es difícil sanar.* Pero era difícil de admitir que él voluntariamente había entrado en la tierra aunque era evidente de que él estaba herido. Él era un Guerrero. Era su trabajo bajo juramento, proteger.

"¿Dónde está ella?" Repetí.

"En el ático de Neferet. La Tsi Sgili la tiene encerrada por los zarcillos de la Oscuridad," él dijo.

"¿Por qué no la sacaste de allí?" Quise alzar mis puños y golpear contra su pecho y abrir más de los cortes y hacerle tanto daño, el mismo que mi Abuelita estaba sufriendo. Pero no lo hice. Sólo le herí con mis ojos y mis palabras. "Dijiste que si Neferet la tenía, la rescatarías. ¡La oscuridad ha sido su mejor amigo por años! ¿Por qué no pudiste rescatarla?"

"Los secuaces de la Oscuridad ya no obedecen a Kalona. Él verdaderamente ha elegido el camino de la Diosa Nyx, así que él ya no esta aliado con el mal, ya no más," Thánatos dijo.

"Oh, simplemente cojonudo. Mierda de sincronización para hacer eso Kalona," Afrodita dijo. Ella, Daríus y Stark habían subido por la escalera, seguidos por Shaunee, Damien, y, me sorprendí al ver a, Shaylin.

Hidden

"¿Por qué huiste? ¿Por qué diablos no peleaste contra los zarcillos del mal, los golpeaste, y tomaste a la Abuelita?" Stark dijo. "Se supone que proteger a Nyx en contra de la Oscuridad era parte de tu jornada completa antes de que te hicieras un lío con eso. ¿Olvidaste como hacerlo?"

Kalona se giro hacia Stark. "¿Luzco como alguien que escapa de una batalla?"

Stark no vaciló. "Si, por eso estas aquí. Y la abuelita no. ¡Tu, hijodeputa, huiste!"

Kalona gruñó y dio un paso hacia Stark. Daríus sacó un cuchillo de su manga y Stark alzó su siempre presente arco. Enojada como el infierno, di un paso entre ellos.

"¡Esto no ayuda, Kalona! Dime, ¿por qué la Abuelita todavía sigue en manos de Neferet?," pregunte.

"Podría luchar en contra de esos zarcillos de Oscuridad por días enteros. Eventualmente habría salido victorioso. Me habría costado muy poco, excepto por la sangre y el dolor. Pero su orden no fue que esas cosas pelearan contra mí. Ella les había ordenado que se alimentaran de mi sangre para recobrar sus fuerzas para así poder vencer el poder de la tierra con el cual Sylvia Redbird se ha protegido a si misma".

"Anda. Cuéntame todo". Yo sonaba fuerte, pero presione mi mano en contra de mi boca para abstenerme de sollozar. *¡No lloraré!*

"El poder de las turquesas y de la plata y la tierra. Eso esta protegiendola, pero con mi sangre llenando a los zarcillos, ellos probablemente podrían vencer esa protección. Si me hubiera quedado y les hubiera combatido, habría salido victorioso, pero Sylvia Redbird habría muerto".

"Debemos tener a una criatura hecha de Oscuridad para atravesar la jaula de la Oscuridad que encarcela a su abuela", dijo Thánatos.

"Esa criatura soy yo". Aurox dio un paso adelante.

"¡Oh, por el amor de la mierda! ¡Estamos absolutamente jodidos!" dijo Afrodita.

Tristemente, tuve que estar de acuerdo con ella.

Capítulo 20

ZOEY

Traducido por Liberi

"Puedo hacerlo. Fui creado por la Oscuridad, de la Oscuridad," dijo Aurox. "Los zarcillos no se alimentarán de mí - sería como si se comieran a ellos mismos. Incluso puedo ser capaz de ordenarles. Si ellos no obedecen mi orden, entonces los venceré y rescataré a Sylvia Redbird. Zoey, me preocupó muchísimo por la Abuela. Puedo salvarla. Lo sé."

"¡No puedes controlar esa mierda dentro de ti!" Stark grito. "Claro, Neferet te dejó en su ático. ¿Estás de broma, por qué no habría de hacerlo? Ella tiene mucha sangre de la Abuela. Ella solo usará un poco de esta para alimentar a la Oscuridad y te controlará. ¡Otra vez!"

"Los zarcillos no pueden alimentarse de la sangre de Sylvia Redbird," dijo Kalona. "Neferet lo admitió, y lo atestigüé yo mismo. Sólo puedo suponer que su sangre esta protegida por la misma tierra mágica que protege su cuerpo."

"¿Pero todavía puedes ser controlado, cierto?" Damien se había acercado a Aurox. Su voz era clínica y sabía que él estaba accediendo a todos los archivos de biología que tenía en su cerebro muy grande. "Eres una vasija creada por la Oscuridad. Así que la bestia dentro de ti, que es básicamente una criatura formada de la maldad del toro blanco, se transforma sin un sacrificio. Hemos visto esto pasar antes cuando Stark y Darius te han golpeado."

"La bestia se alimenta de la violencia y el odio, la lujuria y el dolor. Eso es verdad," dijo Aurox.

"Pero tienes algún control sobre este. En realidad no has cambiado antes," dijo Thánatos.

"Trato de no cambiar. Trato de controlarlo."

"Bueno, ¿tienes idea de cómo tener un poco de control hasta ahora?" Stevie Rae preguntó, uniéndose al resto de nosotros.

"No." Aurox sonaba triste.

"Y es por eso que estamos aquí. Debemos enseñar a Aurox a controlar este cambio, al menos el tiempo suficiente para abrirnos camino a la jaula de

Hidden

la Oscuridad que ata a Sylvia Redbird de modo que él pueda lanzarla desde el balcón de la guarida de Neferet," dijo Thánatos.

"¿Tirlarla?" Mi voz chillo, pero no había mucho que pudiera hacer al respecto. Sentí que mi cabeza iba a explotar.

"Voy a permanecer allí y la atrapore y volaré a un lugar seguro," dijo Kalona.

"¿Y cuánto tiempo tenemos que entender como *no* presionar los botones de Aurox y agarrar a la Abuela?" Afrodita preguntó.

"Yo no esperaría que ella viviera otra noche," dijo Kalona.

"Bueno," dije. "Entonces vamos a trabajar." Miré a Aurox. "¿Realmente te preocupas por mi abuela?"

"Lo hago. Muchísimo. Yo daría mi vida para salvarla si es necesario."

"Lo puedes necesitar," dije. Entonces miré de él a Stark y Darius y Kalona. "Suenan a que tienen que comenzar a causarle a Aurox un montón de dolor y violencia. Ahora."

Los Guerreros miraron a Thánatos. "Estoy de acuerdo con Zoey. Cáusenle dolor a Aurox."

AUROX

"Puedo disfrutar de esto," Stark dijo, dejando su arco y flechas de lado y tronando sus nudillos.

"Si me lo permites," dijo Kalona, mientras comenzaba a rodear a Aurox. "Me debes golpes por mi hijo."

"Y por Dragón," Darius le dijo, sacando de su cinturón un pequeño, y aterrador cuchillo.

"No se supone que lo maten," dijo Zoey. Su voz sonaba fría, sin emociones.

Aquella ausencia de emoción asustó a Aurox más que cualquiera de los tres Guerreros.

"Apuesto a que es muy difícil de matar," dijo Afrodita, cruzando sus brazos y guiñándole el ojo a Darius. "Así que, sigue adelante y diviértete con tus cuchillos, hermosos."

Hidden

"La bestia se alimenta de la ira. Tómenlo en serio. Enójenlo," Thánatos mandó a los Guerreros, y ellos fueron silenciosos y se acercaron a él.

Aurox sintió el cambio de su energía inmediatamente. Donde antes los tres obviamente les desagradaban y desconfiaban de él, ellos no estaban enfadados. Ahora la tensión irradiada de ellos, construyéndose intensamente. La bestia dentro de él se agito con expectación.

Aurox apretó sus dientes y tensó su cuerpo. *No, no perderé el control. Es tsuka-nv-s-di-na, no la bestia. ¡Domesticaré al toro!*

Kalona golpeo primero. Con un movimiento que era inhumanamente rápido, giro y golpeo a Aurox en la cara, haciéndolo caer de rodillas. Antes de que pudiera levantarse, Darius se lanzó sobre él. Él sintió una línea eléctrica de dolor a través de la parte superior de su hombro, y luego sintió el calor fino, el superficial corte comenzó a sangrar. Un instante más tarde, Stark le dio un golpe en el estómago.

Aurox estaba doblado. Los Guerreros estaban enfadados. El olor de su sangre trabajó sobre dos vampiros. Él podía sentir que la violencia dentro de ellos se construía, sobre todo el que descansaba en el interior de Stark. *Oscuridad - puedo sentirlo. Stark ha conocido el mal, aunque haya escogido otro camino.* Aurox fue capaz de levantarse, tomando una postura defensiva justo a tiempo para que Kalona enviara otro golpe punzante al otro lado de su cara. Aurox se volvió, yendo con el golpe, y metió su brazo a tiempo para bloquear el puño de Stark.

Mientras se movía, giraba, y bloqueaba, la criatura dentro de él se estremecía, tratando de liberarse de la voluntad de Aurox. Aunque su piel temblaba y sentía que sus huesos comenzaban el cambio terrible de fusión que cambiaba del muchacho a una bestia astada, aun así él se quedó. Todavía tenía el control.

"¡Tienes que aguantar!" Zoey le dijo a él.

Aurox bloqueó otro golpe de Stark. "¡No puedo!" él gritó. "Si lucho - puedo cambiar."

"¿Entonces qué maldita utilidad tienes?" Afrodita levantó sus manos en señal de frustración. "Neferet no va a dejar que te vayas de allí, aunque le digas a la Oscuridad que se pierda, para luego salir de la mano con la Abuela."

"Están en lo correcto," dijo Thánatos. "Debes de aguantar. Y controlar la bestia como lo haces."

Aurox asintió y, sintiendo un temor terrible, esquivó el cuchillo de Darius y se acercó balanceándose, mandando un golpe bajo la barbilla del Guerrero.

Aurox sintió el dolor y la ira explotar dentro de Darius. La bestia lo sintió, también. Las emociones se desviaron en su cuerpo, llenando a la criatura dentro de él con poder. Aurox trató de pararlo, trató de controlarlo.

Hidden

Pero cuando dio la vuelta y pateo a Stark, conectándose con el estómago del Guerrero y sacándole el aliento, sintió que sus pies comenzaban a solidificarse y transformarse en cascos.

"¡Piensa en la luz de la luna!" la novata de la Visión Verdadera le gritó. "La tienes dentro de ti. Trata de encontrarla."

Él pensó en la luz de la luna y la lavanda, de plata y turquesa y la tierra alrededor de él. Kalona lo golpeo otra vez - otro revés punzante. Esta vez Aurox lo agarró de su muñeca y, usando su propia fuerza inhumana, tiro al inmortal lejos de él.

La bestia rugió.

"¡Lo esta perdiendo!" Afrodita dijo.

"Ustedes chicos vuelvan por el túnel," Stark los llamó. "No sé en cuanto tiempo vamos a ser capaces de controlarlo."

"¡Es mejor que lo controles porque no vamos a ninguna parte! ¡Aurox, aguanta!" Zoey gritó.

"¡Lo intento!" gritó Aurox, alejándose de los tres Guerreros, que respiraban con dificultad, pero no lo atacaban otra vez. "¡Lo controlo!"

"Si no lo hace. Si dañas a cualquiera de ellos te destruiré." La voz de Kalona era tranquila. No gritó. No tomo una postura. Pero Aurox sintió la verdad de su declaración. *El inmortal puede ser capaz de destruirme.* El pensamiento hizo que la bestia se retirara, liberando parte de su ira.

Aurox se mantuvo firme. "¡Controlado! Ya lo he controlado."

"Eso espero," dijo Zoey. "Chicos, retírense por un segundo. Tengo una idea." Los tres Guerreros asintieron, pero siguieron mirando a Aurox con cautela. Zoey siguió, "Damien, Shaune, Stevie Rae - tomen sus lugares. Formen un círculo alrededor de Aurox." Los tres se dispersaron. "Afrodita, recoge la vela de la Erin y quédate ahí como el agua."

"Tengo una mejor idea." Afrodita le dio la vela azul a la novata de la Visión Verdadera. "Ve al oeste y piensa en algo mojado."

"¿El Agua? ¿Yo?" La muchacha tomó la vela, pero sacudió su cabeza, luciendo confundida.

Afrodita saco un objeto pequeño de plata de su bolsillo y lo abrió. Aurox vio bailar la luz a través de su superficie reflejante. Ella lo sostuvo hacia la cara de la muchacha. "Lee tu propia aura."

La novata suspiró y examinó el espejo. Entonces su frente se elevo y sus ojos parecieron duplicar su tamaño. "¡Genial! ¡Wow! Nunca pensé leerme a mi misma. ¡Soy todos las tonalidades diferentes de azul!"

Hidden

Afrodita empujó el espejo cerrándolo y lo puso en su bolsillo, luciendo satisfecha. "Yep, tal como pensé. Así que, ve hacia el oeste."

Sonriendo, la novata tomó su lugar en el círculo.

"Eso fue sabio, Profetisa," dijo Thánatos.

"Tengo mis momentos," dijo Afrodita. Entonces llamó a Zoey, que la miraba, con los ojos muy abiertos, junto con los otros novatos, "Eres bienvenida."

"Bueno, bien, pues vamos a ver si puedo ser tan sabia," dijo Zoey.

"¿Cómo puedo ayudar?" Thánatos preguntó.

"Has el círculo. No quiero ser otra cosa que el espíritu esta vez," vino la respuesta rápida de Zoey.

"De acuerdo," Thánatos dijo.

"¿Aurox, tienes el control sobre ti?" Zoey lo preguntó.

Todavía respiraba con dificultad, y la bestia se cernió justo debajo de la superficie de su piel, pero ya que los Guerreros habían parado su ataque, Aurox había ganado una medida de control otra vez. "Lo tengo. Por ahora."

"Bueno, aquí está lo que vamos a hacer." Cuando Zoey habló, camino hacia él. "Thánatos, hará el círculo. Manifestaremos nuestros elementos y los sostendremos aquí, listo. Los guerreros, una vez los cinco elementos estén presentes, atacaran a Aurox. Aurox—" Zoey se detuvo solo a unos metros de él y de los tres Guerreros.—"quiero que aguantes y hagas todo lo posible para controlar a la bestia, pero cuando el control comience a resbalarse, porque nosotros vemos que no puedes controlar lo que te pasa, será nuestro turno para tratar de ayudarte."

"¿Cómo?" él le preguntó.

"Lo hice un poco antes. Envié al espíritu para fortalecerte. Imagínate esto multiplicado por cinco," explicó ella. "¿Dices que la bestia se alimenta de la violencia y la ira y el dolor, correcto?"

"Eso es correcto," dijo él, asintiendo.

"Bueno, a pesar de que los elementos no son buenos o malos, hacen que cada uno de nosotros cinco nos sintamos definitivamente bien. Así que, pensé que si nosotros cinco canalizamos no solamente nuestros elementos en ti, pero el modo bueno que nos hacen sentir, entonces tal vez *tu* puedas agarrarte de ellos y conseguir la suficiente energía positiva para apagar a la bestia."

"Aurox, si esto funciona" - Thánatos se unió a Zoey en el centro del círculo - " entonces demostrará que eres más que la Oscuridad de la cual fuiste formado."

"Entonces esto funcionara porque no soy la Oscuridad. No puedo serlo," dijo él firmemente.

"Demuéstralo," dijo Stark.

"Lo hare," contestó Aurox. Se encontró con la mirada fija de Zoey. "Estoy listo."

"Entonces comenzamos con el aire." Thánatos tomó el encendedor que Zoey le ofreció y se dirigió hacia Damien. Hablando simplemente Thánatos llamo, "Aire, eres el primero de los elementos, y te llamo a este círculo." Después de que encendió la vela amarilla de Damien, se movió hacia Shaunee, invocando al fuego de la misma manera. Cuando estuvo de pie ante la novata de la Visión Verdadera, se tomó más tiempo, diciendo, "Agua, cambiando, siempre adaptándote. Se te ha llamado a este círculo y manifestado muchas veces por tu novata, Erin Bates. Pero esta novata, como el agua, ha cambiado y se ha adaptado a otro entorno. Esta nueva hija de Nyx está de pie aquí, dispuesta y emocionada por aceptar tus dones. Como la Alta Sacerdotisa te invito a este círculo. ¡Ven, Agua, y muéstrale a Shaylin que ella puede ser bendecida!" Aurox vio como Thánatos encendió la vela azul de la novata, y luego ella jadeó de placer.

"¡Puedo sentirlo! ¡El Agua está aquí, alrededor de mí!"

Thánatos sonrió. "Y por este regalo agradecemos a Nyx más profundamente." La Alta Sacerdotisa se movió hacia Stevie Rae, invocó a la tierra, y encendió la vela verde. Aurox podía oler la hierba y la tierra. Él respiró profundamente, ya que le recordó la mañana en la que había despertado con el canto de la Abuela Redbird.

Debo hacer esto. Ella creyó en mí y no la abandonaré.

Entonces Thánatos estaba de pie delante de Zoey. "Espíritu, eres el último elemento para unirte al círculo. Tú abres y cierras nuestra unión. ¡Te llamo aquí con un rotundo, Feliz encuentro! ¡Ven, Espíritu!"

Cuando tocó el encendedor ligeramente a la vela púrpura, hubo un sonido de chisporroteo y la vela de Zoey ardió con un color puro, de plata. Creció y destelló, y de repente la llama de plata se convirtió en una cuerda brillante, uniendo a cada uno de ellos alrededor del círculo. Aurox podía sentir el poder removiendo el aire alrededor de él. Respiro hondo y se preparo.

"Vamos a hacer esto," dijo Zoey. "¡Guerreros, tráiganle dolor!"

Esta vez Stark ataco primero. Aurox se había imaginado listo, pero el vampiro lo sorprendió. En vez de golpearlo, le dio una patada en sus piernas.

Hidden

Aurox cayó con fuerza. Él trataba de recomponerse y levantarse cuando Kalona le dio una patada en el estómago y Darius cortó con la hoja del cuchillo a través de su otro hombro.

Aurox reaccionó automáticamente. Él agarró las piernas del inmortal y se retorció girándose y golpeándole con su mano, que ya se había solidificado en un casco hendido, entonces golpeó a Darius en la espalda. Ambos Guerreros gruñeron con dolor y aquel dolor se encendió dentro de Aurox como un fósforo sobre la yesca seca. La bestia dentro de él explotó a la superficie. Él rugió y arremetió contra Stark.

"¡Es hora!" Thánatos dijo.

"¡Manda tus elementos para llenar a Aurox! ¡Muéstrale lo que es sentir la alegría del aire, fuego, agua, tierra, y el espíritu!" Zoey gritó.

Aurox vagamente podía oír a Zoey. Su cabeza giro en su dirección. La llama de plata que sostenía ante ella llamo la atención de la bestia. Rugió, queriendo cambiar el curso, queriendo atacar a la llama.

"¡Cuidado con él, Z!" Stark grito. "¡Por aquí, bastardo! ¡Ni se te ocurra mirarla!" El Guerrero embistió a Aurox con su hombro, golpeándolo hacia atrás. Aurox fingió tropezar, pero en cambio hizo una finta hacia la derecha y su puño izquierdo, ahora un casco totalmente formado, atrapo a Stark en medio de sus entrañas, doblándolo. Aurox bajó su cabeza, listo para cornear al Guerrero cuando los elementos lo golpearon.

Esta vez su titubeo no fue fingido. Él sintió el espíritu primero. Lo sintió profundamente dentro de él. Algo se movió. Algo que era todo lo contrario de la bestia de la Oscuridad que compartía su piel. La alegría saltó a la vida. Era una sensación extrañamente familiar, y con ello Aurox giró su cabeza, su mirada buscando automáticamente y luego encontró a Zoey. Sus ojos se encontraron. Las suyas tenían lagrimas en ellas. En una mano ella sostenía la vela de llama plateada. Su otra mano estaba presionada contra el centro de su pecho.

"No llores, Zo. Conseguirás tener mocos por todas partes," él se oyó decir en un absolutamente normal, voz perfectamente humana.

Entonces el aire choco contra él y jadeó - y río. Esto parecía un minitornado. El fuego era una ráfaga que chisporroteaba, donde el agua se enfriaba. La Tierra era un campo fragante de lavanda, calmado y reforzante.

Aurox se rió. Él miró abajo en lo que había sido cascos, hendidos y mortales. ¡Tenía manos y pies otra vez!

"No tomes la vuelta de la victoria aún. Esto no significa ni una mierda si no puedes luchar." Y Stark le dio un puñetazo. Con fuerza. Sangre llovía con dolor de su nariz.

Aurox gruño y lanzó su propio golpe, que cogió a Stark en el lado de su barbilla. "¡Puedo luchar!" él gritó. Stark bajó.

La bestia tembló dentro de él, pero Aurox pensó en los elementos y su presencia lo fortaleció, y cuando lo hizo, sintió que la criatura se encogía y se encogía.

Aurox sonreía abiertamente cuando Darius lo golpeó. Aurox desvió el golpe, golpeando la muñeca del Guerrero con tal fuerza que su agarre sobre el cuchillo se aflojó. La hoja pasó rozando a través del piso del sótano. Aurox todavía sonreía abiertamente cuando él le dio patadas en las piernas de Darius y el Guerrero cayó de culo.

Kalona no era tan fácil. Su velocidad era de otro mundo, y ahora que Aurox no tenía los reflejos de la bestia, fue sólo capaz de bloquear un tercio de sus golpes. Pero no importaba. Lo que importaba era que Aurox todavía luchaba, y era todavía un humano.

"¡Bien! ¡Esto es suficiente!" El mando de Thánatos vino cuando Stark y Darius se juntaron con Kalona y se cerraban sobre Aurox. Los Guerreros se detuvieron, aunque Aurox pensaba que lo hicieron a regañadientes.

"El espíritu, la tierra, el agua, el fuego, el aire - agradezco a cada uno de ustedes por su poderosa presencia. ¡Pueden marcharse ahora, y hasta la próxima vez, Feliz encuentro, feliz despedida, y feliz reencuentro!" Thánatos cerró el círculo. Al unísono, todas las velas ardieron altas y luego se apagaron.

"Huh, esto funciona," habló Zoey en silencio.

Usando su camisa, Aurox limpió la sangre de su nariz y boca. Él en realidad no pensó en lo que él hacía - solamente siguió a sus piernas a medida que se acercaba a Zoey. Entonces sus brazos la levantaron y su cuerpo giraba alrededor y alrededor mientras su voz gritaba, "¡Lo hiciste! ¡Esto funciona!"

Una carcajada se escapó de ella, pero en cuanto él la dejó ella dio un paso lejos, moviéndose para apoyarse al lado Stark.

"No fui solo yo la que lo hizo. Fuimos todos nosotros." Ella tomó la mano de Stark y, haciendo caso omiso de Aurox, les sonrió a todos los demás. "Ustedes chicos son increíbles."

"Bueno, sí, el círculo funciona," Stark dijo. "¿Pero cómo se traduce esto para ayudarlo a sacar a la Abuela del ático de Neferet? Neferet no va a dejarte echar un círculo ahí arriba."

"Bueno, no creo que esto continúe," dijo Zoey.

"¿Debes de ver a Aurox para fortalecerlo con los elementos?" preguntó Kalona.

novel

Hidden

"En realidad, no," dijo Zoey. "Es más difícil, y no sé cuánto tiempo podríamos seguir así, pero no tenemos que ver a alguien para enviarle nuestro elemento."

"Creo que un hechizo de protección es la respuesta." Thánatos habló despacio, razonando en voz alta. "Envolveré el edificio de Mayo. Abriré el círculo y echaré el hechizo, atándolo con la sal. Zoey, siempre y cuando el espíritu este en el centro del círculo, en el corazón del edificio, el círculo debería mantenerse."

"El vestíbulo del Mayo es grande. Hay un bar y un restaurante en el," dijo Afrodita. "La comida es bastante buena, y ellos en realidad tienen una lista de champán decente, y es oscuro y romántico."

"¿Y esto importa porque?" Zoey preguntó.

"Debido a que tu y yo podemos sentarnos allí, en una cabina de la esquina. Puedo beber a sorbos el buen champán. Tu puedes leer un aburridamente enorme manual mientras que enciendes realmente una versión más pequeña, menos obvia de aquella vela púrpura y pasas rápido al muchacho toro con todos los elementos."

"¿Dónde estaremos?" Stark preguntado, no luciendo feliz en absoluto.

"Fuera, velando por la manada de nerd empollones para que ningún loco de la calle no se tambalee hacia, digamos, la Reina Damien y le cause un susto, suelte su vela, y joda todo," dijo Afrodita.

"Yo *no* dejaría caer mi vela," dijo Damien.

"¿Y si él oliera realmente, *realmente* mal y piensas que tiene piojos?" Afrodita preguntó.

"Eew," Damien dijo y se estremeció.

"Te lo dije," dijo Afrodita.

"¿Aurox, puedes hacerlo?" Zoey preguntó.

Él encontró su mirada fija y no vaciló. "Sí. Puedo hacerlo. Lo haré. Mientras los elementos *puedan* fortalecerme." Aurox hizo una pausa y no podía detener una sonrisa de alegría pura. "¡Yo! Soy más que una bestia. Soy más que la Oscuridad." Él giro de Zoey a Thánatos. "Dijo que yo tenía una opción. Escojo la Luz y el camino de la Diosa."

Thánatos le devolvió la sonrisa. "Sí, hijo. Sí, creo que la tienes. También creo que Nyx te ha oído."

"Bueno, él definitivamente hablo bastante alto para que la Diosa escuchara," dijo Stevie Rae, pero ella le sonrió, también.

Zoey no sonreía, sin embargo. Se volvió hacia Kalona. "¿Realmente puedes agarrar a la Abuela? Suena ridículo y súper terrorífico. Quiero decir, Aurox la va a lanzarla de la azotea del Mayo."

Kalona extendió sus alas. Estas rodearon al grupo y rozaron el techo del sótano. Las heridas del inmortal se habían abierto durante la lucha, y la sangre corría libremente debajo de su cuerpo. Aurox pensó que parecía un dios vengador.

"La atrapore y una vez que la tenga, Sylvia Redbird estará completamente a salvo."

Zoey asintió. "Cuento con ello. Bien, entonces, este es nuestro plan."

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 21

ZOEY

Traducido por Vanesa Adriano & Glad

Esperar hasta la noche fue un infierno. Mantener la boca cerrada cuando el resto de los novatos del depósito de despertaron lentamente, todos adormilados y arrastrando los pies, tomándose su tiempo, comiendo cereales y hablando sobre la escuela, las tareas y demás mierda que no tenía para nada que ver con salvar a mi abuela, lo cual hizo que mi cabeza latiera y se me apretara el estomago.

Y luego añadir el hecho de que Aurox estaba escondido en la primera torre, esperando hasta que volviéramos a recogerlo justo antes de iniciar el círculo y salvar a la abuela, porque como dijo Afrodita: “No podemos permitir que nadie lo vea. Si Neferet se entera de que el chico toro estuvo en la casa de la noche y no exactamente para jodernos, bueno, entonces pinten un blanco gigante en el y llamen a la abuelita festin”

Así que, sí, tenía un dolor de cabeza descomunal y estaba teniendo un serio caso de SCI¹².

“Toma una coca-cola” dijo Stark, deslizándose en una silla junto a mí, en la mesa de la cocina.

“Ya tengo una”, le dije

“Ten otra”, se inclinó hacia mí, me besó la mejilla y me susurró “Estas moviendo el pie como loca y los otros novatos te están mirando como si fueras a explotar”

“Yo podría hacerlo” le acaricie usando eso como una excusa para susurrar de nuevo.

“¿Conde Chocula Z?”. Me pregunto Stevie Rae con alegría exagerada.

“No tengo ham—,” comencé a decir pero Afrodita me interrumpió.

“A ella le encantaría un tazón. El desayuno es la comida más importante del día”

“Tu nunca comes el desayuno”, le dije frunciendo el ceño hacia ella.

¹² SCI: Síndrome de Colon Irritado.

Afrodita levanto su copa media vacía de champan “Elijo tomar mi desayuno y lo hago todos los días. El jugo de naranja es alimento para el cerebro”

“Y el champan en el cerebro asesina a las células” dijo Shaylin a través de su boca llena de encantos afortunados. “Me gusta pensar en ello como una manera en que los niveles de la diosa se nivelan. Imagínense un momento como ridículamente inteligentes, todos serían unos genios si no bebieran en exceso”

“Creo que la lógica es errónea”, dijo Damien.

“Yo creo que tu pelo es erróneo. ¿Ese no es el patrón masculino de calvicie temprana lo que veo en ti?”

Damien se quedó sin aliento.

Suspire

“No, ese es un pantalón Meanie”, dijo Stevie Rae a Afrodita y luego me dio un plato de cereal.

“Hablando de pantalones, tus pantalones vaqueros Roper Bumpkin son una pesadilla” bromeo Afrodita mientras ella volvía a llenar su copa.

“Creo que Stevie Rae se ve linda”, dijo Shaylin.

“Por supuesto que sí. Y mañana es probable que ella traigas dos zapatos diferentes, ya que ese es su refinado gusto de la moda”

Trate de comer mientras mis amigos discutían, Stark se quedó cerca de mí, apoyando su mano en mi muslo y dándole un apretón periódico y reconfortable.

Mi mente no se callaba. Vale, yo entendía porqué teníamos que esperar hasta después de la puesta del sol para poder ir a Mayo. Dos de mis cinco encarnaciones elementales iban a estallar en llamas si salían a la luz del sol. Y ni siquiera podía contar con Stark, por que él también se convertiría en un bicho crujiente. Incluso, nosotros teníamos que ir a la escuela a nuestra primera hora, la cual era enseñada por Thánatos. Ella iba a ponernos en grupos y asignarnos trabajos diferentes, todos, centrados en tener listo todo para la Jornada de la Feria del Trabajo del sábado.

Convenientemente, los trabajos que ella nos dio a nosotros (aquellos que íbamos a rescatar a la Abuelita eran fuera del campus). Entonces, con un poco de suerte, Erin y Dallas o cualquier otro que accidentalmente o a propósito pudiera contactarse con Neferet, no tenían pista alguna de lo que estábamos haciendo, ya que, supuestamente, ni siquiera sabíamos que la Abuelita había desaparecido.

Lo que era difícil era la espera, especialmente porque los chicos— aquellos que no estaba incluidos en nuestro plan no sabían nada de lo que estaba pasando— así que serpenteaban alrededor lentamente antes de subir en el bus.

Aurox estaba agachado en una torre en lo alto de este edificio. La abuelita estaba atrapada en una jaula creada por la Oscuridad. Era difícil disimular que nada estaba ocurriendo. Yo quería correr. Gritar. Mierda, realmente necesitaba golpear algo. O alguien. Ok, a Neferet con seguridad. Pero no quería echarme a llorar, y eso me pareció una buena señal.

Cuando ya estaba a punto de terminar mi cereal y mi paciencia, Kramisha entró en la cocina como fuego artificial. Ok, vale, tal vez era su traje el que lucía como fuegos artificiales con aquella falda amarilla abrazando su trasero, su suéter púrpura con bordes plateados y el quinto símbolo antiguo, la carroza dorada de Nyx y tras ella un rastro de estrellas resplandecientes en su pecho, y una correa de color rojo brillante de cuero barnizado que exactamente correspondía al color de su peluca escarlata que se balanceaba sobre sus hombros.

"El bus espera. Y Daríus ya está allí, él no necesita estar sentado allí afuera preguntándose donde es que está todo el mundo, durante mucho tiempo". Ella hizo un gesto con las manos, como si estuviera espantando novatos. "¡Vayan, lárguense!"

A punto estuve de haberle besado. Entonces ella me miró con sus oscuros ojos y dijo, "tengo algo para ti".

Mi estómago se cayó cuando ella metió la mano en su enorme bolso Louis Vuitton y sacó su cuaderno púrpura de apuntes.

"No puedo decirte lo mucho que odio la poesía," Afrodita dijo.

"No me des más de tu actitud," Kramisha le dijo. "¿Has tenido una visión hoy?"

"No. Hoy estoy teniendo mimosas en lugar de visiones, pero gracias por preguntar," dijo Afrodita.

"Parece que te has tomado un periodo de descanso, *Profetisa*, así que no odies mi poesía". Kramisha hizo un movimiento de su mano hacia Afrodita, también. "Anda vete. Esto es para Zoey después de todo".

"Genial. Algunas personas joden con el yoga. Digo joden en un lenguaje figurativo. Y no, no he dicho eso figurativamente¹³". Afrodita se echó hacia atrás el pelo y salió bruscamente de la habitación.

"¿Necesitas que yo me quede?" Stevie Rae preguntó.

Alcé mis cejas inquisitivamente hacia Kramisha.

"No," ella dijo. Luego miró hacia Damien y Shaylin y Stark. "Ustedes también pueden irse".

"Hey, no sé si este de acuerdo con eso", Stark dijo.

"Vas a tener que estarlo. Estoy a punto de tener una fuerte plática con Z y todo *este ambiente* la esta tensionando".

Todavía agarrando firmemente, lo que comenzaba a pensar era la Carpeta Púrpura del Destino, Kramisha cruzó sus brazos, y golpeo ligeramente su pie hacia Stark.

"Anda," dije. "La intuición de Kramisha ha sido correcta más a menudo, y no se ha equivocado".

"Por—mucho más a menudo—ella quiere decir todo el tiempo", Kramisha dijo, sonando impaciente.

"Bueno, pero que quede claro que esto no me gusta. Estaré esperando en el bus". Stark me beso, fruncio el ceño ante Kramisha, y salió de la habitación.

Kramisha negó con la cabeza. "Tengo cuatro palabras para ese chico: Con-tro-la-te".

"Él sólo esta tratando de mantenerme a salvo, eso es todo," le dije.

Kramisha bufó. "Sí, eso es lo que el segundo marido de mi tiíta dijo antes de que su brazo la abofeteara sólo por mirar a otro extremo".

"¡Stark no va a golpearme, Kramisha!"

"Yo solamente digo. De cualquier manera, esto es para ti. A solas. No se por qué tengo este fuerte presentimiento de que tienes escucharla, y mantenerla para ti misma, pero lo hago. Eres la Suma Sacerdotisa y todo lo demás, así es que es decisión tuya hacer lo que mejor quieras. Pero te seré honesta y todo esto me da yuyu".

¹³ **N. del T:** Aquí, más o menos Afrodita trata de decir, que algunas personas lucen tranquilas pero 'joden' como si no lo fueran. Por eso dice que es figurativo, pero trata de que todos tomen su oración como algo NO tan figurativo. (Yo misma me enrede U.U)

"Está bien, sí, lo entiendo. Entonces, déjame leerlo". Cogí el cuaderno de apuntes.

"No," Kramisha me asombró diciendo. "No se por qué, pero esto es necesario que se lea sólo en voz alta. Todo lo que tienes que hacer es escuchar". Cuando ella comenzó a leer en voz alta, su voz cambió. No se hizo más fuerte, pero había poder en su manera de hablar, en la manera en la que enunciaba las palabras, lo que convirtió en un cántico el *poema* de simple versificación.

*"Espejo antiguo
Magico reflejo
Los tonos grises
Escondidos
Prohibidos
Dentro, y fuera
Divide la niebla
Besa la magia
Llama a la fantasia
Revela el pasado
Proyecta el hechizo
¡Salva el día!"*

Ella llegó al final, y el cuarto parecía muy silencioso.

"Bueno, esa fue alguna mierda extraña", ella dijo, sonando como ella misma nuevamente. ¿Significa algo para ti?"

"No lo sé. Suena poderoso, como si fuera más que un poema", le dije. "Me gusta que diga que *salvará tu día*".

"Eso no era para mí, Z. Es para ti. Yo ni siquiera sé a ciencia cierta que es, ya que no se siente como ninguno de mis otros poemas. Se siente más como un hechizo que una profecía".

"¿Un Hechizo?" Miré a nuestro alrededor. Nada era diferente. Nada había ocurrido. "¿Está segura?"

"No, no lo estoy. Tómallo". Ella arrancó la página y me la dio. "Sé que esto tiene que ir contigo y tu círculo. Sé que pudieras explicarme todo, lo harías". Ella elevó su mano para detener la que iba a ser mi explicación de la nula explicación que le había dado a ella. "No necesito explicación. Eres mi Suma Sacerdotisa. Confío en ti. Sólo necesitaba darte esto por si le necesitas. Cuando la leas, leela como yo lo hice. Hay poder en sus palabras".

Hidden

Tomé el poema, la doblé cuidadosamente, y la puse en mi bolsillo delantero de mis pantalones. "Gracias, Kramisha. Espero que realmente pronto pueda decirte lo mucho que significas para mi".

"Lo harás. Como ya dije, creo en ti, Z. Ahora es tu turno de creer en ti misma".

"Sí, lo sé. Eso es lo que más me asusta", me oí a mí misma admitir.

Kramisha me atrajo hacia un abrazo afectuoso, apremiante. "Z, no te asustes, no tiene sentido del todo. Simplemente se fuerte, y recuerda que Nyx no es estúpida, ella no te habría escogido para toda esta mierda estresante, si no supieras superarlo".

"Eso realmente me hace sentirme un poco mejor", le dije a ella.

"Bueno, no soy el Dr. Phil, pero soy lista", ella dijo.

"Y tus zapatos son más lindos que los suyos", le dije, intentando sonar al menos semi-normal.

"Sí, me recuerdan a las zapatillas rubí de Dorothy, sólo que las mías tienen cuñas, y ahora yo soy más consciente de la moda de lo que ella fue".

Su comentario parecía apropiado, porque yo tenía la impresión de que estaba siguiendo las baldosas amarillas de mierda de toro, lo cuál, supongo, hacia a Aurox la Buena Bruja del oeste. ¿Y yo? Yo estaba segura de ser el Leon Cobarde.

Pensé que estaba lista para ver a Erín. Pero eso era incorrecto. Había esperado que ella fuera distante y fría—y se mostrará distante como en los días pasados. Y ya me había enterado de su asunto con Dallas—Shaylin nos había contado que ella los había visto, y que sus colores eran fangosos y muy enlodados, asquerosos, mientras se habían mantenido juntos, la noche anterior. Y Shauneé había admitido que los había visto besándose (aunque ella se había negado a darnos más detalles de lo que ella llamaba—detalles sangrientos). Pero aún así, yo no había esperado que Erín fuera tan evidente.

Hidden

Pero allí estaba ella, sentada junto a Dallas en la parte trasera de la clase, junto a los otros odiosos novatos rojos, mientras nosotros entrábamos en la primera hora.

"Oh, diablos, no," Afrodita masculló mientras Erín, la oh-mi-diosa-sexy de risa burbujeante se contorneaba frente a nosotros sarcásticamente.

"No le prestén atención," Shaunee susurró mientras caminaba frente a nosotros, mientras todos nosotros mirábamos estúpidamente hacia dónde Erín estaba. Buenos, todos nosotros menos Shaunee.

Shaunee ni siquiera miró a su exgemela. Ella caminó con la cabeza en alto, como si no pudiera oír las nerviosas risas inmaduras de Erín o ver el ofensivo y desagradable aspecto que ella nos mostraba.

"Shaunee tiene razón". Hablé quedo sólo para que mi grupo pudiera oírme. "Erín es como uno de esos chicos malos que no merecen ninguna clase de atención—ya sea positiva o negativa. Ignorenla a ella y al resto de ellos".

Y eso hicimos. Me senté en la primera fila con Stevie Rae y Rephaim y Shaunee junto a mí, Afrodita, Shaylin, y Damien, detrás. El asiento desocupado de Aurox era totalmente evidente para mí. *¿Qué estás haciendo ahora mismo? ¿Qué estará pasando a través de tu mente mientras te alistás para confrontar a Neferet y salvar a la Abuelita? ¿Vas a amedrentarte? Probablemente ni siquiera estes esperando en el depósito cuando regresemos a por ti. Probablemente ya estes rumbo a Brasil para este entonces...*

La voz de hiperventilación de Shaylin, corto mi pedorrata interna. "Mira allí," Ella se había inclinado para murmurarme al oído. Al otro lado, Afrodita asentía con la cabeza ligeramente hacia su izquierda, donde sólo había un solo adolescente. Sorprendida, reconocí a esa chica como Nicole. Ella estaba completamente sola y sentada hacia el frente de la clase, definitivamente separada de Dallas y su grupo.

"¿Sus Colores?" Afrodita le preguntó a ella quedamente.

"El rojo, casi a desaparecido" dijo Shaylin lo suficientemente fuerte como para que yo pudiera escucharle. "Y la cosa de color oscuro como la tormenta se esta convirtiendo en dorado. Es realmente bonito".

"Huh," dije.

"Rara," dijo Afrodita.

"Completamente rara," susurró Stevie Rae al otro extremo de mí. "Pero aún así, no me gusta ella".

Hidden

Estaba tratando de pensar en algo inteligente que decir cuándo Thánatos entró en el cuarto. “¡Feliz encuentro!” Ella dijo.

“¡Feliz encuentro!” Respondimos.

Thánatos no desperdició el tiempo, y yo le agradeci por eso, porque ya estaba seriamente enferma de desaprovechar el tiempo.

“No voy a pedirle que me entreguen su tarea, ya que esta no es una escuela común. No voy a pretender que ustedes no han perdido a su líder, Neferet, y que sus vidas no están desgarrándose en pedazos”.

Damien rápidamente tipeo en su iPad y lo alzó para que nosotros pudieramos ver: DESGARRADO EN PEDAZOS = ROTO EN PEDAZOS.

“Yo quiero saber quién fue el responsable del fuego en los establos”. La pregunta de Erin desde atrás del cuarto asombro a muchos niños, como a mí. Oí susurros de todas partes. La cara de Shaunee se quedó en blanco y pálida, incluso Thánatos se tomó más tiempo del apropiado para un maestro, antes de responderle.

“Tal parece que fue un accidente desafortunado,” dijo Thánatos.

“Bueno, no sé si algunos accidentes sean afortunados”. La voz de Dallas era poco menos que una mofa.

“¿Algunos accidentes? ¿Qué es lo que deseas decir?” Thánatos le corrigió suavemente.

“¿No fuiste tu un accidente? Te recuerdo que tu madre y tu padre dijeron que sólo era un fin de semana cualquiera, pero tu saliste de eso”, Stevie Rae le contesto a él.

Muchos chicos se rieron. Thánatos habló por encima de ellos. “A veces las mejores cosas nacen de los momentos desesperados, accidentales. ¿No estas de acuerdo conmigo, Dallas?”

Él masculló algo que nadie pudo comprender. Oí la voz entrecortada de Erin, y el susurro de voz de Marilyn Monroe, antes de que él pudiera hablar más fuerte nuevamente. “Así que, básicamente, ¿nadie será culpado por el fuego del establo?”

“No fue causado”. Nicole no hablaba con él. Pero miraba hacia Thánatos y lucía como si ambas estuvieran solas en el cuarto. “Ya le dije a Lenobia. Yo estuve allí. Hacia mucho viento y la antorcha sólo estalló encima. Sucedió muy rápido. Yo me dirigía hacia las caballerías para coger algunos cepillos y cosas con las que se acostumbra limpiar a las yeguas. Lo vi ocurrir. El viento sopló una bocanada grande. La antorcha cayó—directamente sobre un

Hidden

montículo grande de pacas de heno, y estas se quemaron como candelas romanas". Nicole se dio la vuelta y luego habló para el resto de nosotros, y directamente para Dallas. "Fue un accidente. Punto. Fin".

"Vale, es una cosa buena que seas tan confiable, o las personas podrían pensar que estas mintiendo". La voz de Dallas era casi un insulto.

"Sí, todo es cierto". Thánatos cortó su comentario sarcástico. "Y nuestra Amante de los Caballos está de acuerdo con lo que Nicole ha dicho. Todos estamos contento con que nadie haya muerto por el accidente".

"Sin embargo, el granero está hecho una calamidad", me oí a mí misma llenar el embarazoso silencio, esmerándome en recuperar algo de normalidad. "Entonces, ¿eso significa que nuestras clases de Estudios Ecuestre están canceladas?"

"No, de ningún modo". Thánatos me envió una mirada que estaba segura era una mirada de agradecimiento. "Continúaran con sus clases normalmente. Si supuestamente tienen alguna clase de equitación, podrán ayudar a limpiar y quitar los escombros, en lugar de cabalgar". Entonces ella se tocó la frente como si recién estuviera recordado algo. "A excepción de aquéllos que necesito para que me ayuden a preparar la jornada de la casa abierta para el sábado".

La mano de Damien se elevó.

"Sí, Damien. ¿Cuál es su pregunta?" Thánatos le preguntó.

"No es una pregunta. Sólo estoy ofreciéndome como voluntario para ayudar en la medida que pueda".

Thánatos sonrió. "Estoy muy agradecida".

"Entonces, ¿estamos hablando de un viaje al campo?" La voz de Erín sonaba tan extraña desde la parte trasera del cuarto.

"Supongo que se le puede considerar como un viaje del campo, ya que requerirá salir del campus. Erín, ¿te ofreces a ayudar?"

"Si eso significa salir de clases, entonces usted va a tener más que una voluntaria como Erín," dijo Dallas.

Ni siquiera me dispuse a mirar a Stevie Rae o a Afrodita, cada una estaba a mis laterales, pero por el borde de mi visión pude ver que Stevie Rae estaba cruzando sus dedos.

"Dallas, puedo usar tu ayuda. Gasté muchas horas del día de hoy buscando en Internet sobre los actos benéficos en Tulsa. Parece que una de

Hidden

los más exitosos recaudadores de fondos se llama ‘Una Tarde de vinos y Rosas’. Beneficiario del Tulsa Garden Center. Parece que este centro necesita que se les coloque una serie de luces alrededor de los Jardines de Rosas y luego tendrán una cata de vino después del crepúsculo y la cena. Y eso, mi joven vampiro rojo suena interesante, es perfecto para ti”.

“¿Perfecto? No me gusta mucho el vino”, él dijo.

Oí a Afrodita bufar, pero mantuve mis ojos hacia el frente y traté de no respirar. Sabía que todo eso era una trampa de Thánatos, y esperaba que este surtiera efecto.

“No, te equivocas,” dijo Thánatos. “Sólo quiero que tu te hagas cargo de su plantilla de iluminación para que también puedas poner una en nuestra Jornada de Casa Abierta. Dallas, piensa en lo precioso que nuestro campus se vería si algunas bombillas estuvieran envueltas alrededor de nuestros antiguos robles”.

“Mucha electricidad sería buena. Ya lo he venido diciendo desde hace tiempo, que esta escuela necesita una actualización en su electricidad. Ya no estamos en 1960. Necesitamos luces reales aquí. Nuestros ojos pueden acostumbrarse”. Dallas sonaba arrogante, como de costumbre.

“Vale, estoy de acuerdo contigo, sólo por ahora,” Thánatos dijo, sonriéndole.

Otra vez, me maravillé de sus macizas habilidades de actuación. Luego ella fijó su atención en Erín.

“Erín, según parece tu podrías trabajar muy bien con Dallas, ¿puedo contar con ustedes para ayudar en las decoraciones de la Casa Abierta? Nosotros, por supuesto, necesitamos de un exquisito alumbrado, pero también necesitaremos mesas, cubiertos con servilletas blancas, y manteles extendidos por todo el recinto central. ¿Podrás coordinar todo con los humanos locales?, y ¿Dallas, podremos contar con tu experiencia para esto?”

“Nací para decorar e ir de compras. Deme la tarjeta de oro de la escuela y yo estaré en ello”, dijo Erín.

“Tendrás un presupuesto generoso,” Thánatos le aseguró. “Especialmente porque la Jornada será en unos pocos días. El tiempo es primordial”.

“Si tengo dinero, no me asusta ninguna fecha tope”, dijo Erín, sonando completamente engreída frente a Thánatos.

Entonces, justo en ese preciso instante Afrodita agitó su mano. “Uh, hola”. Ella sonaba aburrida y maliciosa. Incluso más de lo usual.

Hidden

"Tienes alguna pregunta, ¿Afrodita?" Thánatos le preguntó.

"Más bien, una declaración inteligente. Si vas a encargar a alguien que consiga los accesorios para este acto benéfico, deberías de ir a la experta: *Moi*. Yo nací con las garras en lo que la clase media llama barbáricamente *fiesta planificada*".

Thánatos sonrió y con un tono de condescendencia dijo. "Estoy realmente segura de que lo eres, pero Erín y Dallas ya se han ofrecido como voluntarios. Además, ya tengo un trabajo para ti. Me gustaría que tú hicieras un viaje rápido del campus para que vayas a hablar con tus padres para que asistan a la Jornada. Por sus comentarios hacia la prensa, el día de ayer, asumo que podré contar con su presencia".

"Si, lo que sea. Hablaré con ellos". Afrodita estaba haciendo un trabajo estupendo al jugar su papel. Ella sonaba molesta y absolutamente enojada con Thánatos, ya que ella no había despedido a Erín y la había puesto a cargo—ya que eso era exactamente lo que habríamos querido. Si Erín (y por asociación, Dallas) creyeran que estaban haciendo algo importante, y el resto de nosotros no les molestaríamos o sólo permaneceríamos a su alrededor, ellos serían presumidos. Aborrecibles. *Así se mantendrán totalmente distraídas y no podrán informarle a Neferet nada, excepto que Thánatos dependía de ellos y estaba dándoles un montón de responsabilidades.* El primer paso definitivamente estaba yendo bien.

La mano de Damien subió, directa y fuertemente. Cuando Thánatos le pidió que hablará el prácticamente hablo a borbotones, "¿podría ir por favor con Afrodita? Siempre he querido ver el funcionamiento interno de la política de la ciudad".

"¡Puag!" Afrodita dijo.

"Sí, tu puedes," dijo Thánatos.

Era mi turno de levantar mi mano. Me había preparado para esto, pero aún así, me era difícil mantener mi voz firme. "Um, he llamado a mi Abuelita para la Jornada de Casa Abierta, para que venda sus cosas de lavanda, pero ella no ha contestado su teléfono aún".

"¿Le dejaste a tu abuela un mensaje?" Thánatos preguntó.

"Sí, lo hice". Dejé escapar un largo suspiro. "Y no es una sorpresa que ella no responda el teléfono, ya que recién acabamos de hacer el ritual sobre la muerte de mi madre y todo lo demás". Mi voz para ese momento ya era temblorosa, pero estaba bien porque era muy malo todo lo antes mencionado. "¿Puedo ir a su granja y hablar con ella?"

Hidden

"Vale, quizás, en algunos días," dijo Thánatos agitando las manos despectivamente. "Pero no creo que eso sea necesario ahora mismo. Hoy te necesito en 'Gatos Callejeros'. Me gustaría mucho que me presentes a la cabeza de la organización, la Hermana Mary Angela. Ya estamos seguras del apoyo de tu abuela, por lo que la coordinación con 'Gatos Callejeros' es un mejor uso de su tiempo, Zoey".

"Vale, sí, puedo hacerlo," le dije.

"¿Puedo ir contigo a 'Gatos Callejeros'?" Shaylin habló sin levantar la mano. "Realmente me gustaría que un gato me escogiera".

Thánatos sonrió. "Por supuesto, joven novata". Ella volvió su aguda mirada hacia Stevie Rae. "Suma Sacerdotisa, te necesito para coordinar con tu madre biológica. Mencionaste sus productos horneados durante nuestra entrevista de televisión. Vale, creo que necesitaremos más de una madre horneando galletas para saciar el apetito de Tulsa el día sábado".

"Podría pedirle a mi mamá que involucre a las madres de la Asociación de Padres Y Maestros. Ellas hornean como locos comparados con Henrietta Hens¹⁴".

"Entonces cuento con ustedes para coordinar nuestro trabajo", dijo Thánatos. "Así que, para recapitular, voy a nombrar a los líderes: Dallas, Erín, Afrodita, Zoey, y Stevie Rae-repartanse equitativamente a los novatos más cercanos a ustedes y delegen obligaciones. Dallas, ya que usted luce como un Guerrero, podrás vigilar a tu propio grupo. Zoey, Afrodita, y Stevie Rae, ustedes pueden incluir a sus Guerreros para cuando necesiten salir del campus. Confiaré en su juicio. Manténganse seguros y discretos, lo cual quiere decir que tienen que cubrir sus marcas y no lleven puesto ninguna parte de nuestro uniforme de la escuela. No necesitamos más tensión humana adicional entre vampiros/humanos o la atención del público. Además, no es necesario que sólo nos encontremos en nuestra siguiente clase del lunes. Ya que los he nombrado líderes deberán darme actualizaciones periódicas de vuestro trabajo, por supuesto, pidan la ayuda que necesiten. Hoy iré con Afrodita para conocer al alcalde, pero luego volveré a la Casa de la Noche y permaneceré en el campus, disponible para ustedes como siempre. No esperen a que la campana les de libertad. Ustedes, mis estudiantes especiales, no necesitan seguir las reglas tan de cerca. Sé que tiene el bien de la escuela en sus corazones. Entonces, vayan, y hagan sus tareas. Así de sencillo. Feliz encuentro, feliz despedida, y hasta que nos veamos de nuevo".

Así como así, Thánatos se deshizo de Dallas y Erín y su grupo de curiosos y espías. Ellos creían que Thánatos era una Suma Sacerdotisa ingenua a la que podrían manipular, y la cuál estaba dándoles un montón de responsabilidades

¹⁴ **Henrietta Hens:** Ahora una famosa tienda de Galletas, antes una asociación de padres.

para la Jornada, la cuál, estaba segura, iban meter en problemas junto con Neferet para arruinar todo completamente.

Nosotros, por otra parte, íbamos a salvar a la Abuelita y patear el culo desprevenido de Neferet. Entonces tendríamos más tiempo para arreglar el lío que Dallas y Erín y su pandilla harían en la Jornada de Casa Abierta. O al menos ese era nuestro Plan.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 22

AUROX

Traducido por Carmen

Esperar en la torre del edificio del depósito le dio a Aurox una oportunidad para relajarse. Era extraño, pero desde que él había recibido la responsabilidad de rescatar a la abuelita Redbird, el caos y el tumulto en su mente se habían quietado. Él estaba en el camino correcto. Lo sabía. Y cuando los elementos alcanzaron su interior y le fortalecieron de modo que *su* voluntad controlara a la bestia, Aurox había estado eufórico.

“Soy más que una cascara moldeada de Oscuridad”. Las palabras rebotaron en los muros de piedra de la torre. Aurox sonrió. Lamentó que no pudiera gritarlo desde la cumbre del Mayo. “Lo haré”, se prometió a sí mismo en voz alta. -“Cuando la Abuelita Redbird este libre y a salvo, gritaré que he escogido a la Luz sobre la Oscuridad”-. Ahora mismo esto le hizo sentirse bien sólo el decir las palabras, aunque fuera el único que las oyó.

A menos que la Diosa le estuviera escuchando.

Aurox le echó un vistazo al cielo nocturno. Estaba claro, y aunque el almacén se encontraba en el corazón del centro de la ciudad, una gran cantidad de estrellas eran visibles, al igual que una brillante y delgada franja de la luna.

“La luna creciente. Su símbolo”, Aurox le habló a la luna. “Nyx, si usted me puede oír quiero agradecerle. Usted debe tener algo que ver con el hecho que puedo escoger el ser más que lo que me creó. La oscuridad no me habría dado esta opción – tuvo que ser usted. Por lo tanto, gracias. Y le agradecería si usted fortaleciese a la Abuela Redbird. Ayúdela a aguantar hasta que logre llegar y rescatarle”. Sintiendo confiado y feliz, Aurox se apoyó contra el lado redondeado de la torre de piedra, cerró sus ojos, y con una sonrisa todavía en su cara, se sumergió en un profundo sueño.

Aurox no estaba acostumbrado a soñar. Él raras veces recordaba algo de su sueño. Así que el sueño de pesca era inusual desde el comienzo.

Aurox nunca había pescado, pero el muelle sobre el que estaba sentado le parecía familiar. El plácido lago era de un azul topacio y enclavado en una

Hidden

bella arboleda con árboles que se veían muy longevos. Él nunca había sujetado una caña de pescar antes, pero esta la sentía bien en sus manos. Aurox balanceó el sedal y lanzó la mosca. El flotador cayó pesadamente en el lago con un sonido satisfactorio. Él suspiró y contempló perezosamente en el espejo de agua – y sintió una nauseabunda sacudida por el shock.

La cara de Aurox no le devolvía la mirada.

La cara de otro muchacho lo hizo. Él tenía el pelo castaño decolorado, del color de la arena, y ojos azules eran amplios con la sorpresa que Aurox sentía.

Él levantó su mano y se tocó la cara.

“Éste no soy yo”, -le dijo a su inexacto reflejo, y sintió la sacudida del shock otra vez. ¡Era su voz, pero estaba dentro del cuerpo humano equivocado!. “Es un sueño. Solo una imagen de mi mente durmiente”-. Aurox sólo tenía que despertarse. Pero él no podía dejar de mirarse fijamente.

Y entonces el reflejo abrió su boca y Aurox se oyó a sí mismo hablar palabras sobre las cuales no tenía control. *“Oye, ten una pista. Tú sólo has pedido prestada mi elección y mi bondad. No es tuya”*.

El Temor llenó a Aurox. Este muchacho– este cuerpo decía la verdad. En el reflejo Aurox observó su cabeza moverse de aquí para allá, de aquí para allá, negando lo que su corazón le dijo.

“No, yo elegí la Luz sobre Oscuridad. ¡Hice la elección!”

“Adivina de nuevo, amigo. Yo hice la elección, tú sólo me seguiste. Así que no puedes darte el lujo de relajarte, especialmente si vas a rescatar a la abuelita de Zo”.

“Zo”. Aurox frunció el ceño. “Yo no puedo llamarla así”.

“Bueno, no jodas Sherlock. Así es como yo solía llamar a Zo. De cualquier manera, estoy simplemente dándote una mano. No seas tan arrogante. Esto no va a ser tan fácil para ti. Yo estoy haciendo mi mejor esfuerzo, pero va a llegar el momento cuando en verdad tendrás que aproximarte al plato”.

En ese instante un pez picó la línea de Aurox, rizando el agua, disturbando la superficie reflejada, y fragmentando el sueño.

Los ojos de Aurox se abrieron. Él se quedó sin aliento y se irguió. Respiraba duro. Su corazón corría velozmente – tanto que sintió a la bestia dentro de él moviéndose. Aurox se puso de pie y dio unos pasos intentando calmar su ansiedad.

Hidden

Él contempló el cielo. La media luna de plata se había movido. Aurox comprobó el reloj que Stark le había permitido tomar prestado. Eran casi 10 de la noche, Thánatos regresaría de un momento a otro. Necesitaba recobrar la compostura y abrirse paso hasta el frente del viejo edificio del depósito. Necesitaba encontrar su confianza otra vez y prepararse para enfrentarse a Neferet y a la Oscuridad.

Aurox trepó por la escalera de metal oxidada y luego se dejó caer desde la torre hacia el techo del depósito. Desde allí corrió a las escaleras laterales. Él estaría esperando como Thánatos le había pedido. Ella contaba con él. Zoey contaba con él. Todos ellos contaban con él.

Él les demostraría que habían tenido razón al confiar en él con la vida de la abuelita Redbird.

“Fue un sueño. Nada más”, -habló Aurox hacia la vacía noche. Su voz era reconfortante, pero su corazón estaba herido como la fantasmal duda que se deslizaba dentro de él.

ZOEY

“Allí está él, esperando allí en la parte más oscura de la saliente, como Thánatos le indicó hacerlo”-. Señalé al Gotham City – la entrada del depósito abandonado. Aurox estaba en las sombras, pero su cabello súper rubio, y sus ojos del color de la piedra de la luna no le mantuvieron exactamente camuflado. Stark se acercó a él y Thánatos abrió la puerta trasera de uno de los muchos SUVs de la escuela, dando una seña para que él entre.

“Éstos no son todos” -respondió Aurox después de cerrar la puerta y recorrer con la mirada el interior.

“Uh, no, claro que no”, dije, pensando que él sonaba realmente nervioso. “Thánatos fingió separarnos y enviarnos por distintos mandados de modo que Neferet no oyese nada que la hiciera sospechar. ¿Recuerdas?”

“Oh, sí. Sí”. Él hizo una pausa y entonces añadió, “Feliz encuentro, Thánatos”.

“Feliz encuentro, Aurox. No estés preocupado. El resto de nuestro grupo se unirá a nosotros al otro lado de la calle Mayo”.

“¿Estás bien? Te ves un poco pálido”-. Shaylin habló desde el asiento trasero.

Hidden

Levanté mi cabeza mirando alrededor. “¿Qué tan pálido? ¿Esta cambiando su aura?”

“No, su aura es la misma. Quise decir pálido, pálido. Su cara está realmente blanca”- añadió Shaylin.

“Estoy bien”, -replicó Aurox firmemente. “Solo deseoso de hacer esto”.

“Como lo estamos nosotros”, respondió Thánatos. “Cálmate y guarda esa tensión para la batalla.”

Aurox asintió y se volvió silencioso. Mastiqué mi labio, pensando en mi Abuelita, y me quedé mirando fijamente por la ventana. Afortunadamente, Mayo no estaba muy lejos del depósito. Stark se metió por la calle Quinta y se estacionó a la espalda del Oneok Plaza. Otro SUV oscuro ya se encontraba allí. Darius, Afrodita, Shaunee, y Damien se aparearon. Shaunee y Damien sostenían sus velas de elementos. Afrodita se sujetaba de Darius con una mano, y en la otra sujetaba un grueso libro de geometría.

“¿Geometría? ¿Realmente? ¿Era la mejor opción para nuestra pretendida reunión de estudio?” -Me percaté que estaba balbuceando nerviosamente, pero seriamente odiaba la geometría.

“*Pretender* es la palabra clave. No vamos realmente a estudiar. Sólo fingimos estudiar, retardada”.

“Sí, está bien, estupendo” -dije. “Sé que realmente no estudiaremos. Solo estoy nerviosa como el infierno y preocupada por mi Abuelita”.

“Lo que es completamente comprensible”. Damien me abrazó. “Por eso es que estamos aquí. Vamos a recuperarla-“. Él miró a Aurox. “-¿Estás listo?”

Aurox asintió. No pensé que él se viese listo, pero de todas formas probablemente yo tampoco lucía lista, así que intenté no juzgarlo. Shaylin y yo estábamos cargando nuestras velas del elemento en nuestros bolsos cuando Kalona, silencioso como la noche misma, cayó del cielo.

“¿Noticias de la escuela?” -le preguntó Thánatos al inmortal alado.

“-Dallas y Erin han fragmentado a los novatos rojos. Siembran desavenencias, incluso dentro de su clase. Tendrán que tratar con ellos cuando esto se haya acabado”.

“De acuerdo”, respondió Thánatos. “Pero el plan funcionó”

“Lo hizo. Ellos están tan ocupados señoreándose con la responsabilidad que usted les ha dado sobre los otros estudiantes que les tiene sin cuidado lo que Zoey, usted, o cualquier del resto de nosotros, estemos haciendo” -dijo

Kalona.

“Erin comete un gran error” -añadió Shaunee quedamente.

“Me alegro que ella lo hace sin ti”, añadió Damien.

“Estamos todos contentos de eso”,-estuve de acuerdo.

Entonces mi coche se detuvo en el camino, Stevie Rae y Rephaim salieron. “Lo siento”, ella dijo, apresurándose hacia nosotros con su vela verde. “Erin y Dallas estaban en un coche detrás de mí, por lo que tuve que fingir que me dirigía a Henrietta. ¡Oh mi Diosa!, me preocupé que me siguieran todo el camino, pero salieron de la vía principal y yo me percaté que iban hacia la tienda de iluminación de Garbee”. Ella hizo una pausa y me dio una mirada. “¿Te encuentras bien Z?, me recuerdas a un ciervo ante los focos delanteros”.

Parpadeé y me percaté que había estado mirándola fijamente. “Es tan extraño verte sin tus tatuajes.”

Stevie Rae levantó su mano y se tocó la frente, cuidando de no quitar el corrector de maquillaje que cubría su bella marca vampírica. “Sí, me parece extraño a mí también. Todos ustedes lo hacen.”

“Pero somos menos notables, y ese es el punto esta noche”, -indicó Stark.

Entendí y estuve de acuerdo que todos necesitábamos mantener un perfil bajo, incluso Kalona llevaba puesto un largo guardapolvo de cuero que, en la oscuridad, realmente escondía la totalidad sus alas gigantes. Pero eso no cambiaba el hecho que sin nuestras marcas nos veíamos extraños y ordinarios. Demasiados comunes. Esta noche necesitamos ser poderosos, confiados y *extraordinarios*. Intenté enfocarme en lo positivo y creer que todos estaríamos bien, pero la verdad era que me dolía mi estómago y yo luchaba por no llorar.

No. No voy a llorar. Las niñas débiles lloran. Los líderes actúan. Por el bienestar de mi Abuelita, no es por mí, voy a actuar.

“Oye, tú marca está dentro de ti. Esa nunca podrá ser cubierta, perdida u olvidada”- indicó Stark, obviamente sintiendo mi tensión.

“Gracias por recordármelo”, dije, posando suavemente mi mano en su cara libre de tatuajes.

“Recordemos. Nuestro poder no radica en el atractivo de nuestra clase, sino de nuestro interior, a través de nuestras elecciones y dones dados a nosotros por nuestra Diosa”, recalcó Thánatos. “Y bien, comencemos. El

Hidden

primer paso esta noche es la apertura de nuestro círculo y la realización de un hechizo de protección. Una vez que he puesto el hechizo en marcha, nuestro círculo será oculto. Siempre y cuando el círculo permanezca intacto, ustedes cinco estarán a salvo. Los ojos humanos no les verán. Las manos humanas no pueden dañarles. Pero antes y después de la realización del hechizo, todos ustedes serán vulnerables”.

Los diminutos vellos en mis antebrazos se izaron y tuve que inspirar profundamente para evitar perder completamente el control. Seguí mirando de reojo a Aurox. Él apenas había dicho algo desde que le recogimos. En mi mente, imaginé a la Diosa como yo la había visto la última vez –exuberante, sabia y fuerte – y oré en silencio: *¡Por favor, Diosa, permíteme estar lista para esto!*

“Shaunee, el frente del Mayo da al sur. Aunque es invierno, hay mesas de la taberna fuera del restaurante. Ahí es donde te posicionarás con tu vela. Darius, te unirás a Shaunee. Protégela”, -pidió Thánatos.

“Lo haré, Suma Sacerdotisa”, expresó Darius solemnemente. “También estaré lo suficientemente cerca para proteger a Afrodita y a Zoey, si fuera necesario”.

“Las mesas son parte del restaurante. Están todavía allí afuera por los fumadores”- explicó Afrodita. Ella metió la mano en su bolso, buscó a tientas, y le lanzó a Shaunee un paquete de cigarrillos.

“¿Fumas?”, Parecía tonto, pero después de todo lo que habíamos pasado juntas el pensar que Afrodita era una fumadora me conmocionó.

“Infiernos no. ¿Sabes cuantas arrugas causa el fumar? Hola, la piel se arruga como si uno tuviera treinta. Sé de las mesas para fumadores porque he venido al restaurante antes, así que vine preparada”. Afrodita miró a Shaunee. “Mientras Zoey y yo fingimos estudiar, tú puedes fingir fumar y fingir que Darius es tu novio. Otra vez, *fingir* es una palabra importante aquí. Ten en cuenta que puedo ver a través de la ventana panorámica y yo te asesinaré si tú finges demasiado bien. Oh, posdata, Ordena la sopa de chile blanca. Entonces, no necesitaras fingir comer. Es buena”.

“Gracias”, -contestó Shaunee. “Y si bien eres más que un poco odiosa, gracias por prestarme a tu Guerrero”.

“No lo menciones. Seriamente. Nunca”.

“Damien”, continuó Thánatos, ignorando a Afrodita como el resto de nosotros, “un callejón corre a lo largo de la pared oriental de Mayo. Está pobremente alumbrado y es donde depositan la basura. Puedes ubicarte allí. Stark, estarás con Damien. Si alguien trata de interferir antes que el círculo esté completo y el hechizo de protección esté colocado, deberás usar todas

Hidden

tus habilidades de control mental para hacer que él o ella se marchen”.

Stark asintió. “Entiendo. No dejaré a nadie entrometerse con Damien. Así como Darius no dejará que nadie se entrometa con mi Z”.

“Tienes mi juramento de ello” -exclamó Darius.

Apreté la mano de Stark, sabía que él odiaba estar separado de mí, pero al igual que yo, él sabía el por qué. El círculo tenía que estar protegido, y el aire de Damien era el primer elemento a ser nombrado, por lo que él estaría allí, – sujetando una vela – solo andando en un callejón oscuro, esperando a Thánatos, quien caminaría rodeando todo el bloque y colocando el hechizo protector en el lugar. Damien iba a ser muchísimo más vulnerable que yo, que iba a estar en un bonito restaurante fingiendo estudiar geometría.

“Stevie Rae, el callejón de Damien colinda con la pequeña entrada de los empleados en la parte trasera del edificio, justo al lado de la Cuarta calle”.

Stevie Rae asintió con la cabeza hacia Thánatos. “Ese es mi norte. Rephaim y yo estaremos allí”.

Thánatos recurrió a Shaylin. “Cheyenne es la calle que sigue el lado oeste de Mayo. No hay un escondite adecuado para ti. Es únicamente una acera al lado de un edificio al lado de una calle. El agua es la tercera de los cinco elementos a ser nombrado. No te mentiré. Tú estarás sola hasta que la tierra y el fuego completen el círculo”.

“No ella no lo estará”, hablé rápidamente, agradecida por las palabras que mi intuición me guiaban para decir. “Nyx estará con ella. Ella ya le ha dado a Shaylin estupendos regalos – Visión Verdadera, una afinidad con el agua, y la habilidad del poder mental que todos los novatos rojos tienen”.

“Así es, Shaylin”, añadió Stevie Rae. “Tú no has llevado la marca por mucho tiempo, por lo que nos has tenido mucho tiempo de practicar, bueno, más o menos hemos decidido que no es muy agradable atizar en las cabezas a la gente normal, pero tú lo puedes hacer. Si alguien intenta molestarte, sólo míralos. Míralos a los ojos, y diles lo que quieres que ellos hagan mientras tú piensas en eso con fuerza”.

Shaylin asintió con la cabeza. Ella no parecía nerviosa en absoluto. Se veía sólida como una roca. “¡Pensaré que se marchan, *que me dejen a solas, que olviden que alguna vez me vieron!* ¿Está bien?”

“Yep, seguro lo es”. Stevie Rae sonrió. “Oye, es pan comido”.

“Estaré al pendiente de usted también” -añadió Kalona.

Hidden

“¡No! Shaylin puede manejarlo. Todos nosotros podemos hacerlo. Se supone que no debes de quitar tus ojos de la parte superior de Mayo y del balcón del ático de Neferet. Al segundo en el que usted vea a mi Abuelita, tienes que abalanzarte y salvarla. Ese es tu único trabajo esta noche” -le dije.

“No es verdad, joven Sacerdotisa” -replicó Thánatos. “Kalona es mi Guerrero, y como tal tiene la responsabilidad de proteger a nuestros novatos, así como yo-“. Ella caminó hacia Kalona. “-Sígueme oculto mientras lanzo el círculo y coloco el hechizo. Vela por nuestra gente. Asegúrate que el terreno esté preparado para lo que tenemos la intención de lograr esta noche-“. La mirada de Thánatos se desvió hacia mí y luego hacia donde Aurox estuvo parado al borde de nuestro grupo. “-Hasta que el círculo se proyecte, usted no debe entrar en la guarida de Neferet”.

“Esperaré hasta que sienta la fuerza de los elementos”, respondió Aurox.

“Recuerda, Aurox, sin la fuerza los elementos, no tienes forma de controlar a la bestia, y emergerá cuando Neferet se percate que has ido a rescatar a su prisionero” -le recordó Thánatos.

“Lo recordaré” -dijo él.

“Y asegúrate de que el círculo esté proyectado”, añadió Kalona. “Del cielo te vigilaré. Velaré por todos ustedes”. El inmortal alado volvió su fría mirada amarillada hacia Aurox. “Te das cuenta que no puedo ayudarte. Tendrás que abrirte camino a la guarida de Neferet”.

Sentí un pequeño respingo de sorpresa. Yo había estado tan enfocada en rescatar a mi Abuelita que ni siquiera había considerado lo que iba a ocurrirle a Aurox después.

“Un momento, ¿no puedes cargar a los dos al salir de allí?” -le pregunté a Kalona.

“¿Illesos? No. Hay límites para mi fuerza inmortal” -me informó Kalona. “Aurox, ¿si te caes del cielo morirás?”

Fue tan abracadabrante, escuchar a Kalona preguntarle a Aurox sobre caer desde el cielo, era como si le preguntase si a él le gustaba el jamón y el queso, o mejor el pavo y el queso.

Aurox hizo un movimiento inquieto con sus hombros. “Creo que eso dependería si la bestia dentro de mí ya se ha manifestado o no. La bestia es bastante más difícil de destruir que yo”.

“Cuando Abuela este a salvo, vamos a llamar a nuestros elementos”-. Ahora sonaba tan estrambóticamente tranquila como ellos dos. “Aurox, deja

que la bestia tome el control el tiempo suficiente para que combata tu salida de allí”.

“¿Crees que eso sea posible?”, -le preguntó Thánatos.

“Quizás. Creo que eso dependerá mucho de Neferet. Yo no he considerado salir, sólo entrar”, -respondió Aurox.

“Estoy de acuerdo con Zoey. Usa a la bestia. Neferet necesitó un sacrificio para controlarlo antes. Ella necesitará hacer eso otra vez, y habremos tomado su sacrificio”, dijo Thánatos. “Puedes ponerte a salvo. Cuando recobres tu forma otra vez, dirígete a de regreso a la Casa de Noche”.

La cara de Aurox pareció brillar. “¿Quedarme? ¿Podré ir a la escuela allí?”

“Esa es una pregunta demasiado importante para que yo la responda. El Alto Concejo debe decidir tu destino”, -le informó Thánatos.

Contuve mi aliento, esperando que Aurox se echara para atrás – para comprender que él estaba básicamente en una misión suicida, que nos mandara a todos al diablo en este momento y marcharse.

Él no hizo ninguna de esas cosas. En lugar de eso, buscó mi mirada y dijo, “Tengo una pregunta para ti”.

“Está bien, ¿Qué?”

“¿Qué significa estar en la cola de alguien?”

No pude haber estado más sorprendida si Aurox se hubiera agachado y habría dado a luz a una camada de gatitos. Por un segundo, ni siquiera pude pensar en una respuesta, y luego solté, “significa que Tú no has ganado lo que has conseguido, sino que alguien más ha hecho el esfuerzo, que tú te has subido a su espalda y conseguiste el crédito de esa manera”.

La cara de Aurox era una máscara sin emoción. Él inspiró profundamente y lo soltó lentamente. Todos clavábamos los ojos en él, pero no dijo ni una sola palabra. Sólo estuvo de pie allí, respirando y tieso como una estatua.

“Bien, entonces, ¿de quién estas colgado de su cola?”, la voz de Stark cortó el silencio.

Aurox giró sus ojos de labradita en mi Guerrero. “Nadie. Nadie en absoluto, y esta noche lo demostraré”. Entonces su mirada encontró la mía otra vez. “Cuando sienta la presencia de los elementos iré a Neferet. Cuando la Abuelita está a salvo, haz como dijiste. Retira los elementos. Entonces

Hidden

escapa. No me arriesgaré a dañar a cualquier de ustedes, y no puedo estar seguro que pueda retener cualquier control sobre la bestia. Dígale a la Abuelita que dije que su santuario es más importante que el mío”. Sus ojos barrieron a nuestro grupo mientras decía: “Feliz encuentro, Feliz partida, y feliz reencuentro otra vez”. Aurox se alejó de nosotros, trotando rápidamente al otro lado de la calle, y desapareció por la puerta principal de Mayo.

“Esta noche será una mierda para él” -masculló Stark.

“Hola, eso es poco”, exclamó Afrodita. “Esta *vida va* a ser una mierda para él”.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 23

NEFERET

Traducido por Glad

“**A** sí que, tú, anciana, ¿piensas que porque tu sangre es rancia mis hijos no pueden alimentarse de eso?”

La cabeza de Sylvia Redbird se giro lentamente. Sus ojos brillaban desde la jaula de Oscuridad. "Tus titeres no pueden alimentarse de mí porque yo tuve tiempo para prepararme a mí misma para ti".

La voz de la anciana era ronca, pero había una fuerza persistente en ella que asombró a Neferet casi tanto como le molestó. "Así fue. Tu eres oh, tan especial y tan querida por tu Diosa. Pero espera, " Neferet habló con un shock disimulado. "Si realmente eres tan especial y querida, ¿por qué estas aquí, siendo atormentada por mis hijos? ¿Por qué tu Diosa no te lo ahorra?"

"Tu eres quien me llama especial. Yo no me llamaría así, Tsi Sgili. Sólo la Gran Madre Tierra puede darme una denominación. Nadie más. Ni nadie menos".

"Si así es cómo trata tu Gran Madre Tierra a un hijo preciado pidiendo por su ayuda, entonces, ¿probablemente podrías considerar cambiar de diosa?" Neferet sorbió de su copa de vino combinada con sangre. Ella no estaba segura de por qué ella sentía la necesidad de incitar a la vieja mujer. Su dolor y su muerte inminente deberían de haber sido suficientes para satisfacer a la inmortal, pero no eran suficientes.

Neferet odiaba que Sylvia no gritara. No implorara. Desde que Kalona había escapado, Sylvia incluso había dejado de gemir. Ahora ella no era alguien que guardaba silencio, la anciana estaba cantando.

Neferet odiaba su condenado canto.

"Yo no he pedido que la Gran Madre Tierra me ayude. Sólo he pedido su bendición, y ella me lo ha dado diez veces más".

"¿Su bendición! Estás dentro de una jaula de Oscuridad que te irá matando lenta y dolorosamente. ¿Qué eres, una santa católica? ¿Quieres que te crucifiquen cabeza abajo y que te corten totalmente tu cabeza?" Neferet se

Hidden

rió de su propio chiste, pero aun así, su sonido estaba vacío. *¡Necesito adulación y veneración! ¿Cómo puedo reinar como Diosa sin tener creyentes?*

"Tu mataste a los profesores".

Sylvia no había hecho una pregunta, pero Neferet sintió la necesidad de contestarle. "Por supuesto que lo hice".

"¿Por qué?"

"Para crear el caos entre los humanos y los vampiros, por supuesto".

"¿Pero cómo te beneficiaría eso?"

"El caos ardiendo personas, vampiros, y sociedad. El vencedor emergerá desde las cenizas para controlar el mundo. Seré ese vencedor". Sintióse engreída y poderosa, Neferet sonrió.

"Pero tu, ya tenías poder. Eras la gran Suma Sacerdotisa de la Casa de la Noche. Eras amada por tu Diosa. ¿Por qué dejar eso de lado?"

Neferet entrecerró sus ojos hacia Sylvia. "El poder no es lo mismo que control. ¿Cuánto poder tiene tu Gran Diosa Tierra si ella no puede hacer algo tan simple como controlar si puedo tomar tu vida o no? Aprendí hace mucho tiempo que el control era el verdadero poder".

Sylvia negó con la cabeza, finalmente lucía y sonaba tan cansada como ella debería de estar. "Verdaderamente tu no puedes controlar alguien excepto a ti misma, Tsi Sgili. Podría parecer de otra manera, pero todos nosotros tomamos nuestras propias elecciones".

"¿En serio? Probemos esa teoría. Asumo que prefieres vivir". Neferet hizo una pausa, esperando impacientemente por la respuesta de Sylvia.

"Lo hago". Las palabras de Sylvia eran un susurro.

"Pues bien, creo que puedo controlar si vives o mueres. Ahora, veamos quién tiene más poder". Neferet alzó su muñeca. Con un movimiento rápido, ella cortó de su vena, aquella que estaba cerca a la superficie. "Estoy cansada de esta conversación". El tono de Neferet había cambiado a un tono monótono mientras su sangre fluía.

*"Venid, niños, saboreen mi furia
¡Usen mi poder para cerrar la jaula!"*

Los zarcillos leales de Oscuridad reptaron hacia ella, ansiosamente para alimentarse de su muñeca.

Fortificados, giraron de regreso hacia Sylvia. La anciana alzó sus brazos defensivamente, pero mientras ella lo hacía, varias de sus pulseras se quebraron, lloviendo turquesas y plata a través de las barras de la jaula y cayeron inofensivamente junto al charco creciente de su sangre.

Cuando la anciana trato de comenzar de nuevo su canción, sus palabras fueron interrumpidas mientras los zarcillos pulsantes atacaban su piel desnuda y desprotegida de sus brazos.

Sylvia Redbird jadeó por el dolor renovado. Neferet se rió.

KALONA

Los humanos no solían mirar hacia arriba. Esa era una cosa que no había cambiado desde el viejo mundo. El hombre había conquistado el cielo, y aún así, a menos que hubiera una brillante puesta de sol o una luna llena destellante para mirar, los humanos raras veces levantaban la mirada por encima de sus cabezas. Kalona no lo comprendía, pero él lo agradecía. Rodeó Mayo, divisando a Damien, Stevie Rae, Shaylin, y Shaunee. Luego regresó al edificio del ONEOK Plaza, aterrizando junto a Thánatos.

"Los cuatro están en su lugar".

Thánatos asintió. "Bien. Zoey ya ha ido dentro. Es hora de comenzar". Ella buscó dentro de su voluminosa túnica de terciopelo y sacó una gran bolsa, oscura y una larga caja de fósforos de madera.

Kalona gesticuló hacia la bolsa. "¿Sal para unir?"

"Ciertamente, este es un gran edificio. Necesito una buena cantidad de sal".

El inmortal asintió, pensando en que en realidad había aprendido a apreciar el sentido del humor seco de Thánatos. "Esperemos poder encontrar algo de suerte en esa bolsa también".

"¿Suerte? No pensé que los inmortales creyeran en eso".

"Estamos rescatando a un humano, no a un inmortal. Los humanos cruzan sus dedos de las manos y de los pies y piden por buena suerte. Simplemente

Hidden

estoy tratando de hacer lo mismo”, él dijo. “Además, creo que podemos usar toda la ayuda que podamos conseguir. Si eso significa un poco de suerte, entonces lo haré”.

“Yo también”. Thánatos alargó su mano. “No importa cuál sea el resultado de esta noche, tienes que saber que tu juramento conmigo, te une a través de mí, a Nyx. Bendito seas, Kalona”.

Él asió su antebrazo e inclinó su cabeza hacia a ella respetuosamente. “Feliz encuentro, feliz partida y feliz reencuentro otra vez, Suma Sacerdotisa”.

Kalona se elevó hacia el cielo mientras Thánatos cruzaba la Calle Quinta y entraba en el oscuro callejón donde Damien, custodiado por Stark, esperaba. Posandose sobre una piedra de la pared de este, Kalona observó desde arriba. Él estaba sorprendido de que la voz de Thánatos llegaría tan claramente hacia él—y luego de la sorpresa recurrió a la vigilancia. El poder en el hechizo de la Suma Sacerdotisa era tangible, y si él podía oírle, también podría hacerlo un humano.

“Venid, aire, hasta el círculo que esta noche te llama para proteger, defender, estar—escuchanos”.

Thánatos encendió la cerilla y la vela amarilla saltó a la vida, iluminando la cara sombría de Damien. Stark se posiciono frente a él, con el arco y la flecha en la mano. Kalona volvió a sobrevolar mientras la Suma Sacerdotisa volvía sobre sus pasos, moviendose rápidamente por el callejón hacia el frente de Mayo. Con la mano enterrada entre sus túnicas, Thánatos iba derramando un rastro de sal. Las luces de la entrada decorativa del vestíbulo atraparon los cristales diminutos, y desde arriba lucian como si ella estuviera dejando una ruta de diamantes trás de ella.

Thánatos se acercó a la mesa pequeña, redonda, en la cual Daríus y Shaunee estaban sentados. La joven novata había puesto su gran bolso frente a ella, a fin de bloquear la vista de su vela roja de los transeuntes.

“Venid, fuego, hasta este círculo de esta noche en el que vigilante y fuerte cumplirás con nuestras necesidades”.

¡El fósforo explotó en llama antes de que Thánatos le encendiera, y así también iluminó la vela roja con un audible zumbido!

Kalona frunció el ceño. Era bueno que los elementos se manifestaran, pero a él le habría gustado que fueran menos ruidosos.

Con la sal siendo derramada, Thánatos paseó rápidamente alrededor del edificio hacia la acera que discurría al lado de la Calle llamada Cheyenne. Tal como en el callejón lateral del edificio, había escaleras para sus nueve pisos,

Hidden

y allí es donde Kalona se había encaramado, contemplando hacia abajo, hacia la pequeña novata que estaba sentada con las piernas cruzadas en medio de una cerca de setos. Shaylin se había escondido a ella misma tan bien que Thánatos casi pasó de largo. Kalona asintió para sí mismo aprobando la acción de la chica. "Joven", él murmuró, "pero astuta. Nyx no se equivocó al darle el don a ella".

"Venid, agua, hasta este círculo de esta noche en el que le pido fluir, lavar, llénar, potenciar—ésa es tu tarea".

La vela azul no explotó a la vida, como el fuego de Shaunee, pero quemó firmemente, y Kalona pudo oler el perfume frío de los aguaceros de primavera flotando en el aire hasta él.

Él se elevó hacia el cielo, nuevamente, después de que la Suma Sacerdotisa comenzó a moverse.

Stevie Rae esperaba junto a Rephaim en la parte trasera del edificio. Thánatos tuvo que subir por una escalera pronunciada, oscura y escogió un camino lleno de furgonetas que esperaban listas para hacer entregas.

Kalona la vigilaba cerniéndose de cerca. *Rephaim protege a su Stevie Rae, y yo protejo a mi hijo.* Pero parecía que esa protección no era necesaria. La noche era tan silenciosa como la muerte misma, mientras Thánatos daba un paso frente a Stevie Rae.

"Venid, tierra, hasta este círculo de esta noche te suplico que mantengas la confianza a nuestro alcance".

La vela verde chisporroteó encendiéndose. En su luz oscilante, Kalona vio momentáneamente la cara elevada de Rephaim. El chico lucía sensato y confiable, como si creyera que no había posibilidad alguna de que el resultado de la noche no fuera positiva.

Kalona esperó que la fe de su hijo tuviera razón.

Voló hacia arriba, manteniendo a Thánatos a la vista mientras la Suma Sacerdotisa completaba el círculo alrededor del Mayo, cortando por el callejón de la parte de atrás, y moviéndose rápida y silenciosamente pasó por Damien y Stark, nuevamente cerrando el edificio en un rastro de sal. Cuando ella alcanzó el frente del edificio otra vez, Thánatos dudó sólo lo suficiente en levantar la mirada. Kalona se encontró con su mirada fija antes de elevarse sobre la parte superior del ONEOK Plaza y encaramarse allí. Desde esa posición ventajosa el inmortal pudo observar a la Suma Sacerdotisa revestida con una capa, entrar en Mayo. Ella desapareció por algunos momentos, y luego divisó al manto oscuro unirse a Zoey y Afrodita en su cabina cerca de la gran ventana del restaurante.

Hidden

Kalona no podía oír sus palabras, pero él susurró el final de las palabras.

"Venid, espíritu, hasta el círculo de esta noche, protegenos, llenanos y permítenos confiar".

Zoey había llevado una diminuta vela púrpura en su bolsillo al restaurante. Ella y Afrodita habían hablado de cómo esconderla detrás del libro de texto que habían usado como apoyo. La vista de Kalona no era lo bastante buena para ver la luz de vela, pero el círculo estaba hecho y el hechizo protector estaba seguro, él estaba absolutamente seguro. Él sintió el estallido del poder elemental. Sintió un hormigueo atravesar su piel como una chispa eléctrica.

¡No!

El alado inmortal tuvo ganas de gritar hasta la noche. *¡Si yo puedo sentir el hechizo, entonces Neferet también podrá!* Con un horrible temor Kalona se quedó con la mirada fija hacia la azotea del edificio y el balcón del ático de Neferet. Él no podía ver por encima de las balaustradas gruesas de piedra. ¿Debería de volar muy alto y tomar el riesgo de que Neferet pudiera verle? *¿Qué estaba ocurriendo allí?*

"Date prisa, chico. Sube y manten distraída a Neferet, para que ella no se de cuenta de lo que esta ocurriendo abajo y de rienda suelta a su venganza que caerá sobre todos ellos. Me aseguraré que todos escapen. ¡Saca a la anciana de allí antes de que la Tsi Sgili le mate!" Esa era la verdad tácita. Kalona lo sabía, y creía que Aurox también lo sabía. No había escape para Aurox. Neferet iba a matar a su Vasija debido a su traición de esta noche.

Kalona sintió el calor y sabía que Erebus se había materializado antes incluso de que hablará, pero él no se giró. No alejó su vista del balcón de Neferet.

"¿Listo para aceptar mi ayuda, hermano?"

"¿Por qué necesitaría tu ayuda? Siempre he sido el mejor Guerrero", dijo Kalona.

"El mejor Guerrero, quizá, pero no el mejor Consorte".

"Ese es tu título, no el mío". Kalona se rehusó a ponerse de cebo. "Regresa con tu Diosa. No tengo el tiempo, ni la paciencia, para discutir contigo esta noche".

"La oscuridad no puede alimentarse de los dos". La voz de Érebus estaba sin emoción. "Si yo vuelo allí contigo, podríamos liberar a la anciana y podríamos devolverla a sus seres queridos. Neferet no podría detenernos".

Hidden

Kalona cambió de posición a fin de poder ver a su hermano y vigilar el balcón.

“¿Por qué harías eso?”

“Para conseguir lo que quiero, por supuesto”, dijo Érebus.

“¿Y eso es?”

“Que desaparezcas de la Casa de la Noche—de *cualquier* Casa de la Noche. Los Vampiros no son tu gente. Haz una eternidad en algún otro lado y deja a estos chicos de la Noche y el Sol”.

“He prestado mi juramento para ser el Guerrero de la Muerte, y no lo romperé”.

“Ya rompiste una vez un juramento. ¿Qué importa si lo haces una vez más?”

“¡No voy a hacerlo nunca más!” La cólera de Kalona dio lugar a que el aire a su alrededor se mueva con el poder frío de la luz de la luna. La niebla se levanto desde el cuerpo bendecido por el sol de su hermano, mientras este dejaba fluir el calor desde sus alas doradas.

Érebus sacudió sus alas y la niebla fue consumida. “Como siempre, tu sólo piensas en ti mismo”, él se burló de Kalona.

Kalona negó con la cabeza con repugnancia. “¿Qué diría Nyx si ella te oyera regateando el precio de los términos de la vida de una anciana?”

Érebus bufó. “¿Tu me hablas de la vida de una anciana? ¿Cuántas mujeres, viejas y jóvenes, has destruido durante los eones de tu exilio?”

“Nyx no sabe que estás aquí”. Kalona le dio la espalda a su hermano. “Yo he sido desterrado. Rompí mi juramento. Y aún así soy lo suficientemente sabio como para saber que ella debería saber, tu Diosa despreciaría lo que estas haciendo”.

“¡Mi Diosa te desprecia!”

Kalona no le observó partir. La ausencia de su calor y de su malicia era prueba suficiente de que Érebus había vuelto al Reino del Otro Mundo.

Silenciosamente, Kalona continuó mirando a través del espacio hacia el balcón. No pasó mucho tiempo antes de que Thánatos se le uniera a él en su vigilia.

"El círculo está abierto. El hechizo ha sido proyectado. Ahora todo lo que podemos hacer es esperar", dijo Thánatos.

"Y observar", Kalona estuvo de acuerdo, agregando silenciosamente para sí mismo, *y tener cuidado.*

AUROX

Él sintió el hechizo protector proyectándose y sabía lo que eso significaba. Sin titubear, Aurox entró precipitadamente en el elevador y presionó el botón para el ático. "¡Rápido! ¡Por favor date prisa!" le gritó a las puertas cerradas. *¡Demasiado lento! ¡Necesito estar allí ahora! ¡Si yo puedo sentir el hechizo, ella también podrá sentirle!* Aurox quiso golpear contra las paredes de la caja de metal que se movía lentamente. La frustración le llenó, caliente y espeso. La bestia se movió.

Aurox se congeló. Presa del pánico desaceleró su respiración. *Controla a la bestia...controla a la bestia...*, canto dentro de su mente. Fue cuando el elevador finalmente alcanzó el máximo piso y las puertas lentamente se abrieron que los elementos se le unieron. Con una oleada de energía que lo llenó de fuerza y calma, ahogó el calor de la bestia.

Soltó un largo suspiro de alivio, y con confianza nueva entro en el resbaladizo vestíbulo de mármol. El olor de la sangre de Neferet era espeso en el aire. Por un momento Aurox no entendió. ¿La Abuelita Redbir había logrado herir a la Sacerdotisa? Entonces oyó la risa y el murmullo familiar que hacían los zarcillos de Oscuridad al alimentarse. Él también oyó los terribles gemidos de una mujer adolorida. Envalentándose, Aurox sacó coraje de sentimiento elemental, y se movió rápidamente y en silencio en el salón principal de la suite del ático de lujo.

Aurox había pensado que estaría preparado para lo que estaba por ver. Él sabía que Neferet había enjaulado a la Abuelita Redbird en la oscuridad. Sabía que ella tenía que estar asustada y lastimada. Pero era peor de lo que él se había supuesto. Pasó su mirada sobre la Abuelita quién con sólo una mirada le mostró unos ojos llenos de dolor. Pero fue en Neferet en quien él enfocó su atención.

Ella lucía como si ni siquiera estuviera allí. Estaba tumbada sobre una negra manta que se movía y formaba un semicírculo. Sus brazos estaban extendidos, palmas arriba, y se reía. Los zarcillos de Oscuridad estaban

Hidden

alrededor de ella, como cojines, contorsionarse uno contra otros en su prisa para alcanzar las muñecas de Neferet las cuales sangraban para alimentarlos.

Cuando una se desenganchaba de su piel, otro tomaba su lugar. Aurox observó como el zarcillo henchido reptaba hacia la jaula que mantenía atrapada a la Abuelita, y allí se reunía junto a otros de misma su clase, para firmemente cortar la piel de la anciana con las mismas marcas que dejaría un latigo y de las que recientemente Kalona se había curado. Aurox sabía que la Abuelita no tendría tanta suerte.

Caminó a grandes pasos hacia Neferet y cayó de rodillas frente a ella. “¡Sacerdotisa! ¡He regresado a usted!”

Su cabeza cayó hacia atrás. Ante el sonido de su voz, Neferet se levantó. Ella entrecerró los ojos hacia él, como si tuviera dificultades para enfocarle, y luego sus ojos se ampliaron debido al reconocimiento.

Desmintiendo la apariencia letárgica de su cuerpo, con un movimiento rápido Neferet asió un zarcillo recién alimentado y la arrojó contra Aurox. La criatura como serpiente cayó en medio de su pecho, partiendo su camisa y desgarrando su piel.

“¡Llegas tarde!” Neferet le gritó.

Aurox no se sobresaltó. “¡Perdoneme, Sacerdotisa! Me confundí. No pude encontrar mi camino de regreso a ti”. Aurox recitó la excusa que él había decidido Neferet tendría más probabilidad de creer.

Neferet se sentó derecha, acariciando lentamente a los zarcillos de sus muñecas y susurrando hacia ellos con dulzura como si estos fueran niños amados.

“Ignoraste mi orden. Tuve que sacrificar algunas cosas para reclamar mi control sobre mi bestia, pero aún así me fallaste”. Ella arrojó otro zarcillo hacia él. El cuál dejó un camino rojo a través de los bíceps de Aurox.

El dolor se multiplicó. La bestia lo sintió y comenzó a moverse. Aurox cerró sus ojos e imaginó el círculo encendido, imaginando que le rodeaba con su resplandor protector.

La bestia a regañadientes se calmó.

Aurox fortalecido, abrió sus ojos y le suplicó a Neferet, “¡Yo no ignoré tu orden! Fue la fundición del círculo y la invocación de la Muerte lo que causó mi fracaso. Sacerdotisa, no puedo describirle el influjo de Luz y poder que Thánatos convocó. Afectó a la bestia. ¡No pude llamarle!”

"Pero pudiste hacerlo después, e incluso después de que fracasaras en destruir a Rephaim y romper el círculo".

Neferet arrojó otro zarcillo hacia él. Este no sólo le hirió. Se plegó alrededor de su cuello y comenzó a alimentarse de él. Aun así, Aurox no se sobresaltó, pero dentro de él la bestia rugió, aunque el sonido estuviera ahogado por el correr del agua y fuera alejado por el viento con una bocanada poderosa de aire.

"Eso fue culpa de Dragon Lankford. Él protegía a Rephaim", dijo Aurox, manteniendo su cuerpo inmovil mientras la Oscuridad continuaba alimentándose de él.

Neferet negó con la cabeza con la irritación. "Dragón no debería de haber estado allí. Pensé que la muerte de Anastasia le había roto. Tristemente, me equivoque". Ella suspiró. "Todavía no entiendo por qué no mataste a Rephaim *después de que* Dragon muriera".

"Fue como le dije, Sacerdotisa. El hechizo fue terrible para mí. No era el mismo. No podía controlar a la bestia. Después de cornear al Maestro Espadachin no pude obligarle a permanecer y terminar con Rephaim. Corrio, y no pude detenerle. Apenas hoy regresé a mis sentidos. Y ya he regresado hasta usted".

Neferet frunció el ceño. "Bueno, no es como si esperara que fueras a regresar. Supongo que de ahora en adelante tendré que esperar este tipo de cosas. El sacrificio imperfecto—rompió la Vasija", ella masculló más para sí misma que para Aurox. "Ok, no ha terminado tan mal," Neferet le habló nuevamente a él. "Le diste fin a la honorable vida de Dragon Lankford. No detuviste el ritual de revelación, y por eso he sido rechazada por el Alto Consejo Vampirico, pero he decidido que no le daré tanta importancia. No cuándo tengo a los humanos locales y a mi propio grupo de vampiros para jugar". Ella se inclinó hacia adelante y le ofreció a Aurox su mano manchada en sangre. "Entonces, estas perdonado".

Aurox tomó su mano e inclinó su cabeza sobre ella. "Gracias, Sacerdotisa".

El zarcillo que había estado alimentándose de su cuello se desprendió, y cayó sobre la mano de Neferet, entonces reptó por su brazo y se enroscó en su pecho.

"En realidad, tu retorno me ha dado una idea. Dragón Lankford estaba casi completamente hecho pedazos por la muerte de su consorte. Patético, realmente, y débil, dejar que alguien tenga tanto control sobre tus emociones. Pero, no importa. Dragón era adulto y sabio, e incluso la muerte de Anastasia casi le destruyó. Zoey Redbird no es ni adulta, ni sabia. Cuando

Kalona estúpidamente asesinó a su humano, ella se destrozó y yo me libre de ella”.

Neferet golpeó ligeramente su dedo embadurnado en sangre en contra de sus labios rojos. Su mirada se apartó de él hacia la esquina del cuarto donde Sylvia Redbird estaba colgando en una jaula que prácticamente estaba cada vez más cerrada por la Oscuridad. "Sylvia, ¿puedes imaginarte cómo de desolada estará tu dulce u-we-tsi-a-ge-ya, cuando mueras?"

La voz de la Abuelita Redbird era débil y atada con dolor, pero ella habló sin vacilación. "Zoey es más fuerte de lo que crees. Subestimas al amor. Creo que es porque nunca te has permitido conocerlo".

"¡Nunca he permitido que eso me controle como si fuera una tonta!" Los ojos de Neferet relampaguearon de ira.

Aurox quiso rogarle a la Abuelita, *¡no le des la contra, guarda silencio hasta que pueda liberarte!*

La abuelita no permaneció en silencio. "Aceptar el amor no te hace una tonta. Te humaniza, y eso es exactamente lo que tú no eres, Tsi Sgili. Sólo eres la gloria de tu victoria sobre la humanidad porque ya te has convertido en una cosa manchada, y absolutamente contaminada".

Aurox podía ver que las palabras de la anciana afectaban profundamente a Neferet. La Tsi Sgili se levantó y, con una sonrisa que le daba un aspecto de reptil, ella le ordenó a él, "¡Vasija, llama a la bestia que hay en ti y mata a Sylvia Redbird!"

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 24

AUROX

Traducido por Carmen

Aunque Aurox necesitaba la orden que lo obligase a acercarse a la Abuela Redbird para ponerla a salvo, las palabras hicieron que su estómago se tensara y su corazón latiera más rápido. Él se puso de pie y comenzó a moverse hacia la jaula hecha de zarcillos de Oscuridad.

“Sólo rompe su cuello. No dañes su cuerpo más de lo que mis niños ya lo han hecho. Quiero estar realmente segura de que Zoey la pueda identificar”

“Sí, Sacerdotisa”, respondió Aurox inexpresivamente.

Él no miró el terrible charco de sangre congelada y turquesa quebrada que se había reunido, manchando la alfombra que estaba debajo de la jaula. Su mirada se encontró con la de la Abuela Redbird. Aurox intentó decirle con la mirada que ella no debía temerle que él nunca la lastimaría. Le pronunció dos palabras, *corrw al Balcón*.

Los ojos de la abuela nunca dejaron los suyos. Asintió con la cabeza y luego exclamó, “perderé la salida del sol, la lavanda, y a *mi u-we-tsi-a-ge-ya*, pero la muerte no me causa temor”.

Aurox estaba casi a punto de alcanzar la jaula. Sabía lo que necesitaba hacer. Los zarcillos se abrían para él. La abuela correría. Él la perseguiría, manteniendo su cuerpo entre ella y los hijos reptantes de Neferet, y la atraparía afuera, – en el balcón – dónde la sujetaría, hasta que Kalona la levantará hacia la seguridad.

En ese momento los elementos lo abandonarían y la bestia tendría que luchar por su libertad. Aurox tenía pocas esperanzas de ganarle, pero se aferró al pensamiento que liberar a la Abuela Redbird sería una victoria en sí. Aurox alzó sus manos para separar los hilos.

“¿Por qué no has llamado a la bestia?”, La voz de Neferet estaba a pulgadas de él.

La abuela Redbird se encogió de miedo retrocediendo, mirando fijamente

Hidden

sobre su hombro.

Aurox dio vuelta. Neferet estaba allí, flotando en un nido de reptantes tentáculos. No podía verle los pies. De sus rodillas hacia abajo parecía haberse convertido en parte de los niños Oscuros que ella por mucho tiempo había alimentado.

Él sintió miedo entonces. Tembló a través de él como el viento de invierno. Dentro de él, el fuego envió una oleada de calor y Aurox encontró su voz. “Sacerdotisa, la bestia no escucha mis órdenes como lo hacía antes del ritual revelador. Pero no necesito de eso para romper el cuello de una anciana”.

“Pero yo realmente disfruto de la bestia. Te ayudaré a provocarlo”. Rápida como una asombrosa serpiente, Neferet abofeteó a Aurox.

La bestia tembló y la tierra apaciguó el dolor picante, concediendo a Aurox el control de la criatura otra vez.

La frente de Neferet se elevó. “No siento el trozo más leve de la presencia de la criatura”-. Su nido de Oscuridad acercó aun más a Aurox. Él podría oler su aliento. Era rancio como si ella hubiera estado comiendo carne podrida. Se esforzó por no moverse mientras ella se apoyaba en él, poniendo sus brazos alrededor como si él fuera su amante. “¿pero sabes lo que yo sospechó?”

Aurox no podía hablar. Sólo negar con la cabeza.

“Te diré”-. Ella recorrió con su uña afilada abajo por su mejilla. La sangre fluyó y los zarcillos alrededor de ellos se estremecieron en respuesta. “Huelo a traición”-. Ella le abofeteó otra vez, esta vez usando su mano como una garra y sacando más sangre de su cara. “Tú eres una Vasija, creada como un regalo para mí. Eres mío para ordenarte. La bestia es mía para llamar”. Neferet le golpeó otra vez, dibujando más sangre. La bestia se movió, pero el espíritu fortaleció a Aurox, dejándolo mantener el control.

“¿El espíritu? ¿Cómo puede el espíritu estar presente dentro de ti?”-, Neferet se elevó sobre él, su furia hizo que los niños se multiplicaran y expandieran. “¡Azótenlo!”-.

La Tsi Sgili arrojó un hilo de Oscuridad en él. Esta vez Aurox alzó su brazo para bloquear el golpe. El zarcillo cortó profundamente a lo largo su antebrazo. La bestia tembló, alimentada con el dolor de Aurox.

Instantáneamente, los otros cuatro elementos se unieron para calmar su espíritu, el agua apaciguarlo, el aire enfriarlo, la tierra para sostenerlo, y el fuego fortalecerlo.

Hidden

La furia de Neferet fue terrible. “¡Los elementos están contigo! ¿Dónde está esa perra de Zoey, y su círculo?”

“¡A salvo de ti, bruja!” -le gritó Aurox, entonces se dio la vuelta y abrió de un tirón la jaula de Oscuridad. Cargando a la abuela Redbird en sus brazos, Aurox corrió.

“¡Deténganlo! ¡Lastímenlo! ¡Cáusenle a Aurox un dolor insoportable, se los ordeno!”

Los zarcillos atraparon a Aurox por los tobillos, cortando profundo y velozmente. Él dejó caer a la abuela Redbird. La anciana gritó, “¡Aurox!”-

Él intentó contestarle, ordenarle que corriera al balcón donde la libertad la aguardaba, pero Neferet fue más rápida, completando el hechizo en menos de un aliento.

“¡Modelado de Oscuridad, que la bestia aparezca! ¡Obedece mi orden!”

Aurox fue envuelto en los zarcillos de Oscuridad. Únicamente no le hirieron. Presionaron sus cuerpos contra él. Su piel ondeó y comenzó a absorber a las terribles criaturas, como serpientes. El dolor ardió debajo de su piel. Con cada pulsación de su frenético corazón, la Oscuridad pulsó por el cuerpo de Aurox, atacando a los elementos hasta que huyeron y despertaron a la bestia.

La abuela Redbird sollozaba y trataba de alcanzarlo. El dolor dentro de él era insoportable y con un terrible estremecimiento su cuerpo comenzó a transformarse.

“¡No! ¡Vete!”, Aurox logró gritar. Su voz había cambiado. Era terriblemente poderosa y completamente inhumana.

La bestia apareció, nacida en el dolor, la rabia y desesperación.

La anciana se puso de pie y comenzó a cojear hacia la puerta rota del balcón.

“Mátala. ¡Ahora!”, le ordenó Neferet.

Dentro de lo que quedaba de su mente, Aurox gritó cuando la bestia rugió y obedeció.

ZOEY

Negué con la cabeza hacia Afrodita cuando ella ordenó su tercera copa de champaña. “¿Cómo puedes beber?”

“Usando mi ID falso que dice que soy Anastasia Beaverhousen y que tengo veinticinco años.”

Puse mis ojos en blanco.

“Oh, está bien. Mi nombre falso es realmente Kitina Maria Bartovick”

“Y eso es mucho menos falso”, -añadí, rodando mis ojos otra vez.

“Lo que sea. Funciona”.

“No captaste mi idea sobre los trillones de copas de champaña”.

“No, no lo hice, pero tú has perdido el sentido del humor”-. Ella bebió a sorbos el burbujeante líquido rosado. -“A propósito, de repente tú te ves hecha mierda. ¿Qué sucede?”

Pasé mi mano por mi frente. Agitada. Mi estómago me mataba.

Afrodita se inclinó más cerca, fingiendo estar interesada en el libro abierto de geometría, y susurró, “si comienzas a toser la sangre y mueres, seriamente echarás a perder el Plan de esta noche.”

“No me estoy muriendo. Solo estoy...”. Mis palabras se interrumpieron mientras me llenaba con una oleada de energía. “¡oh, no!”

“¿Qué es eso?”

“El espíritu. El último de los elementos”. Me puse a marcar el número de Thánatos en mi teléfono. A través de la enorme ventana panorámica vi los hombros de Shaunee que se estremecían, como si algo acabase de estrellarse contra ella, también, y juro que el aire a su alrededor centelleó con fuego. Se dio la vuelta. Nuestros ojos se encontraron. Ella recogió su vela roja.

Thánatos contestó al primer timbrazo. “¿Tiene Kalona a mi Abuela?”-le pregunté.

“No. No ha habido señal suya. Zoey, tú no puedes...”, colgué el teléfono y agarré mi pequeña la vela púrpura.

Hidden

“¿Ella no está a salvo?”

“No”. Me puse de pie. “Voy a subir”, sin esperar a ver si discutiría conmigo, corrí velozmente por el restaurante y a través del vestíbulo hacia los ascensores. Shaunee y Darius me encontraron allí. Ella sujetaba su vela. Su llama quemaba mucho más brillante que mi pequeña vela púrpura, pero ambas velas todavía ardían.

“El fuego volvió” -exclamó Shaunee.

Presioné el botón en forma de flecha. “Lo sé. Mi abuelita está todavía allá arriba”.

Stark entró corriendo al vestíbulo, con Damien un poco detrás. Él, también, todavía llevaba su vela encendida. “¡El aire regresó! ¿El fuego y el espíritu, también lo hicieron?”

Asentí. Entonces afronté a Stark. “Mi abuelita no ha salido. Voy allá arriba”.

“No, sin mí tú no lo harás” -replicó Stark.

“O sin mi”. La cara de Stevie Rae estaba ruborizada, pero ella acunaba a su ardiente vela.

Shaylin lucía asustada y confundida cuando trotó por el vestíbulo, ahuecando su mano alrededor de la llama de su vela azul. “Algo ocurrió. Tengo de nuevo el Agua y Thánatos no cerró el círculo. Creí que mejor regresaba aquí dentro”.-

“Hiciste bien”- dije. “Bueno, mira”. Las puertas del elevador se abrieron y entramos.

“Aurox ha perdido el control. Probablemente porque Neferet hizo algo terrible. Stark y yo iremos allá arriba para asegurarnos que lo terrible no vaya a matar a mi Abuelita. Ustedes amigos se quedan aquí. No dejen a sus velas apagarse. Mantenga abierto el círculo”

“Rayos, no”, exclamó Shaunee, dando zancadas dentro del elevador. “Si tú vas... el fuego va”.

“Todos vamos” -añadió Stevie Rae.

“A la mierda. Yo, también” -sumó Afrodita.

Y eso fue todo. Mis amigos y yo todos nos metimos a duras penas en el elevador. Golpee el botón del ático.

Hidden

“Ustedes saben allí nos va a caer una gran cantidad de mierda en cuanto estas puertas se abran” -informó Afrodita.

“Quédate dentro del círculo cerca de Zoey”, le pidió Darius. Él tenía un cuchillo en cada mano.

Stark tomó su arco. Puse la mano que no sujetaba la vela en su brazo. “No mates a Aurox a menos que tengas que hacerlo”.

“-Zoey, no será Aurox. Será la bestia. Recuerda eso” -dijo.

Asentí. “Lo recordaré. Tú recuerda que te amo”.

“Siempre”.

Las puertas se abrieron a vestíbulo desierto. Como uno salimos del elevador, sujetando nuestras velas encendidas y manteniendo abierto nuestro círculo.

El olor de la sangre me golpeó. Atada a la terrible seducción de su perfume estaba el olor de la lavanda y algo que no pude identificar. Algo que me recordó a los acantilados que bordeaban la granja de Abuelita.

“Turquesa”, -exclamó Stevie Rae. “La puedo oler”.

En ese momento oí a mi Abuelita sollozando llamando a Aurox, seguido por un grito, un terrible rugido, y después la inconfundible orden de Neferet, “Mátala. ¡Ahora!”

Entré corriendo al ático. “¡Aire, fuego, agua, tierra, espíritu! ¡Detengan a la bestia!”

Hubo un destello enceguecedor cuando Aurox, se transformó completamente en la horrible criatura que dormía bajo su piel, cargó hacia mi abuela. La potencia de los elementos le encajonó, chisporroteando con energía. La bestia rugió furiosamente, escupiendo y rociando sangre de su terrible boca, mientras rodeaba a mi Abuelita.

“¡U-we-tsi-a-ge-ya!”

“¡Acércate al balcón!” le grité. Había una puerta de cristales rotos a pocos metros detrás de mi Abuela, y a través de ella pude ver el balcón de la azotea iluminado por las estrellas sobre el cual Kalona con sus alas extendidas aterrizaba.

“¡No! No esta vez”-. Neferet estaba repentinamente allí, de pie delante de mi grupo. “¡Sella la puerta!”, ordenó Neferet y una red de color negro se

Hidden

formó cubriendo la destrozada puerta, bloqueando la salida de mi Abuelita. Luego se enfrentó a nosotros.

“¡Esta vez tú estás en mi casa, y yo no he invitado a ningún vampiro o novato rojo!”

“¡oh, no!” gritó Stevie Rae cuando ella, Shaylin, y Stark fueron izados sobre sus pies y arrojados contra las puertas cerradas del elevador tan fuerte que Shaylin gritó. Ella y Stevie Rae dejaron caer sus velas. El círculo se había roto.

“¡Zoey!” -gritó Stark, sonaba como si estuviera en agonía mientras su cuerpo seguía siendo azotado contra las metálicas puertas cerradas.

“¡Haz que se detenga!” -gritó Shaylin.

Comprendí lo que sucedía. Diferentes reglas se aplicaban a los vampiros rojos. El sol los quemaba. Podían controlar las mentes de los humanos. Y no podían entrar a una casa sin ser invitados.

Afrodita conocía esas reglas demasiado bien. Ella corrió hacia elevador y presionó el botón. Cuando las puertas se abrieron, ellos tres se apresuraron a entrar. Stark se puso de pie primero.

“¡Consígueme mi arco!” -le gritó a Rephaim.

“No. Yo preferiría que no tuvieras tu arco”-, contestó Neferet. Ella agitó su mano y algo oscuro y pegajoso golpeó de sus pies a Rephaim. “Pero prefería que ustedes tres observar”-. Ella chasqueó sus dedos y como una telaraña hecha de zarcillos se formó alrededor de las puertas del elevador, intentando ingresar. Luego se volvió hacia mí.

“Que amable de tu parte unirte a tu abuela. Tengamos algo de diversión, ¿está bien? ¡Vasija, mata a la anciana!”

La orden de Neferet trabajó en la bestia como si fuera una fusta. Él rugió y se estrelló contra la prisión elemental. Y los elementos comenzaron a caer.

Dejé caer mi vela y tendí mis manos. Damien tomó mi mano derecha. Shaunee sujetó mi izquierda.

“¡Espíritu, deténlo!” -grité.

“¡Aire, golpéaló!” -gritó Damien.

“¡Fuego, quémalo!” -añadió Shaunee.

La burbuja de energía alrededor de la bestia pulsó, y por un momento pensé que funcionaría, entonces Neferet habló otra vez.

Hidden

*Mis niños en su interior, hechos de divina Oscuridad,
¡Aparezcan – absorban, y hagan mía la venganza!*

La piel de la bestia tembló y se estremeció, y mientras él rugía, negras y horribles criaturas fluyeron de su boca. Ellas se estrellaron contra la burbuja de poder elemental. Sentí náuseas como si me hubieran golpeado en el vientre. Shaunee gritó. Oí a Damien quedarse sin aliento por el dolor. Todavía ambos sujetaban firmemente mis manos.

“¡Espíritu, aguanta!”

“¡aire, aguanta!”

“¡Fuego, aguanta!”

Lo intentamos, los tres lo hicimos, pero sabía que íbamos a perder. Las criaturas de la Oscuridad eran demasiadas. Eran demasiado poderosas. Un círculo roto no las podría sujetar.

“¡Zoey! ¡Vete!” -Mi abuelita estaba acurrucada en el suelo ante la telaraña de Oscuridad, que había cortado su huida hacia el balcón. Pude ver a Kalona del otro lado, batallando furiosamente contra la Oscuridad. Arrancaba, desgarraba y cortaba. Él estaba haciendo progresos pero no lo suficientemente rápido.

“¡Abuelita, acércate a mí!”

“No puedo, *u-we-tsi-a-ge-ya*. Estoy demasiado débil”.

“¡Inténtalo! ¡Debes intentarlo!” -le pidió Stevie Rae desde el elevador.

Abuelita comenzó a gatear hacia nosotros.

Neferet se rió. “¡Esto es tan divertido! Nunca creí que terminaría con tantos de ustedes a la vez. Esto se deshará hasta de Kalona. El Alto Concejo estará muy afligido cuando escuchen que él era rufián, me atacó, y cuando tú trataste de rescatarme él los mató a todos ustedes”. Ella estaba sentada en el respaldo de un inmenso sofá redondo con sus piernas cruzadas y su mano remilgadamente colocada en su rodilla. Su vestido largo y negro la cubría hasta los pies, pero había algo equivocado con él. Neferet no se movía, pero la tela del vestido ondulaba. Temblé. Era como si ella estuviese cubierta de insectos.

“Nadie creerá eso. Thánatos está aquí. Ella es nuestro testigo” -le dije.

“Es tan triste que Kalona matara a la Alta Sacerdotisa primero”, -respondió ella.

Hidden

“¡No vas a salirte con la tuya!” -Le grité.

Ella se rió otra vez e hizo un movimiento de -ven aquí- con su dedo. Las criaturas que habían salido del cuerpo de la bestia presionaron contra la burbuja con fuerza renovada.

Shaunee tropezó y su mano se zafó de la mía. El poder del elemento que sujetaba a la bestia perdió intensidad.

“Lo siento, Zoey. No puedo continuar”-. Damien soltó mi mano y él cayó de rodillas, vomitando.

La burbuja tembló.

Sentí un terrible tirón dentro de mí y supe que pronto también perdería el espíritu, y la bestia estaría libre.

“Crece, Zoey. Esta vez no vas a *salvar el día*”- dijo Neferet.

Stark me gritaba detrás de mí. Darius y Rephaim estaban uno al lado del otro frente al elevador abierto, luchando contra de los hilos de Oscuridad que seguían intentando filtrarse en su interior.

Pero todo esto me pareció muy lejano para mí porque lo último que dijo Neferet siguió sonando, varias veces, dentro de mi mente. *Salvar el día, salvar el día, salvar el día.*

Entonces recordé. *¡No es un poema! ¡Es un hechizo!*

Sentí el tirón del espíritu en mí y di un paso adelante. Extraje el pedazo doblado de papel púrpura del bolsillo de mis pantalones vaqueros y mientras lo hacía mi piedra visionaria ardió con calor.

No tuve tiempo para cuestionármelo. Sólo tuve tiempo para actuar. Tiré de la cadena que sujetaba la piedra alrededor de mi cuello y la elevé delante de mí como un escudo. Entonces, en una voz magnificada por el pánico y el poder, recité:

*"Espejo antiguo
Mágico reflejo
Tonos grises
Ocultos
Prohibidos
Dentro, fuera
Divide la niebla
Besa la magia*

Hidden

*Llama a la fantasía
Revela el pasado
El hechizo se proyecta
¡Salva el día!”*

Examiné cuidadosamente la piedra visionaria y el mundo cambió por completo. Ya no sujetaba un pequeño salvavidas en forma de piedra. Delante de mí, este se habla ampliado, de modo que se había convertido en una superficie resbaladiza, redonda. No me di cuenta de lo que era hasta que vi la reflexión del cuarto brillando misteriosamente en su superficie.

“¿Piensas combatirme con un espejo?”

No vacilé. Sabía la respuesta. “Sí,” -le respondí firmemente. -“Eso es exactamente lo que pienso que voy a hacer”-. Sujete el espejo con ambas manos de modo que este logrará atrapar a Neferet en su superficie.

Ella se había levantado del sofá. El espejo atrapó su reflejo cuando se deslizó hacia mí. Estaba riéndose cruelmente y recorriendo despectivamente su mirada por el espejo cuando su lenguaje corporal cambió. La cabeza de Neferet comenzó a moverse de un lado al otro. Su boca se abrió y ella lloriqueó, encogiéndose de miedo como si hubiera recibido un golpe invisible. Asombrada por la diferencia, estiré mi cuello y vi su reflejo.

Era una Neferet que no reconocía. Ella era joven – se veía como de mi edad. Era también muy bonita, realmente hermosa, si bien su largo vestido verde estaba rasgado, dejando al descubierto el hecho de que alguien le había golpeado. Terriblemente. Su cara era perfecta. No había sido tocada. Pero en sus pechos había marcas de mordiscos. Sus muñecas estaban hinchadas y negras por los moretones. Lo más horrible de todo era la sangre que cubría el interior de sus muslos y goteaba abajo por sus piernas.

“¡No!” -sollozó Neferet. “¡No otra vez! ¡Jamás otra vez!” -Ella se cubrió la cara con sus manos, lamentándose. A medida que la Tsi Sgili lloraba entrecortadamente, los zarcillos de Oscuridad comenzaron a disolverse.

“¡Espíritu!” -Llamé a mi elemento, el único que aun mantenía a la bestia sujeta en un círculo mortecino de poder. “Déjelo ir”. Entonces caminé hacia adelante, manteniendo el espejo enfocado en Neferet. “¡Aurox!”. Mi grito hizo que la cabeza de la bestia girara de dónde mi Abuelita se había derrumbado en el suelo hacia mí. “La oscuridad no te controla. ¡Vuelve a nosotros! ¡Tú puedes hacerlo!”. Él agitó su cabeza deformada. Continué caminando hacia él. Me empezó a rodear. Me quede mirando sus ojos de labradorita. “¡Espíritu! ¡No lo atrapes –ayúdale!”

Sentí que el elemento entraba en la bestia. Tropezó y cayó sobre una rodilla. Él rugió.

Hidden

“¡Combátelo! ¡Tú eres más que una criatura hecha de Oscuridad!” -le arrojé sus propias palabras.

Él alzó su cabeza y yo sentí una oleada de esperanza. Su carne estaba temblando y retorciéndose. ¡Estaba cambiando!

“¡Zoey ten cuidado!” -gritó Stark.

Desvié mi mirada de Aurox a tiempo para ver a Neferet acercándose a mí. Ella todavía miraba absorta el espejo que yo sujetaba. Lágrimas de sangre fluían de sus ojos. Ella se había rasgado su propia carne con sus manos como garras. Ella las levantó, empapadas en sangre y mortales. “¡Tú, perra! ¡No dejaré que lances todo en mí! ¡Maldita sea Nyx—te mataré yo misma!”- Neferet se lanzó hacia mí.

Aurox la golpeo fuertemente. Él todavía era lo suficientemente bestia para tener cuernos, y un largo cuerno blanco la atravesó como si fuera una lanza a Neferet en medio de su pecho. El ímpetu los arrastró, y juntos, ellos se estrellaron en los remanentes de la telaraña con la que Kalona había estado luchando. El alado inmortal saltó hacia un lado cuando el muchacho en parte bestia, empujaba a una Neferet que gritaba a través del balcón.

Tomó menos de un aliento que ellos alcanzar la balastrada de piedra. El poder inhumano del cuerpo de la bestia se rompió y los dos cayeron por la azotea.

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Capítulo 25

ZOEY

Traducido por Glad

Dejé caer el espejo y corrí hacia adelante. "¡Kalona! ¡Sálvele!" Pero el inmortal ya estaba en movimiento incluso antes de que yo hubiera terminado la orden. Con las alas desplegadas, saltó por encima de la balaustrada quebrada y desapareció. Corrí tras él, deteniéndome al borde del techo. Mirando hacia abajo, vi a Kalona capturar el tobillo de Aurox, a sólo unos momentos antes de que el chico, quien ahora, era simplemente un humano nuevamente, golpeará el pavimento.

Neferet no había sido tan afortunada. La pude ver. Ella golpeo contra el afilado borde del edificio y cayó y cayó, aterrizando en medio de la Calle Quinta. Desde la altura, ella lucia como una muñeca quebrada. Su cuello estaba torcido. Sus brazos y sus piernas estaban dobladas en direcciones opuestas. Su cabeza era un charco oscuro de sangre.

Thánatos se unió a mí, poniendo un fuerte brazo a mí alrededor como si temiera que yo pudiese caer tras Neferet. Entonces todo el mundo estaba allí, junto a mí. Stark me apartó de Thánatos y me sujetó mientras yo temblaba y continuaba con la mirada fija hacia abajo, hacia el cuerpo de Neferet. Kalona aterrizó en el tejado con Aurox. Afrodita ayudó a mi Abuela. Ella deslizo su mano dentro de la mía.

"Mi *u-we-tsi-a-ge-ya*, aléjate de ese terrible espectáculo," ella dijo.

Pero aun así, no aparté la mirada. Así que cuando el cuerpo de Neferet comenzó a convulsionar, lo vi. Lo vi todo. Sus brazos y sus piernas se agitaban violentamente. Su pelo se elevó. Su espalda se arqueó. Y después la Tsi Sgili pareció disolverse. Desde entre los pliegues de sus ropas empapadas en sangre, miles de arañas negras estallaron, moviéndose errática y en fila, desapareciendo en la oscuridad.

Entonces aparté la mirada. Y afronté a Thánatos. "Ella no está muerta".

La Suma Sacerdotisa de la Muerte me contestó, aunque yo no hubiera dado marco a las palabras como si estas fueran una pregunta. "No lo sé". Thánatos lucia pálida y temblorosa. "Nunca he visto, ni siquiera imaginado, lo que todos acabamos de presenciar".

Hidden

En mi interior, yo estaba tranquila. No estaba cansada. Ni llorando. Ni enojada. Simplemente estaba muy muy tranquila. "Creo que es mejor que nos preparemos. Mi instinto dice que Neferet va a venir por nosotros nuevamente", les dije.

"Sí, Sacerdotisa. Estoy de acuerdo", dijo Thánatos.

Rodee la cintura de la Abuela, y la deje apoyarse en a mí. "Hay que ir al hospital", le dije suavemente.

"No, mi *u-we-tsi-a-ge-ya*. Sólo necesito ir a casa".

Miré directamente a sus dulces ojos. "Lo entiendo completamente, Abuelita. Stark y yo vamos a llevarle a casa".

"Tú tienes que hacer algo primero", dijo Stark.

"Ella puede besarte y decirte que te ama más tarde. Salgamos de aquí. La cosa esa de las arañas fue la cereza en este helado bañado de mierda de toda esta noche. Necesito un baño y un Xanax," dijo Afrodita.

No dije nada. Estaba recibiendo una vibración extraña de Stark. "Espera aquí. Todo el mundo necesita ver esto". Él presionó mi mano y luego se metió en el ático. Regresó un segundo más tarde, sujetando mi Piedra Visionaria de su rota cadena.

Esta había la que había *salvado el día*, y ahora lucia completamente inofensiva. Yo lo sabía, así que cuando me la entrego la tome con suma cautela, como si fuera una bomba a punto de explotar, entonces trate de colocarla en el bolsillo de mis pantalones pero Stark me detuvo.

"No, no la guardes. Álzala. Apunta hacia Aurox. Di el hechizo nuevamente".

"¿Eh?" Repentinamente yo ya no sonaba tan madura ni brillante.

"¿Yo?" Todos comenzaron a mirar hacia Aurox. Ok, el tío lucia como la mierda. Sus ropas estaban todas desgarradas y su cara y sus manos estaban amoratadas y ensangrentadas. "¿Por qué yo?"

"Porque cuando tu corneaste a Neferet vi tu reflejo en el espejo mágico. Todo el mundo necesita ver lo que yo vi", Stark dijo. "Haz nuevamente el hechizo, Zoey".

"Ni siquiera sé si surtirá efecto otra vez. Es algo de magia antigua. Es extraño y completamente imprevisible", dije.

Hidden

"Recita el hechizo, *u-we-tsi-a-ge-ya*," mi Abuelita dijo.

"Yo no tengo..."

Stark me entrego el papel púrpura arrugado. "Sí, aquí esta".

"Ok, está bien entonces". Levanté la Piedra Visionaria, y la apunté hacia Aurox. Incluso antes de comenzar a recitar el escrito pude sentir el calor irradiando de él.

*"Espejo antiguo
Mágico reflejo
Tonos grises
Ocultos
Prohibidos
Dentro, fuera
Divide la niebla
Besa la magia
Llama a la fantasía
Revela el pasado
El hechizo se proyecta
¡Salva el día!"*

Mi voz no era tan poderosa como lo había sido la primera vez, pero las palabras eran fuertes y claras, y eso hizo que el hechizo de la Piedra Visionaria volviera a cambiar, a expandirse en un círculo que apuntaba hacia Aurox.

"Mierda sagrada. En serio", dijo Afrodita. "Esa es la cosa más extraña que alguna vez haya visto, y les aseguro que siempre he visto algunas rarezas".

Mi abuela cojeó hacia Aurox. Ella tocó su mejilla, mientras miraba hacia el espejo, hacia él, con ojos llenos de lágrimas. Entonces él la miró. "Yo sabía que hacia bien al creer en ti, *tsu-ka-nv-s-di-na*", dijo mi Abuelita hacia él. "Gracias por salvarme, hijo". Entonces ella se inclinó hacia adelante, Aurox se agachó y ella le dio un beso suave de mamá, en la mejilla.

"Necesitas mirar en el espejo, Z", dijo Stark.

"No, no necesito". Me sentí extrañamente entumecida. "Sé qué se parece a Heath".

Aurox miró nuevamente hacia el espejo. "¿Así que, ese es Heath?"

"Sí," Stark dijo con un suspiro. "Ese es Heath. Lo que significa que de alguna forma tu eres mi amigo".

Aurox todavía tenía la vista sobre su reflejo cuando su expresión cambió. Entonces él sonrió y dijo: "Me alegro de verte de nuevo".

Algo en su voz me hizo temblar.

Entonces Aurox miró del espejo hacia mis ojos. "¿Y tú?" Él me preguntó. "¿Qué fue Heath para ti?"

Muchas respuestas revolotearon rápidamente a través de mi mente: *Él era mi problema-mi dolor en el culo-mi amante-mi Consorte-mi roca-mi novio por siempre.*

"Heath era mi humanidad" fue lo que salió de mi boca. "Y ahora parece ser que él se ha convertido en su humanidad".

Entonces dejé caer el espejo. Antes de que pudiera hacerse pedazos y estallar, escuchamos un poco de ruido y nuevamente volvió a ser una Piedra Visionaria. Esta vez, la metí en mi bolsillo.

Mi abuela vino hacia mí y pose mi brazo alrededor de su cintura. Stark tomó mi mano, la alzó, y besó mi palma.

"No te preocupes", él dijo suavemente. "No importa lo que venga, tenemos el amor. Siempre el amor".

FIN
Por ahora...

A HOUSE of
NIGHT
novel

Hidden

Agradecimientos

A todas las personas que a pesar de las dificultades, permanecieron junto a nosotros.

Traductores

Carmen, Glad, Sofys, Liberi, Vanesa Adriano, Daniela, Belén Troncoso, Sofy Drizzle, Maria Claudia, Luu, Luciana Prieto, Lilith

DARK PATIENCE RELOADED

TRADUCCIÓN HECHA POR FANS PARA FANS

A HOUSE OF
NIGHT
novel

Hidden